

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO HONDAKIN ARRISKUTSUEN INBENTARIOA



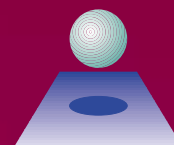
INVENTARIO DE RESIDUOS PELIGROSOS DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DEL PAÍS VASCO



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE
ORDENACION DEL TERRITORIO
Y MEDIO AMBIENTE



IHOBE
Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública Gestión Ambiental



**EUSKAL AUTONOMIA
ERKIDEGOKO HONDAKIN
ARRISKUTSUEN 1998KO
INBENTARIOA**

**INVENTARIO DE RESIDUOS
PELIGROSOS DE LA
COMUNIDAD AUTÓNOMA
DEL PAÍS VASCO 1998**

Edita / Argitaratzailea:

Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente
Sociedad Pública de Gestión Ambiental, IHOBE
Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila

Traducción euskera / Itzulpena: Elhuyar

Depósito Legal / Lege Gordailua: BI-2813/01

Papel Reciclado 100% / Paper birizklatua %100

Octubre 2001 / 2001ko Urria

Copyright: IHOBE

1	SARRERA	
	INTRODUCCIÓN	11
2	METODOLOGIA	
	METODOLOGÍA	15
	2.1. INBENTARIOA EGITEKO PROZEDURA	
	<i>PROCEDIMIENTO PARA LA REALIZACIÓN DEL INVENTARIO</i>	17
	2.2. HONDAKIN-SAILKAPENAREN ALDAKETEN AZTERKETA	
	<i>ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES EN LA CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS</i>	18
	2.2.1. 1994an inbentariatutako hainbat multzo desklasifikatzeak eragindako	
	aldaketak	
	<i>Variaciones por desclasificación de corrientes inventariadas en</i>	
	<i>el año 1994</i>	19
	2.2.2. Aldaketak EHK Kodean	
	<i>Cambios en el Código CER</i>	21
3	AZTERKETA OROKORRA	
	ANÁLISIS GLOBAL	25
	3.1. SARRERA	
	<i>INTRODUCCIÓN</i>	27
	3.2. INBENTARIATUTAKO HONDAKINEN MOTAK ETA KOPURUAK	
	<i>TIPOS Y CANTIDADES DE RESIDUOS INVENTARIADOS</i>	28
	3.3. HONDAKIN ARRISKUTSUEN KUDEAKETA	
	<i>GESTIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS</i>	31
	3.4. HONDAKIN ARRISKUTSUEN LURRALDEKAKO BANAKETA	
	<i>DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LOS RESIDUOS PELIGROSOS</i>	32
	3.5. KUDEAKETAREN NORAKOA	
	<i>DESTINO DE LA GESTIÓN</i>	37
	3.6. 1994-1998 EPEKO BILAKERA	
	<i>EVOLUCIÓN 1994-1998</i>	40
4	EHK KATEGORIEN ARABERAKO AZTERKETA	
	ANÁLISIS POR CATEGORÍAS CER	47
	4.1. EHK 02: NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN EKOIZPENEKO HONDAKINAK	
	<i>CER 02: RESIDUOS DE LA PRODUCCIÓN AGROALIMENTARIA</i>	49

4.1.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del Inventario</i>	49
4.1.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	51
4.2.	EHK 03: ZURGINTZA- ETA PAPERGINTZA-INDUSTRIAKO HONDAKINAK <i>CER 03: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y DEL PAPEL</i>	52
4.2.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	52
4.2.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	54
4.3.	EHK 04: EHUNGINTZA ETA LARRUGINTZAKO HONDAKINAK <i>CER 04: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y DE LA PIEL</i>	54
4.3.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	54
4.3.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	55
4.4.	EHK 05: PETROLIO, GAS NATURAL ETA IKATZ-INDUSTRIAKO HONDAKINAK <i>CER 05: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO, GAS NATURAL Y CARBÓN</i>	56
4.4.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	56
4.4.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	60
4.5.	EHK 06: PROZESU KIMIKO EZ-ORGANIKOETAKO HONDAKINAK <i>CER 06: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS</i>	61
4.5.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	61
4.5.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	65
4.6.	EHK 07: PROZESU KIMIKO ORGANIKOETAKO HONDAKINAK <i>CER 07: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS</i>	67
4.6.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	67
4.6.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	72
4.7.	EHK 08: PINTURA, BERNIZ ETA TINTEN HONDAKINAK <i>CER 08: RESIDUOS DE PINTURAS, BARNICES Y TINTAS</i>	73
4.7.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	73
4.7.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	78
4.8.	EHK 09: ARGAZKIGINTZAKO HONDAKINAK <i>CER 09: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA FOTOGRÁFICA</i>	79
4.8.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	79
4.8.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	83
4.9.	EHK 10: PROZESU TERMIKOETAKO HONDAKIN EZ-ORGANIKOAK <i>CER 10: RESIDUOS INORGÁNICOS DE PROCESOS TÉRMICOS</i>	84

4.9.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	84
4.9.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	89
4.10.	EHK 11: METALEN TRATAMENDU ETA GAINESTALDURAKO HONDAKINAK <i>CER 11: RESIDUOS DEL TRATAMIENTO Y REVESTIMIENTO DE METALES</i>	90
4.10.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	90
4.10.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	94
4.11.	EHK 12: METALEN ETA PLASTIKOEN MOLDAKETAKO HONDAKINAK <i>CER 12: RESIDUOS DEL MOLDEADO DE METALES Y PLÁSTICOS</i>	95
4.11.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	95
4.11.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	99
4.12.	EHK 13: JATEKOAK EZ DIREN OLIOEN HONDAKINAK <i>CER 13: RESIDUOS DE ACEITES NO COMESTIBLES</i>	100
4.12.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	100
4.12.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	104
4.13.	EHK 14: DISOLBATZAILEEN HONDAKINAK <i>CER 14: RESIDUOS DE DISOLVENTES</i>	105
4.13.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	105
4.13.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	110
4.14.	EHK 15: ONTZI, ZAPI ETA BABES-ARROPEN HONDAKINAK <i>CER 15: RESIDUOS DE ENVASES, TROPAS Y ROPAS DE PROTECCIÓN</i>	111
4.14.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	111
4.14.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	114
4.15.	EHK 16: BESTE INONGO KATEGORIATAN ZEHAZTU GABEKO HONDAKINAK <i>CER 16: RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA</i>	114
4.15.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	114
4.15.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	119
4.16.	EHK 17: ERAIKUNTZAKO ETA ERAISPENEKO HONDAKINAK <i>CER 17: RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN</i>	120
4.16.1.	Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	120
4.16.2.	1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	123
4.17.	EHK 18: MEDIKUNTZA- ETA ALBAITARITZA-HONDAKINAK <i>CER 18: RESIDUOS MÉDICOS O VETERINARIOS</i>	123

4.17.1. Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	123
4.17.2. 1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	126
4.18. EHK 19: HONDAKINEN EDO URAREN TRATAMENDURAKO INSTALAZIOETAKO HONDAKINAK <i>CER 19: RESIDUOS DE INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS O AGUA</i>	126
4.18.1. Inbentarioaren emaitzak <i>Resultado del inventario</i>	126
4.18.2. 1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	129
4.19. EHK 20: HIRI-HONDAKINEN ANTZEKOAK <i>CER 20: RESIDUOS ASIMILABLES A URBANOS</i>	130
4.19.1. Inbentarioaren emaitzak <i>Resultados del inventario</i>	130
4.19.2. 1994-1998 epeko bilakaera <i>Evolución 1994-1998</i>	131
5 ARRETA BEREZIA BEHAR DUTEN HONDAKINAK RESIDUOS DE ESPECIAL INTERÉS	133
5.1. POLIKLOROBIFENILOEN (PCB) HONDAKINAK <i>RESIDUOS DE POLICLOROBIFENILOS (PCB)</i>	135
5.2. DISOLBATZAILE ERABILIAK DITUZTEN HONDAKINAK <i>RESIDUOS CON DISOLVENTES USADOS</i>	138
5.3. BATERIAK ETA PILA ERABILIAK <i>BATERÍAS Y PILAS USADAS</i>	142
6 INPORTAZIO ETA ESPORTAZIOAK IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES	145
6.1. INPORTAZIOAK <i>IMPORTACIONES</i>	147
6.2. ESPORTAZIOAK <i>EXPORTACIONES</i>	148
7 AUTOGESTOREAK AUTOGESTORES	151
8 SORTZEN ARI DIREN HONDAKINAK RESIDUOS EMERGENTES	155
9 ONDORIOAK CONCLUSIONES	159
10 TAULEN INDIZEA ÍNDICE DE TABLAS	165
11 IRUDIEN INDIZEA ÍNDICE DE FIGURAS	171
12 I. ERANSKINA. 1994KO INBENTARIOKO EHK KODEAK ANEXO I. CÓDIGOS CER INVENTARIO 1994	181

13	II. ERANSKINA. 1998KO INBENTARIOKO EHK KODEAK ANEXO II. CÓDIGOS CER INVENTARIO 1998	219
14	III. ERANSKINA. 1994AN BAZEUDEN ETA 1998AN EZ ZEUDEN EHK KODEAK ANEXO III. CÓDIGOS CER PRESENTES EN 1994 Y AUSENTES EN 1998	263
15	IV. ERANSKINA. 1994AN EZ ZEUDEN ETA 1998AN BAZEUDEN EHK KODEAK ANEXO IV. CÓDIGOS CER AUSENTES EN 1994 Y PRESENTES EN 1998	269
16	V. ERANSKINA. IZEN DESBERDINAK DITUZTEN EHK KODEAK (1994-1998) ANEXO V. CÓDIGOS CER CON DENOMINACIONES DIFERENTES (1994-1998)	275
17	VI. ERANSKINA. EHK KATEGORIA-MAILAKO DATUAK ANEXO VI. DATOS DESAGREGADOS A NIVEL DE CATEGORÍA CER	285
18	VII. ERANSKINA. EHK KODE-MAILAKO DATUAK ANEXO VII. DATOS DESAGREGADOS A NIVEL DE CÓDIGO CER	291

1994(e)ko ekainaren 24an Eusko Legebiltzarrak onartu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Bereziak Kudeatzeko 1994 – 2000 Planak, Eusko Jaurlaritzako ingurumen-arloko ardura duen Sailaren barruan gure Erkidegoan sortzen diren hondakin-korronteak modu iraunkor eta jarraituan eguneratzeko aukera emango duten bideak martxan jarri beharra zegoela esaten zen.

Bide horiek martxan jarri ondoren, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Saila Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren Hondakin Arriskutsuen Inbentarioa urtero sortu eta argitaratzeko moduan dago. Inbentario horretan izaera hori duten sortutako hondakin-kantitate guztiak jasotzen dira eta Europako Hondakin Katalogoko kategorien arabera sailkatuta ere bai.

1998an egindako Hondakin Arriskutsuen Inbentario hori, hemendik aurrera urtero argitaratuko direnetatik lehenengoa da. Inbentario honek eta gerora egingo direnek, sortutako kantitateak ez ezik, inbentariatutako hondakinen helburu edo azken tratamenduari eta Euskal Autonomia Erkidegotik esportatzen diren eta bertara inportatzen diren hondakinei buruzko informazioa ere jasoko dute.

1998ko Inbentarioa eta hurrengo urteetakoa argitaratuz, Lurralde Antolamendu eta Ingurumen Sailak 1994 – 2000 Plana onartzean Eusko Legebiltzarrak agindutakoa bete du. Gainera, horri esker, Euskal Autonomia Erkidegoa hondakin arriskutsuei buruzko informazio fidagarria, konparagarria eta garaiz emateko modukoa emateko duen obligazioa betetzeko moduan dago. Hain zuzen, Europako Arteztarauak eta Araudiek kalitatezko informazio hori Europako Batzordeari eta orain Europako Ingurumen Agentziari eta laster EUROSTATi eman behar zaiela agintzen dute.

El Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1994 – 2000 aprobado por el Parlamento Vasco el 24 de junio de 1994 incluía entre las Herramientas que era necesario habilitar la puesta en marcha, dentro del Departamento responsable del área del medio ambiente del Gobierno Vasco, de los mecanismos necesarios que permitan actualizar de forma permanente y continua las corrientes de residuos que se producen en nuestra Comunidad.

Una vez puestos en marcha estos mecanismos, el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente se encuentra en condiciones de producir y publicar con periodicidad anual un Inventario de Residuos Peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, Inventario que incluye, tanto la cantidad total de residuos de esta naturaleza generados como su distribución en las distintas categorías del Catálogo Europeo de Residuos.

Este Inventario de Residuos Peligrosos generados en el año 1998 es el primero de los que a partir de ahora serán publicados año tras año. Este inventario y los que vengán incluirán, además de las cantidades generadas, información relativa al destino o tratamiento final de los residuos inventariados, así como las importaciones y exportaciones de los mismos hacia y desde la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Con la publicación del Inventario 1998 y los siguientes, el Departamento de Ordenación del Territorio y Medio Ambiente da pleno cumplimiento al mandato recibido desde el Parlamento Vasco con la aprobación del Plan 1994 – 2000. Además sitúa a la Comunidad Autónoma del País Vasco en condiciones de cumplir con las obligaciones de suministrar información relativa a los residuos peligrosos, fiable, comparable y entregable a tiempo, emanadas de las Directivas y Reglamentos Europeos que exigen que esta información de calidad sea proporcionada a la Comisión europea y la Agencia Europea del Medio Ambiente en la actualidad y a EUROSTAT en un próximo futuro.

Sabin Intxaurreaga

Lurralde Antolamendu,
eta Ingurumen Sailburua

*Consejero de Ordenación
del Territorio y Medio Ambiente*



Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako Hondakin Arriskutsuen 1998ko Inbentarioa, gure Erkidegoan egindako hondakinen inbentarioen historian mugarria da.

Izan ere, ordura arteko inbentarioak lehengaien ekoizleei, hornitzaileei eta kudeatzaileei egiten zitzaizkien galdera-kopuru mugatua eta horietatik egiten ziren balioespenetan oinarritzen ziren, ez benetako kontabilitatean. Horregatik hortik ateratzen zen informazioak ziurgabetasun-maila handi samarra zuen. Hondakin arriskutsuen sorrerak eta helburuak benetako kontabilitatean jasotzeko aukera emango zuen tresnarik ez zegoelako egiten zen horrela.

Hondakin orokorreki buruzko eta zehazki hondakin arriskutsuei buruzko Arzetarauaren transposizioaren ondorioz, hondakin horien mugimenduari buruzko administrazio-kontrol zorrotza egin beharra dago. Hondakin-sortzaileek eta -kudeatzaileek bete behar dituzten Kontrol eta Segimenduko Agiriak izan dira, batez ere, urtero hondakin arriskutsuen inbentarioa egin ahal izateko kontabilitate arina eta fidagarria garatzeko aplikazio informatikoa diseinatzeke oinarri sendoa eman dutenak.

Euskal ekonomian industria-produkzioak duen pisu erlatibo handia eta hondakin arriskutsuen sorreraren eta industria-produkzioaren arteko zuzeneko korrelazioa direla eta, Euskal Autonomia Erkidegoan, oro har, hondakin arriskutsu asko sortzen da eta, gainera, horiek kategoriatan askotan banatuta daude. Horren ondorioz, betetzen diren Kontrol eta Segimenduko Agiriak ere asko dira.

1998ko Inbentarioa egiteak, horretarako berriaz diseinatutako datu-basean 30.000 agiri baino gehiagotan jasotako datuak metatzea eskatu du. Argitalpen honetan aurkezten dugun 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioa datu-base horren ustiapenaren eta aurreko inbentarioetako emaitzekin alderatzearen ondorio da. Eta horrek erakusten du Euskal Autonomia Erkidegoa ia hondakin arriskutsu guztiak kontrolatzeko egoeran dagoela, bai bere lurraldemugen barruan sortzen direnak eta bai inportatu edo beste toki batzuetatik iristen direnak ere.

El Inventario de Residuos Peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco en el año 1998, representa un hito en la historia de los inventarios de residuos realizados en nuestra Comunidad.

Efectivamente, los inventarios anteriores se basaban en un número de consultas limitadas a productores suministradores de materias primas y gestores, y las subsiguientes estimaciones, nunca en auténticas contabilidades, con lo cual quedaban sometidos a importantes niveles de incertidumbre. Esto era así porque no se contaba con una herramienta que permitiera una contabilidad real tanto de la generación como el destino de los residuos peligrosos.

La transposición de las Directivas de residuos en general y de la relativa a los residuos peligrosos en particular, ha obligado a poner en marcha un control administrativo estricto sobre el movimiento de estos residuos. Han sido en especial los Documentos de Control y Seguimiento que tanto el productor del residuo como el gestor de los mismos, están obligados a cumplimentar los que han permitido disponer de una base sólida sobre la que diseñar una herramienta informática en la que basar una contabilidad ágil y fiable que permita llegar a producir un Inventario de residuos peligrosos con periodicidad anual.

El fuerte peso relativo que tiene la producción industrial dentro de la economía Vasca y la correlación directa que se da entre la generación de residuos peligrosos y la producción industrial, hace que la Comunidad Autónoma del País Vasco presente, tanto un nivel elevado de generación de residuos peligrosos en su conjunto, como un abanico muy amplio de categorías de los mismos. Consecuentemente, la generación de Documentos de Control y Seguimiento es también muy elevada.

Realizar el Inventario correspondiente a 1998 ha exigido compilar los datos contenidos en más de 30.000 declaraciones en una base diseñada a tal efecto. El Inventario de Residuos Peligrosos correspondiente a 1998 que se presenta en esta publicación es el resultado de la explotación de esta base de datos y su comparación con los resultados de inventarios anteriores, lo que demuestra que la Comunidad Autónoma del País Vasco ha llegado a un control prácticamente total del movimiento de los residuos peligrosos tanto de los que se generan dentro de sus límites territoriales como de los que se importan o vienen de otros lugares.

Esther Larrañaga

Ingurumen Sailburuordea

Viceconsejera
de Medio Ambiente



1

Hitzaurrea *Introducción*

Hitzaurrea *Introducción*

IHOBE, S.A. Ingurugiroa Kudeatzeko Sozietate Publikoak 1992an burutu eta argitaratu zuen Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Berezien Kudeaketa Plana, 1994-2000 eperako jarduera-estrategiak finkatzearren.

Aipatu Planak hondakinen sorrerari eta horien kudeaketari buruzko Inbentario Iraunkorra ezartzeko premia aldarrikatzen zuen:

“Ingurugiro-arloaren ardura duen Eusko Jaurlaritzako sailak E.A.E.n sortzen diren hondakinak iraunkorki eta etengabe eguneratzeko aukera emango dioten mekanismoak martxan jarri behar ditu.”

Agindu hari jarraiki prestatu zen, 1996an, lehenbiziko Inbentarioa, 1994ko datuei zegokiena. Honako txosten honetan, berriz, bigarren Inbentarioa duzue, 1998an sortutako Hondakin Arriskutsuei dagokiena. Inbentario Iraunkorrerako bidea jorratzen hasiak gara, beraz.

Bestalde, 2000. urtearekin batera amaitu zen 1992an idatzitako Kudeaketa Planaren behin-behineko iraunaldia. Honenbestez, esku artean duzun honako inbentarioa izango da Euskal Autonomia Erkidegoko hurrengo Hondakin Arriskutsuen Kudeaketa Plana eratzeko oinarria.

En el año 1992, la Sociedad Pública de Gestión Medio Ambiental IHOBE, S.A. elaboró y publicó el Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, con el objeto de marcar las estrategias de actuación en esta materia durante el periodo 1994-2000.

El citado Plan recogía la necesidad de establecer un Inventario Permanente relativo a la generación de residuos y su gestión:

“El Departamento responsable del área medioambiental del Gobierno Vasco debe poner en marcha los mecanismos necesarios que le permitan actualizar de forma permanente y continua las corrientes de residuos que se producen en la C.A.P.V.”

Como respuesta a este mandato, en 1996 se elaboró un primer Inventario, correspondiente a los datos de 1994. El presente documento recoge el segundo Inventario, que corresponde a los Residuos Peligrosos que fueron generados durante el año 1998, progresando en la línea tendente hacia el Inventario Permanente.

Al mismo tiempo, con el año 2000 ha finalizado la vigencia temporal del Plan de Gestión redactado en 1992, por lo que el presente Inventario va a servir de base para la elaboración del próximo Plan de Gestión de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

2

Metodologia *Metodología*

2.1 INBENTARIOA EGITEKO PROZEDURA

Honako Inbentarioa egiteko erabili dugun metodologia (hondakin arriskutsuen kudeatzaileek sortutako dokumentazioan oinarritua) jauzi kualitatiboa izan da aurreko Inbentarioan erabilitakoarekin alderatuta. Izan ere, orduko hartan ekoizleek gureganatutako informazio eta ekoizpen-kalkuluak erabili ziren, hondakinen sorrera lehengaien ekoizpen edo kontsumoarekin lotzen zuten faktoreak aintzat hartuz.

Bi Inbentario horien konparazioak garbi erakusten du lau urte hauetan hondakin arriskutsuen kudeaketaren kontrol eraginkorra ahalbidetzen duten tresnak finkatu direla.

Inbentario hau osatzeko erabili ditugun informazio-iturriak, berriz, honakook dira:

- **Kontrol eta Jarraipen Dokumentuak (K.J.D. deituko diegu aurrerantzean)**, hondakinen sortzaileen eta horien kudeatzaileen artean tramitatu ohi direnak hondakin arriskutsu baten garraiatzea burutzen den bakoitzean, 833/88 *Errege Dekretuak* agintzen duenari jarraiki.
- **B Dokumentuak**, olioien biltzaile baimenduek azken kudeatzaileei entregarik egindakoa bete beharrekoak, Euskal Autonomia Erkidegoko 259/98 *Dekretuak* agintzen duenari jarraiki.
- Kudeatzaileen **Urteroko Txostenak**, autokudeatzailetzat jotzen direnenak batik bat, hau da, sortzen dituzten hondakinetakoren bat kudeatzeko baimena dutenenak

2.1 PROCEDIMIENTO PARA LA REALIZACIÓN DEL INVENTARIO

La metodología adoptada para la elaboración del presente Inventario, basada en la documentación generada por los gestores de residuos peligrosos, ha supuesto un salto cualitativo respecto a la empleada en el caso del anterior Inventario, que utilizó información aportada por los productores y estimaciones de generación, mediante el uso de factores que ligaban la producción de residuos a la producción o al consumo de materias primas.

La comparación de ambos Inventarios demostrará que a lo largo de los cuatro años transcurridos se han consolidado herramientas que permiten un control eficaz de la gestión de los residuos peligrosos.

Las fuentes de información empleadas para la realización del presente Inventario han sido las siguientes:

- Los **Documentos de Control y Seguimiento, (en adelante D.C.S.)**, que se tramitan entre el productor y el gestor cada vez que se realiza un traslado de un residuo peligroso, según lo recogido en el Real Decreto 833/88.
- Los **Documentos B**, cumplimentados en el momento en que un recogedor autorizado de aceites realiza una entrega a un gestor final, tal y como queda regulado en el Decreto 259/98 de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- Las **Memorias Anuales** de los gestores, especialmente de aquellos que son considerados autogestores, es decir, que han sido autorizados para gestionar alguno de los residuos que generan.

- Hondakin arriskutsuen **Inportazio eta Esportazioen** inguruko informazioa. Gai horren inguruko dokumentazioa Ingurugiro Sailordetzaren Bilboko Ordezkaritzak bildu ohi du, *Europako Kontseiluko 259/93 Araudiak -EEE- (Europako Erkidegoaren barruan eta sarrera-irteeretan hondakinen garraiatzea zaindu eta kontrolatzeari buruzkoa) eta hari gerora egindako aldaketek agintzen dutenari jarraiki.*

Dokumentazio hori guztia informatizatu ondoren EHK kodea jarri zaio hondakin-mota bakoitzari, irizpide bateratu eta homogeenak erabiliz, aztertu beharreko informazioaren fidagarritasuna bermatzearren.

Azkenik, Inbentario honetan dituzuen taulak eta grafikoak egitea ahalbidetu digu metatutako datuen erabilera informatiko egokiak, alde aurretik hainbat doiketa eginez honako helburu honekin:

- Transferentzia Zentroak direla-eta sortutako kontabilitate bikoitza ezabatzea. Hondakinak tratamendu-instalaziora eramaten diren bakoitzean, edo handik ateratzerakoan, bete behar izaten da aipatu dokumentazioa.
- PCBdun transformadore elektrikoek eragindako berariazko arazoak konpontzea. Gailu horien hondakinak bitan banatu dira (PCBdun olio eta karkasa), horietako bakoitzaren berariazko analisisa egin ahal izateko.

2.2 HONDAKIN-SAILKAPENAREN ALDAKETA AZTERKETA

Lehenik eta behin, gogoratzekoa da 1994ko Inbentarioak Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin "bereziak" aztertzen zirela. "Berezi"tzat jotzen ziren 833/88 *Errege Dekretuak* toxiko eta arriskutsu gisara aipatzen dituenak, baita hiri, ospitale edo nekazaritza-abeltzaintza ustiatagietako hondakin izan gabe bizigabetzat jotzen ez zirenak ere.

Europako Katalogoak (EHK) arriskutsutzat jotzen dituen hondakinak bakarrik hartu dira kontuan honako Inbentario honetan. Beraz, bere eskumenetik kanpo geratu dira 1994ko Inbentarioan ageri ziren hainbat hondakin-multz, eta "multzo desklasifikatu" deituko diegu horiei aurrerantzean.

1994-1998 epean EHKk berak izandako bilakae-rak ekarri du aldaketa nagusietako beste bat.

- La información de **Importaciones y Exportaciones** de residuos peligrosos, cuya documentación es centralizada por la Delegación de la Viceconsejería de Medio Ambiente en Bilbao, en cumplimiento del Reglamento (CEE) n.º 259/93 del Consejo, de 1 de febrero de 1993, relativo a la vigilancia y al control de los traslados de residuos en el interior, a la entrada y a la salida de la Comunidad Europea y sus posteriores modificaciones.

Tras ser debidamente informatizada toda esta documentación, se ha procedido a la asignación del código CER a cada corriente de residuos utilizando criterios comunes y homogéneos, con el objeto de garantizar la fiabilidad de la información a analizar.

Finalmente, una adecuada explotación informática de los datos almacenados ha permitido generar las diferentes tablas y gráficos que conforman el presente Inventario, no sin antes haber realizado algunos ajustes con el fin de:

- Eliminar la doble contabilidad generada por los Centros de Transferencia, que deben cumplimentar para cada residuo un documento tanto a la entrada como a la salida de la planta.
- Resolver la problemática específica de los transformadores eléctricos con PCBs, que han sido divididos en sus dos residuos básicos (aceite con PCB y carcasa) para así poder proceder a un análisis específico de cada uno de ellos.

2.2 ANÁLISIS DE LAS VARIACIONES EN LA CLASIFICACIÓN DE RESIDUOS

En primer lugar, hay que señalar que el Inventario de 1994 analizaba los residuos "especiales" generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, entendiéndose como tales aquellos definidos como tóxicos y peligrosos en el Real Decreto 833/88 y además aquellos que, no siendo asimilables a urbanos, hospitalarios ni agrícola-ganaderos, se consideraron que no eran inertes.

En el presente Inventario se han tenido en cuenta exclusivamente aquellos residuos que el Catálogo Europeo (CER) califica como peligrosos, habiendo quedado por tanto fuera de su alcance determinadas corrientes de residuos que sí aparecían en el Inventario correspondiente al año 1994, a las que nos referiremos como corrientes desclasificadas.

Otro gran cambio se deriva de la evolución que ha sufrido el propio CER en el periodo 1994-

Inbentario bien alderagarritasunari eragiten dio aipatu aldaketak.

Etengabe ikuskatzen du EHK Europako Batzordeak. Izan ere, EEko partaide diren herrialdeen proposamenak (Europako Hondakin Katalogoaren egitura eta edukiari dagokienez) aldiro-aldiro aztertu beharra dauka Batzordeak, 1994ko abenduaren 22ko Kontseiluaren Ebazpenak agintzen duenez. Hondakin arriskutsuen zerrenda finkatzen du aipatu Ebazpenak, eta honela dio 4. artikulua:

“Kide den Estatu baten ustez Kontseiluaren Hondakin arriskutsuei buruzko 91/689/CEE Arteztarauaren III. Eranskinean aipatutako ezaguriak dituen eta ondorengo zerrendan aipatzen ez den edozein hondakin arriskutsua izango da.... Kasu horien guztien berri Batzordeari eman behar zaio eta 75/442/CEE Arteztarauaren 18. artikulua araberaren aldatzeko aztertu egingo ditu”.

1994-1998 eperako berrikuspen-prozesuaren emaitzaren xehetasunak 2.2.2. kapituluaren dituzte.

2.2.1 1994an inbentariatutako hainbat multzo desklasifikatzeak eragindako aldaketak

1994ko Inbentariora bildutako baina gaur egungotik ezabatutako hondakinak ageri dira 1. taulan. Lehentxeago genioenez, hondakin “berezi” eta hondakin arriskutsuen arteko kontzeptu-bereizketak eragin zuen aldaketa.

Tabla 1. 1994ko Inbentarioan ageri ziren eta 1998koan sailkapenetik kanpo utzi diren hondakinak
1. taula. Residuos desclasificados en el Inventario de 1998 que fueron considerados en el Inventario de 1994.

EHK CER	Deskasifikazioak Desclasificaciones	Arrazoiak Motivos
05	45.532 t sufre 45.532 Tm de azufre	Inbentario honetan erabilitako EHK bertsioan sufrea ez da hondakin arriskutsutzat hartzen. Gainera, sal daitekeen azpiproduktua da. <i>El azufre no está clasificado como residuo peligroso en la versión del CER empleada en el presente Inventario. Además, se trata de un subproducto con destino a venta.</i>
	3.360 t mundrun azido 3.360 Tm de alquitranes ácidos	Atal hau ez da oraingo inbentarioan kontuan hartu, hondakina enpresa barruan berriz erabiltzen baita lehengai gisa. <i>Esta fracción no ha sido considerada en el Inventario actual ya que el residuo es reutilizado internamente en la propia empresa como materia prima.</i>
06	3.200 t manganeso oxidido. 3.200 Tm de óxido de manganeso	Erabili den EHK bertsioan ez da hondakin arriskutsu gisa sailkatzen. <i>La versión empleada del CER no lo cataloga como residuo peligroso.</i>

1998, y que afecta a la comparabilidad de los datos de ambos Inventarios.

El CER se encuentra en continua revisión por parte de la Comisión Europea, que tiene la obligación de examinar periódicamente las propuestas de los Países Miembros respecto a la estructura y contenido del propio Catálogo Europeo de Residuos, tal y como se recoge en la Decisión del Consejo de 22 de diciembre de 1994, por la que se establece una lista de residuos peligrosos, que en su artículo 4 establece que:

“...será peligroso todo residuo distinto de los enumerados a continuación que, a juicio de un Estado miembro, presente cualquiera de las características mencionadas en el Anexo III de la Directiva 91/689/CEE del Consejo relativa a los residuos peligrosos. Todos estos casos deberán notificarse a la Comisión y serán examinados con vistas a la modificación de la lista con arreglo al artículo 18 de la Directiva 75/442/CEE”.

El resultado de este proceso de revisión para el periodo situado entre 1994 y 1998 se describe en detalle en el capítulo 2.2.2.

2.2.1 Variaciones por desclasificación de corrientes inventariadas en el año 1994

La Tabla 1 analiza aquellos residuos que fueron considerados en el Inventario de 1994 pero que no forman parte del Inventario actual, debido fundamentalmente a la diferencia de concepto entre residuos “especiales” y residuos peligrosos, tal y como se ha expuesto anteriormente.

EHK CER	Desklasifikazioak Desclasificaciones	Arrazoiak Motivos
	39.260 t azido klorhidriko <i>39.260 Tm de ácido clorhídrico</i>	Produktu komertziala ekoizteko lehengai gisa barruan erabiltzen direlako desklasifikatu egin dira. <i>Han sido desclasificadas porque se utilizan internamente como materia prima para la fabricación de un producto comercial.</i>
07	4.500 t lindano <i>4.500 Tm de lindane</i>	HCH plantan dago kudeaketa-prozesuan. <i>Se encuentran en proceso de gestión en la planta de HCH</i>
	5.330 t ur fenolarekin, erretxina fenolikoak ekoiztean sortuak <i>5.330 Tm de aguas con fenoles procedentes de la fabricación de resinas fenólicas</i>	Inbentario hau egiteko hondakin-uren isurketatzat hartu dira. <i>A efectos de la elaboración del presente Inventario son consideradas como vertidos de aguas residuales</i>
	6.700 t amoniako-ur fenolarekin, mundrun-distilazioan sortuak <i>6.700 Tm de aguas amoniacaes con fenoles procedentes de la destilación del alquitrán</i>	Inbentario hau egiteko hondakin-uren isurketatzat hartu dira. <i>A efectos de la elaboración del presente Inventario son consideradas como vertidos de aguas residuales</i>
12	20.825 t taladrina, txirbilekin <i>20.825 Tm de taladrinas con virutas</i>	Inbentario honetan erabilitako EHK katalogoan, hondakin hau ez dago arriskutsu gisa sailkatuta. <i>El CER utilizado en el presente Inventario no clasifica este residuo como peligroso</i>
19	16.721 t hondakin estekatzaille hidraulikoz egonkortu eta solidotuak. <i>16.721 Tm de residuos estabilizados y solidificados con ligantes hidráulicos.</i>	Hondakin hauek jasaten duten geldotze-prozesuaren ondorioz, hondakin geldotzat hartzen dira eta, beraz, ez dira hondakin arriskutsu gisa sailkatzen. <i>Debido al proceso de inertización al que son sometidos, estos residuos pasan a ser considerados residuos inertes, por lo que quedan desclasificados como residuos peligrosos.</i>
	23.049 t hidroxido metalikoen lohiak eta hondakin-kudeatzaileen beste zenbait lohi. <i>23.049 Tm de lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos de gestores de residuos</i>	Gainera, fluxu hori bitan kontabilizatzen zen, hondakina geldotze-plantara sartzean eta irtetean, bietan kontabilizatzen baitzen. <i>Además, este flujo representaba una doble contabilidad, ya que el residuo era considerado tanto a la entrada como a la salida del centro de inertización.</i>
20	8.470 t garbigarri <i>8.470 Tm de detergentes</i>	2000. urteko EHKren bertsioan, garbigarriek 200116 kodea dute eta ez dira arriskutsutzat hartzen. <i>En la versión del CER del año 2000 los detergentes figuran con el código 200116, que no es considerado como peligroso.</i>

03, 15, 17 eta 18 kodeei dagozkien hondakinen kontabilitaterik ez zen egin 1994ko Inbentarioan. Aipatu gabeko gainerako kodeetan ez da antzeman inongo desklasifikaziorik.

Honenbestez, 176.947 tona hondakin utzi dira sailkapenetik kanpora. Segidan zehaztuko dugunez, faktore garrantzitsua izan da aipatu kopurua bi Inbentarioen arteko aldeak zuzen interpretatu ahal izateko.

Los residuos correspondientes a los códigos 03, 15, 17 y 18 no fueron objeto de contabilidad en el Inventario realizado en 1994. Para el resto de códigos no mencionados no se ha detectado ninguna desclasificación.

Se han desclasificado por tanto un total de 176.947 Tm de residuos, que como se describe posteriormente, han supuesto un factor importante a tener en cuenta a la hora de interpretar correctamente las diferencias entre Inventarios.

2.2.2 Aldaketak EHK Kodean

1994ko Inbentarioko hondakinak sasoi hartan indarrean zegoen EHKren arabera kodetu zituzten. Gainera, zehaztapen handiagoa lortzearen, zazpigarren edo zortzigarren digitua erantsi zieten kode batzuei.

1998ko Inbentarioak, berriz, 1999an hondakinei dagokien TAC¹-en eztabaidagai zen EHK kodearen bertsioa erabili zuen. Zerrenda ofizialetik kanpoko 7 digituko koderik ez zen behin bakarrik ere erabili.

I. eta II. Gehigarriek 94 eta 98 urteetan erabilitako EHK kodeen zerrenda adierazten dute, hurrenez hurren.

Bi zerrenden alderaketak oinarritzko honako ezberdintasunak antzeman ditu:

- 1994ko EHKn bazeuden eta 1998koan ez dauden kodeak. **III. Gehigarrian** ageri da kode hauek (jada ez dira hondakin arriskutsutzat jotzen) biltzen dituen taula.
- 1994ko EHKn ez zeuden eta 1998koan badauden kodeak. Europako Erkidegoan arriskutsutzat jotzen diren hondakin berriak (oraindik ere estatu bakoitzaren araudira eraman gabeak) **IV. Gehigarrian** bildu dira.
- Bestelako deskribapena duten kodeak. Kode batzuk ez dira ezabatu, baina horien deskribapenak aldaketa handiak izan ditu. **V. Gehigarriko** taulan ageri dira aipatu aldaketak.

Taula horien guztien azterketak erakusten digunez, EHK kodearen bilakaerak hainbat joera berezi garatu izan ditu:

A) 1994an erabilitako kodeen ordean 1998ko Inbentarioko EHKri hobeto zegozkion kodeen erabilera, edo haien egokitzapena.

Batzuetan, deitura batzuen ñabardura edo zehaztapen sakona egitearren, kode horiek ezabatzea eta berriak sortzea erabaki zen. Hona hemen adibide batzuk:

2.2.2 Cambios en el Código CER

Los residuos del Inventario de 1994 fueron codificados según el código CER vigente en aquel momento. Además, para conseguir un grado mayor de definición, algunos códigos fueron completados con un séptimo u octavo dígito.

Por su parte, el Inventario de 1998 ha empleado la versión del código CER que en el año 1999 se encontraba en fase de discusión en el TAC¹ correspondiente a residuos. En ningún caso se han utilizado códigos de 7 dígitos ajenos a la lista oficial.

*Los **Anexos I y II** muestran respectivamente la relación de los códigos CER empleados en los años 94 y 98.*

La comparación de ambos listados ha detectado los siguientes tipos de diferencias básicas:

- *Códigos presentes en el CER de 1994 y ausentes del CER de 1998. El Anexo III presenta la tabla que recoge estos códigos que han dejado de ser considerados residuos peligrosos.*
- *Códigos ausentes del CER de 1994 y presentes en el CER de 1998. Los nuevos residuos peligrosos considerados a nivel europeo, aún no transpuestos a la normativa estatal, quedan recopilados en el Anexo IV.*
- *Códigos con descripción diferente. Algunos códigos no han sido eliminados pero su descripción ha sufrido modificaciones significativas. Estas variaciones se analizan en la tabla recogida en el Anexo V.*

El análisis de las tablas anteriores muestra que la evolución del código CER ha experimentado varias tendencias diferenciadas:

A) Sustitución o matización de códigos empleados en 1994 por códigos más apropiados correspondientes al CER empleado en el Inventario de 1998.

En ocasiones, y con el fin de matizar en profundidad algunas denominaciones se ha optado por eliminar esos códigos y generar otros nuevos. Sirvan como ejemplo:

¹ Zientzia eta Teknologiaren Aurrerabidera Egokitzeko Bazarde Teknikoa.

¹ Comité Técnico para la Adaptación al Progreso de la Ciencia y la Tecnología.

2. taula. Ezabatutako EHK 94 kode-adibideak. EHK 98 kodeak jarri ziren horien ordean, edo 94koak egokitu.

Tabla 2. Ejemplos de códigos CER 94 eliminados y sustituidos o matizados por códigos CER 98

EHK 94ko EHKtik kendutako kodeak Códigos eliminados del CER 94		98ko EHKko kodeez ordezkaturia edo zehaztua Sustituidos o matizados por códigos del CER 98
080101- 080110	Pintura- eta berniz-hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices</i>	080111-080121
080401- 080408	Itsasgarrari eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes</i>	080409-080416
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>	100207 Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektrikoko labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas</i>
190301- 190303	Hondakin-araztegiak hondakin egonkortu/solidotutako <i>Residuos estabilizados/solidificados de instalaciones de tratamiento de residuos</i>	190304-190306
200124	Ekipo elektronikoak (adibidez, zirkuitu inprimatuak) <i>Equipos electrónicos (p.ej. circuitos impresos)</i>	200128
160208	Automobilak desagitearen hondakinak <i>Residuos del desmenuzado de automóviles</i>	Erabiltzen ez diren ibilgailuei eta horien osagaiei dagokienez, honakoak baino ez dira hondakin arriskutsutzat hartu: 160104: Erabiltzen ez diren ibilgailuak eta 191003: Puskatzearen frakzio xeheak (fluff-light) ² <i>Respecto a vehículos fuera de uso (VFU) y sus componentes, únicamente se consideran como residuos peligrosos el 160104: Vehículos fuera de uso, y el 191003: Fracciones ligeras de fragmentación (fluff-light)²</i>
160105	Automobilaren desagiteko pieza arinak <i>Fracción ligera procedente del desmenuzado de automóviles</i>	
200305	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>	

B) Aurrekoak ezabatu gabe kode berriak ezar-tzea.

Beste multzo batzuk sakon garatu dira, aurrekoak ezabatu gabe kode berriak ezarriz. Honako hauek, adibidez:

B) Incorporación de códigos nuevos sin eliminación de los ya existentes

Otros grupos simplemente han sido desarrollados en profundidad, añadiéndose varios códigos nuevos sin eliminar los ya existentes, como por ejemplo:

² VFU hondakinak arriskutsu gisa sailkatu ala ez TAC-en adostasunik ez dagoenez, Inbentario honetan ez dira hondakin horiek kontuan hartu, bai ordea sortzen ari diren hondakinei buruzko 8. kapituluari.

² Sin embargo, ante la falta de acuerdo en el TAC con relación a la clasificación de los VFU como peligrosos o no, el presente Inventario no ha tomado en cuenta estos residuos, que sí se consideran en el capítulo 8, dedicado a los residuos emergentes..

3. taula. 1998ko eredura bildutako EHK kodeen adibideak

Tabla 3. Ejemplos de códigos CER incorporados en la versión 1998

98ko EHK CER 98	Deskribapena Descripción
100211	Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak <i>Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites</i>
100213	Substantzia arriskutsuak dituzten gasen tratamenduko lohiak (10 02 04 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento de gases que contienen sustancias peligrosas (excepto 10 02 04)</i>
150108	Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>
150202	Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>
160209	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
160210	PCB edo PCT duten edo horiez poluitutako baztertutako ekipoak (160201 kategoriakoa izan ezik) <i>Otros equipos desechados que contienen PCB o PCT o contaminados por ellos (excepto 160201)</i>
160211	Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>

C) Kodeen ezabapena, ordezkorik jarri edo horien egokitzapenik egin gabe.

C) *Eliminación de códigos sin ser sustituidos o matizados*

Hona hemen adibide batzuk:

Sirvan como ejemplo:

4. taula. 1998ko EHKn ezabatutako 94ko EHKren adibideak

Tabla 4. Ejemplos de códigos CER 94 eliminados en el CER 98.

94ko EHK CER 94	Deskribapena Descripción
160206	Amiantoa prozesatzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de procesamiento de amianto</i>
160207	Plastikoa bihurtzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de conversión de plástico</i>

D) Multzoz aldatutako kodeak.

D) *Códigos que cambian de grupo.*

Katalizatzaileen hondakinak 05, 06 eta 07 multzoetatik 1608 multzora aldatu dira, eta kendu egin da horien jatorriaren aipamena.

Los residuos de catalizadores han sido trasladados desde los grupos 05, 06 y 07 hasta el grupo 1608, donde quedan recogidos eliminando la referencia a su procedencia.

Bestalde, 1998ko Inbentarioko bertsioan uraren tratamendurako “kanpoko” instalazio kontzeptua ezarri zen; beraz, 040219, 040220, 050109, 060502, 070111, 070211, 070311, 070411, 070511, 070611 eta 070711 kodeak erabili behar izan dira, “*efluenteen in situ tratamendua*” deitura erantsiz, aukera guztiak betetzearren.

Por su parte, en la versión empleada en el Inventario de 1998, en el grupo 19 se impone la condición de plantas “externas” de tratamiento de agua, por lo que ha resultado necesario utilizar los códigos 040219, 040220, 050109, 060502, 070111, 070211, 070311, 070411, 070511, 070611y 070711 con la descripción de “tratamiento in situ de efluentes” para cubrir todas las posibilidades.

3.1 HITZAURREA

Hainbat agregazio-mailatan ageri da dokumentu honetan Inbentarioko informazioa.

Hasteko, azterketa orokorra egiten da, eta hor deskribatzen dira EHKko kategoría-mailan (2 digitu) eskuratutako emaitzak. Horri esker lortu da Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuko multzo nagusien ikuspegi orokorra, baita 1994ko Inbentarioaz geroztik izan duten bilakaerarena ere.

Horren ondoren, kapitulu berezia eskaintzen zaio EHKko kategoría bakoitzari, eta hor deskribatzen eta aztertzen dira zehatz-mehatz hondakin-multzo bakoitzaren emaitzak, EHKko kodera iritsi arte (6 digitu).

Datu espezifikoagoen kontsulta egiteko, **VI. eta VII. Gehigarrietan** ageri dira kategoría eta EHK-kode bakoitzeko sortutako kopuruen datuak, desagregazio-maila goreneraino.

Oinarritzko 4 aldagairen arabera aztertzen da informazioa dokumentu osoan:

- **Hondakinaren tipologia**, EHKri jarraituz.
- **Hondakinaren jatorria**, Lurralde Historikoka.
- **Hondakinaren kudeaketaren norakoa**, bi ataletan erdibitua:
 - Euskal Autonomia Erkidego barruko kudeatzaileak (transferentzia-zentroak barne).
 - Euskal Autonomia Erkidegoz kanpoko kudeatzaileak.
- **Hondakinaren kudeaketa-mota**. Lau kategoría orokorretan banatu da:

3.1 INTRODUCCIÓN

La información contenida en el Inventario se presenta en este documento a diferentes niveles de agregación.

En primer lugar se realiza un análisis global en el que se describen los resultados obtenidos al nivel de categoría CER (2 dígitos). Ello permite obtener una visión general de las principales corrientes de residuos peligrosos existentes en la Comunidad Autónoma del País Vasco y de la evolución que han experimentado desde el anterior Inventario de 1994.

Posteriormente, cada una de las categorías CER es objeto de un capítulo diferenciado en el que se describen y analizan en detalle los resultados de cada corriente de residuos, llegando al nivel de código CER (6 dígitos).

*Para la consulta de datos más específicos, los **Anexos VI y VII** recogen los datos de cantidades generadas por categoría y código CER hasta el máximo nivel de desagregación.*

La información se analiza en función de 4 variables básicas a lo largo de todo el documento:

- **Tipología del residuo**, siguiendo el CER.
- **Procedencia del residuo**, a nivel de Territorios Históricos.
- **Destino de la gestión del residuo**, dividido en dos categorías:
 - Gestores ubicados en la Comunidad Autónoma del País Vasco (incluido centros de transferencia).
 - Gestores ubicados fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco.
- **Tipo de gestión del residuo**. Se ha dividido en 4 categorías generales:

- **Deuseztatzea**, eta honek barne hartzen ditu tratamendu fisiko-kimikoa, geldotzea eta uztea edo horien edozein konbinazio.
- **Errausketa**, energi aprobetxamendurik gabe.
- **Energiaren balorizazioa**.
- **Birziklatzea** edo materiaren balorizazioa.

952/97 Errege Dekretuaren I. Gehigarriaren 2. taulako A Atalean ageri diren kudeaketa-sistemak biltzen dituzte beren baitan zabortegetako ezabaketak eta errausketak, hau da, *“inongo berreskuratze, balorizazio, birsorkuntza, berrerabilpen, birziklapen edo hondakinen beste inolako erabilpenik ez dakarten jarduerak”*, aipatu Gehigarrian D letraz kodetzen direnak.

Aitzitik, energi balorizazioak eta birziklapenak beren baitan biltzen dituzte *“nolabaiteko berreskuratze edo balorizazio, birsorkuntza, berrerabilpen, birziklapen edo hondakinen beste edozein erabilpen dakarten jarduerak”*, eta R letraz kodetzen dira (I. Gehigarriaren 2. taularen B Atala).

Inbentariora bildutako hondakin guztiei 4 jardueramota hauetakoren bat aplikatzen zaie; honenbestez, guztiak kudeatzen dira egokiro, “R” motako tratamenduak (balorizazioa) lehenestera jo behar bada ere, “D” motakoen (ezabapena) aurrean.

3.2 INBENTARIATUTAKO HONDAKINEN MOTAK ETA KOPURUAK

Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako 286.238 tona hondakin arriskutsu inbentariatu ziren 1998an.

- **Eliminación**, que agrupa el tratamiento físico-químico, la inertización y la deposición o cualquier combinación de las mismas.
- **Incineración sin aprovechamiento energético**.
- **Valorización energética**.
- **Reciclaje** o valorización de la materia.

La eliminación en vertedero y la incineración aglutinan los sistemas de gestión recogidos en la Parte A de la Tabla 2 del Anexo I del Real Decreto 952/97 esto es, “operaciones de eliminación que no conducen a una posible recuperación o valoración, regeneración, reutilización, reciclado o cualquier otra utilización de los residuos”, que en el citado Anexo se codifican con la letra D.

Por el contrario, la valorización energética y el reciclaje aglutinan las “operaciones que llevan a una posible recuperación o valoración, regeneración, reutilización, reciclado o cualquier otra utilización de los residuos”, que se codifican con la letra R (Parte B de la Tabla 2 del Anexo I).

A todos los residuos inventariados se les aplica alguno de estos 4 tipos de operaciones, por lo que todos ellos se gestionan de una manera adecuada, independientemente de que se deba tender a priorizar los tratamientos de tipo “R” (valorización) frente a los de tipo “D” (eliminación).

3.2 TIPOS Y CANTIDADES DE RESIDUOS INVENTARIADOS

Se han inventariado en el año 1998 un total de 286.238 Tm de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

5. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinak, Europako Hondakin Katalogoaren (EHK) kodearen arabera sailkatuak, eta haiei aplikatutako kudeaketa-sistemak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira.

Tabla 5. Residuos generados en la C.A.P.V. en 1998, clasificados según el código del Catálogo Europeo de Residuos (CER), y tipos de gestión aplicados. Datos en Tm./año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas.

EHK CER	Ezabat. Elimin.	Erraust. Incin.	Bal. energ. Val. Ener.	Birziklat. Recicl.	Guztira Totales	%
02: Lehen mailako ekoizpena <i>Producción primaria</i>	485	0	0	0	485	0,2%
03: Zuraren eta paperaren industria <i>Ind. madera y papel</i>	44	0	0	0	44	0,0%
04: Larrugintza eta ehungintza <i>Ind. cuero y textil</i>	5	0	0	0	5	0,0%
05: Petrolio fintzea <i>Refino petróleo</i>	6.351	0	179	6.310	12.840	4,5%
06: Kimika ez-organikoaren industria <i>Ind. Química inorgánica</i>	7.685	0	0	103	7.788	2,7%
07: Kimika organikoaren industria <i>Ind. Química orgánica</i>	10.915	73	0	58	11.046	3,9%
08: Pinturak, bernizak eta tintak <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	2.130	0	0	314	2.444	0,9%
09: Argazkigintzako industria <i>Ind. Fotográfica</i>	327	0	0	164	491	0,2%
10: Prozesu termikoen industria <i>Ind. Procesos térmicos</i>	83.415	0	101	43.360	126.876	44,3%
11: Metalen tratamendua eta estaldura <i>Tto. y revestimiento metales</i>	54.803	53	35	26.682	81.574	28,5%
12: Metalen mekanizazioko industria <i>Ind. mecanizado metales</i>	14.578	4	487	442	15.511	5,4%
13: Olio erabiliak <i>Aceites usados</i>	3.508	214	7.507	554	11.783	4,1%
14: Disolbatzaile erabiliak <i>Disolventes usados</i>	443	0	0	1.098	1.541	0,5%
15: Bilgarriak eta trapuak <i>Envases y trapos</i>	783	0	0	323	1.106	0,4%
16: Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>	1.988	0	62	2.226	4.276	1,5%
17: Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak <i>Construcción y demolición</i>	503	0	0	0	503	0,2%
18: Zerbitzu medikoetako hondakinak <i>Servicios médicos</i>	188	539	0	0	727	0,3%
19: Hondakinen tratamenduko industria <i>Ind. Tratamiento residuos</i>	7.054	0	6	119	7.180	2,5%
20: Udal-hondakinak eta horien parekoak <i>Municipales y asimilables</i>	1	0	0	16	17	0,0%
Guztira / Totales	195.207	884	8.377	81.769	286.238	100,0%
Ehunekoak / Porcentaje	68,2%	0,3%	2,9%	28,6%	100,0%	

Prozesu termikoek sortutako hondakin ez-organikoen (EHK 10) kopurua izan zen handiena, batez ere altzairutegietako hautsak eta siderurgiako sektoreko beste hondakin solido batzuk. Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen % 44,3 dira horiek.

Bigarren talde nagusia (kopuruei dagokienez) metalen tratamendu eta estaldurak (EHK 11) eragindako hondakin ez-organikoak dira, desugerketa, fosfatoketa, kromoztatzea, zinkeztatzea eta beste zenbait prozesuren bidez sortuak. Aipatu prozesuek **disoluzio agortuak eta lohi toxikoak** sortzen dituzte, azidotasun edo alkalinitasun handikoak izaten baitira hondakinak, edo zianuroak zein metal astunak edukitzen dituztelako. 1998an sortutako hondakin arriskutsuen % 28,5 dira multzo honetako hondakinak.

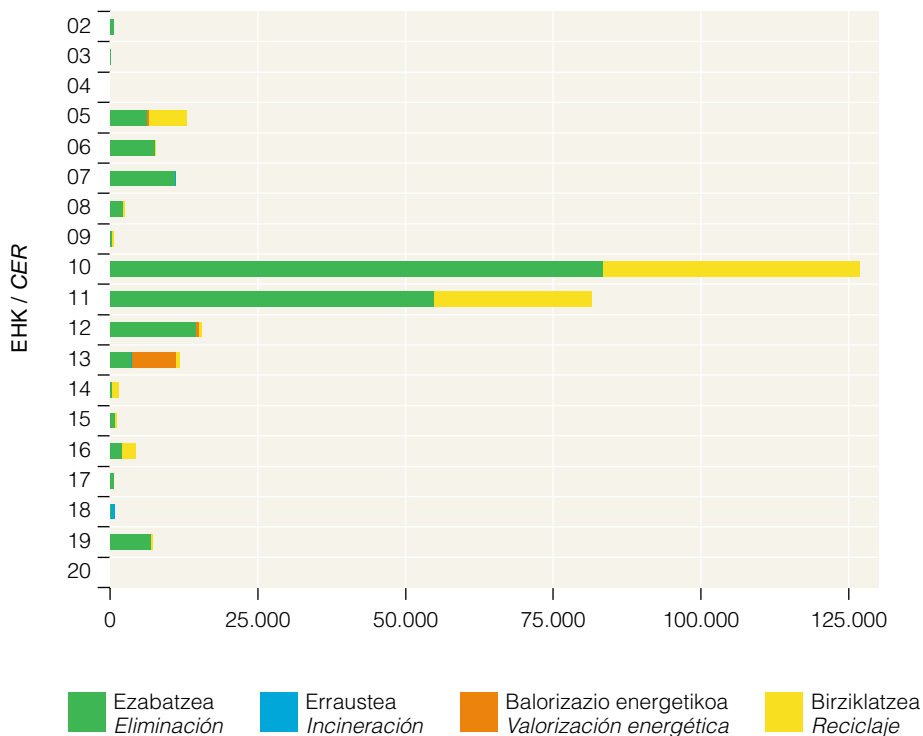
Metalurgiako sektoreak ere hondakin-kopuru handia sortu ohi du metalen mekanizazioa (EHK 12, % 5,4) dela eta: agortutako ebaketa-olioak (**taladrinak**) edo moldaketa-hondakinak.

Los residuos generados en mayor cantidad han sido los residuos inorgánicos derivados de procesos térmicos (CER 10), típicamente **polvos de acería** y otros residuos sólidos procedentes del sector siderúrgico, que constituyen un 44,3% de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El segundo grupo más importante en cuanto a cantidades generadas son los residuos inorgánicos procedentes del tratamiento y revestimiento de metales (CER 11), mediante procesos tales como decapado, fosfatado, cromado, cincado, etc., que generan **soluciones agotadas y lodos de carácter tóxico** por su alta acidez, alcalinidad, contenido en cianuros o metales pesados. Este grupo constituye un 28,5% de los residuos peligrosos generados en 1998.

El sector metalúrgico genera también gran cantidad de residuos procedentes de la mecanización de metales (CER 12; 5,4%), tales como aceites de corte agotados (**taladrinas**) o residuos del moldeado.

1998. urteko hondakin-kopurua (T)
Cantidad residuos año 1998 (Tm)



1. Irudia. E.A.E.n 1998an sortutako hondakin arriskutsuak, kudeaketa-sistemaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Figura 1. Residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. en 1998, desglosados por tipo de gestión. Datos en Tm/año.

Segidan datoz (betiere hondakin-kopuruei dago-kienez) **petrolioaren finketak sortutako hondakinak, edota ikatzaren tratamendu pirolitikoarenak** (EHK 05). Guztizkoaren %4,5 dira sail horretako hondakinak (tanga edo deposituen garbiketarako eragindakoak, adibidez, edo efluente toxikoen tratamenduek sortutakoak, ubidera zein hodi biltzailerara isurtzen direnak).

Prozesu kimiko organikoek sortutako hondakinen (EHK 07, %3,9) garrantzia ere azpimarratzekoa da, edo industrian erruz erabiltzen diren **olio lubrifikatzaileena** (EHK 13, %4,1), **hondakin kimiko ez-organikoena** (EHK 06, % 2,7), edo hondakin-uren **araztegi-tako lohiena** (EHK 19, %2,5).

Gainerako EHK-sailei dagozkien hondakinak 5.000 tonaz azpiko kopurutan sortzen dira; beraz, guztizkoaren %2 baino ez dira. Edonola ere, eta kopurua hondakin jakin baten arriskua edo ingurugiro-inpaktua neurtzeko faktore bakarra ez dela kontuan izanik, hondakin-multzo hauek ere zehatz-mehatz aztertuko ditugu ondorengo kapituluetan, kopuru handienetakoak aztertuko ditugun zehaztasun berberaz.

3.3 HONDAKIN ARRISKUTSUEN KUDEAKETA

Tratamendu fisiko-kimiko bidezko ezabapena edo zabortegetara eramatea (%68,2), horiek dira Euskal Autonomia Erkidegoan gehien erabiltzen diren hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemak. Horien atzetik datoz birziklatzea edo materiaren balorizazioa (%28,6). Energi aprobetxamendurik gabeko errausketa edo energi balorizazioa, berriz, ez dira apenas erabiltzen (%0,3 eta %2,9, hurrenez hurren).

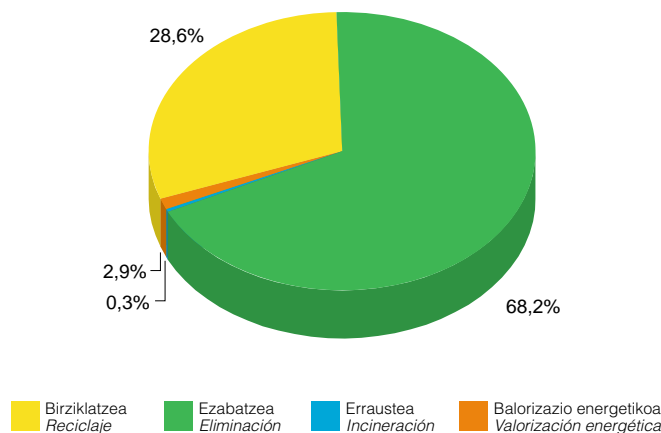
*Siguen en importancia en cuanto a cantidades generadas los **residuos procedentes del refino del petróleo o el tratamiento pirolítico del carbón** (CER 05), que ascienden a un 4,5% del total, y son por ejemplo los procedentes de la limpieza de tanques o los generados como consecuencia del tratamiento de efluentes tóxicos para su vertido a colector o a cauce.*

*Cabe mencionar también por su importancia los residuos derivados de **procesos químicos orgánicos** (CER 07; 3,9%), residuos de **aceites para lubricación**, de uso muy extendido en la industria (CER 13; 4,1%), **residuos químicos inorgánicos** (CER 06; 2,7%), o los **lodos de depuradoras** de aguas residuales (CER 19; 2,5%).*

Los residuos correspondientes al resto de categorías del CER se generan en cantidades inferiores a las 5.000 Tm, por lo que su relevancia a nivel global es inferior al 2%. De todas maneras, y dado que la cantidad generada no es el único factor a tener en cuenta para definir la peligrosidad de un determinado residuo o su impacto ambiental, estas corrientes de residuos son analizadas al mismo nivel de detalle que las corrientes mayoritarias en posteriores capítulos.

3.3 GESTIÓN DE RESIDUOS PELIGROSOS

*El tipo de gestión de los residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco más utilizado es el de la **eliminación mediante tratamiento fisicoquímico y depósito en vertedero** (68,2%), seguido del **reciclaje o valorización de la materia** (28,6%). Los procesos de **incineración sin aprovechamiento energético o la valorización energética** son poco usuales (0,3% y 2,9%, respectivamente).*



2. Irudia. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa. 1998.
Figura 2. Gestión de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. 1998.

Hondakin-mota batzuek, disolbatzaileak (EHK 14) –berriro erabiltzeko distilatu egiten dira-, transformadoreak, pilak eta metagailuak (EHK 16), fluoreszenteak (EHK 20), desugertze-azidoak (EHK 11) edo burdinazkoa ez den termometalurgiaren zepak (EHK 10), birziklatu egiten dira gehienbat. Azkena aipatutako multzoko metalak berreskuratzen dira (aluminioa, zinka, eta abar).

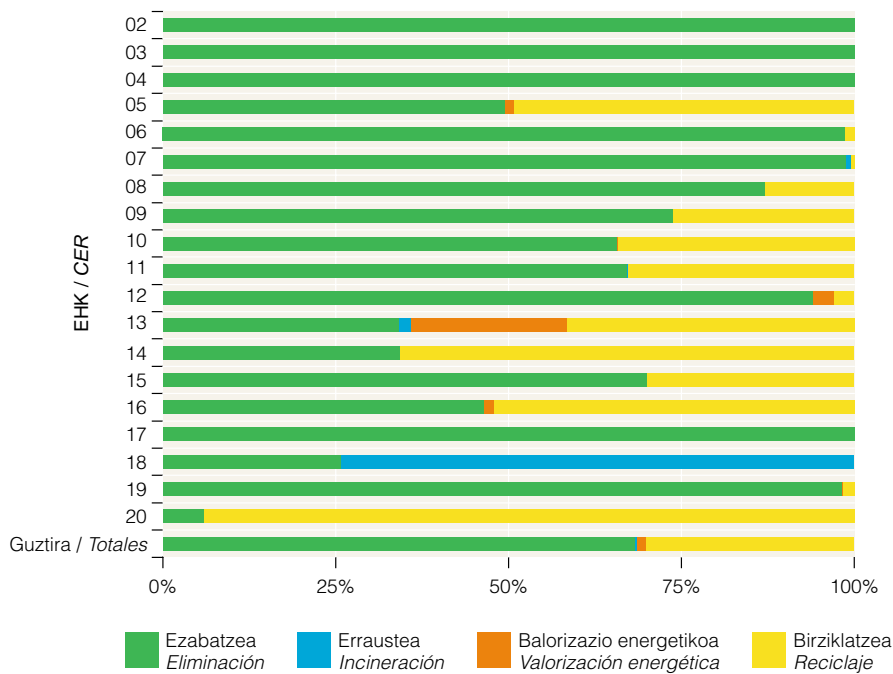
Halaber, energia aldetik nabarmen balioztatzen diren berariazko hondakin-korronteak ere badira; olio labaingarriak, sentina-olioak eta olio/ura emultsioetako lohiak, denak ere CER 13koak direlarik. Horiei jakineko tratamendua ematen zaie, gero erregai gisa erabiltzen diren substantziak lortzeko.

Errausketa, bestalde, ez da jarduera oso hedatua, baina ospitaletako edo albaitaritzazko hondakinak (EHK 18), infekzio-iturri gerta daitekeenez, sistemaz erraustu ohi dira.

Algunos tipos de residuo mayoritariamente se reciclan. Este es el caso de los disolventes (CER 14), que se destilan para ser reutilizados, transformadores, pilas y acumuladores (CER 16), fluorescentes (CER 20), ácidos de decapado (CER 11) o las escorias de la termometalurgia no férrea (CER 10), recuperándose los metales contenidos en esta última corriente (aluminio, cinc, etc.).

Existen asimismo corrientes de residuos específicos que se valorizan energéticamente de manera significativa, como por ejemplo los aceites lubricantes, aceites de sentinas y lodos de emulsiones de aceite-agua, todos ellos adscritos al CER 13, a los cuales se aplica un determinado tratamiento por el que se obtienen sustancias utilizadas posteriormente como combustibles.

Por otro lado, aunque la incineración no es una práctica muy extendida, sí se aplica sistemáticamente para los residuos hospitalarios o veterinarios (CER 18), que pueden representar un foco de infecciones.



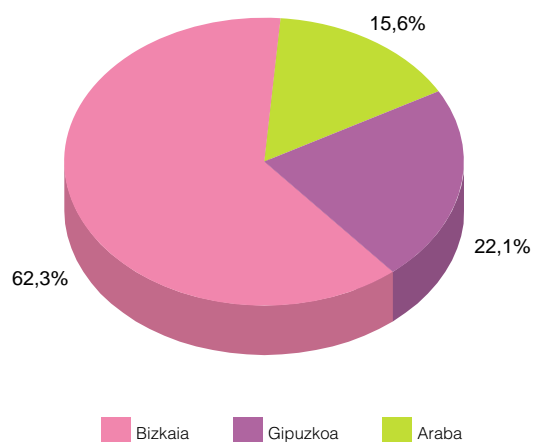
3. Irudia. Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemak. E.A.E.n, EHKren arabera sailkatuak. **Figura 3.** Tipos de gestión de residuos peligrosos en la C.A.P.V., clasificados por CER.

3.4 HONDAKIN ARRISKUTSUEN LURRALDEKAKO BANAKETA

Euskal Autonomia Erkidegoaren biztanleria zein industriaren banaketa nolakoa den ikusirik, ez da harrizkoa hondakin arriskutsu gehienak Bizkaian sortzea. Segidan dator Gipuzkoa eta, dezente atzerago, Araba.

3.4 DISTRIBUCIÓN GEOGRÁFICA DE LOS RESIDUOS PELIGROSOS

En consonancia con la distribución tanto de la población como de la industria en la Comunidad Autónoma del País Vasco, la mayor parte de los residuos peligrosos se generan en el Territorio Histórico de Bizkaia, seguido de Gipuzkoa, y en menor medida, Araba.



4. Irudia. Hondakin arriskutsuen sorrera Lurralde Historikoka. 1998.

Figura 4. Generación de residuos peligrosos por Territorios Históricos. 1998.

6. taula. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen banaketa, EHKren eta jatorrizko Lurralde Historikoaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira.

Tabla 6. Distribución de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V., clasificados por CER y Territorio Histórico de origen. Datos en Tm/año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas.

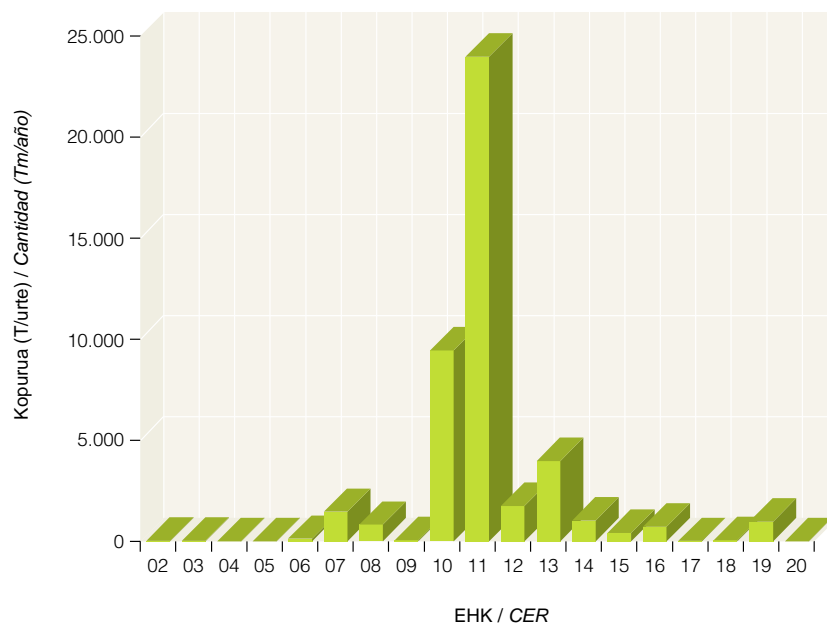
EHK CER	Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	Guztira Totales	%
02: Lehen mailako ekoizpena / <i>Producción primaria</i>	23	370	92	485	0,2%
03: Zuraren eta paperaren industria / <i>Ind. madera y papel</i>	31	2	11	44	0,0%
04: Larrugintza eta ehungintza / <i>Ind. cuero y textil</i>	0	0	5	5	0,0%
05: Petrolioa fintzea / <i>Refino petróleo</i>	0	131	12.709	12.840	4,5%
06: Kimika ez-organikoaren industria / <i>Ind. Química inorgánica</i>	120	60	7.608	7.788	2,7%
07: Kimika organikoaren industria / <i>Ind. Química orgánica</i>	1.455	356	9.235	11.046	3,9%
08: Pinturak, bernizak eta tintak / <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	812	625	1.007	2.444	0,9%
09: Argazkigintzako industria / <i>Ind. Fotográfica</i>	43	196	252	491	0,2%
10: Prozesu termikoen industria / <i>Ind. Procesos térmicos</i>	9.438	37.536	79.901	126.876	44,3%
11: Metalen tratamendua eta estaldura / <i>Tto. y revestimiento metales</i>	23.975	11.004	46.594	81.574	28,5%
12: Metalen mekanizazioko industria / <i>Ind. mecanizado metales</i>	1.738	6.260	7.513	15.511	5,4%
13: Olio erabiliak / <i>Aceites usados</i>	3.959	1.441	6.384	11.783	4,1%
14: Disolbatzaile erabiliak / <i>Disolventes usados</i>	1.023	203	315	1.541	0,5%
15: Bilgarriak eta trapuak / <i>Envases y trapos</i>	420	170	517	1.106	0,4%
16: Beste zenbait hondakin / <i>Otros residuos</i>	707	1.200	2.368	4.276	1,5%
17: Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak / <i>Construcción y demolición</i>	10	3	490	503	0,2%
18: Zerbitzu medikoetako hondakinak / <i>Servicios médicos</i>	58	267	402	727	0,3%
19: Hondakinen tratamenduko industria / <i>Ind. Tratamiento residuos</i>	970	3.358	2.852	7.180	2,5%
20: Udal-hondakinak eta horien parekoak / <i>Municipales y asimilables</i>	1	2	14	17	0,0%
Guztira / Totales	44.784	63.184	178.269	286.238	100,0%
Ehunekoak / Porcentaje	15,6%	22,1%	62,3%	100,0%	

Hondakin gehien Bizkaian sortzen den arren (sidero-metalurgia alorrekoak batez ere), bada batik bat gainerako herrialdeetan sortzen den hondakin-multzorik ere. Papergintzako hondakinak, adibidez, Arabakoak dira eskuarki; nekazaritzako elikagaien hondakinak, hondakin infektuzioak eta industri efluenteen tratamenduak eragindako lohiak, berriz, Gipuzkoan sortzen dira gehienbat.

Aunque Bizkaia es el origen principal para la mayor parte de los residuos, especialmente los sidero-metalúrgicos, existen algunas corrientes de residuos que mayoritariamente se generan en otros Territorios Históricos, como por ejemplo los residuos de fabricación de papel, que se generan principalmente en Araba, o los residuos agroalimentarios, residuos infecciosos y los lodos procedentes del tratamiento de efluentes industriales, que son generados mayoritariamente en Gipuzkoa.



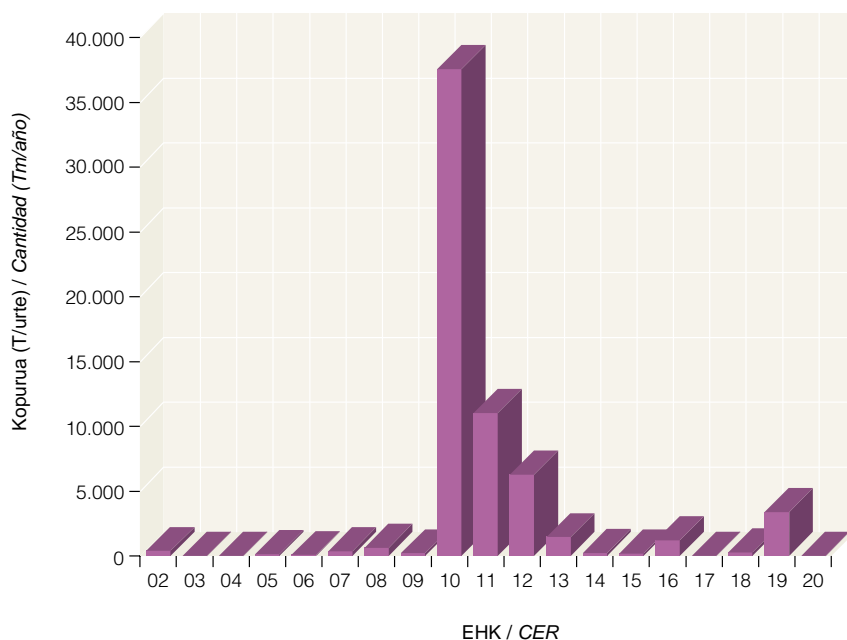
5. Irudia. Lurralde Historiko bakoitzeko sortutako hondakin arriskutsuak. EHKren arabera.
Figura 5. Residuos peligrosos generados por Territorio Histórico y CER.



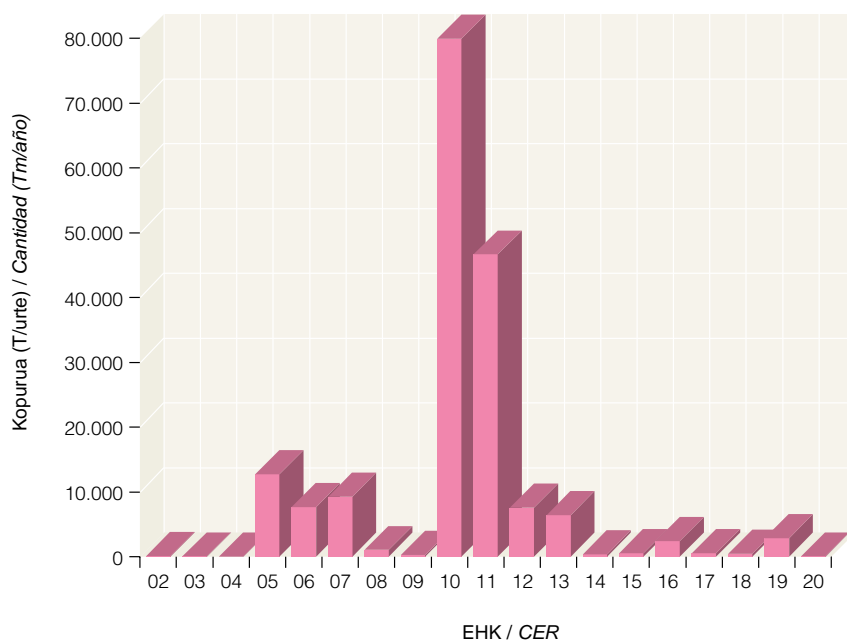
6. Irudia. Araban sortutako hondakinen banaketa. EHKren arabera sailkatuak.
Figura 6. Distribución de los residuos generados en Araba por categorías CER.

Hondakin-motaren araberako banaketa-eredua elkarren antzekoa da hiru Lurralde Historikoe-tako bakoitzean eta Euskal Autonomia Erkidego osoan. Sidero-metalurgiak sortutako hondakinak dira nagusi hiru probintzietan.

El patrón de distribución por tipos de residuo es muy similar en los tres Territorios Históricos a la distribución general en la Comunidad Autónoma del País Vasco, siendo los residuos procedentes de la siderometalurgia los mayoritarios en los tres casos.



7. Irudia. Gipuzkoan sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.
Figura 7. Distribución de los residuos generados en Gipuzkoa por categorías CER.



8. Irudia. Bizkaian sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.
Figura 8. Distribución de los residuos generados en Bizkaia por categorías CER.

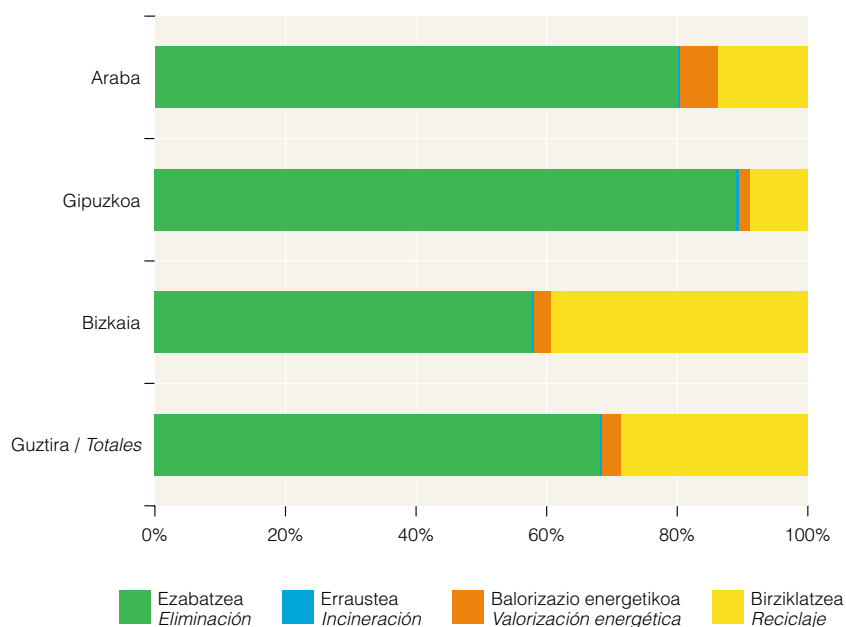
Araban eta Gipuzkoan hondakinak zabortegira eramatea da ohikoena; Bizkaian, aldiz, birziklapenak garrantzi handia du: Lurrealde Historiko horretan sortzen diren hondakin arriskutsuen % 42 birziklatu egiten dira. Aluminioaren bigarren galdaketan sortutako gatz-zepen birziklatzeak eta desugerketarako disoluzio azidoek igoarazten dute horrenbeste portzentajea.

La eliminación en vertedero es una práctica más habitual en Araba y Gipuzkoa que en Bizkaia, donde el reciclaje es más frecuente. Hasta un 42% de los residuos peligrosos generados en Bizkaia se recicla. Este alto porcentaje se debe fundamentalmente al reciclaje de las escorias salinas de segunda fusión del aluminio y las soluciones ácidas de decapado.

7. taula. Hondakinen kudeaketa Lurrealde Historikokoa. Datauak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 7. Gestión de los residuos por Territorios Históricos. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	Araba	Gipuzkoa	Bizkaia	Guztira Totales	Ehunekoa Porcentaje
Ezabatzea / Eliminación	35.929	56.231	103.047	195.207	68,2%
Erraustea / Incineración	104	321	459	884	0,3%
Balorizazio energetikoa / Valor. Energ.	2.617	1.076	4.684	8.377	2,9%
Birziklatzea / Reciclaje	6.134	5.557	70.079	81.769	28,6%
Guztira / Totales	44.784	63.184	178.269	286.238	100,0%
Ehunekoa / Porcentaje	15,6%	22,1%	62,3%	100,0%	



9. Irudia. Kudeaketa-sistemen banaketa Lurrealde Historikokoa.

Figura 9. Distribución de los tipos de gestión según Territorios Históricos.

3.5 KUDEAKETAREN NORAKOA

Hondakinen kudeaketan hurbiltasun- eta buruaskitasun-printzipioen betetze-maila ebaluatzearen, bereizketa egin da Euskal Autonomia Erkidegoan (transferentzia-zentroak barne) sortutako hondakinak kudeatzen dituzten enpresetan, bi talde handitan banatuz: E.A.E. bertako kudeatzaileak eta E.A.E.tik kanpokoak.

Emaitzek adierazten dutenez, hondakinen hiru laurdenak baino gehiago Euskal Autonomia Erkidegoan bertan kudeatzen dira.

3.5 DESTINO DE LA GESTIÓN

Con el fin de evaluar el grado de cumplimiento de los principios de proximidad y autosuficiencia en cuanto a la gestión de residuos, se ha realizado una distinción entre las empresas que gestionan los residuos generados en el País Vasco, diferenciando dos grandes grupos: gestores de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco, (incluido centros de transferencia) y gestores de fuera de la misma.

Los resultados obtenidos indican que más de las tres cuartas partes de los residuos son gestionados dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

8. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinen banaketa, EHKren eta kudeatzailea non dagoenaren arabera (E.A.E. barruan edo hortik kanpo). EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira.

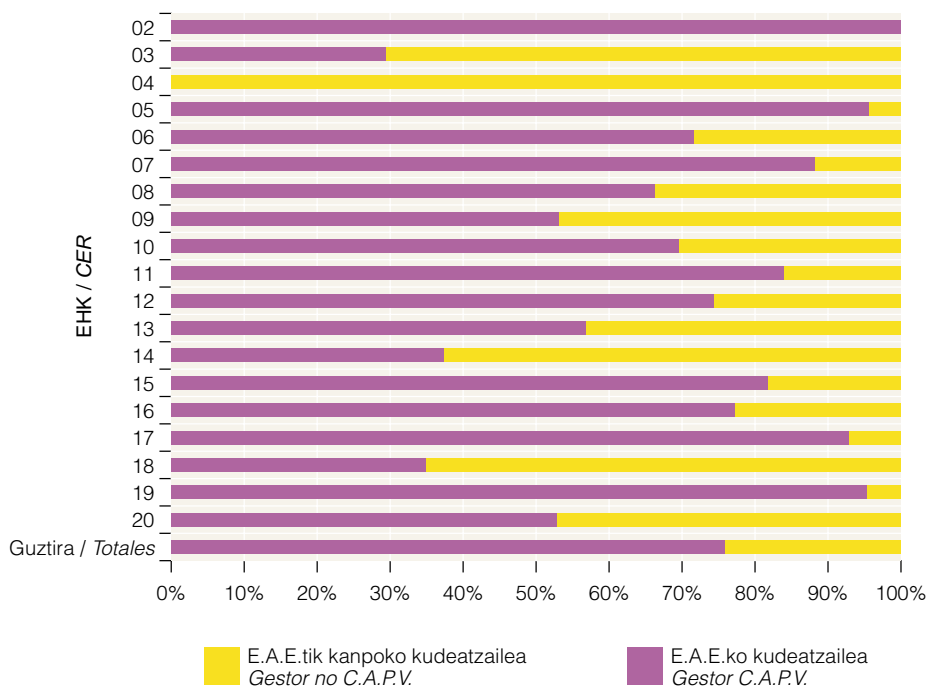
Datuak urteko tonantan daude adierazita.

Tabla 8. Distribución de los residuos generados en la C.A.P.V. en 1998 por CER y localización del gestor (dentro o fuera de la C.A.P.V.). Las descripciones de las categorías CER son orientativas. Datos en Tm/año.

EHK CER	E.A.E.ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E.tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
02. Lehen mailako ekoizpena / <i>Producción primaria</i>	485	0	485	0,2%
03. Zuraren eta paperaren industria / <i>Ind. madera y papel</i>	13	31	44	0,0%
04. Larrugintza eta ehungintza / <i>Ind. cuero y textil</i>	0	5	5	0,0%
05. Petrolio fintzea / <i>Refino petróleo</i>	12.285	555	12.840	4,5%
06. Kimika ez-organikoaren industria / <i>Ind. Química inorgánica</i>	5.580	2.207	7.788	2,7%
07. Kimika organikoaren industria / <i>Ind. Química orgánica</i>	9.748	1.298	11.046	3,9%
08. Pinturak, bernizak eta tintak / <i>Pinturas, barnices y tintas</i>	1.622	822	2.444	0,9%
09. Argazkigintzako industria / <i>Ind. fotográfica</i>	261	231	491	0,2%
10. Prozesu termikoen industria / <i>Ind. Procesos térmicos</i>	88.287	38.589	126.876	44,3%
11. Metalen tratamendua eta estaldura / <i>Tto. y revestimiento metales</i>	68.514	13.060	81.574	28,5%
12. Metalen mekanizazioko industria / <i>Ind. mecanizado metales</i>	11.557	3.953	15.511	5,4%
13. Olio erabiliak / <i>Aceites usados</i>	6.709	5.074	11.783	4,1%
14. Disolbatzaile erabiliak / <i>Disolventes usados</i>	578	964	1.541	0,5%
15. Bilgarriak eta trapeak / <i>Envases y trapos</i>	905	201	1.106	0,4%
16. Beste zenbait hondakin / <i>Otros residuos</i>	3.307	969	4.276	1,5%
17. Eraikuntza eta eraispeneko hondakinak / <i>Construcción y demolición</i>	468	35	503	0,2%
18. Zerbitzu medikoetako hondakinak / <i>Servicios médicos</i>	254	474	727	0,3%
19. Hondakinen tratamenduko industria / <i>Ind. tratamiento residuos</i>	6.851	328	7.180	2,5%
20. Udal-hondakinak eta horien parekoak / <i>Municipales y asimilables</i>	9	9	17	0,0%
Guztira / Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Ehunekoak / Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	

Proportzio honen inguruan dabilta, gutxi gora-behera, EHK guztiak, zurgintza-industriaren hondakinei (EHK 03), larrugintza-industriakoei (EHK 04) eta disolbatzaileen hondakinei (EHK 14) dagozkienak izan ezik: txikiak dira kopuruz, eta EAetik kanpo kudeatzen dira ia guztiak. Osasun-hondakinei dagokienez (EHK 18), gehienak E.A.E.ko enpresa kudeatzaile batek biltzen dituen arren, azkenik Autonomia Erkidegotik kanpo kudeatu ohi dira.

Esta proporción se mantiene aproximadamente para todos los CER excepto para los residuos de la industria de la madera (CER 03), los residuos de la industria del cuero (CER 04) y los residuos de disolventes (CER 14), que siendo minoritarios en cuanto a cantidad, se gestionan mayoritariamente fuera de la Comunidad. Los residuos sanitarios (CER 18), aún siendo recogidos en su mayor parte por una gestor ubicado en la C.A.P.V., acaban siendo gestionados fuera de la Comunidad Autónoma.



10. Irudia. E.A.E.n sortutako hondakinak, kudeatzailearen jatorriaren eta EHKren arabera.
Figura 10. Residuos generados en la C.A.P.V. por origen del gestor y CER.

Tratamendu fisiko-kimikoa jaso ondoren ezabatzeko diren hondakin gehienak E.A.E. barruan kudeatu ohi dira, hurbiltasun printzipioaren mesedetan.

Alabaina, birziklapena eta energi balorizazioa Euskal Autonomia Erkidegoan eta kanpoan proportzio bertsuan (% 50ean) aplikatzen dira. Honakoa adieraziko luke horrek: badagoela Euskal Autonomia Erkidegoan halako azpiegitura eskasirik hondakinak baloratzeko, edo hondakin-sortzaileei onuragarriagoa zaiela (dirutan) gure Autonomia Erkidegotik kanpoko kudeatzaileak erabiltzea.

Bien bitartean, errausten diren hondakinen % 29ri bakarrik egiten zaio azken tratamendua E.A.E. barruan.

Los residuos sometidos a tratamiento fisicoquímico seguido de eliminación son gestionados principalmente dentro de la Comunidad, lo cual refuerza el cumplimiento del principio de proximidad.

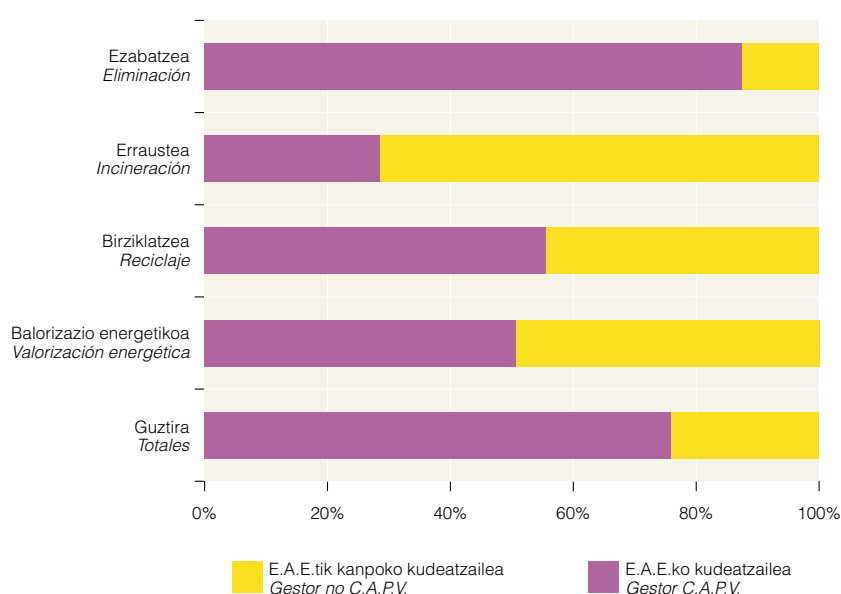
Sin embargo, el reciclaje y la valorización energética se aplican aproximadamente al 50% dentro y fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco, lo cual puede evidenciar una determinada falta de infraestructuras para la valorización de residuos en el País Vasco o la mayor conveniencia económica para los productores al escoger gestores de fuera de nuestra Comunidad.

Por su parte, únicamente un 29% de los residuos gestionados mediante incineración reciben su tratamiento final dentro de la C.A.P.V.

9. taula. Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak.
Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 9. Tipos de gestión desglosados por origen del gestor. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	E.A.E.ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E.tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
Ezabatzea /Eliminación	171.089	24.118	195.207	68,2%
Erraustea /Incineración	254	630	884	0,3%
Balorizazio energetikoa /Valor. Energ.	4.665	3.713	8.377	2,9%
Birziklatzea /Reciclaje	41.426	40.343	81.769	28,6%
Guztira /Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Ehunekoak /Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	



11. irudia. Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak.

Figura 11. Tipos de gestión desglosados por origen del gestor.

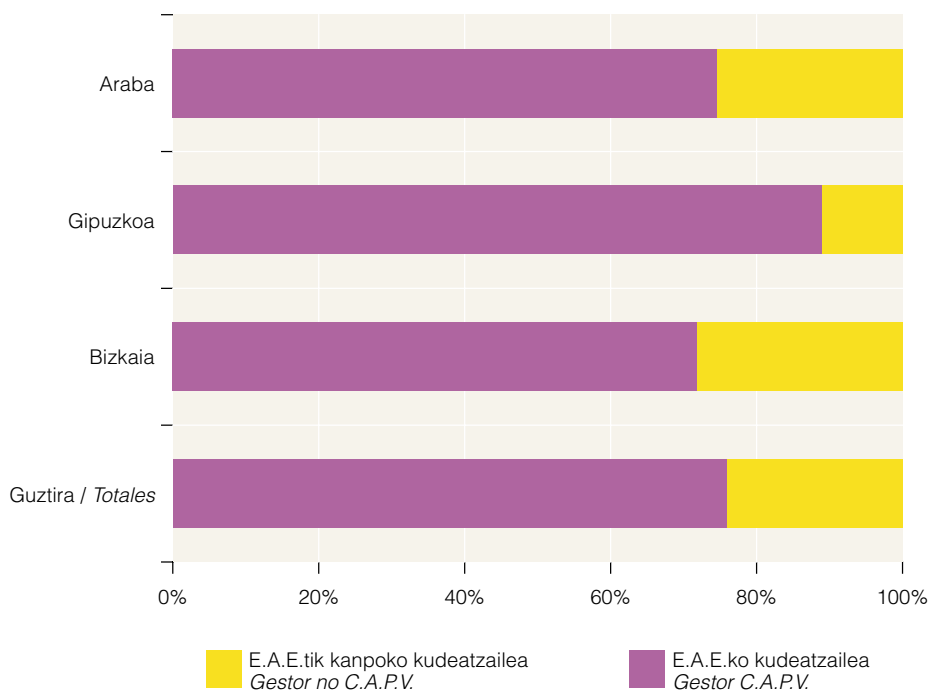
Lurralde Historikoka, Gipuzkoa da bere baitako enpresetan sortutako hondakin-portzentaje handiena kudeatzen duena, Araba eta Bizkaia datoz segidan.

Por Territorios Históricos, Gipuzkoa es el que gestiona un mayor porcentaje de los residuos generados en su suelo a través de gestor vasco, seguido de Araba y Bizkaia.

10. taula. Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea E.A.E.n edo kanpoan egotearen arabera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 10. Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos. Datos en Tm/año.

KUDEAKETA GESTIÓN	E.A.E.ko kudeatzailea Gestor C.A.P.V.	E.A.E.tik kanpoko kudeat. Gestor no C.A.P.V.	Guztira Totales	% %
Araba	33.385	11.399	44.784	15,6%
Gipuzkoa	56.197	6.987	63.184	22,1%
Bizkaia	127.852	50.418	178.269	62,3%
Guztira / Totales	217.433	68.804	286.238	100,0%
Portzentaia / Porcentaje	76,0%	24,0%	100,0%	



12. irudia. Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea non dagoenaren arabera.

Figura 12. Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos

3.6 1994-1998 EPEKO BILAKERA

1994ko inbentarioaren eta 1998ko honako honen arteko datuen konparazioak sortutako hondakin-kopuruen murrizketa handia, %38,8, (467.834 tona/urte kopurutik 286.238ra) nabarmentzen du, itxuraz behintzat. Baina ñabardurarik erantsi behar zaio datu horri, inbentario bata ala bestea egiteko metodologia eta kontzeptu desberdinak erabili baitira.

Honako hauek dira bi inbentarioen arteko konparazioa desitxuratzen duten hiru faktore nagusiak, betiere haiek egiteko metodologian homogeneotasun faltua erabili izan delako:

- 1. 1998an hainbat hondakin-kategoria sailkapenetik kanpo utzi izana**, hiru arrazoi-rengatik batik bat: azpiproduktutzat (ez hondakintzat) hartu zirelako horietako batzuk –sufrea (45.532 tona) edo HC1 (39.260), adibidez–; isurkin gisara (eta ez hondakin gisara) tratatu beharreko efluente likidotzat jo zirelako –fenol-urak (5.330 tona) edo amoniako-urak (6.700 tona) adibidez–, edo hon-

3.6 EVOLUCION 1994-1998

La comparación de los datos totales obtenidos en el inventario correspondiente al año 1994 y en este inventario de 1998 muestra aparentemente una drástica disminución (38,8%) en las cantidades generadas (de 467.834 Tm/año a 286.238 Tm/año) que precisa ser matizada dadas las diferencias de metodología y de concepto utilizadas en la elaboración de estos Inventarios.

Los tres factores fundamentales que, al introducir una falta homogeneidad en la sistemática seguida en la elaboración de los Inventarios, desvirtúan la comparación entre los mismos son los siguientes:

- 1. Desclasificación de corrientes de residuos en 1998**, por tres motivos principales: por no considerarse residuos sino subproductos, como el azufre (45.532 Tm) o el HCl (39.260 Tm), por considerarse que se trata de efluentes líquidos que deben ser tratados como vertidos y no como residuos, como las aguas fenólicas (5.330 Tm) o las aguas amoniacales (6.700 Tm), o porque se considera

dakin geldotzat jo izan direlako –kudeatze-opil geldotuak (39.770 tona) adibidez–.

2. **1994an hainbat multzo gainbalioztatu izana, ebaketa-olioak** adibidez (**taladrinak**). 1994ko inbentarioan ebaketa-olioen kontsumoaren arabera zenbatetsi ziren produktu horiek, erabilitako taladrina-kopuruko hondakin-sorrera faktorea aplikatuz. Zenbatespen horrek bazuen hainbateko akats-mailarik.
3. **1998an hondakin-multzo berriak bertaratu izana**, EHK 03, EHK 15, EHK 17 eta EHK 18 kategoriak adibidez, guztiak ere 1994ko Inbentarioan kontuan hartu ez zirenak.

Aldaketa hauek guztiak aztertu eta sailkapen-irizpideak homogeneizatu ondoren (ikus 2.2 kapitulua) badago baloratzerik benetako aldaketak eta joerak.

que se trata de residuos inertes, como por ejemplo las tortas de gestor inertizadas (39.770 Tm).

2. **Sobreestimación de algunas corrientes en 1994**, como por ejemplo los **aceites de corte (taladrinas)**, que en el Inventario de 1994 se estimaron en base al consumo de aceites de corte, aplicando un factor de generación de residuo por cantidad de taladrina utilizada, estimación que lleva asociado un grado de error.
3. **Introducción de nuevas corrientes de residuos 1998**, como por ejemplo las categorías CER 03, CER 15, CER 17 y CER 18, que no fueron tenidas en cuenta en el Inventario de 1994.

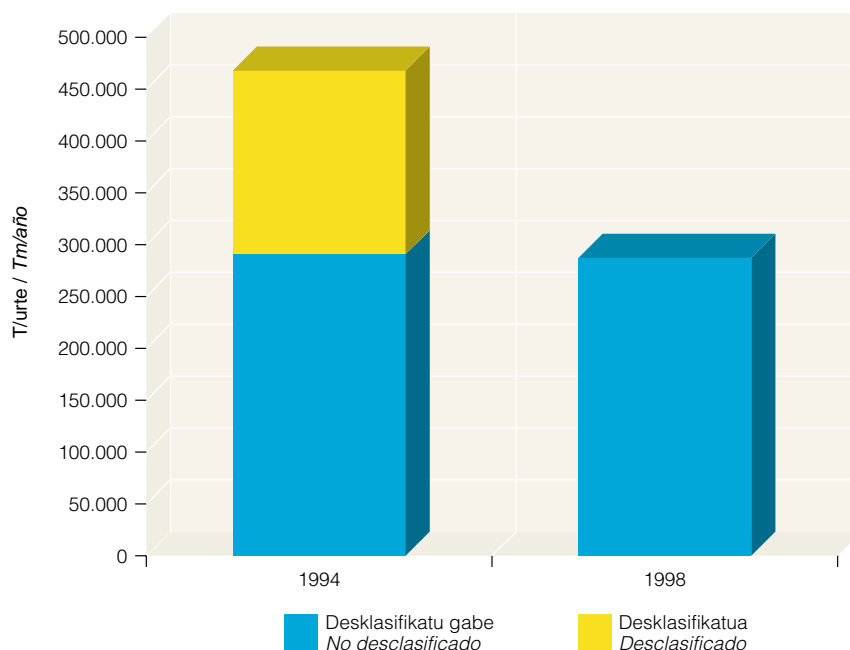
Una vez analizadas estas variaciones, y homogeneizados los conceptos de clasificación (ver capítulo 2.2), se pueden valorar los cambios reales producidos y las tendencias.

11. taula. Hondakin Arriskutsuen Inbentarioen bilakaera (1994-1998). Datuak urteko tonatan daude adierazita. Balorazioa: 😊 Bikaina, 😊 Ona, 😊 Ertaina, 😊 Txarra. **Tabla 11.** Evolución de los Inventarios de Residuos Peligrosos (1994-1998). Datos en Tm/año. Valoración: 😊 Excelente, 😊 Buena, 😊 Regular, 😊 Mala.

EHK CER	Kopurua (t/94) Cantid. (Tm/94)	Kudeatu gabe No gestión	Balorazioa Valorización	Kopurua (t/98) Cantid. (Tm/98)	Kudeatu gabe No Gestión	Balorazioa Valorización	E.A.E.ko kudeatz. Gestor C.A.P.V.	94-98 bilak. Evoluc. 94-98	Oharrak Coment.
02	462	0,0% 😊	0,0% 😊	485	~0% 😊	0,0% 😊	100,0% 😊	😊	Hondakinen izazera desberdinas / Diferente naturaleza de los residuo
03	40	0,0% 😊	0,0% 😊	44	~0% 😊	0,0% 😊	29,7% 😊	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
04	55.071	0,0% 😊	89,8% 😊	5	~0% 😊	0,0% 😊	0,0% 😊	😊	Atzera doan sektorea / Sector en regresión
05	54.464	0,0% 😊	74,1% 😊	12.840	~0% 😊	50,5% 😊	95,7% 😊	😊	Saltzeko ziren 45.532 t sulfre eta 3.360 t mundrun azido deskasifikatuta / Descasificadas 45.543 Tm azufre con destino a venta y 3.360 Tm de alquitranes ácidos
06	16.845	49,9% 😊	5,0% 😊	7.788	~0% 😊	1,3% 😊	71,7% 😊	😊	Saltzeko ziren 39.260 t HCl eta 3.200 t MnO deskasifikatuta / 39.260 Tm descasificadas de HCl con destino a venta y 3.200 Tmde MnO
07	2.547	41,6% 😊	19,5% 😊	11.046	~0% 😊	0,5% 😊	88,2% 😊	😊	4.500 t lindano ez dira kontabilizatu eta 5.330 t hondar-fenol eta 6.700 t amoniako-ur deskasifikatu egin dira. / 4.500 Tm de lindano no se contabilizan, y se han descasificado 5.330 Tm de fenoles residuales y 6.700 Tm de aguas amoniacales
08	4.250	97,1% 😊	2,9% 😊	491	~0% 😊	33,4% 😊	53,0% 😊	😊	Izazera desberdina. Defizita bilgarrien kudeaketan / Diferente naturaleza. Déficit gestión envases
09	104.134	17,3% 😊	39,6% 😊	126.876	~0% 😊	34,3% 😊	69,6% 😊	😊	1994an gehiegizko balioespena / Sobreestimación en 1994
10	92.591	14,3% 😊	32,7% 😊	81.574	~0% 😊	32,8% 😊	84,0% 😊	😊	Sektore berriak. Produktzioa gehitu egin da / Nuevos sectores. Aumento producción
11	69.425	51,0% 😊	30,0% 😊	15.511	~0% 😊	6,0% 😊	74,5% 😊	😊	Kudeaketa hobea / Mejora en la gestión
12	16.950	55,3% 😊	35,8% 😊	11.783	~0% 😊	68,4% 😊	56,9% 😊	😊	20.825 t txirbil. 1994an gehiegizko balioespena. Kudeaketa hobea. / 20.825 Tm de virutas. Sobreestimación en 1994. Mejora en la gestión
13	881	42,6% 😊	54,8% 😊	1.541	~0% 😊	71,2% 😊	37,5% 😊	😊	Kudeaketa hobea, sentimena izan ezik. Marpol akordioa / Mejora en la gestión, excepto aceites de sentinas. Acuerdo Marpol
14	564	52,0% 😊	0,0% 😊	4.276	~0% 😊	53,5% 😊	77,3% 😊	😊	Kudeaketak ona izaten jarraitzen du / Se mantiene una buena gestión
15	39.770	0,0% 😊	0,0% 😊	7.180	~0% 😊	1,7% 😊	95,4% 😊	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
16	9.840	98,3% 😊	0,0% 😊	17	~0% 😊	92,0% 😊	50,2% 😊	😊	1994an ez ziren kontuan hartu / No se consideraron en 1994
17	467.834	21,4% 😊	40,7% 😊	286.238	~0% 😊	31,5% 😊	76,0% 😊	😊	Hondakin-tratamenduko 39.770 t opil deskasifikatuta / 39.770 Tm descasificadas de tortas de tratamiento de residuos
18	9.840	98,3% 😊	0,0% 😊	17	~0% 😊	92,0% 😊	50,2% 😊	😊	Kudeaketa itxuragabe hobetu da, kopuruan zein kalitatean. Kopuruetan / dauden aldeak, batez ere, hondakinak deskasifikatzearen ondorio dira. Drástica mejora de la gestión en cantidad y calidad. Diferencia en cantidades debida principalmente a descasificación de residuos.
19	467.834	21,4% 😊	40,7% 😊	286.238	~0% 😊	31,5% 😊	76,0% 😊	😊	
20	467.834	21,4% 😊	40,7% 😊	286.238	~0% 😊	31,5% 😊	76,0% 😊	😊	
Total	467.834	21,4% 😊	40,7% 😊	286.238	~0% 😊	31,5% 😊	76,0% 😊	😊	

1994-1998 bitarteko bilakaera orokorra, beraz, positiboa da. Desklasifikatutako kopuru handiak eta 1994ko gainzenbatespenak kenduz gero (175.000 tonatik gora) urte batean zein bestean inbentariatutako kopuruak berdintsuak dira.

La evaluación general respecto a la evolución 1994-1998 es positiva. Si se descuentan las grandes cantidades desclasificadas y las sobreestimaciones de 1994, más de 175.000 Tm, las cantidades inventariadas en ambos años son similares.



13. irudia. Hondakin-kopuruaren bilakaera orokorra E.A.E.n, 1994-1998. 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak bereizi egin dira.

Figura 13. Evolución de la generación de residuos en la C.A.P.V. 1994-1998. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Horrek guztiak honakoa adierazten digu: alde batetik, 1994ko Inbentarioa kalkulu nahiko zentzuzkoen arabera egin zela; eta, bestetik, 1998an egokiro kudeatutako hondakinen kopurua -hots, inbentariatutako guztiak- Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen den hondakin arriskutsuen guztizkotik hurbil dabilela.

Nabarmena da, bestalde, kudeaketa egokiaren zirkuituan sartuak direla 1994an ustez egokiro kudeatzen ez ziren hainbat hondakin-multzo (guztizkoaren % 21,4). Kontrolik gabeko ezabaketa edo ubide publiko zein biltegiren batera isurtzea izan ohi zen hondakin horien akabera sasoi hartan. Honenbestez, hondakin arriskutsuak egokiro kudeatu behar direla, betekizun hori berenganatua dute enpresa gehienek.

Kudeaketari dagokionez, balorizazio-tratamenduren bat (energetikoa zein materiala: birziklapen-

Esto apunta por un lado a que el Inventario de 1994 fue realizado en base a estimaciones razonablemente correctas, y por otro lado también se puede deducir que los residuos que en 1998 realmente se gestionaron de forma correcta, es decir, todos los inventariados, se acercan al total de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

También se hace evidente que han entrado en el circuito de la gestión correcta corrientes de residuos que en 1994 se estimaba que no eran gestionados de manera adecuada (un 21,4% del total), siendo su destino final en aquel tiempo bien la eliminación incontrolada o el vertido a cauce público o colector. La asimilación por parte de las empresas de la obligación de gestionar los residuos peligrosos correctamente parece ser ya una realidad generalizada.

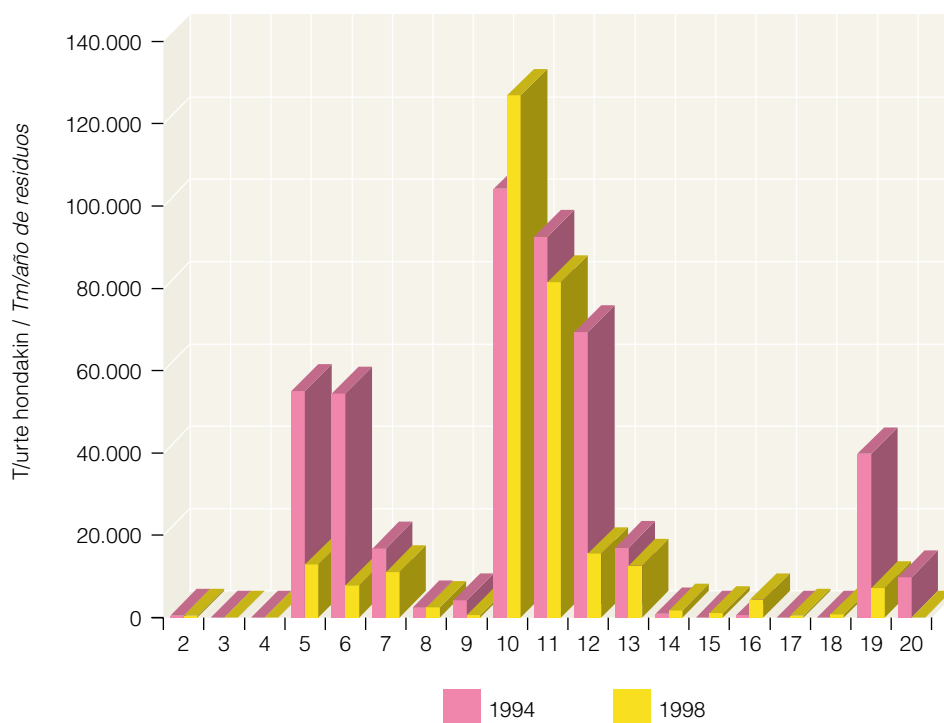
Respecto a la gestión, se observa una aparente disminución en los porcentajes de residuos a los

na, berrerabilpena, eta abar) aplikatu zaien hondakinen portzentajeak behera egin duela ematen du.

Hala ere, desklasifikatutako hondakin-multzoek eragin handia izan dute emaitza horretan. Salgai jarri ohi diren azpiproduktuak dira gehienbat hondakin horiek (sufrea, azido klorhidrikoa, eta abar); hortaz, balorizazio-jardueratzat hartu zen.

que se ha aplicado algún tratamiento para su valorización, bien energética o bien material (reciclaje, reutilización, etc.).

Sin embargo, este resultado se encuentra fuertemente influenciado por el efecto de las corrientes de residuos desclasificadas, las cuales en su mayor parte son subproductos con destino a venta (azufre, ácido clorhídrico, etc.), lo cual se consideró como una operación de valorización.



14. irudia. 1994ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren eta 1998koaren arteko bilakaera, EHK kategorien arabera banakatua.

Figura 14. Evolución entre el Inventario de Residuos Peligrosos de 1994 y el Inventario de 1998 desglosado por categorías CER.

1998an desklasifikatutako hondakin-multzo hauekin topo egin eta badirudi birziklatzera bidaltzen diren hondakinen portzentajeak behera egin duela eta, ondorioz, alor horretan atzera egin dugula. Baina ez da horrela gertatu: azpiproduktu horiek saldu egiten dira gaur egun ere, eta lehengai sekundario gisara berriz erabiltzen dira.

15. irudian dituzue konparaketatik hondakin-multzo desklasifikatuak kendutakoan eskuratzen diren emaitzak. Ikusten duenez, balorizazio-jardueraren bat (energetikoa, birziklapena, materiaren berrerabilpena...) aplikatzen zaien hondakinen portzentajea % 27,6tik (1994) % 31,5ra (1998) igo da.

Al encontrarse estas corrientes de residuos desclasificadas en 1998, la proporción de residuos destinados a reciclaje disminuye, y en consecuencia da la impresión de que ha existido un retroceso que no es real, ya que de hecho estos subproductos siguen vendiéndose y reutilizándose como materias primas secundarias.

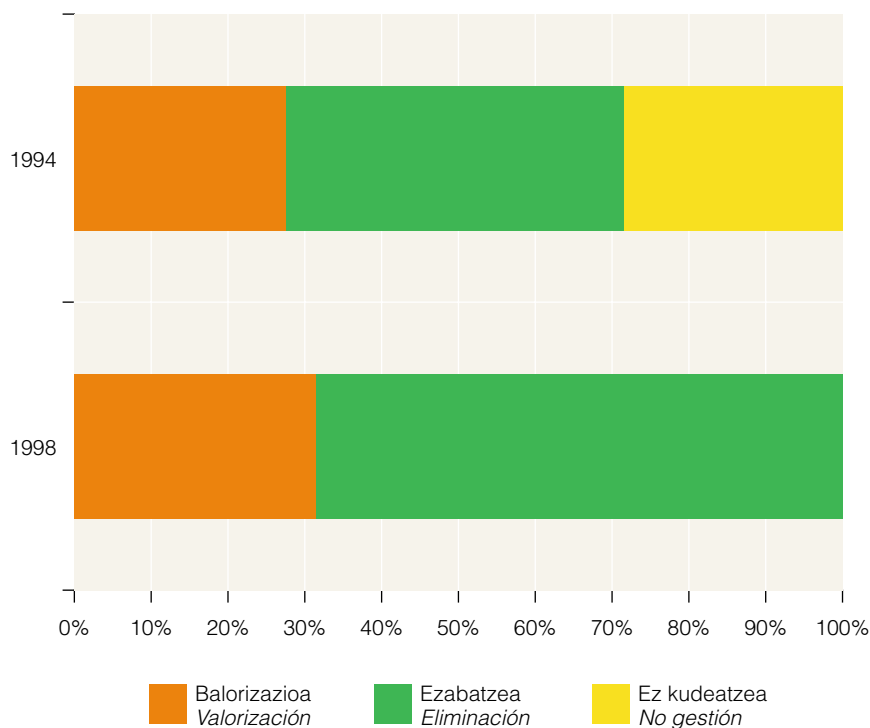
En la Figura 15 se muestran los resultados que se obtienen cuando se eliminan de la comparación las corrientes de residuos desclasificadas. Se puede observar que el porcentaje de residuos sobre los que se aplica alguna operación de valorización, bien sea energética, de reciclaje o de reutilización de la materia, aumenta desde un 27,6% en 1994 a un 31,5% en 1998.

Gainera, eta lehendik ere aipatu dugunez, arras jaitsi da egokiro kudeatzen ez diren hondakin kopurua. Jakina, ezin esan Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsu guztiak kudeatzen direnik; baina emaitzek adierazten digutenez, legearen arabera kudeatzen ez direnen portzentajea ez da, ziurrenik, handia.

Erakunde publikoen kontrolpetik kanpo dabil-tzan hondakin horiek kopuru oso txikitik eta han-hemenka sortzen dira, segur aski, Euskal Autonomia Erkidegoko ekonomia-jardueran. Erabilitako pintura-poteak eta bestelako ontzi poluituak lirateke adibide aipagarrienetakoak: batetik, erabiltzailea ez da ohartzen gai horiek egoki kudeatzearen garrantziaz; bestetik, Herri Administrazioak arazoak ditu gai horien bilketa-sistema eraginkorra eskaintzeko.

Además, como ya se ha comentado, ha disminuido drásticamente la cantidad de residuos no gestionados correctamente, y aunque obviamente no se pueda decir que se gestiona la totalidad de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, los resultados obtenidos apuntan que la proporción no gestionada con arreglo a ley es probablemente poco significativa.

Estos residuos que escapan al control institucional es muy probable que sean generados en su mayor parte de manera muy atomizada y en pequeñas cantidades dentro de la actividad económica de la Comunidad Autónoma del País Vasco, como es el caso de botes de pintura usados y otros envases contaminados, de manera que por un lado el usuario no considera que su correcta gestión revista gran importancia, y por otro lado, la Administración Pública encuentra dificultades para ofrecer un sistema de recogida selectiva eficaz.



15. irudia. Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemen bilakaera 1994-1998 epean. Datu homogeneizatuak dira, desklasifikatutako kopuruak kendu egin baitira.

Figura 15. Evolución de los tipos de gestión de residuos peligrosos entre 1994 y 1998. Datos homogeneizados mediante eliminación de las cantidades desclasificadas.

4

EHK Kategorien arabera azterketa
Análisis por categorías CER

EHK Kategorien araberako azterketa

Análisis por categorías CER

4.1 EHK 02: NEKAZARITZAKO ELIKAGAIEN EKOIZPENEN HONDAKINAK

4.1.1 Inbentarioaren emaitzak

Arriskutsutzat jotzen diren nekazaritzako elikagaien hondakinak 485 tona izan ziren 1998an, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen guztizkoaren % 0,2 besterik ez.

Hondakin horietarik gehienak esnekiak ekoizten dituen instalazio batek sortzen ditu (260 tona); horren atzetik datoz ur minerala botilaratzen duen lantegi bateko ontzi-garbitak eragindako disoluzio basikoak (110 tona) eta zerealak ehoztearen hondakinak (86 tona).

4.1 CER 02: RESIDUOS DE LA PRODUCCIÓN AGROALIMENTARIA

4.1.1 Resultados del Inventario

Los residuos de la producción agroalimentaria considerados como peligrosos ascienden a 485 Tm en 1998, lo que constituye tan solo un 0,2% del total de residuos peligrosos en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La mayor parte de estos residuos corresponden a residuos de una planta de elaboración de productos lácteos (260 Tm), seguido por las soluciones básicas derivadas del lavado de envases en un planta de embotellado de agua mineral (110 Tm) y residuos de la molturación de cereales (86 Tm).

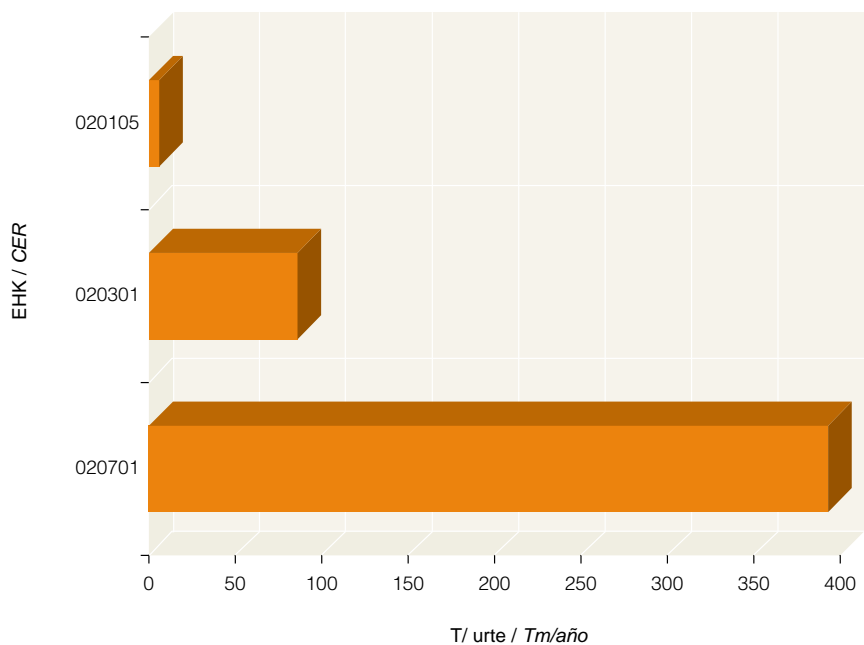
12. taula. EHK 02 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 12. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 02, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

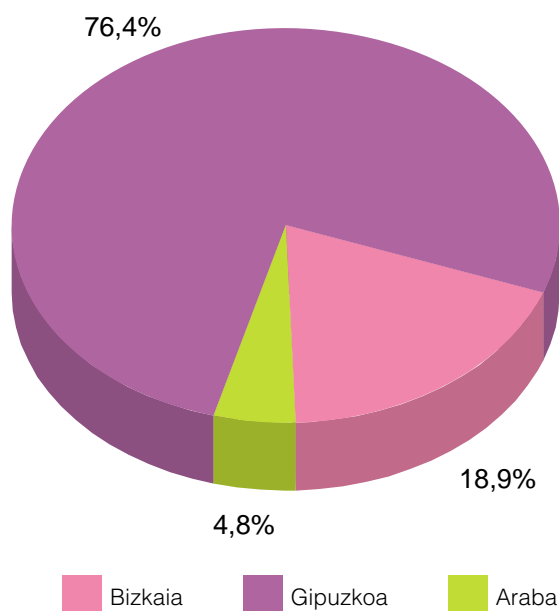
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
020105	Hondakin agrokimikoak Residuos agroquímicos	Hondakin agrokimikoak Residuos agroquímicos	0	6	6
020301	Ikuzketa, garbiketa, zuritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación	Ikuzketa, garbiketa, zuritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación	0	86	86
020399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	462	0	-462
020701	Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas	Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas	0	393	393
02	Nekazaritza, baratzezaintza, ehiza, arrantza eta akuikulturako lehen mailako produktuak hondakinak eta elikagaien prestaketa eta elaborazioak Residuos de la producción primaria agrícola, horticultura, caza, pesca y acuicultura, de la preparación y elaboración de alimentos		462	485	23

Gipuzkoan sortzen dira gehienbat era honetako hondakinak (% 76,4), eta Euskal Autonomia Erkidegoan kudeatzen dira guztiak. Zaborte-gietan ezabatzen dira, sarritan aldez aurretik tratamendu fisiko-kimikoa aplikatuz.

Mayoritariamente, los residuos de este tipo se generan en Gipuzkoa (76,4%) y son gestionados dentro de la Comunidad Autónoma del País Vasco en su totalidad, siendo su destino la eliminación en vertedero, frecuentemente con un tratamiento fisicoquímico previo.



16. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopuruak
Figura 16. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 02.



17. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 17. Distribución de los residuos de la categoría CER 02 por Territorios Históricos.

4.1.2. 1994-1998 epeko bilakaera

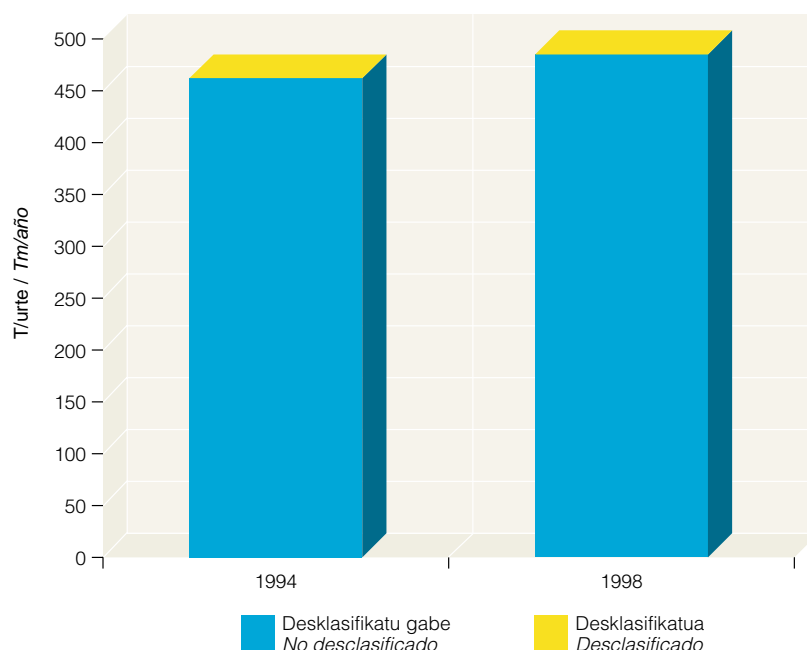
Txikia izan da oso lau urte horietako aldaketa (23 tona) 02 kategoriari dagozkion hondakinen sorreran.

Gehienbat gantz-hondakinak sortzen dituzten enpresei bakarrik egin zitzaizen jarraipena 1994an, eta 462 tonakoa izan zen urte hartako kopurua. Alabaina, aipatu enpresek sortutako olio, disolbatzaile eta dekantazio-lohien hondakinak 13,14 eta 19 ataletan jarri ditugu, hurrenez hurren, 020399 “Beste inongo ataletan zehaztu gabeko hondakinak” kode orokorrean jarri beharrean. Horregatik desagertu da aipatu multzoa EHK kategoria honetatik.

4.1.2 Evolución 1994-1998

En los 4 años transcurridos se ha detectado una variación mínima de 23 Tm en la generación de residuos correspondientes a la categoría 02.

En el año 1994 se prestó atención únicamente a las empresas con residuos fundamentalmente grasos, alcanzándose la cifra de 462 Tm generadas. Sin embargo, en este Inventario, los residuos de aceites, disolventes y lodos de decantación producidos por estas empresas han sido consignados en los grupos 13, 14 y 19 respectivamente, en lugar de al código general 020399 “Residuos no especificados en otra categoría”. De ahí que haya desaparecido el mencionado flujo dentro de esta categoría de CER.



18. irudia. EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 18. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 02. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Bestalde, edari-enpresek sortutako 393 tona hondakin ageri direla ere ohartuko zineten, edota hondakin agrokimikoak ere hasiak direla –pixkanaka– kudeatze-zirkuituan sartzen. Horrek guztiak hondakin arriskutsuen kudeaketa kontrolatuaren hobekuntza adierazten du, EHK kategoriari honi dagokionez.

Por su parte, se puede observar la aparición de 393 Tm de residuos procedentes de empresas de bebidas, así como la tímida entrada de los residuos agroquímicos en el circuito de la gestión, señalando una mejora en la gestión controlada de los residuos peligrosos dentro de esta categoría CER.

4.2 EHK 03: ZURGINTZA- ETA PAPERGINTZA-INDUSTRIAKO HONDAKINAK

4.2.1 Inbentarioaren emaitzak

Zurgintza- eta papergintza-industriek 44 tona hondakin –arriskutsutzat jotzen direnak– sortu zuten 1998an, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoan inbentariatutako guztizko hondakin arriskutsuen kopuruaren % 0,1 baino gutxiago.

4.2 CER 03: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DE LA MADERA Y DEL PAPEL

4.2.1 Resultados del inventario

Los residuos de la industria de la madera y del papel considerados peligrosos en 1998 han ascendido a 44 Tm, lo que supone menos de un 0,1% del total de residuos peligrosos inventariados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

13. taula. EHK 03 kategoriarri dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 13. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 03, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
030201	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>	0	15	15
030202	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>	0	4	4
030204	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>	0	5	5
030399	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	20	20
03	Zuraren transformazioko eta paperaren, kartoiaren, paper-orearen, oholen eta altzarien produkzioako hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de papel, cartón, pasta de papel, tableros y muebles</i>		0	44	44

Zura kontserbatzeko erabiltzen diren produktu kimikoen hondakinak (24 tona) dira hauek, baita papergintzako hondakinak ere (20 tona).

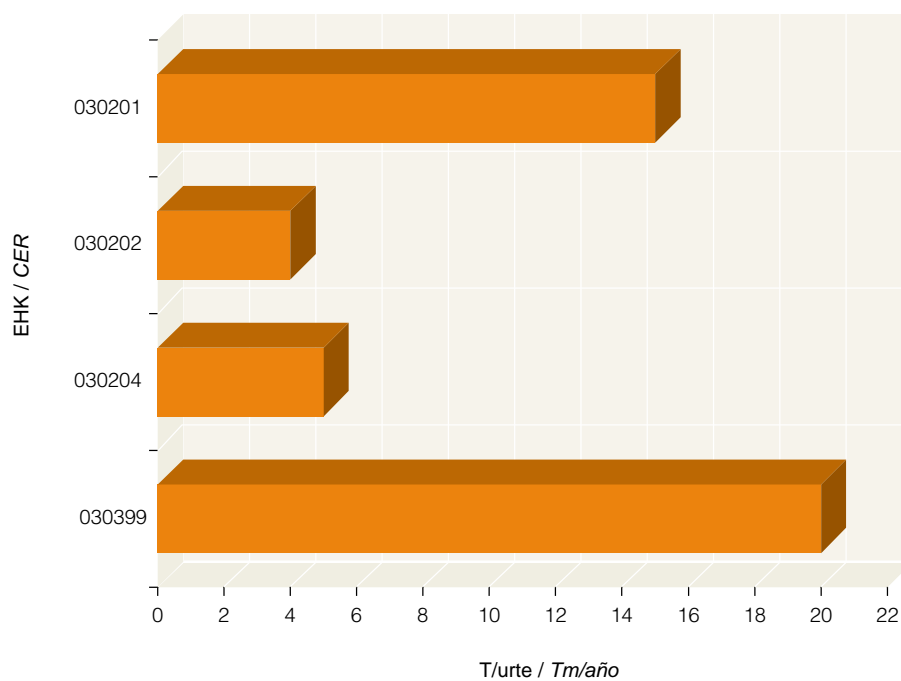
Araban (% 70,7) eta Bizkaian (% 24,8) sortzen dira batik bat EHK 03 kategoriarri dagozkion hondakinak, eta oso gutxi Gipuzkoan (% 4,4).

Zabortegetan ezabatzea –aldeaz aurretik tratamendu fisiko-kimikoren bat aplikatzen zaie– izan ohi da hondakin hauen akabera, Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo (% 70,3) gehienetan.

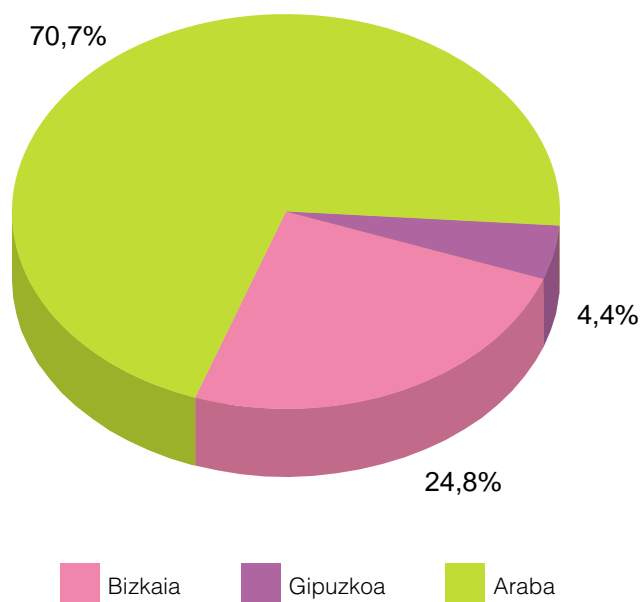
Se trata de residuos de productos químicos aplicados a la madera para su conservación (24 Tm) y residuos de la fabricación de papel (20 Tm).

Los residuos de la categoría CER 03 se generan principalmente en Araba (70,7%) y Bizkaia (24,8%) y muy escasamente en Gipuzkoa (4,4%).

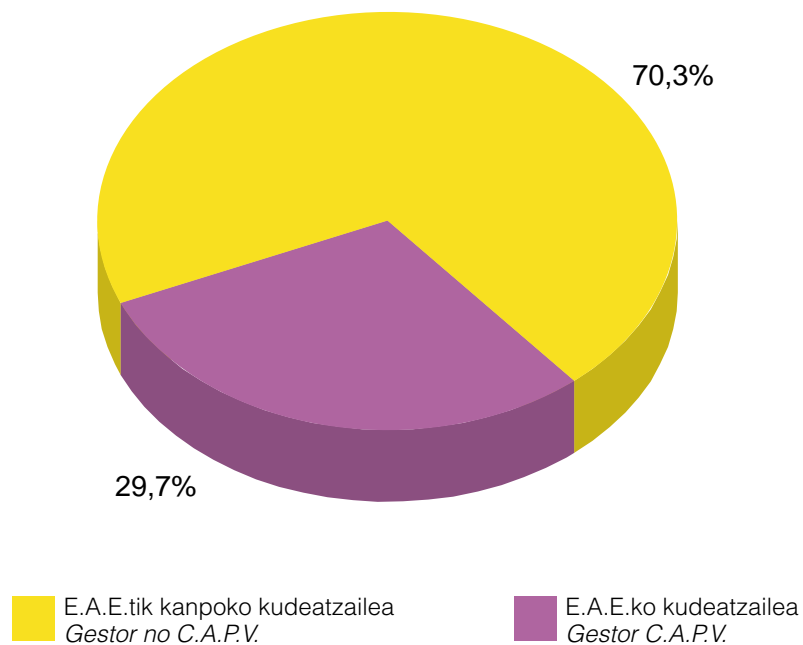
El destino final de estos residuos es la eliminación en vertedero con un tratamiento fisicoquímico previo, mayormente fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco (70,3%).



19. irudia. EHK 03 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 19. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 03.



20. irudia. EHK 03 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 20. Distribución de los residuos de la categoría CER 03 por Territorios Históricos.



21. irudia. E.A.E. ko eta E.A.E. tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 03 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 21. Proporción de los residuos de la categoría CER 03 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.2.2 1994-1998 epeko bilakaera

Multzo hau ez zen 1994ko Inbentarioan sartu; ez dago, beraz, horren bilakaeraren azterketarik egiterik; bai, ordea, egokiro kudeatutako hondakin gisara *de novo* agertu izana positibotzat jotzerik.

4.3. EHK 04: EHUNGINTZA ETA LARRUGINTZAKO HONDAKINAK

4.3.1 Inbentarioaren emaitzak

Aparteko garrantzia du kategorian honetan larrugintzaren industriak, non larrua ontzeko eta beste tratamendu batzuetarako –lehorketarako, depilazio kimikorako, eta abar– produktu kimikoak erabiltzen diren. Erabilitako produktuek, kromo-gatzek batez ere, hondakin oso-oso toxikoak sortzen dituzte, egokiro kudeatu beharrekoak.

4.2.2 Evolución 1994-1998

Este grupo no fue considerado en el Inventario de 1994, por lo que no es posible realizar un análisis de su evolución, salvo señalar el significado positivo de su aparición “de novo” como residuos correctamente gestionados.

4.3 CER 04: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL Y DE LA PIEL

4.3.1 Resultados del inventario

Dentro de esta categoría resulta de especial relevancia la industria de la piel, en la que se utilizan productos químicos para la curtición y otros tratamientos como desecación, depilado químico, etc. Los productos utilizados, especialmente las sales cromadas, generan residuos altamente tóxicos que es necesario gestionar adecuadamente.

14. taula. EHK 04 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 14. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 04, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
040105	Zurrahetako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que no contienen cromo</i>	Zurrahetako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de curtición que no contienen cromo</i>	0	5	5
040106	Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>	Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>	40	0	-40
04	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias textil y de la piel</i>		40	5	-35

Inbentario honetako emaitzek adierazten dutenez, nabarmen ari da behera egiten larrua ontzeko industria Euskal Autonomia Erkidegoan. Adibide esanguratsua da kromo-hondakinik ez inbentariatzea, kromorik ez daukaten zurrahetako 5 tona hondakin likido baizik, Bizkaiko enpresa batek sortuak. Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko enpresa batera eramaten dira hondakin horiek, alde zuzenetik tratamendu fisiko-kimikoa eginda.

Azpitarratzekoa da industria honek sortzen dituen hondakin gehienak likidoak izatea. Beraz –eta dauzkaten substantzia arriskutsuen kontzentrazioen arabera betiere– ubide edo biltegiren batera isuriz ezabatzen dira araztu eta gero.

Hala ere, efluenteak isurtzeko arazten direnean arazketa-lohiak sortzen dira eta hauek ere hondakin arriskutsu gisa kudeatu behar dira.

4.3.2 1994-1998 epeko bilakaera

1994ko Inbentarioarekin alderatuta, arras gutxitu dira sortutako kromo-lohiak (35 tona). Gutxitze hori ez du hondakin-murrizketa politikaren arrakastak soilik eragin, eta badu horrekin zerikusirik bere garaian 04 kategorian jardundako lau enpresen jardura gelditu izanak.

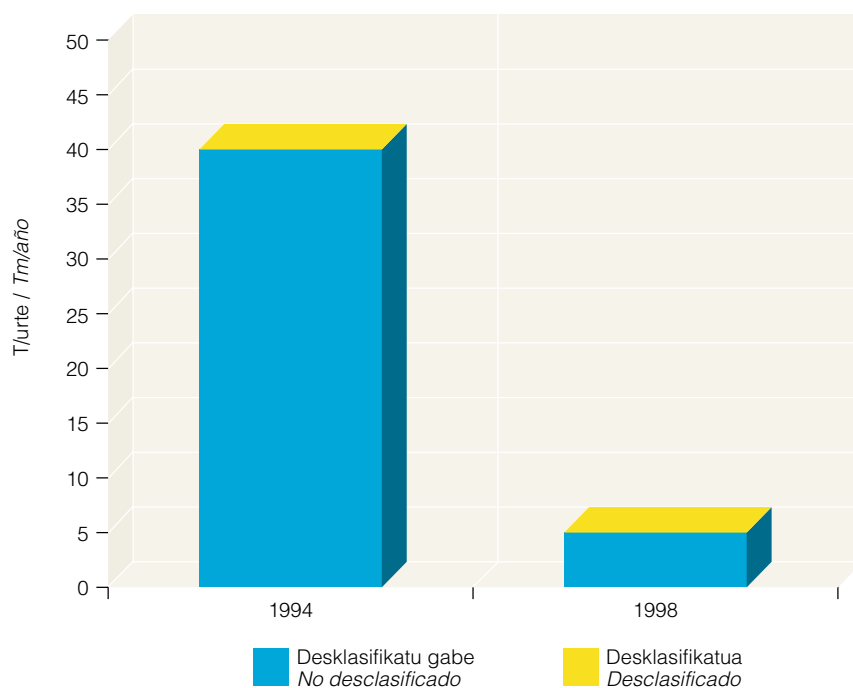
Los resultados obtenidos en este Inventario reflejan la clara recesión que la industria de la curtición está experimentando en la Comunidad Autónoma del País Vasco. De hecho, no se han inventariado residuos cromados, sino únicamente 5 Tm. de residuos líquidos de curtición que no contienen cromo, generados por una empresa de Bizkaia, los cuales se depositan en vertedero fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco previo tratamiento físicoquímico.

Es importante resaltar el hecho de que los residuos generados por esta industria son generalmente líquidos, por lo que dependiendo de las concentraciones de sustancias peligrosas en los mismos, se pueden eliminar mediante vertido a cauce o colector previa depuración.

Sin embargo, la depuración de los efluentes para su vertido genera lodos de depuración que también deben de ser gestionados como residuos peligrosos.

4.3.2 Evolución 1994-1998

Respecto al Inventario de 1994, se ha detectado una drástica disminución en las cantidades de lodos de cromo generadas (35 Tm), cuyo motivo no reside únicamente en el éxito de las políticas de minimización, sino en el cese de actividad de las cuatro empresas que en su día configuraron el grupo 04.



22. irudia. EHK 04 kategoriarri dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 22. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 04. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.4 EHK 05: PETROLIO, GAS NATURAL ETA IKATZ-INDUSTRIAKO HONDAKINAK

4.4.1 Inbentarioaren emaitzak

Euskal Autonomia Erkidegoko 05 kategoriarri hondakin arriskutsu gehienak (12.840 tona 1998an) petrolioa fintzeko instalazio handi batean sortzen dira (12.030 tona, % 93,7). Petrolioaren hainbat deribatu egiten dira aipatu instalazioan (gasolinak, olio lubrifikatzaileak edo naftak, osagaien irakite-puntuen araberrako bereizketa-prozesuen edo *cracking*-prozesuen –molekulen haustura– bitartez.

Hidrokarbuero-portzentaje handiak dituzten hondakinak izan ohi dira, normalean honako jarduerara haueetatik sortuak:

- Tanga eta deposituak garbitzetik. Osagai solidoak (7.807 tona, % 60,8) jalkitzen dira horietan, hauspeatzearen bidez. Lohiak sortzen dituzte hauspeakin horiek deposituak garbitzeari ekiten zaionean (EHK 050103).

4.4 CER 05: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA DEL PETRÓLEO, GAS NATURAL Y CARBÓN

4.4.1 Resultados del inventario

Los residuos peligrosos de la categoría CER 05 en la Comunidad Autónoma del País Vasco, que ascienden a 12.840 Tm en 1998, se generan mayoritariamente en una gran planta de refino de petróleo (12.030 Tm, un 93,7%), en la que se producen diversos derivados del petróleo tales como gasolinas, aceites lubricantes o naftas mediante procesos de separación en base a los puntos de ebullición de los diferentes compuestos, o mediante procesos de *cracking* (ruptura molecular).

Se trata de residuos con altos contenidos en hidrocarburos que generalmente proceden de:

- Limpieza de tanques y depósitos, en los que se van depositando por precipitación componentes sólidos (7.807 Tm, un 60,8%). Estos precipitados generan lodos al procederse a la limpieza de los tanques (CER 050103).

- Efluente likidoak araztetik. Jarduera horrek lohiak sortu ohi ditu (4.709 tona, % 36,7) eta aldiro-aldiro kendu egin behar izaten dira.
- *Depuración de efluentes líquidos, que generan lodos que hay que retirar periódicamente (4.709 Tm, un 36,7%).*

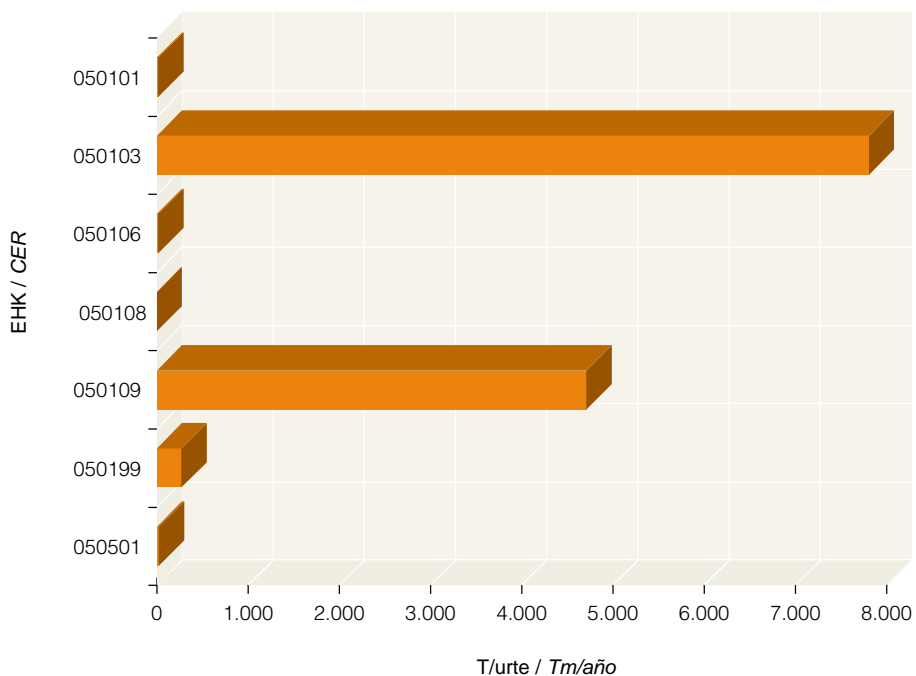
15. taula. EHK 05 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 15. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 05, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
050101	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>	5.575	0	-5.575
050103	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>	0	7.807	7.807
050106	Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketetako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>	Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketetako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>	0	14	14
050108	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitrans</i>	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitrans</i>	0	0	0
050109		Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (050101 izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 050101)</i>	0	4.727	4.709
050199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	271	271
050302	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>		564	0	-564
050501	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	0	21	21
050599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	45.532	0	-45.532
050601	Mundrun azidoak <i>Alquitrans ácidos</i>	Mundrun azidoak <i>Alquitrans ácidos</i>	3.360	0	-3.360
050699	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	40	0	-40
05	Petrolioaren fintzearen, gas naturalaren arazketako eta ikatzaren tratamendu pirolitikoko hondakinak <i>Residuos del refino del petróleo, purificación del gas natural y tratamiento pirolítico del carbón</i>		55.071	12.840	-42.231

Bada, halaber, mundrun-hondakinik edo hidrokarburoen desulfurazio hondakinik ere, baina askoz ere kopuru txikiagotan. Petrolioaren deribatuei sufrea ezabatzen sortzen dira azkena aipatutako hondakinak: izan ere, usain txarra eragin ohi dute, baita bestelako ondoriorik ere –korrosioa, aireko poluzioa...– eta horregatik kentzen zaie sufrea.

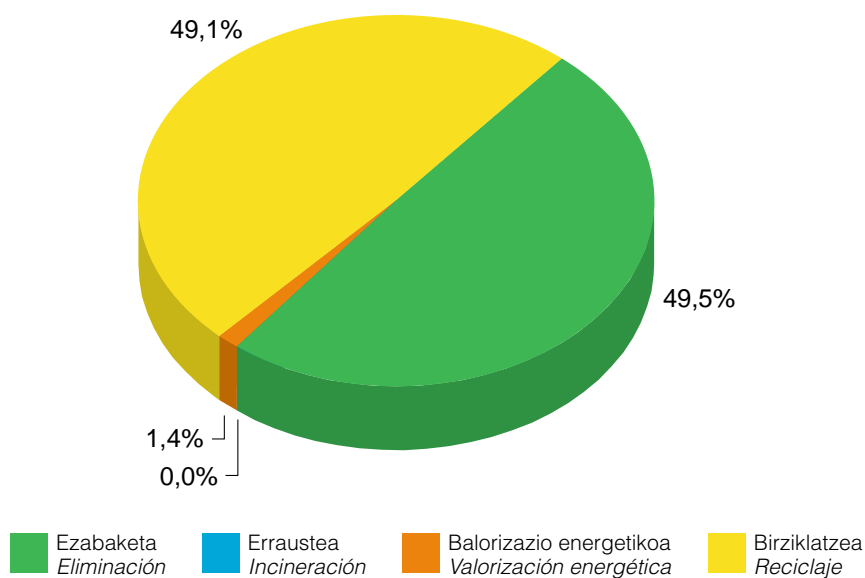
También existen residuos de alquitrans o residuos de la desulfuración de hidrocarburos, pero en mucha menor cantidad. Estos últimos surgen de la conveniencia de eliminar el azufre de los derivados del petróleo, dado el mal olor que generan y sus efectos indeseables, como la corrosión o la contaminación atmosférica.



23. irudia. EHK 05 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 23. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 05.

Hondakin horietarik gehienak zabortegira eramanez ezabatu ohi dira (% 49,5, 6.351 tona), aldez aurretik inerte bihurtuta. Antzeko kopurua da desortzio termiko bidez berreskuratzen dena (% 49,1, 6.310 tona).

Aunque el destino final de la mayor parte de estos residuos es la eliminación en vertedero (49,5%, 6.351 Tm) previo tratamiento de inertización, una fracción similar se destina a la recuperación mediante desorción térmica (49,1%, 6.310 Tm).



24. irudia. EHK 05 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.
Figura 24. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 05.

Bada, bestalde, energetikoki balorizatzen den deposituen hondoetako lohien portzentaje txiki bat (179 tona). Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko enpresa bat arduratzen da horiek kudeatzeaz.

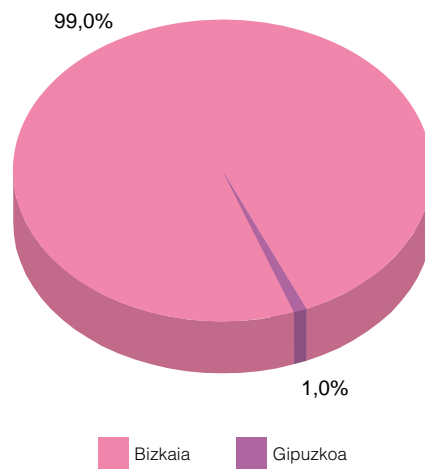
Gainerakoan, Euskal Autonomia Erkidegoko kudeatzaileak arduratu ohi dira EHK 05 kategoriako hondakin gehienez (12.285 tona, % 95,7).

Hondakinen jatorriari dagokionez, lehen aipatutako petrolioia fintzeko instalazioan eta Bizkaiko beste hidrokarburo-enpresa batzuetan sortuak dira gehienak (12.709 tona, % 99). Gipuzkoako enpresen ekarpena txikia da oso (131 tona), eta Araban ez da kategoria honetako batera hondakinik sortzen.

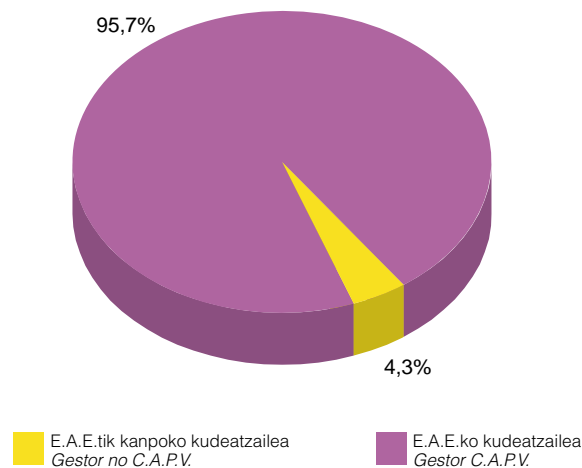
Existe asimismo una pequeña fracción (179 Tm) de lodos de fondos de tanques que se valorizan energéticamente, que son gestionados por una empresa ubicada fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

En este sentido, gestores de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco se hacen cargo de la mayor parte de los residuos de la categoría CER 05 (12.285 Tm, un 95,7%).

Respecto al origen de los residuos, la mayor parte proceden de la citada planta de refino y otras empresas de hidrocarburos de Bizkaia (12.709 Tm, un 99%). La aportación de las empresas de Gipuzkoa es muy escasa (131 Tm), mientras que la de Araba es nula.



25. irudia. EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 25. Distribución de los residuos de la categoría CER 05 por Territorios Históricos.



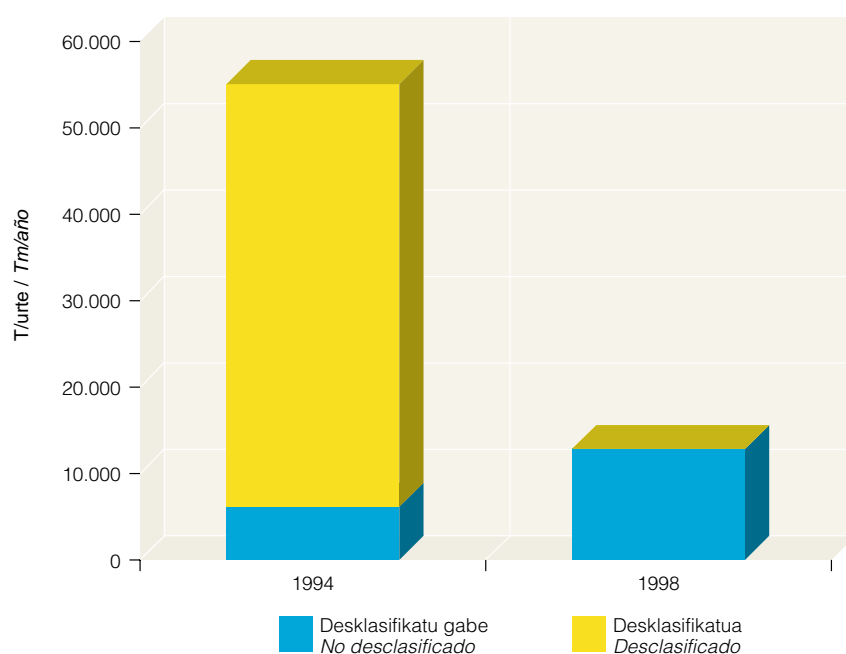
26. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 26. Proporción de los residuos de la categoría CER 05 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.4.2 1994-1998 epeko bilakaera

Jabetuko zinetenez, 42.231 tona/urte gutxitzea egon da petrolioaren alorreko enpresen eta ikatzaren tratamendu pirolitikoaren hondakin-sorreran.

4.4.2 Evolución 1994-1998

Tal y como se puede comprobar, se detecta una disminución de 42.231 Tm/año en la generación de residuos por parte de las empresas petroleras y de tratamiento pirolítico del carbón.



27. irudia. EHK 05 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 27. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 05. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Badira, dena den, gutxitze horren zergatia argitzen duten hainbat zio:

- 050599 kodepean –“Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak”– bildu ziren 1994an sortutako desulfurazio-sufrearen hondakinak (45.532 tona). EHK kodearen bertsio berriak ez du arriskutsuztat jotzen hondakin hori eta, ondorioz, desklasifikatu egin da eta Inbentariotik kendu.
- 050101 kodea –“Efluentes in situ tratamenduaren lohiak”– ez da arriskutsuztat jotzen honako Inbentario honetarako erabili den EHK bertsioan. Beraz, hondakin horiek 050109 kodera –“Substantzia arriskutsuak (050101 izan ezik) dauzkaten efluentes in situ tratamenduaren lohiak”– eramán dira.

Sin embargo, existen varios aspectos que aclaran esta situación:

- Con el código 050599 “Residuos no especificados en otra categoría” se recogieron en 1994 las 45.532 Tm generadas anualmente de azufre de desulfuración. La nueva versión del código CER no contempla este residuo como peligroso, por lo que queda desclasificado y desaparece del Inventario.
- El código 050101 “Lodos del tratamiento in situ de efluentes” no es considerado como peligroso en la versión del CER empleada en el presente Inventario, por lo que estos residuos han sido desplazados hasta el código 050109 “Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 050101)”.

- Bestalde, 1994an araztegi propioetan tratatzen ziren gantz-lohien zati bat arazketa-instalazioan prozesatu gabe ematen zaio gaur egun kudeatzaile baimenduari. Beraz, hondakin horiek 050103 kodepean –“*Depositu-hondoe-tako lohiak*”– jarri dira. Urtean 7.807 tona sortzen dira.
- Inbentario honetarako erabilitako EHK-bertsioari ezarritako aldaketan eraginez (ikus 2.2.2 kapitulua) 1608 kategoriara eraman dira katalizatzaileak (ez dituzte jatorriaren arabera sailkatzen hor). Horra hor nora joanak diren 050302 kategoriako 564 tona haiek.
- 3.360 tona mundrun azido desagertu izanakin ere badu bere zergatia: *in situ* birziklatzen eta lehengai gisara erabiltzen dira gaur egun.

Hori guztia kontuan harturik, azken emaitza honakoa da: sortutako kopuruen hazkundera, konparazio sistema homogeenaren arabera. Katégoria honetako hondakinen kudeaketan hobekuntza nabarmena izan dela adierazten du horrek.

4.5 EHK 06: PROZESU KIMIKO EZ-ORGANIKOETAKO HONDAKINAK

4.5.1 Inbentarioaren emaitzak

7.788 tona hondakin ez-organiko sortu ziren 1998an, Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin arriskutsuen gutzitzkoaren % 2,7.

- *Además, parte de los lodos aceitosos que en 1994 eran tratados en depuradoras propias son ahora entregados a gestor autorizado sin ser procesados en la estación depuradora, por lo que han sido consignados en el código 050103 “Lodos de fondos de tanques”, con una generación anual de 7.807 Tm.*
- *Las modificaciones introducidas en la versión del CER utilizada en este Inventario (ver capítulo 2.2.2) hace que los catalizadores se trasladen al grupo 1608, donde no son clasificados en función de su origen. Esto explica la desaparición de las 564 Tm del grupo 050302.*
- *La desaparición de 3.360 Tm de alquitranes ácidos se debe a que en la actualidad son reciclados in situ y utilizados como materia prima.*

Teniendo en cuenta todo esto, el resultado final es un incremento real sobre bases de comparación homogéneas de las cantidades generadas, lo cual es señal de una clara mejora en la gestión de los residuos de esta categoría.

4.5 CER 06: RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS INORGÁNICOS

4.5.1 Resultados del inventario

Se han generado en 1998 un total de 7.788 Tm de residuos de procesos químicos inorgánicos, que representan un 2,7% del total de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

16. taula. EHK 06 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 16. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 06, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
060101	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa <i>Ácido sulfúrico y ácido sulfuroso</i>	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa <i>Ácido sulfúrico y ácido sulfuroso</i>	1.043	25	-1.018
060102	Azido klorhidrikoa <i>Ácido clorhídrico</i>	Azido klorhidrikoa <i>Ácido clorhídrico</i>	0	45	45
060104	Azido fosforikoa eta azido fosforoso <i>Ácido fosfórico y ácido fosforoso</i>	Azido fosforikoa eta azido fosforoso <i>Ácido fosfórico y ácido fosforoso</i>	0	0	0
060199	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	9	9
060201	Kaltzio hidroxidoa <i>Hidróxido cálcico</i>	Kaltzio hidroxidoa <i>Hidróxido cálcico</i>	6.025	6.541	516
060202	Soda Sosa	Soda Sosa	0	4	4
060203	Amoniakoa <i>Amoniaco</i>	Amoniakoa <i>Amoniaco</i>	0	1	1
060299	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	303	303
060301	Karbonatoak (020402. eta 191003. kategorietakoak izan ezik) <i>Carbonatos (excepto las categorías 020402. y 191003.)</i>	Karbonatoak (02 04 02 eta 19 10 03 kategorietakoak izan ezik) <i>Carbonatos (excepto 02 04 02 y 19 10 03)</i>	0	1	1
060303	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>	0	15	15
060305	Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas</i>	Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas</i>	0	395	395
060311	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen cianuros</i>	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen cianuros</i>	0	3	3
060401	Oxido metalikoak <i>Óxidos metálicos</i>	Oxido metalikoak <i>Óxidos metálicos</i>	3.200	0	-3.200
060403	Artsenikoa duten hondakinak <i>Residuos que contienen arsénico</i>	Artsenikoa duten hondakinak <i>Residuos que contienen arsénico</i>	0	114	114
060404	Merkurioa duten hondakinak <i>Residuos que contienen mercurio</i>	Merkurioa duten hondakinak <i>Residuos que contienen mercurio</i>	0	0	0
060405	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen otros metales pesados</i>	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen otros metales pesados</i>	0	139	139
060502		Substantzia arriskutsuak dituzten efluentes in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas</i>	0	170	170
060601	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>	660	0	-660
060799	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	42.986	0	-42.986
061199	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	550	0	-550
061304		Amiantoaren industria transformatzaileko hondakinak <i>Residuos procedentes de la industria transformadora del amianto</i>	0	20	20
061399	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	1	1
06	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de procesos químicos inorgánicos</i>		54.464	7.788	-46.676

Kopuru horretatik % 84 (6.541 tona) kaltzio hidroxidoari dagokio. Beste zenbait gasekin batera azetilenoa ekoizten duen Bizkaiko industria batek sortzen du kaltzio hidroxidoa.

Azetilenoa sistema tradizionalaz –kaltzio karbu-roaren eta uraren arteko erreakzioaz– egiteak kaltzio hidroxidoa edo karea –Ca(OH)₂– sortzen du azpiproduktutzat, eta % 40-% 60 bitarteko hezetasun-maila izaten du.

Zaborteigira eramanez ezabatzen da hondakin hori, aldez aurretik tratamendu fisiko-kimikoa aplikatuz, eta Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko enpresen esku izaten haien kudeaketaren zati bat. Hondakinaren birziklapentzat ere jo liteke, halaber, tratamendu hau, beste lantegi batzuetatik jasotako disoluzio azidoak neutralizatzeko erabiltzen baitute enpresa kudeatzaileek.

Honenbestez, erabilgarritasuna ematen zaie bai kaltzio-hidroxido hondakinari eta bai disoluzio azidoei (hondakin arriskutsuak biak ere), elkar neutralizatzen baitute. Zaborteigira eramanez ezabatzen dira neutralizazio horretatik sortutako lohiak.

Kategoria honetan inbentariatutako gainerako hondakinen tipologia (20 EHK kategoria) eta jatorria (57 enpresa) heterogeneoa da oso.

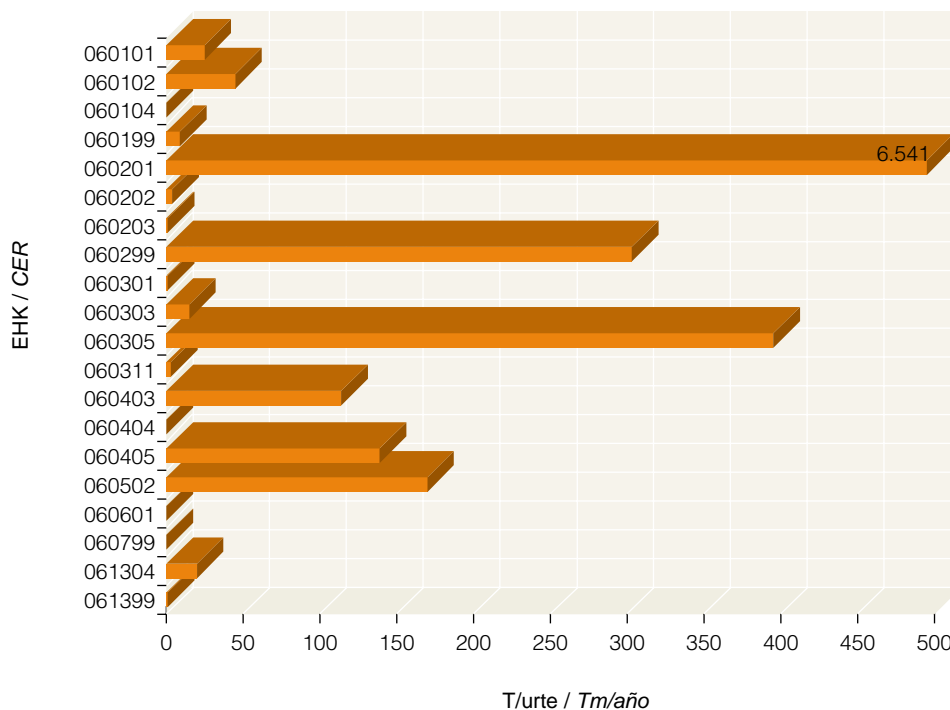
Un 84% de esta cantidad, 6.541 Tm, corresponden a hidróxido cálcico generado por una industria de producción de acetileno, entre otros gases, sita en Bizkaia.

La producción de acetileno por el método tradicional, mediante reacción de carburo cálcico y agua genera hidróxido cálcico o cal como subproducto (Ca(OH)₂), con un grado de humedad entre el 40% y el 60%.

Este residuo es eliminado en vertedero previo tratamiento fisicoquímico, siendo parte de su gestión encomendada a gestores ubicados fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco. Este tratamiento podría asimismo considerarse un reciclaje del residuo, ya que las empresas gestoras lo utilizan para neutralizar soluciones ácidas procedentes de otras empresas.

De esta manera, se da una utilidad tanto al hidróxido cálcico residual como a las soluciones ácidas, ambos residuos peligrosos, neutralizándose mutuamente. Los lodos generados de esta neutralización se eliminan en vertedero.

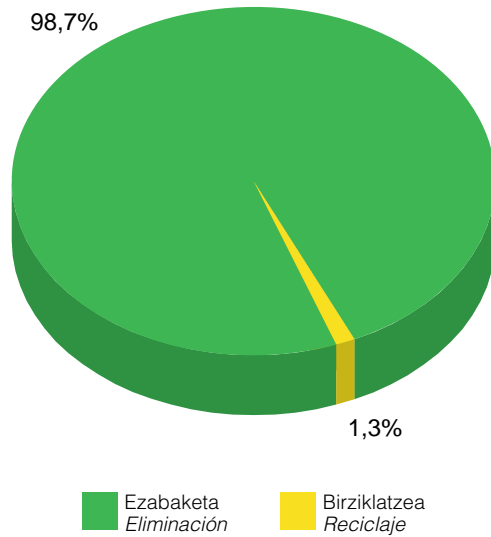
El resto de residuos inventariados en esta categoría es muy heterogéneo en su tipología (20 categorías CER) y procedencia (57 empresas).



28. irudia. EHK 06 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 28. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 06.

Metalak berreskuratzeko kudeatzen da metal astuneko hondakinen zati txiki bat (103 tona, % 13). Gainerakoak (% 98,7) zabortegira eraman ohi dira, aldez aurretik tratamendu fisiko-kimikoren bat aplikatuta.

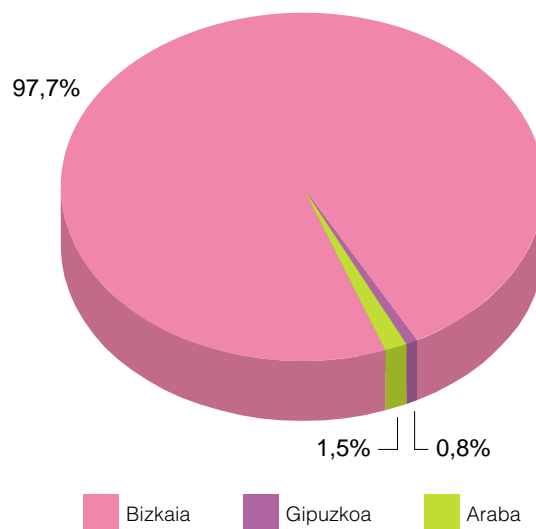
Una pequeña parte de los residuos con metales pesados, 103 Tm (1,3%), se gestionan para la recuperación de metales. El resto (98,7%) son depositados en vertedero con algún tipo de tratamiento fisicoquímico previo.



29. irudia. EHK 06 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 29. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 06.

Araban sortzen diren 120 tonak (% 1,5) Gasteizko produktu urratzaileko enpresa batekoak eta Laudioko beiragintza-lantegi batekoak dira nagusiki.

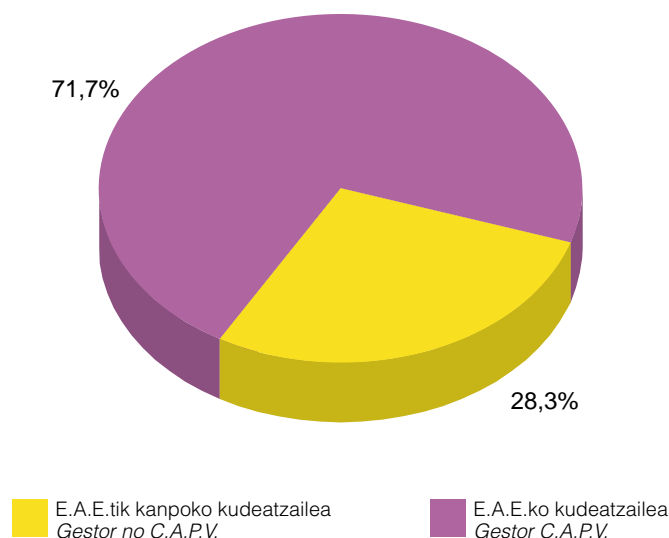
Las 120 Tm generadas en Araba (1,5%) corresponden fundamentalmente a una empresa de fabricación de abrasivos de Vitoria-Gasteiz y a una empresa de fabricación de vidrio sita en Llodio.



30. irudia. EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 30. Distribución de los residuos de la categoría CER 06 por Territorios Históricos.

Euskal Autonomia Erkidegoan bertan kudeatu ohi dira 06 kategoriako hondakin gehienak (5.580 tona, % 71,7).

Mayoritariamente, los residuos de la categoría 06 son gestionados por gestores de la Comunidad Autónoma del País Vasco (5.580 Tm, un 71,7%).



31. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.

Figura 31. Proporción de los residuos de la categoría CER 06 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.5.2 1994-1998 epeko bilakaera

1.043 tona azido sulfuriko eta azido sulfuroso sortu ziren 1994an, eta pigmentu ez-organikoak egiteko bitarteko produktu gisara erabili ziren. Gaur egun 25 tonaraino jaitsi da aipatu azidoen sorrera –produkzioaren doiketak direla medio– eta neutralizaziorako erabiltzen dira; ondoren zabortegira eramaten dira.

Sortutako kaltzio hidroxidoko hondakin-kopuruaren hazkunde xumerik nabaritzen da (516 tona). Inbentario batean zein bestean aintzat hondakin hori sortzen duten enpresa berberak hartu direnez, pentsatzekoa da kopuru-aldaketa produkzioaren hazkundeak eragina dela.

060299 kodean disoluzio alkalinoen 303 tona hondakin jaso dira, eta guztiz banakatua da horien jatorria.

060305 kodean, bestalde, 395 tona kaltzio fluoruro jaso dira, jatorri askotakoak horiek ere.

3.200 tona metal-oxidoen jatorria, berriz, manganeso oxidoaren produkzioan Euskal Autonomia

4.5.2 Evolución 1994-1998

En 1994 se generaban 1.043 Tm de ácido sulfúrico y ácido sulfuroso, empleados como productos intermedios en la fabricación de pigmentos inorgánicos. Actualmente, este flujo se ha reducido por ajustes en la producción a 25 Tm, que se destinan a neutralización y posterior eliminación en vertedero.

Se detecta un leve aumento de la cantidad de hidróxido cálcico residual generada (516 Tm). Ya que en ambos Inventarios han sido consideradas las mismas empresas generadoras de este residuo, se entiende que la variación responde a un aumento de la producción.

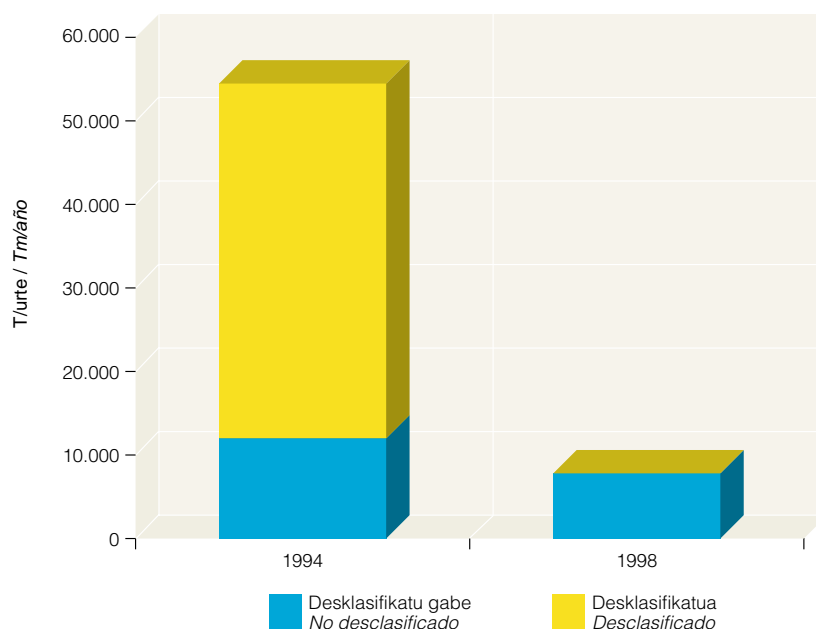
En el código 060299 han sido consignadas 303 Tm de residuos de soluciones alcalinas que presentan un origen muy atomizado.

Por su parte, el código 060305 recoge 395 Tm de fluoruro cálcico de distinta procedencia.

Las 3.200 Tm de óxidos metálicos corresponden a residuos generados por una empresa de la

Erkidegoko enpresa batek sortzen dituen hondakinak dira. Gaur egun jada ez da arriskutsutzat sailkatzen hondakin hori; horrenbestez, hondakin industrial inerte gisara kudeatzen dute ekoizleek.

Comunidad Autónoma del País Vasco en el proceso de fabricación de óxido de manganeso. En la actualidad, este residuo ha sido descatalogado como peligroso, por lo que el productor lo gestiona como residuo industrial inerte.



32. irudia. EHK 06 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 32. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 06. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

060601 kodeari dagozkion 660 tona hondakinak –“Sufrea duten hondakinak”– azido sulfurikoa egiteko instalazioetan berrerabiltzeko sufre likidoaren iragazpenetik sortuak ziren. Produkzio-prozesuan izandako aldaketak direla medio gaur egun amaitua da ia erabat hondakin horien joan-etorria.

060799 kategorian kodetutako halogenoen prozesu kimikoetako 42.985 tona hondakinei dago-kienez argitu dezagun honakoa: 39.260 tona CFCen fabrikazio-prozesuan azpiproduktu gisara ekoizten den azido klorhidrikoa direla. Saldu egiten dira hondakin horiek. Murtzo hori ez da hondakin gisara sailkatu Inbentario honetan, azpiproduktutzat baizik.

Geratzen diren 3.725 tonetatik gehienak, berriz, disoluzio azidoak ziren, CFCen produkzio-prozesuan sortutako azido klorhidriko eta fluorhidrikoen nahastea. Sortzen dituen enpresa berberak kudeatzen ditu gaur egun hondakin horiek –autokudeaketa–; ez ditugu, hortaz, honako Inbentario honetara bildu.

Las 660 Tm de “Residuos que contienen azufre” del código 060601 procedían de la filtración de azufre líquido para su reutilización en instalaciones de fabricación de ácido sulfúrico. Los cambios tecnológicos adoptados en el proceso productivo han hecho que en la actualidad este flujo prácticamente haya desaparecido.

Respecto a los 42.985 Tm de residuos de procesos químicos de los halógenos codificados en el grupo 060799, es necesario aclarar que 39.260 Tm corresponden al ácido clorhídrico que se obtiene como subproducto en el proceso de fabricación de CFCs, siendo su destino la venta. Esta fracción no ha sido considerada como residuo en el presente Inventario, sino como subproducto.

La mayor parte de las 3.725 Tm que restan eran soluciones ácidas mezcla de ácidos clorhídrico y fluorhídrico generadas en el proceso de fabricación de CFCs. En la actualidad estos residuos son gestionados por la propia empresa que los genera en calidad de autogestor, por lo que no han sido incluidos en el presente Inventario.

4.6 EHK 07: PROZESU KIMIKO ORGANIKOETAKO HONDAKINAK

4.6.1 Inbentarioaren emaitzak

Kimika organikoaren alorreko enpresa guztiak sartzen dira kategorian honetan, baita horiek egintza produktua –eta beste inongo kodepetan jartzerik ez dagoenak– erabiltzen dituztenak ere.

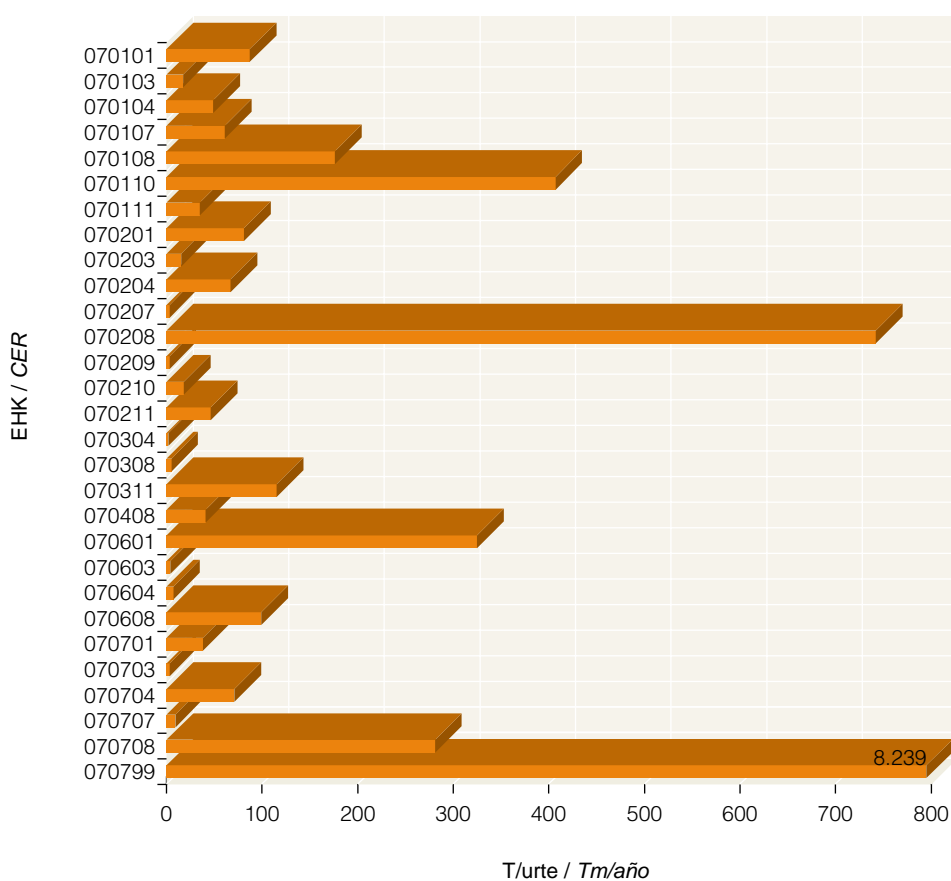
11.046 tona hondakin utzi zituzten 1998an prozesu kimiko organikoek, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin arriskutsuen gutzitzaoren % 3,9 (17. taula).

4.6 RESIDUOS DE PROCESOS QUÍMICOS ORGÁNICOS

4.6.1 Resultados del inventario

Se agrupan en esta categoría la totalidad de empresas de química orgánica, así como aquellas que utilizan los productos fabricados por ellas y que no pueden ser consignados en otro código.

Los residuos de procesos químicos orgánicos han ascendido en 1998 a 11.046 Tm, lo que supone un 3,9% del total de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco (Tabla 17).



33. irudia. EHK 07 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 33. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 07.

Oso multzo heterogeneoa dugu hau, kimika organikoak osagai aukera izugarria eskaintzen baitu, eta horiek sortzen edo erabiltzen dituzten prozesu kimikoak ere asko eta asko dira.

Se trata de un grupo muy heterogéneo, dada la enorme variedad de compuestos que la química orgánica ofrece, y la gran cantidad de procesos químicos que los producen o hacen uso de ellos.

17. taula. EHK 07 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

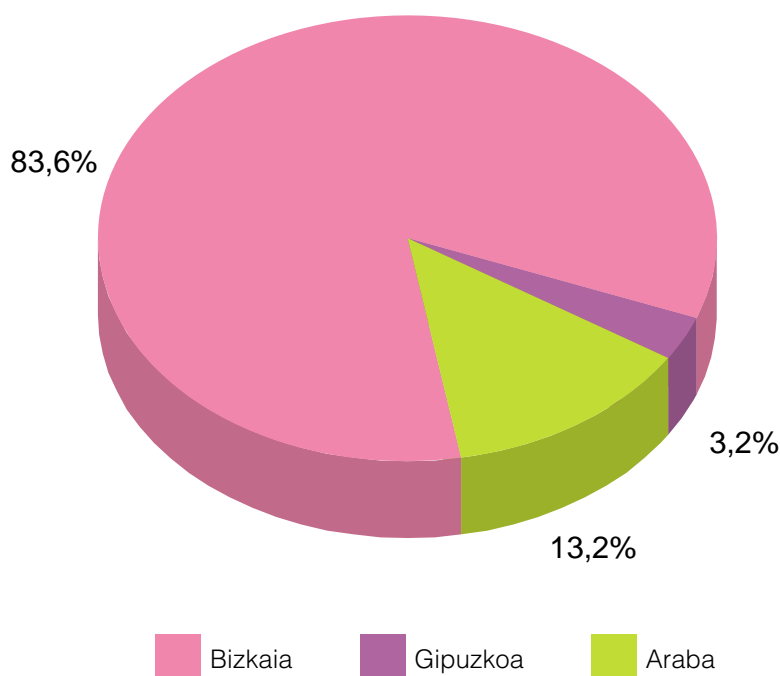
Tabla 17. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 07, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
070101	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	87	87
070103	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	17	17
070104	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	49	49
070107	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	61	61
070108	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	176	176
070110	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>	0	407	407
070111		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070102 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070102)</i>	0	35	35
070199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	12.050	0	-12.050
0701	Oinarrizko produktu kimiko organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización (FFDU) de productos químicos orgánicos de base		12.050	832	-11.218
070201	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	81	81
070203	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	15	15
070204	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	67	67
070207	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	3	3
070208	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	742	742
070209	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>	0	3	3
070210	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>	0	18	18
070211		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070202 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070202)</i>	0	46	46
070299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	107	0	-107
0702	Plastikoen, kautxu sintetikoaren eta zuntz artifizialen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la FFDU de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales		107	976	869

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
070304	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	2	2
070308	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	5	5
070311		Eflueenteen in situ tratamenduaren lohiak (070302 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070302)</i>	0	115	115
0703	Tindagaien eta pigmentu organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (06 11 00. kategoriakoak izan ezik) Residuos de la FFDU de tintes y pigmentos orgánicos (excepto la categoría 06 11 00)		0	122	122
070408	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	41	41
070499	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	4.688	0	-4.688
0704	Pestizida organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (02 01 05. kategoriakoak izan ezik) Residuos de la FFDU de pesticidas orgánicos (excepto la categoría 02 01 05)		4.688	41	-4.647
070601	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	325	325
070603	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	4	4
070604	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	7	7
070608	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	99	99
0706	Koipeen, xaboen, garbigarrien, desinfektatzaileen eta kosmetikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos del FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos		0	435	435
070701	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>	0	38	38
070703	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	0	3	3
070704	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	0	71	71
070707	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>	0	9	9
070708	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>	0	281	281
070799	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	8.239	8.239
0707	Beste kategoria batean zehaztu gabeko produktu kimikoen eta kimika zehatzaren formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak Residuos de la FFDU de productos químicos y química fina no especificados en otra categoría		0	8.641	8.641
07	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak Residuos de procesos químicos orgánicos		16.845	11.046	-5.799

Alonsotegin (Bizkaia) eta Lantaronen (Araba) dauden bi enpresa handitakoak dira prozesu kimiko organikoen hondakin gehienak (9.169 tona, %87,1). Gainerako kopurua oso sakabarnatua dago, ehun bat enpresak sortzen baitute.

Una gran parte de la generación de residuos de procesos químicos orgánicos (9.619 Tm, un 87,1%) se centra en dos grandes empresas del sector sitas en Alonsotegi (Bizkaia) y Lantarón (Araba). El resto de la generación se diversifica enormemente entre otro centenar de empresas.



34 irudia. EHK 07kategoriariko hondakinen banaketa Lurralde Historikokoa.
Figura 34. Distribución de los residuos de la categoría CER 07 por Territorios Históricos.

Hondakin-multzo hauen azterketa zehatza zaildu egiten du 070799 kodea (beste kategoriatan zehaztu gabeko hondakinak) saski naski gisara maiz erabiltzeak. Kode horren baitara biltzen dira, izan ere, 8.239 tona, guztizkoaren % 74,6.

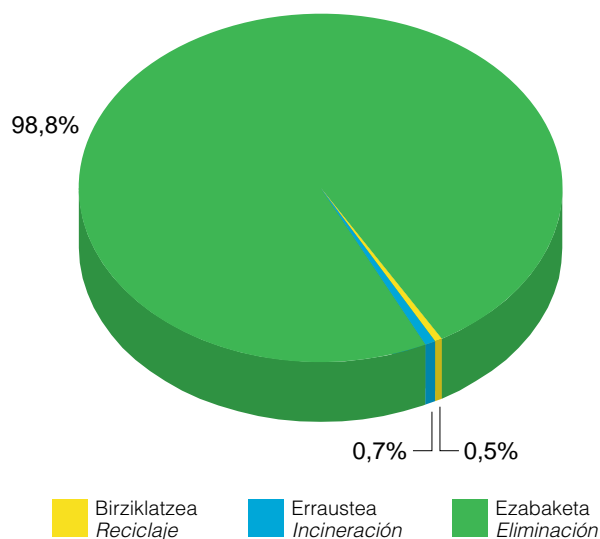
Zabortegetara eraman ohi dira hondakin horiek ia guztiak (% 98,8), aldezturik tratamendu fisiko-kimikoren bat jasotzen.

Zati txiki bat (58 tona; % 0,5) disolbatzaileak berreskuratzeko erabiltzen da, eta beste 73 tona (% 0,7) erraustu egiten dira, energia-berreskurapenik gabe.

El análisis detallado de estas corrientes de residuos se complica por el uso habitual como "cajón de sastre" del código 070799, residuos no especificados en otra categoría, que asciende a 8.239 Tm, un 74,6% del total.

La práctica totalidad de estos residuos (98,8%) se deposita en vertedero, tras algún tipo de tratamiento fisicoquímico previo.

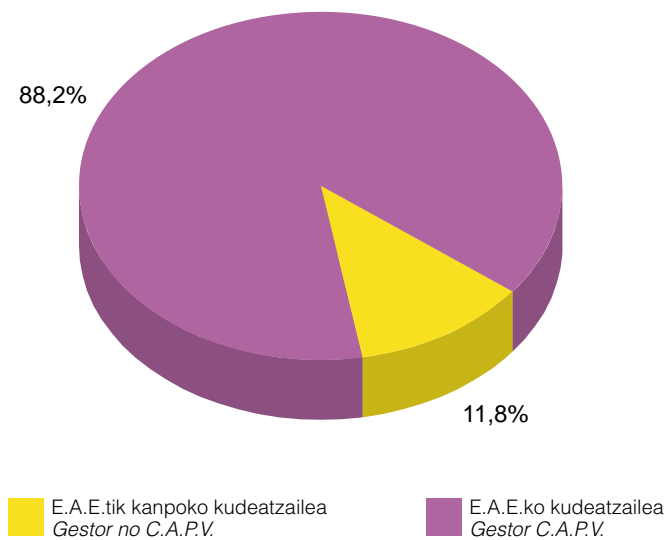
Una pequeña fracción de 58 Tm (0,5%) se destina a recuperación de disolventes y otras 73 Tm (0,7%) se incineran sin recuperación de energía.



35. irudia. EHK 07 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 35. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 07.

Bestalde, hondakin horietako % 88,2 (9.748 tona) Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek kudeatzen dute. Horrek baieztatzen du, beraz, badela E.A.E.ko prozesu kimiko organikoetako hondakinak kudeatzeko gai den enpresa-egiturarik. Esan dezagun hondakin horietarik 1.298 tona kanpoko enpresen esku jartzen direla, hurbiltasun, onura ekonomiko edo kudeatu beharreko hondakinen espezifikotasuna direla eta.

Por otro lado, un 88,2% de estos residuos (9.748 Tm) son gestionados por empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, lo cual confirma la existencia de un tejido empresarial capaz de gestionar los residuos de procesos químicos orgánicos del País Vasco, con independencia de que parte de estos residuos (1.298 Tm) sean encomendados a empresas foráneas por razones de cercanía, conveniencia económica o especificidad de los residuos a gestionar.



36. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 36. Proporción de los residuos de la categoría CER 07 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.6.2 1994-1998 epeko bilakaera

Multzo honetako joeren jarraipena egitea ez da batere erraza, bertan biltzen baitira kimika organikoaren alorreko enpresa guztiak, baita horiek eginiko produktuak erabiltzen dituztenak eta beste inongo kodepetan jartzerik ez dagoenak ere.

Lehenik eta behin, 070199 kodearen baitako 12.050 tonak honela banatzen ziren oro har:

- 5.330 fenol-hondakin, fenol-erretxinak egiteko prozesuan sortuak, eta
- 6.700 tona hondakin-ur amoniakal, mundruen destilazioak eragindako fenol eta zianuroekin nahastuak.

Efluente likidotzat jotzen dira gaur egun multzo biak; beraz, ez dira Inbentarioan sartu.

0702 multzoari dagokionez, berriz, 868 tona/urteko hazkundera antzeman da hondakin-sorreran. Horren zergatia, honakoa: 1994an latex, plastifikatzaile eta kautxu sintetikoaren ekoizpena bakarrik hartu zen kontuan; gaur egun, aldiz, produktu plastiko eta ehunen formulazio, fabrikazio, banaketa edota erabilpenak sortutako hondakin guztiak sartu dira kode horretan.

0703 kategorian, bestalde, pigmentu guztiak bildu dira (organikoak eta ez-organikoak), ez baitago jakiterik kasu guztietan bakoitzak zein osagai dituen. Badira multzo honetan, beraz, aurreko Inbentarioan 0611 kodean ageri ziren hainbat sail.

Pestizida-hondakinen (0704 kategoria) jaitsiera erabatekoaren zergatia, bien bitartean, honako hau izan da: lindanoa ekoiztearen hondakinak (4.500 tona) kendu egin direla multzo honetatik. HCHko instalazioetan kudeatzen dituzte gaur egun.

0706 (koipeak, xaboiak, garbigarriak, desinfektatzaileak eta kosmetikoak) eta 0707 (beste kategoria batean zehaztu gabeko produktu kimikoak eta kimika zehatza) kategoriak ez ziren 1994ko Inbentarioan sartu. Aipatzekoak dira 0707 kategoriako 8.640 tonak, beste inongo kodetan jartzerik ez dagoen produktu kimikoen hondakinak hor sartu baitira.

4.6.2 Evolución 1994-1998

El seguimiento de tendencias en este grupo se complica considerablemente dado que agrupa a la totalidad de empresas de química orgánica, así como aquellas que utilizan los productos fabricados por ellas y que no pueden ser consignadas en otro código.

En primer lugar, las 12.050 Tm recogidas en el código 070199 se dividían básicamente en:

- *5.330 Tm de fenoles residuales generados en el proceso de fabricación de resinas fenólicas y*
- *6.700 Tm de aguas residuales amoniacaes con fenoles y cianuros procedentes de la destilación del alquitrán.*

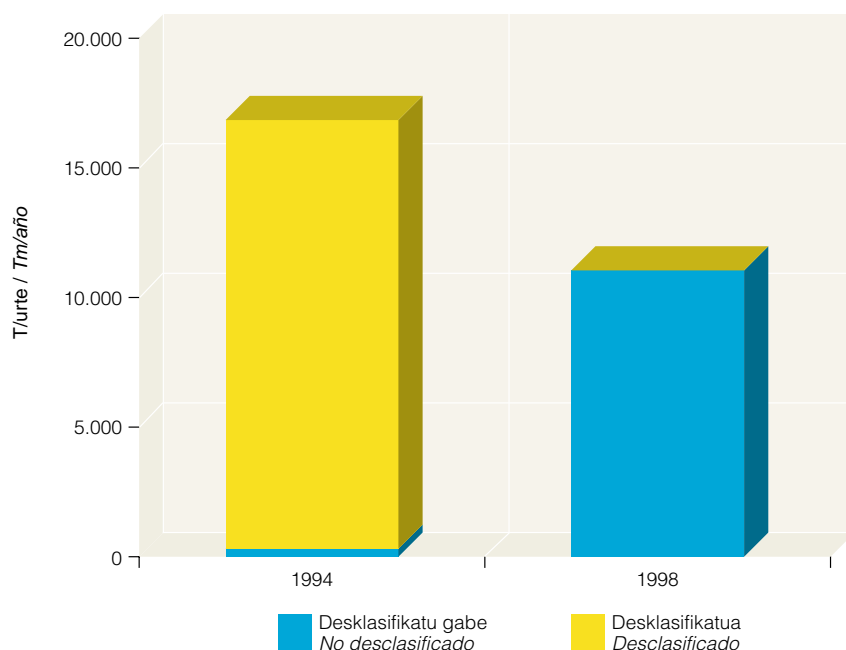
En la actualidad ambas corrientes han sido consideradas como vertidos de efluentes líquidos por lo que no se han incluido en el Inventario.

En el grupo 0702 se detecta un aumento de 868 Tm/año en la generación de residuos. Esto se debe a que en 1994 se consideró únicamente la fabricación de látex, plastificantes y caucho sintético, mientras que en la actualidad se han incluido además todos los residuos procedentes de la formulación, fabricación, distribución o utilización de productos plásticos y fibras.

Respecto al grupo 0703, se han contemplado aquí la totalidad de los pigmentos, orgánicos e inorgánicos, ante la imposibilidad de conocer en todos los casos su composición. Se incluyen, por tanto, partidas que en el anterior Inventario fueron recogidas en el grupo 0611.

La fuerte disminución en la generación de residuos de pesticidas (grupo 0704) queda explicada con la desaparición de las 4.500 Tm de residuos de la fabricación de lindane, que en la actualidad están siendo gestionados en la planta de HCH.

Los grupos 0706 (grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos) y 0707 (productos químicos y química fina no especificados en otra categoría) no fueron considerados en el Inventario de 1994. Destacan las 8.640 Tm del grupo 0707, debidas al empleo de este grupo para la codificación de aquellos residuos de productos químicos que no tienen cabida en otro código.



37. irudia. EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.
Figura 37. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 07.
 Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Oinarri homogeneous araberako konparazioak azaltzen duenez, sekulako hazkundera izan du kategoria honetako hondakin-kopuruak. Bat dator baieztapen hori joera orokorrarekin, egokiro kudeatzen diren hondakin-multzoen kopurua-ren hazkunderarekin, alegia.

El resultado final de la comparación sobre bases homogéneas muestra un fortísimo incremento en la cantidad de residuos generados en esta categoría, lo cual concuerda con la tendencia general hacia el aumento del número de corrientes de residuos que se someten a una gestión correcta.

4.7 EHK 08: PINTURA, BERNIZ ETA TINTEN HONDAKINAK

4.7 CER 08: RESIDUOS DE PINTURAS, BARNICES Y TINTAS

4.7.1 Inbentarioaren emaitzak

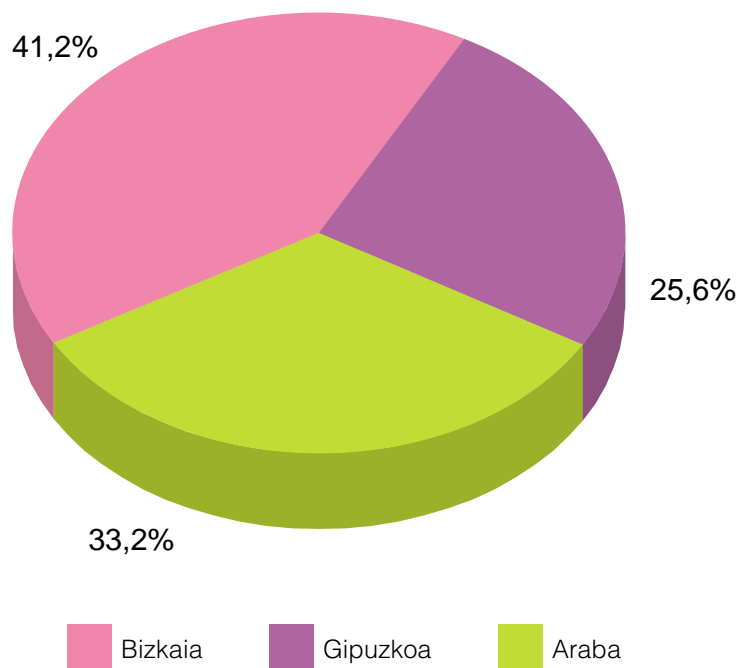
4.7.1 Resultados del inventario

Industria ugari sortzen ditu pintura, berniz eta tinta-hondakinak, bai enpresa ekoizleek bai erabiltzaileek (auto edo etxetresnagileek, inprimaketa alorrekoek, kartoiak eta bilgarriak egiten dituzten lantegiek, erremintagileek, eta abar).

Los residuos de pinturas, barnices y tintas son generados por un amplio abanico de industrias que abarcan desde los propios productores hasta las industrias usuarias (fabricación de automóviles o de electrodomésticos, industrias dedicadas a la impresión, fabricación de cartones y embalajes, fabricación de herramientas, etc.).

Oso zabalduta dago industrian pintura, berniz eta tinta erabilerak, eta horrexegatik dago hain sakabanatua horien hondakinen sorrera ere. Hiru Lurralde Historikoetan kopuru paretsuak sortzen dira.

El uso de pinturas, barnices y tintas se encuentra muy ampliamente extendido en la industria, por lo que la generación de estos residuos se encuentra muy atomizada. De hecho, las cantidades generadas en cada Territorio Histórico son muy similares.



38 irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 38. Distribución de los residuos de la categoría CER 08 por Territorios Históricos.

Osagaiak nahastea eta nahasketen fintzea dute oinarri nagusi berniz, pintura eta tinten ekoizpen-prozesuek. Honakook izaten dira osagai nagusiak:

- Garraiatzailea: produktuaren oinarria. Hori aplikatzean geruza (zurruna, itsaskorra, iragazgaitza gasentzat eta likidoentzat) osatzen du. Olio lehorgarriak edo erretxinak izaten dira gehienetan.
- Disolbatzailea: jariakortasuna ematen dio produktuari, eta aplikatu ostean lurrundu egiten da. Osagai organikoak erabiltzen dira (trementina-esentzia edo agoarrasa, alkoholak eta abar).
- Pigmentua: esekita egoten da produktuaren barruan, eta berak ematen dio kolorea. Normalean konposatu ez-organikoak izaten dira.

Kategoria honetako 2.444 tona hondakin inbertariatu ziren 1998an, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen guztizkoaren % 0,9, beraz.

Los procesos de producción de barnices, pinturas y tintas se basan principalmente en la mezcla de componentes y el refinado de las mezclas. Los componentes fundamentales suelen ser:

- *Vehículo: es la base del producto. Al aplicarse forma una capa rígida, adherente, impermeable a los gases y a los líquidos. Suelen ser aceites secante o resinas.*
- *Disolvente: aporta fluidez al producto y se evapora una vez aplicado. Se utilizan compuestos orgánicos como el aguarrás, alcoholes, etc.*
- *Pigmento: se encuentra en suspensión dentro del producto y proporciona el color. Son generalmente compuestos inorgánicos.*

Se han inventariado en 1998 un total de 2.444 Tm de residuos de esta categoría, lo que supone un 0,9% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

18. taula. EHK 08 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

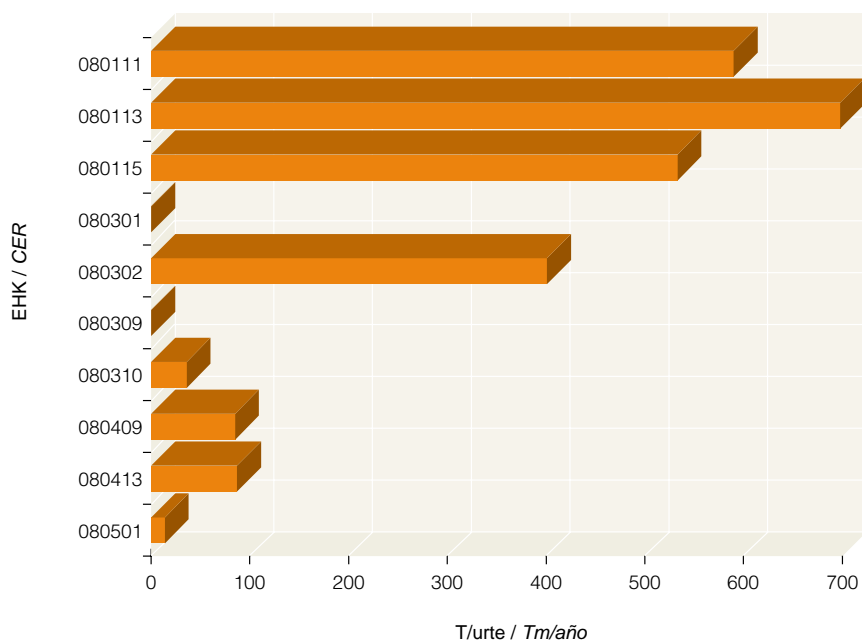
Tabla 18. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 08, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
080101	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>		10	0	-10
080102	Halogenodun disolbatzailearik ez duten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>		127	0	-127
080104	Hauts-pinturak <i>Pinturas en polvo</i>		85	0	-85
080105	Pintura eta berniz gogortuen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices endurecidos</i>		13	0	-13
080111		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	590	590
080113		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	698	698
080115		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	533	533
080199	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	1.995	0	-1.995
0801	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pintura y barniz</i>		2.230	1.821	-409
080301	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	0	0	0
080302	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	100	401	301
080304	Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>	Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>	93	0	-93
080306	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinta lohiak <i>Lodos de tinta que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailearik ez duten tinta lohiak <i>Lodos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>	60	0	-60
080307	Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>	Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>	65	0	-65
080309	Inprimaketa-"toner"en hondakinak ("kartutxoak" barne) <i>Residuos de "toner" de impresión (incluidos "cartuchos")</i>	Inprimaketa-"toner"en hondakinak ("kartutxoak" barne) <i>Residuos de "toner" de impresión (incluidos "cartuchos")</i>	0	0	0
080310		Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoak hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>	0	36	36
0803	Inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de tintas de impresión</i>		318	437	119
080409		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	85	85

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
080413		Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	0	87	87
0804	Itsasgarrien eta zigitatzaileen (produktu iragazgaitzak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pegamentos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)</i>		0	172	172
080501		Hondar-isozianatoak <i>Isocianatos residuales</i>	0	14	14
0805	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos sin especificar en otra categoría</i>		0	14	14
08	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), itsasgarrien, zigitatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), sellantes y tintas de impresión</i>		2.548	2.444	-103

Hondakin horietarik gehienak (1.821 tona, % 74,5) pinturen fabrikazio zein erabilpeneko hondakinak dira. Tinta-hondakinen kopurua txikiagoa da (437 tona, % 17,9).

La mayor parte de estos residuos (1.821 Tm, un 74,5%) son residuos tanto de la fabricación como de la utilización de pinturas, con una menor proporción de residuos de tintas (437 Tm, un 17,9%).



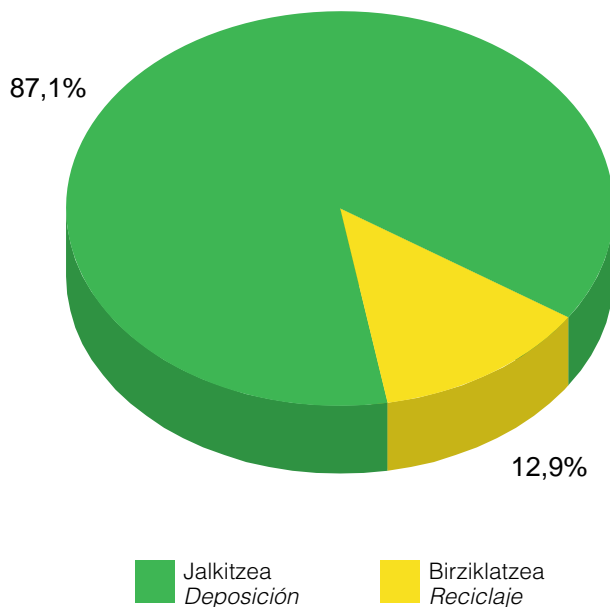
39. irudia. EHK 08 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 39. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 08.

Bestalde, hondakin horietarik gehienak (1.622 tona, % 66,4) Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek kudeatzen dituzte, eta zabortegean ezabatzea izaten dute akabera ohikoena (2.130 tona, % 87,1), aldez aurretik tratamendu fisiko-kimikoren bat jasota. Zati bat (116 tona) Valladolideko segurtasun-biltegiara eramaten da.

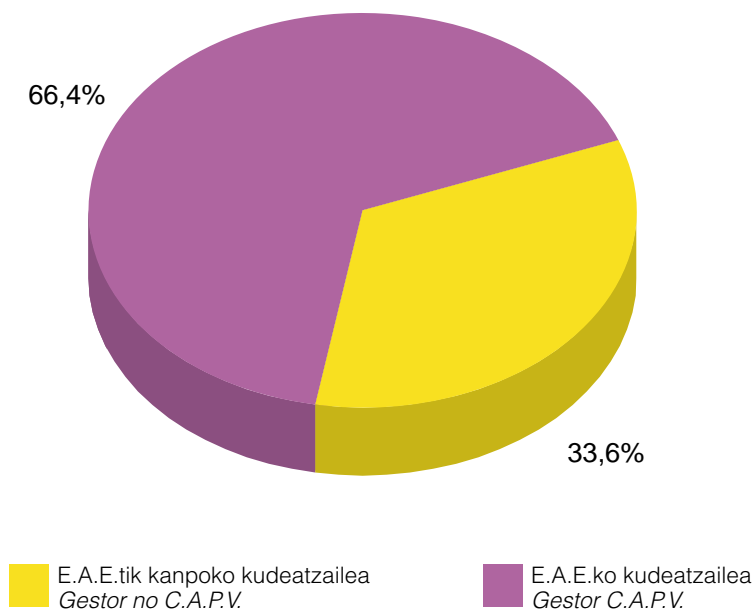
Por otra parte, la mayoría de estos residuos son gestionados por empresas del País Vasco (1.622 Tm, un 66,4%) y su destino más frecuente es la eliminación en vertedero (2.130 Tm, un 87,1%), previo tratamiento fisicoquímico. Una parte (116 Tm) son depositados en la celda de seguridad de Valladolid.

Gutzizkoaren portzentaje aipagarri bat (314 tona, % 12,9) distilazio bide birziklatzen da, disolbatzaileak berreskuratzeko.

Una proporción significativa del total (314 Tm, un 12,9%) se recicla por destilación, para recuperación de disolventes.



40. irudia. EHK 08 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 40. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 08.



41. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 08 kategoriariko hondakinen portzentajeak.
Figura 41. Proporción de los residuos de la categoría CER 08 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.7.2 1994-1998 epeko bilakaera

Begi-bistakoa denez, kode-aldaketa asko izan dira 08 kategorian, baja eman baitute 080101, 080102, 080104 eta 080105 kodeek. Aitzitik, multzo honetara bildu dira 080111, 080113 eta 080115, 080310, 080409, 080413 eta 080501. Horrenbesteko aldaketak zaildu egiten du kodez kodeko konparazioa.

Bestalde, pinturen eta pinturentzako disolbatzaileen salmentak hartu zituzten oinarritzat 1994ko datuetarako eta kalkulu-portzentajeak aplikatu zitzaizkien, etxeetako kontsumoa zenbatekoa zen, pote bakoitzaren pintura-hondar hondakina... eta abar zehaztearren. 1998ko inbentarioa, ordea, hondakinen industri kudeaketan oinarritzen da soil-soilik.

1994ko Inbentarioak kategoria honetara bildu zituen pintura-hondar dun pote hutsak; gaur egun, ordea, 150108 kodean (“Substantzia arriskutsuen hondarrak dauzkaten –edo horiek poluitutako– ontzien hondakinak”) daude.

Bereizirik aztertuta pintura eta berniz-hondarrak dituzten ontziak, hona hemen emaitza. 1994an 1.230 tona hondakin sortu ziren, ustez behintzat; 1998an, aldiz, 11,7 tona baizik ez ziren kudeatu. Ondorioa: dezente hobetu beharra dagoela pintura-hondarrak dituzten ontzi hutsen kudeaketa.

Hutsune honen zergatia honakoa izan liteke: pinturen erabilera oso jarduera sakabanatua izatea, sektore guztietan burutzen baita (industriari, merkataritzari, etxeetan, eta abar). Horren ondorioz, beste batzuei pintura-zerbitzuak eskaintzen dizkieten jarduerak ere ugari dira (eta sakabanatuak oso), eta kopuru txikiak erabiltzen dituzte sarritan.

Egoera horrek –eta hondakin-mota hauentzat gaikako bilketarik ez egoteak– eragiten du pintura-hondarrik daukaten ontzi hutsak ez dagokien zabortegetara eramatea.

4.7.2 Evolución 1994-1998

Como se puede comprobar, las variaciones de códigos en el grupo 08 son sensibles, ya que ha sido dados de baja los códigos 080101, 080102, 080104 y 080105, incorporándose el 080111, 080113 y 080115, 080310, 080409, 080413 y 080501. Este hecho dificulta la comparación código a código.

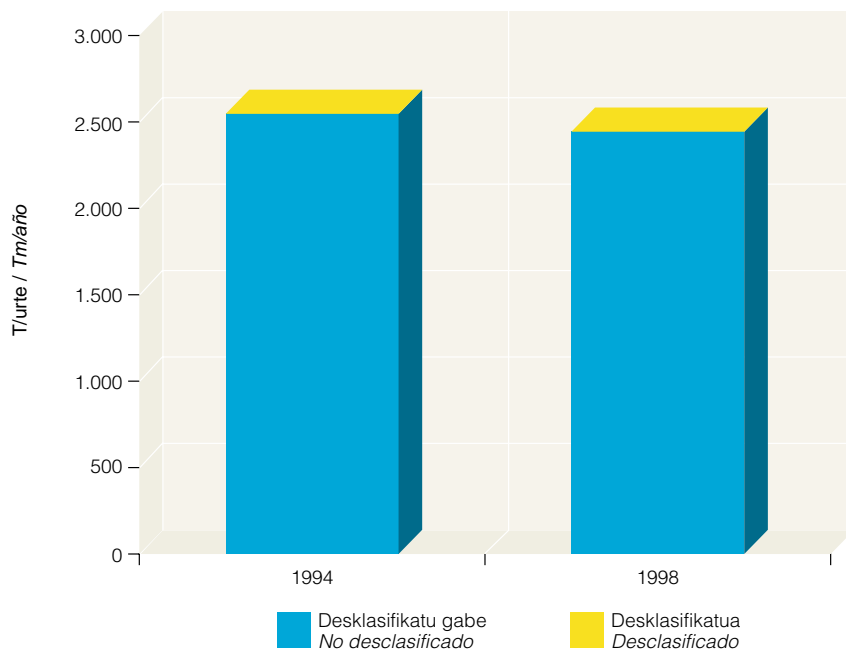
Por otro lado, los datos de 1994 partieron de las ventas de pinturas y disolventes para pinturas, sobre los que se aplicaron porcentajes estimativos para determinar el consumo doméstico, la cantidad de residuo de pintura residual en un bote, etc. Por el contrario, el Inventario del 98 se basa únicamente en datos de gestión industrial de residuos.

Además, el Inventario de 1994 incluyó en este grupo los botes vacíos con restos de pintura, mientras que en la actualidad esos residuos han sido consignados en el código 150108 “Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas”.

Analizando de forma separada los envases con restos de pinturas y barnices, se obtiene que de las 1.230 Tm supuestamente generadas en 1994 se gestionan en 1998 únicamente 11,7 Tm, de lo que se deduce que la gestión de envases vacíos con restos de pinturas debe mejorar considerablemente.

La razón de esta carencia puede residir en el hecho de que la aplicación de pinturas presenta en general un marcado carácter de actividad atomizada que se practica en todo tipo de sectores, industrial, comercial, doméstico, etc. En consecuencia, las actividades que ofrecen servicios de pintura a terceros conforman también un sector muy atomizado, y que utiliza pequeñas cantidades de aplicación.

Esta situación, unida a la falta de recogida selectiva para este tipo de residuos, hacen que los envases vacíos con restos de pintura estén siendo depositados en vertederos no apropiados.



42. irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 42. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 08. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

Gainerakoan, elkarren antzekoa da oro har bi Inbentarioetako balantzea. Pintura-hondakinak (ontziak izan ezik) egokiro ari direla kudeatzen adierazten du, gure iritziz, antzekotasun horrek.

0802 multzoari dagokionez, 119 tona egin du gora kudeatutako inprimatze-tinten kopuruak.

Aipa dezagun, azkenik, 172 tona itsasgarri eta zigilatzaile-hondakin bildu zirela, baita 14 tona isozianato-hondakin ere. 1994ko inbentarioan ez ziren kontuan hartu aipatu hondakinak.

4.8 EHK 09: ARGAZKIGINTZAKO HONDAKINAK

4.8.1 Inbentarioaren emaitzak

Argazkigintzako 491 tona hondakin inbentariatu ziren 1998an, batez ere errebelatze-disoluzioak eta zuritze- edo finkatze-disoluzio agortuak. Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen % 0,2 izan ziren atal honetakoak.

Argazki-laborategi, inprimategi eta osasun-zentroek (erradiologia) sortuak dira batik bat hondakin horiek; oso sakabanaturik, bestalde: honda-

Por lo demás, el balance de ambos Inventarios resulta básicamente similar, lo cual es una señal de que los residuos de pinturas, excepción hecha de los envases, se están gestionando de manera correcta.

Respecto al grupo 0802, se observa que ha aumentado en 119 Tm el volumen de tintas de impresión gestionadas.

Finalmente, señalar que se han recogido 172 Tm de residuos de pegamentos y sellantes y 14 Tm de isocianatos residuales, residuos que no fueron contemplados en el Inventario de 1994.

4.8 CER 09: RESIDUOS DE LA INDUSTRIA FOTOGRÁFICA

4.8.1 Resultados del inventario

Se han inventariado en 1998 un total de 491 Tm de residuos de la industria fotográfica, principalmente soluciones de revelado y soluciones de blanqueo o fijado agotadas, lo cual supone un 0,2% de los residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Estos residuos son generados por laboratorios fotográficos, imprentas y centros sanitarios (radiología), principalmente, de manera muy ato-

kin-mota horiek sortzen dituzten 317 leku inbentariatu dira, eta bakoitzak 0,5 eta 1,5 tona bitartean ekoizten du urtean.

mizada. De hecho, se han inventariado 317 centros productores de este tipo de residuos, que generalmente generan entre 0,5 y 1,5 Tm al año.

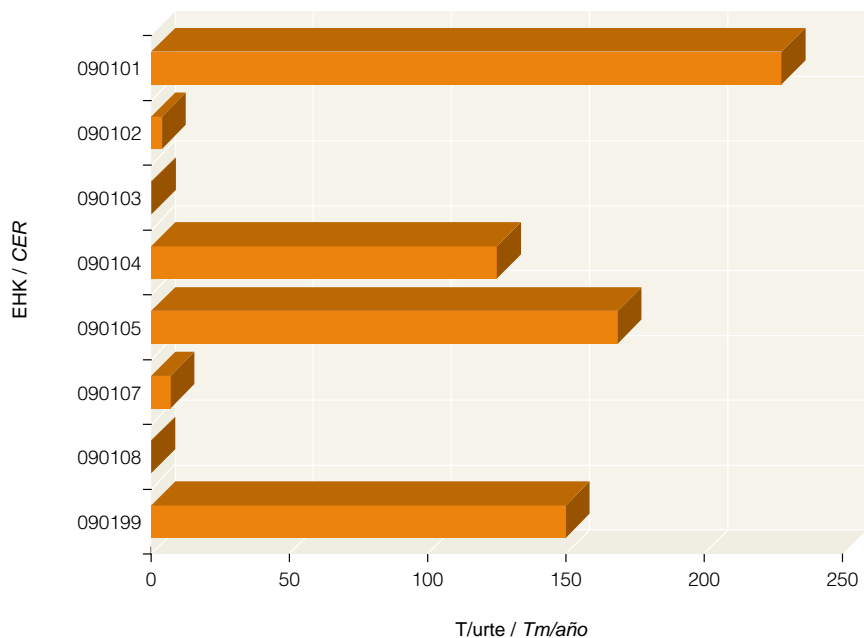
19. taula. EHK 09 kategoriariko dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 19. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 09, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

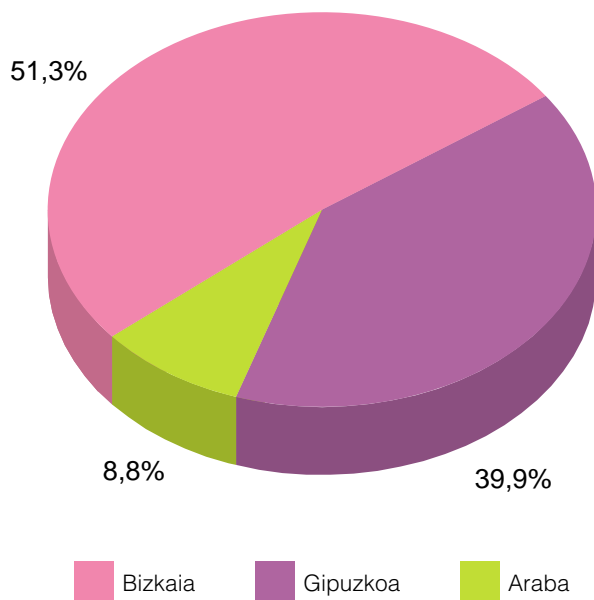
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
090101	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>	2.100	164	-1.936
090102	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>	0	3	3
090103	Errebelaketako disolbatzaile-dun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>	Errebelaketako disolbatzaile-dun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>	0	0	0
090104	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>	1.300	90	-1.210
090105	Zuritze eta finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de fijado</i>	Zuritze eta zuritze/finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de blanqueo/fijado</i>	850	121	-729
090107	Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>	Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>	0	5	5
090108	Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>	Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>	0	0	0
090199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	108	108
09	Argazkigintzako hondakinak Residuos de la industria fotográfica		4.250	491	-3.759

Zabortegean ezabatzea (alde aurretik tratamendupean eduki ondoren) izan ohi da hondakin hauen ohiko akabera, baina nahiko zabalduta dago beste honako hau ere: elektrolisi bidez metalak berreskuratzea soluzio agortuetatik (164 tona, %33,4), zilar-eduki handia izaten baitute. Jakina, onura ekonomikoa lortzeko asmoz burutu ohi da prozesu hori.

Aunque la gestión más habitual es la eliminación en vertedero previo tratamiento, es una práctica bastante extendida la recuperación de metales de estas soluciones agotadas mediante electrólisis (164 Tm, un 33,4%), dado su alto contenido en plata, la cual puede ofrecer un beneficio económico.



43. irudia. EHK 09 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 43. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 09.



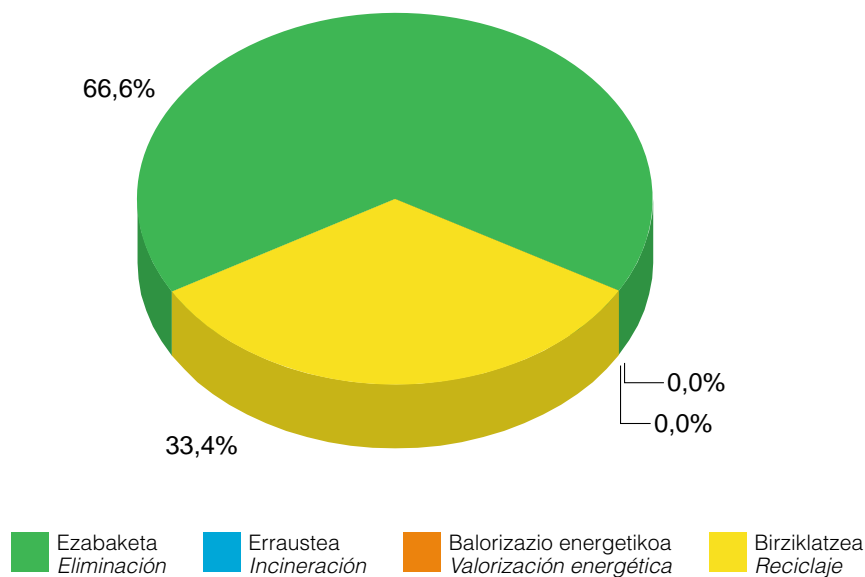
44 irudia. EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 44. Distribución de los residuos de la categoría CER 09 por Territorios Históricos.

Bizkaian sortzen da argazkigintza-industriako hondakin gehien (252 tona, %51,3), eta segidan datoz Gipuzkoa (%39,9) eta Araba (%8,8).

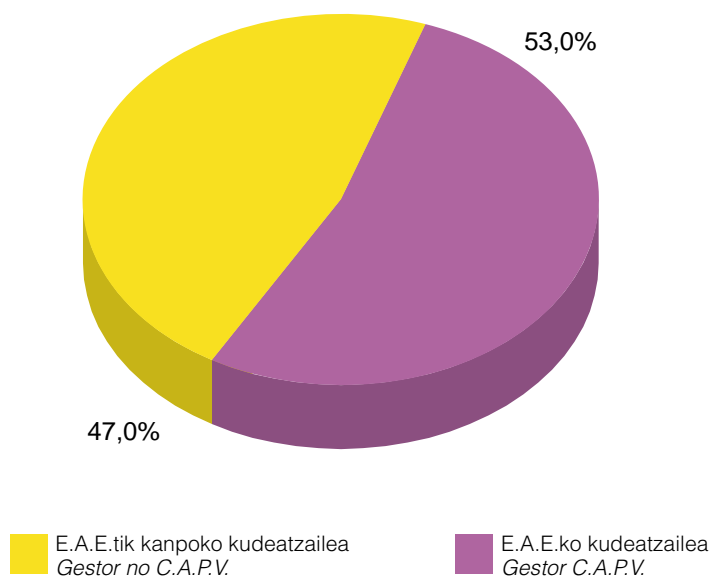
La mayor parte de los residuos de la industria fotográfica se producen en Bizkaia (252 Tm, 51,3%), y en menor medida en Gipuzkoa (39,9%) y Araba (8,8%).

Euskal Autonomia Erkidegokoak dira hondakin horiek kudeatzen dituzten enpresa gehienak, baina kanpoko enpresek kudeatzen dute argazkigintzako hondakinen %47 (231 tona). Hondakin horietatik metalak berreskuratzea da aipatu enpresen jarduera, zeregin berean diharduten euskal enpresekin lehiatuz.

Aunque las empresas que gestionan estos residuos son mayoritariamente de la Comunidad Autónoma del País Vasco, existe un 47% de residuos fotográficos gestionados por empresas foráneas (231 Tm), que principalmente recuperan metales a partir de estos residuos, en competición con empresas vascas que también realizan estas operaciones.



45. irudia. EHK 09 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 45. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 09.



46. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak..
Figura 46. Proporción de los residuos de la categoría CER 09 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.8.2 1994-1998 epeko bilakaera

Nabarmen jaitsi da aspaldian (3.759 tona gutxiago) argazkigintzako hondakinen sorkuntza, eta badu horrek bere zergatia: argazkigintzako produktu kimikoen kontsumoaz 1994an egindako aurreikuspenak baikorregiak izan ziren.

Belgikako Walonia lurraldean 1995ean eginiko ikerlan baten arabera (Waloniako Hondakinen Kudeaketa Plana, 2010. urteari begira) 3.320.000 lagunek 2.200 tona argazkigintza-produktuko hondakin sortzen dute, eta horietarik 735 tona biltzen dira, hau da, % 33.

Datu horien Euskal Autonomia Erkidegoko 2.100.000 herritarretarako estrapolazioa eginenez, hona emaitzak: batezbesteko hondakin-ekoizpena 1.392 tonakoa izango litzateke, eta horietarik 491 tona (%35) arituko lirateke kudeatzen.

Gogoeta horrek egiaztatu egiten du 1994an egindako balioespena handiegia izan zela eta Euskal Autonomia Erkidegoan egindako argazkigintza-hondakinen kudeaketa erreferentziatzat har daitekeen Europako herrialde baten batezbestekoaren berdina dela.

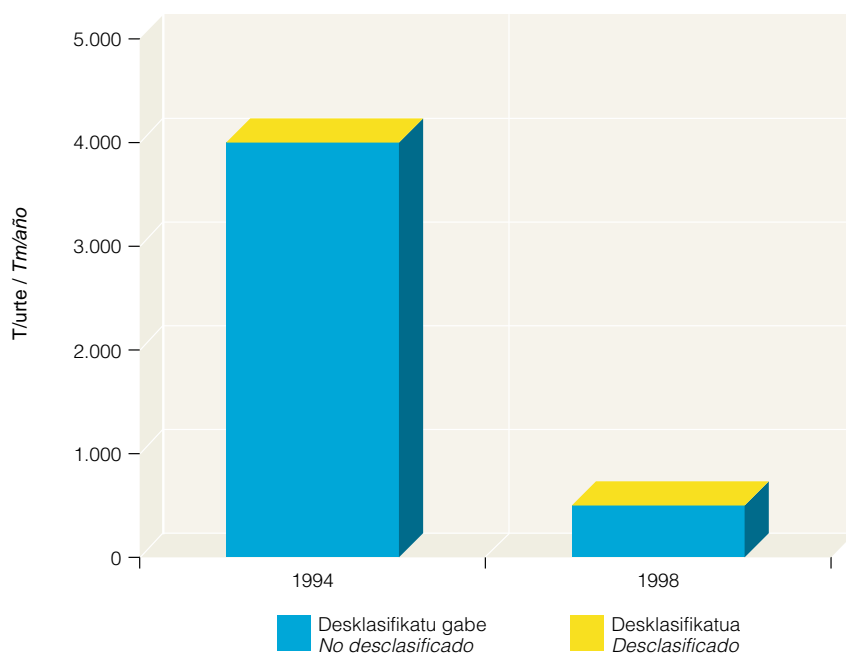
4.8.2 Evolución 1994-1998

La sensible disminución de 3.759 Tm en la generación de residuos fotográficos se debe básicamente a que las estimaciones de consumo de productos químicos de la industria fotográfica realizadas en 1994 resultaron demasiado generosas.

Según un estudio realizado en 1995 por la Región de Valonia en Bélgica (Plan de Gestión de Residuos Valón con horizonte 2010), una población de 3.320.00 habitantes genera 2.200 Tm de productos fotográficos residuales, de los cuales se recogen 735 Tm, es decir, el 33%.

Realizando la extrapolación para los 2.100.000 habitantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco, la producción media alcanzaría las 1.392 Tm, de las que se estarían gestionando 491 Tm, esto es, el 35%.

Esta reflexión confirma la idea de que la estimación que se realizó en 1994 fue demasiado elevada, y que la gestión de los residuos fotográficos realizada en la Comunidad Autónoma del País Vasco no difiere de la media de un país europeo que puede ser considerado de referencia.



47. irudia. EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 47. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 09. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.9 EHK 10: PROZESU TERMIKOETAKO HONDAKIN EZ-ORGANIKOAK

4.9.1 Inbentarioaren emaitzak

Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoak dira Euskal Autonomia Erkidegoan gehien sortzen direnak: 126.876 tona 1998an, guztizkoaren %44,3.

EHK 10 kategoriako horrenbesteko hondakin-ekoizpenak E.A.E.n badu bere zioa: galdaketa-prozesurik burutzen duten enpresen ugaritasuna, batez ere burdina, altzairua eta bestelako metal-aleaziorik (aluminioa, kobrea, zinka eta abar) egiten duten lantegiena. Hondakin ez-organikoen kopuru handiak sortzen dituzte aipatu prozesuek.

Honakook dira kategoría honetako hondakin nagusiak:

- **Altzairutegietako hautsak** (EHK 100207 kodea). Altzairua ekoizteko arku elektrikodun labeetan sortzen diren isurketak partikula solidoak atzemateko sistemetara bideratzen dira. Mahuka-iragazkietan gelditutako partikula horiei deitzen zaie "altzairutegietako hautsak", eta horien kopuru handiak ekoizten dira Euskal Autonomia Erkidegoan (82.380 tona 1998an, 10 kategoriako hondakinen %64,9 eta E.A.E.ko hondakin arriskutsuen guztizkoaren %28,8).

Metal astunen edukian datza hondakin honen arriskugarritasuna, eta burdina ez diren metalen (Zn, Pb, Cd, Cr, Ni eta Mn) kontzentrazio handia duten metal-oxidoak dira gehienak. Lehengaietan (hainbat jatorritako metal-txatarra) egon ohi dira aipatu metalak, edo fabrikazio-prozesuan eranstean dira (altzairu herdoilgaitzen ekoizpenean, adibidez).

- **Aluminioaren bigarren galdaketako zepak** (EHK 100308) dira bigarren hondakin ugariena (29.585 tona 1998an, %23,3). Aluminioaren ekoizpen-prozesuko lehenbiziko galdaketan geratutako txatarra eta zepak landuz sortuak dira bigarren galdaketarako erabiltzen diren zepak.
- Gutxiago (14.910 tona) sortzen dira bigarren galdaketako metal-hondar beltzak, kobregaldaketaren hautsak, errautsak, zepak, herdoilazalak, eta abar.

4.9 CER 10: RESIDUOS INORGÁNICOS DE PROCESOS TÉRMICOS

4.9.1 Resultados del inventario

Los residuos inorgánicos de procesos térmicos son los residuos peligrosos que en mayor abundancia se generan en la Comunidad Autónoma del País Vasco, concretamente 126.876 Tm en 1998, nada menos que un 44,3% del total.

Los motivos por los cuales se genera esta gran cantidad de residuos de la categoría CER 10 hay que buscarlos en la amplia implantación de empresas con procesos de fundición de metales en el País Vasco, fundamentalmente dedicados a la producción de hierro, acero y otras aleaciones metálicas (aluminio, cobre, cinc, etc.), que generan residuos inorgánicos en grandes cantidades.

Los residuos más importantes en esta categoría son los siguientes:

- **Polvos de acería**, codificados con el CER 100207. Las emisiones que se producen en los hornos de arco eléctrico para la producción de acero son canalizados hasta sistemas de captación de partículas sólidas. Estas partículas retenidas en los filtros de mangas son los llamados polvos de acería, los cuales se producen en grandes cantidades, en concreto 82.380 Tm en 1998, un 64,9% de los residuos de la categoría 10, y un 28,8% del total de los residuos peligrosos del País Vasco.

La peligrosidad de este residuo viene dada por su contenido en metales pesados, siendo la mayor parte óxidos metálicos con una elevada concentración de metales no férricos (Zn, Pb, Cd, Cr, Ni y Mn). Estos metales se encuentran originalmente en la materia prima (chatarra metálica de diversos orígenes), o son añadidos en el propio proceso de fabricación, como es el caso de la producción de aceros inoxidables.

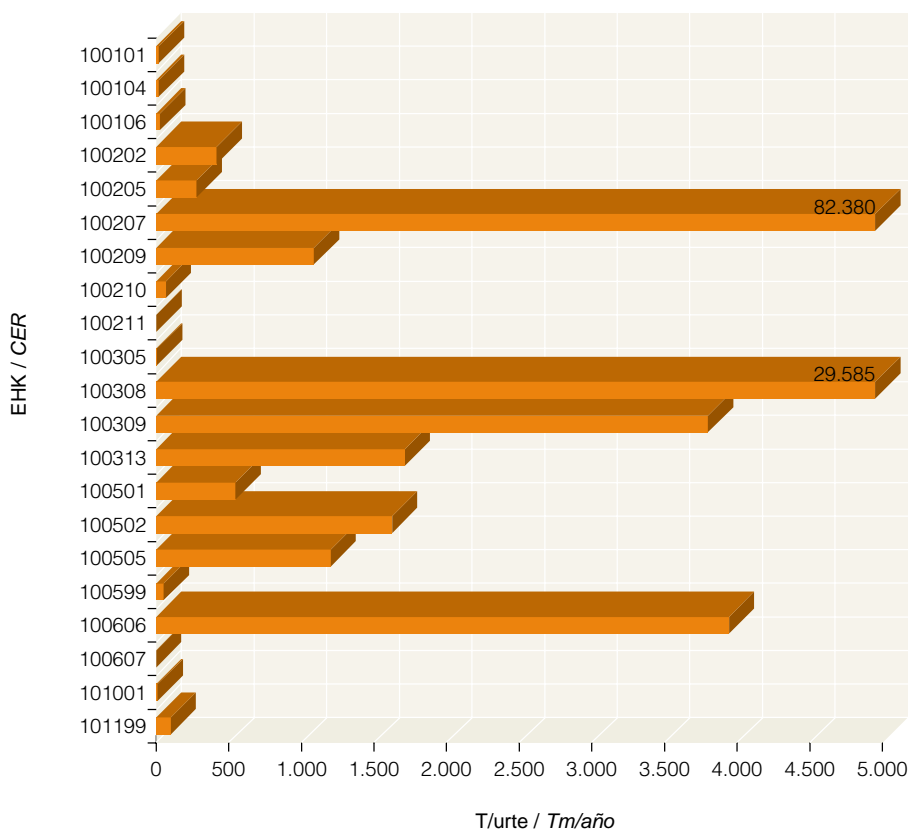
- Con 29.585 Tm generadas en 1998 (23,3%), el segundo residuo más abundante son las **escorias de la segunda fusión del aluminio** (CER 100308), que se generan en el proceso de producción de aluminio a partir de chatarras y escorias de la primera fusión.
- En menor medida (14.910 Tm), se generan **granzas negras de segunda fusión, polvos de fundición de cobre, cenizas, escorias, cascari-las, etc.**

20. taula. EHK 10 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 20. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 10, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
100101	Labe-hondoko errautsak Cenizas de fondo de horno	Etxeetako errautsak Cenizas de hogar	0	18	18
100104	Fuel-oliozko errauts hegalariaik Cenizas volantes de fuel	Fuel-oliozko errauts hegalariaik Cenizas volantes de fuel	0	18	18
100106	Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido Otros residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido Otros residuos sólidos del tratamiento de gases	0	27	27
1001	Zentral elektrikoetako eta beste zenbait errekuntza-instalaziotako hondakinak (19. kategoriakoak izan ezik) Residuos de centrales eléctricas y otras plantas de combustión (excepto la categoría 19.)		0	63	63
100202	Tratatu gabeko zepak Escorias no tratadas	Tratatu gabeko zepak Escorias no tratadas	0	417	417
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases		62.920	0	-62.920
100205	Beste zenbait lohi Otros lodos	Beste zenbait lohi Otros lodos	0	277	277
100207		Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektrikoak labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas	0	82.380	82.380
100209		Burdinaren eta altzairuaren beste zenbait prozesutako gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases de otros procesos de hierro y acero	0	1.086	1.086
100210		Ijezketa-geruza Cascarilla de laminación	0	67	67
100211		Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites	0	3	3
1002	Burdingintzako eta altzairugintzako hondakinak Residuos de la industria del hierro y acero		62.920	84.230	21.310
100304	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak Escorias - granzas blancas de primera fusión	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak Escorias-granzas blancas de primera fusión	4.159	0	-4.159
100305	Alumina-hautsa Polvo de alúmina	Alumina-hautsa Polvo de alúmina	0	5	5
100308	Bigarren galdaketako gatz-zepak Escorias de sal de segunda fusión	Bigarren galdaketako gatz-zepak Escorias salinas de segunda fusión	37.055	29.585	-7.470
100309	Bigarren galdaketako grantza beltzak Granzas negras de segunda fusión	Bigarren galdaketako grantza beltzak Granzas negras de segunda fusión	0	3.798	3.798
100313	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases	0	1.712	1.712
1003	Aluminioaren termometalurgiako hondakinak Residuos de la termometalurgia del aluminio		41.214	35.100	-6.114
100501	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) Escorias (primera y segunda fusión)	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) Escorias (primera y segunda fusión)	0	545	545
100502	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) Granzas y espumas (primera y segunda fusión)	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) Granzas y espumas (primera y segunda fusión)	0	1.624	1.624
100505	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	0	1.202	1.202
100599	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	53	53
1005	Zinkaren termometalurgiako hondakinak Residuos de la termometalurgia del zinc		0	3.424	3.424
100606	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	0	3.943	3.943
100607	Gasen tratamenduko lohiak Lodos del tratamiento de gases	Gasen tratamenduko lohiak Lodos del tratamiento de gases	0	0	0

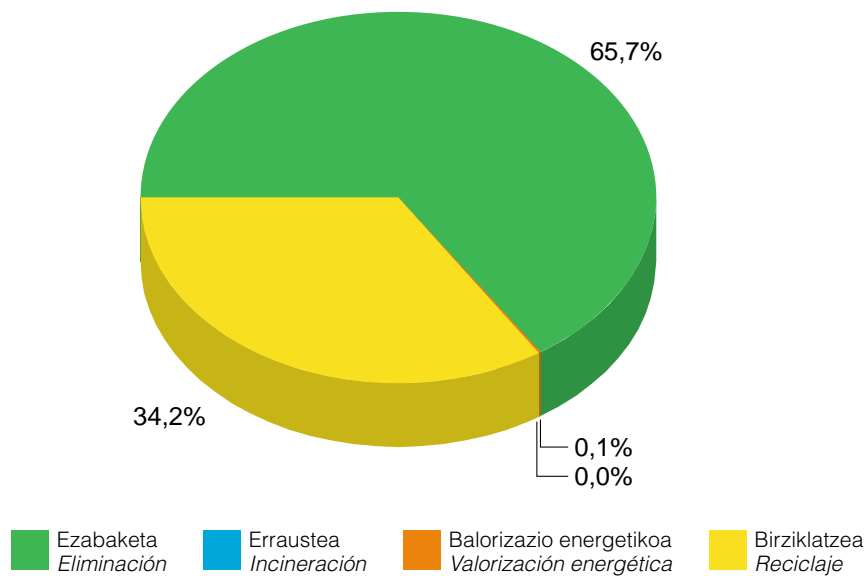
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
1006	Kobrearen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del cobre</i>		0	3.943	3.943
101001	Estekatzaille organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>	Estekatzaille organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>	0	12	12
1010	Burdinazkoak ez diren piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas no férreas</i>		0	12	12
101199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	101	101
1011	Beiraren eta bere eratorrien fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación del vidrio y sus derivados</i>		0	101	101
10	Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoak <i>Residuos inorgánicos de procesos térmicos</i>		104.134	126.876	22.742



48. irudia. EHK 10 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 48. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 10.

Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoen kudeaketa geldotze-tratamendu fisiko-kimikoz hasi ohi da normalean, eta horren ondoren zabartegira eramaten dira. 83.415 tonari (%65,7ari) aplikatzen zaie kudeaketa-sistema hori.

La gestión de los residuos inorgánicos de procesos térmicos pasa mayoritariamente por un tratamiento fisicoquímico de inertización, tras el cual los residuos se depositan en vertedero. Este tipo de gestión de aplica a 83.415 Tm (65,7%).



49. irudia. EHK 10 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 49. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 10.

Hondakinok metal dezente daukatenez, nahiko jarduera ohikoa da metal horien edo beste materia ez-organiko batzuen berreskuratzea. Guztira 43.360 tona birziklatzen dira, guztizkoaren % 34,2.

Kudeatzaile bakarra arduratzen da aluminioaren bigarren galdaketako zepa guztiez, horietarik gatz urtugarriak (KCl, NaCl) eta hainbat metal berreskuratuz.

Bizkaian daude eta (egon izan dira aspalditik) sektore honetako enpresa gehienak, Ibaizabalgo itsasadarraren ibar ezkerrean batik bat: Sestaon, Portugaleten, Barakaldon... Herri horietan jarri ziren XIX. mendearen erdialdetik aurrera hainbat galdaketa-enpresa handi, inguruko mendietatik (Trianotik) ateratzen zen burdin meua lehengaitzat erabiltzen zutenak.

Sektore honek krisi gogorak pairatu izan ditu (1970 eta 80ko hamarkadetan batez ere), eta horren ondorioz Ibar Ezkerreko hainbat enpresa itxi edo birmoldatu behar izan dira; hala eta guztiz ere Bizkaian dago alor honetako produkzio gehiena. Eta sektoreak sortzen dituen hondakin-kopuruan ere nabaritzen da hori.

Dados los contenidos en metales de este tipo de residuos, es práctica bastante extendida también la recuperación de metales o de otras materias inorgánicas. En su conjunto, 43.360 Tm se destinan a reciclaje, lo que supone un 34,2% del total.

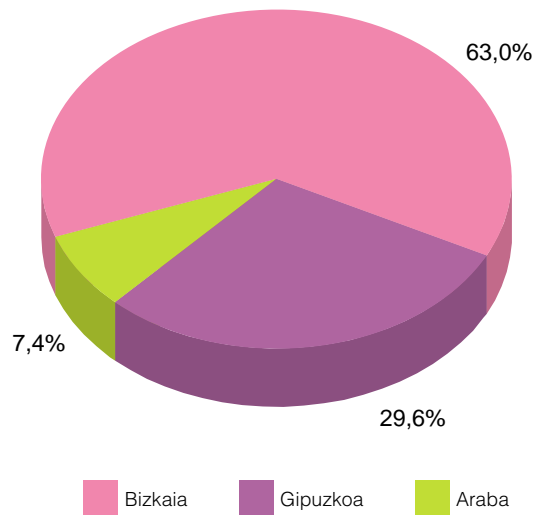
Un solo gestor se encarga de la totalidad de las escorias de la segunda fusión del aluminio, recuperando de las mismas las sales fundentes (KCl, NaCl) y diversos metales.

La implantación de empresas de este sector ha sido históricamente predominante en Bizkaia, fundamentalmente en la margen izquierda de la ría del Nervión, en municipios como Sestao, Portugalete o Barakaldo, en los que, desde mediados del siglo XIX, se asentaron grandes empresas de fundición, que utilizaban el mineral de hierro extraído de los cercanos montes de Triano como materia prima.

A pesar de la gran crisis que el sector sufrió sobre todo en las décadas de los 70 y los 80, y que obligó a cerrar o a reconvertirse a numerosas empresas de la margen izquierda, el grueso de la producción en este sector sigue asentándose en Bizkaia, lo cual también se refleja en los resultados obtenidos respecto a los residuos que el sector genera.

Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoen %63 (79.901 tona) Bizkaian sortzen da; Gipuzkoan 37.536 tona, eta Araban, azkenik, 9.438 tona.

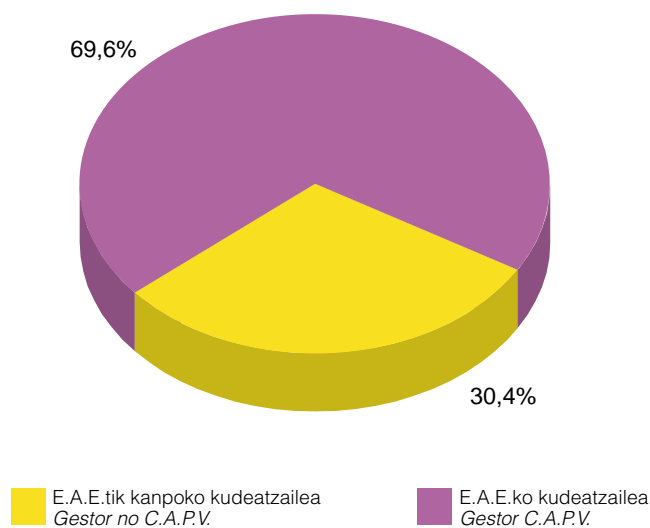
El 63% de los residuos inorgánicos de procesos térmicos se genera en Bizkaia (79.901 Tm), seguido de Gipuzkoa (37.536 Tm) y Araba (9.438 Tm).



50 irudia. EHK 10 kategoriariko hondakinaren banaketa Lurralde Historikoko.
Figura 50. Distribución de los residuos de la categoría CER 10 por Territorios Históricos.

Gehienbat Euskal Autonomia Erkidegoko enpresen esku jartzen da hondakin horien kudeaketa (88.287 tona, %69,6); E.A.E.tik kanpoko enpresek, berriz, hondakinaren %30,4 (38.589 tona) kudeatzen dituzte, eta horietatik gehienak (29.585 tona) aluminioaren bigarren galdaketako zepen kudeaketari (birziklapenerako) dagozkio.

La gestión de estos residuos generalmente se encomienda a empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que gestionan 88.287 Tm (69,6%), frente a 38.589 Tm gestionadas por empresas foráneas (30,4%), de las cuales la mayor parte (29.585 Tm) corresponden a la gestión de las escorias de segunda fusión del aluminio para su reciclaje.



51. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 10 kategoriariko hondakinaren portzentajeak.
Figura 51. Proporción de los residuos de la categoría CER 10 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.9.2 1994-1998 epeko bilakaera

Aluminio, altzairu eta burdin industriak sortutako hondakinak bakarrik (1002 eta 1003 multzoak) hartu ziren kontuan 1994ko Inbentarioan, eta guztira 104.134 tona zenbatu ziren.

Gora egin du azkenaldian kopuruak –urteko 119.330 tonaraino–, altzairutegietako hautsen kudeaketaren hazkundeagatik batez ere. Izan ere, 100207 eta 100209 multzoetan sartzen dira gaur egun hauts horiek, 100203 kodea kendu eta gero.

Honenbestez, 20.546 tona altzairu-hauts gehiago sortu ziren 1998an, martxan diren altzairutegietako ekoizpenak ere gora egin baitzuen sasoi berean. Horrez gain, beste enpresa bat ere hasi zen lanean sektore honetan.

Bestetik, 7.825 tonako jaitsiera izan da aluminioaren termometalurgiako zepa eta grantzen kudeaketan (1994ko 41.424 tonetatik 1998ko 33.388etaraino), ekoizpenaren gorabeherek eurek eragina.

Gainerakoan, egiaztatu egin da honako sektore hauek sortutako 7.545 tona hondakin arrisku-tsua (aurreko Inbentarioan sartu gabeak) egokiro kudeatu direla:

- 1001: Zentral elektrikoek eta errekuntza-instalazioek.
- 1005: Zinkaren termometalurgiak.
- 1006: Kobreaken termometalurgiak.
- 1010: Burdinazkoak ez diren piezen galdaketak.
- 1011: Beiraren eta bere eratorrien fabrikazioak.

4.9.2 Evolución 1994-1998

En el Inventario de 1994 se tuvieron en cuenta únicamente los residuos generados en las industrias del aluminio, el hierro y el acero, grupos 1002 y 1003, que alcanzaban un total de 104.134 Tm.

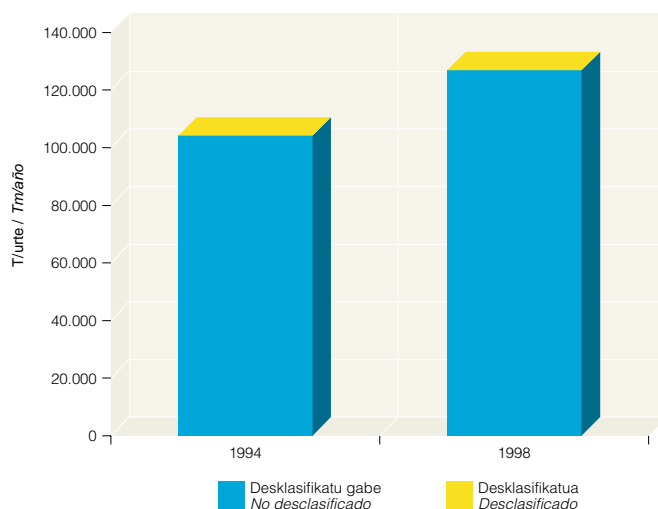
En la actualidad este flujo ha aumentado hasta un total de 119.330 Tm anuales, que puede explicarse básicamente por el aumento en la gestión de los polvos de acería, ahora recogidos en los grupos 100207 y 100209 al desaparecer el código 100203.

Así, en 1998 se han generado 20.546 Tm más de polvos de acería, debido al auge generalizado de la producción correspondiente a las acerías existentes, así como por la aparición de una nueva empresa en el sector.

Por otro lado, se detecta un descenso de 7.825 Tm, (de 41.214 en 1994 hasta 33.388 Tm en el 98), en la gestión de escorias y granzas procedentes de la termometalurgia del aluminio, que pueden explicarse por los movimientos propios de la producción.

Por lo demás, se ha verificado la correcta gestión de 7.545 Tm de residuos peligrosos correspondientes a los siguientes sectores, no contemplados en el Inventario anterior:

- 1001: Centrales eléctricas y plantas de combustión.*
- 1005: Termometalurgia del zinc.*
- 1006: Termometalurgia del cobre.*
- 1010: Fundición de piezas no férreas.*
- 1011: Fabricación del vidrio y sus derivados.*



52. irudia. EHK 10 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 52. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 10. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.10 EHK 11: METALEN TRATAMENDU ETA GAINESTALDURAKO HONDAKINAK

4.10.1 Inbentarioaren emaitzak

Garrantzi handia du Euskal Autonomia Erkidegoan metalen transformazio eta gainazal-akaberako sektoreak, eta enpresa txiki zein ertainak aritzen dira gehienbat zeregin horietan. Oso sakabanatuta dago sektorea, hiru Lurralde Historikoetan barreiatuta, baina baditu, halaber, tamaina handiagoko ijezketa eta trefilaketa-enpresak, baita itxipeko instalazioak ere (fosfatazioak, adibidez), hondakin-kopuru handiak sortzen dituenak.

Hauxe da, hain justu, gure Autonomia Erkidegoan hondakin gehien sortzen dutenetako sektorea.

Desugertzea (gehigarri azidoen bainuen bitartez oxidoak eta bestelako partikulak kentzea) edota **fosfatazioa** (azido fosforiko eta Fe edo Zn bainuen bitartez gainazala prestatzea), horiek dira kategorian honetako hondakin-sortzailer nagusiak. Aipatu bi prozesu horiek metalezko piezen gainazala prestatu egiten dute, gerora azaleko akabera eman ahal izateko.

Horien segidan datoz gainazal-akabera prozesuen (anodizazioa, kromoztatzea eta abar) disoluzio agortuak, bai apaintzeko bai piezen gainazal-ezaugarri fisiko-kimikoak hobetzeko erabiltzen direnak (korrosiotik hobeto babesteko, adibidez). **Tratamendu elektrolitikoak** dira atal honetan gehien nabarmentzen direnak, oso erabiliak baitira.

Kategoria honetan sartzen dira, azkenik, **burdinarenak ez beste hidrometalurgiako** (prozesu kimikoen bidez metalak eskuratzea) hondakinak eta **tenplaketa-prozesuen** lohiak eta gatzak (horien bitartez ematen zaizkie metalezko piezei nekearen aurkako erresistentzia eta ezaugarri mekanikoak).

Disoluzio edo nahastea oso heterogeneoak izan ohi dira, eta toxikotasuna honako faktore hauek datorkie: azidotasun edo alkalinitasunetik, metal astunen edukitik edo beste konposatu toxiko batzuetatik (zianuro-gatzetatik, esate batera).

Kategoria honetako hiru hondakin-mota nagusi daude, edozein dutelarik ere jatorria: garbiketareta-akabera-akaberakoak –normalean ubide edo biltegira isurtzen dira, aldeztuak tratatuta, osagai poluigarriko edukia txikia baitute–, bainu agortuak

4.10 CER 11: RESIDUOS DEL TRATAMIENTO Y REVESTIMIENTO DE METALES

4.10.1 Resultados del inventario

El sector de la transformación y acabado superficial de metales tiene una gran implantación en la Comunidad Autónoma del País Vasco, generalmente en pequeñas y medianas empresas que constituyen un sector muy atomizado y distribuido en los tres Territorios Históricos, pero también con la presencia de empresas de laminación y trefilado de mayor tamaño, así como instalaciones cautivas como las de fosfatación, que producen cantidades notables de residuos.

Este sector es uno de los principales generadores de residuos peligrosos en nuestra Comunidad.

*Los tratamientos como el **decapado** (eliminación de óxidos y otras partículas mediante baños ácidos con aditivos), o el **fosfatado** (preparación de la superficie mediante baños de ácido fosfórico y Fe o Zn), por medio de los cuales se prepara la superficie de las piezas metálicas para posteriormente aplicarles un acabado superficial, son los principales generadores de residuos en esta categoría.*

*Le siguen a continuación las soluciones agotadas de los propios procesos de acabado superficial (anodizado, cromado, etc.), que se aplican bien con fines decorativos o bien para mejorar las propiedades físicoquímicas de la superficie de las piezas, como puede ser una mayor protección frente a la corrosión. Dentro de este tipo de tratamientos destacan por su amplia implantación los **tratamientos electrolíticos**.*

*Por último, se incluyen en esta categoría los residuos de la **hidrometalurgia no férrea** (obtención de metales por procesos químicos) y los lodos y sales de **procesos de temple**, por los cuales se dota a las piezas metálicas de resistencia a la fatiga y propiedades mecánicas.*

Se trata de soluciones o mezclas muy heterogéneas cuya toxicidad puede provenir de su acidez o alcalinidad, su contenido en metales pesados, o de su contenido en otros compuestos tóxicos como sales de cianuro.

Básicamente existen tres tipos fundamentales de residuos de esta categoría, sea cual sea su origen, como son las aguas de lavado, que generalmente se eliminan como vertido a cauce o colector previo tratamiento, dados sus bajos

eta lohiak. Azken biak hondakin arriskutsu gisara kudeatzen dira.

contenidos en compuestos contaminantes, los baños agotados y los lodos, que se gestionan como residuos peligrosos.

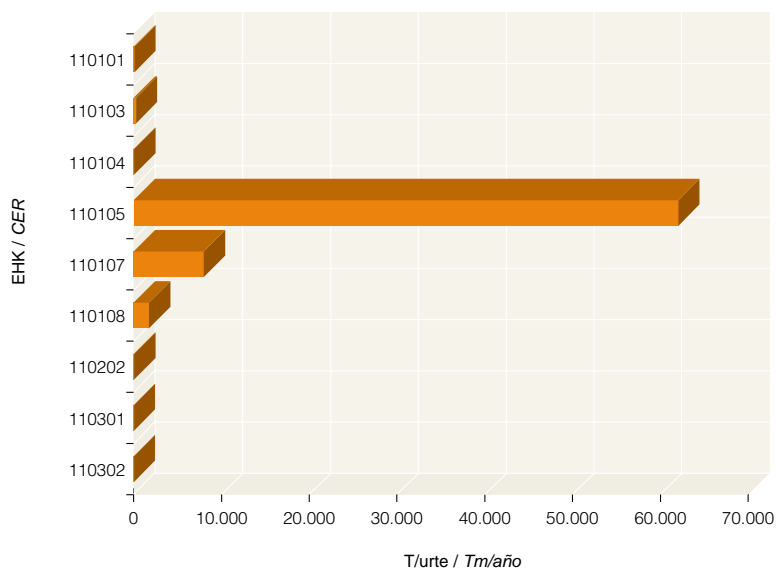
21. taula. EHK 11 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagozkion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 21. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 11, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
110101	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo</i>	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo</i>	398	81	-317
110103	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que contienen cromo</i>	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que contienen cromo</i>	3.660	269	-3.391
110104	Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que no contienen cromo</i>	Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que no contienen cromo</i>	4.768	49	-4.719
110105	Desugerketa-disoluzio azidoak <i>Soluciones ácidas de decapado</i>	Desugerketa-disoluzio azidoak <i>Soluciones ácidas de decapado</i>	64.200	62.036	-2.164
110106	Beste kategorian batean zehaztu gabeko azidoak <i>Ácidos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko azidoak <i>Ácidos no especificados en otra categoría</i>	0	9.303	9.303
110107	Beste kategorian batean zehaztu gabeko alkaliak <i>Alcalis no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko alkaliak <i>Alcalis no especificados en otra categoría</i>	12.850	7.983	-4.867
110108	Fosfatazio-lohiak <i>Lodos de fosfatación</i>	Fosfatazio-lohiak <i>Lodos de fosfatación</i>	3.800	1.737	-2.063
110201	Kobrearen hidrometalurgiako lohiak <i>Lodos de la hidrometalurgia del cobre</i>	Kobrearen hidrometalurgiako lohiak <i>Lodos de la hidrometalurgia del cobre</i>	2.800	0	-2.800
110202	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) <i>Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita y goethita)</i>	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) <i>Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita, goethita)</i>	0	44	44
110301	Zianuroa duten hondakinak <i>Residuos que contienen cianuro</i>	Zianuroa duten hondakinak <i>Residuos que contienen cianuro</i>	39	38	-1
110302	Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>	Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>	76	35	-41
11	Metalen tratamendu eta gainestaldurako hondakin ez-organikoak, metalak dituztenak; burdinazkoa ez den hidrometalurgia <i>Residuos inorgánicos que contienen metales procedentes del tratamiento y revestimiento de metales; hidrometalurgia no férrea</i>		92.591	81.574	-11.016

Ikuspegi orokorretik begiratuta, EHK 11ri dagozkion hondakinak dira ugariak, galdaketa-prozesuetako hondakin ez-organikoen (10 kategoria) atzetik: 81.574 tona sortu ziren 1998an, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen guztizkoaren %28,5.

Desde una perspectiva global, los residuos de esta categoría CER 11 son los más abundantes después de los residuos inorgánicos de procesos de fundición (categoría 10), generándose 81.574 Tm en 1998, un 28,5% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.



53. irudia. EHK 11 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 53. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 11.

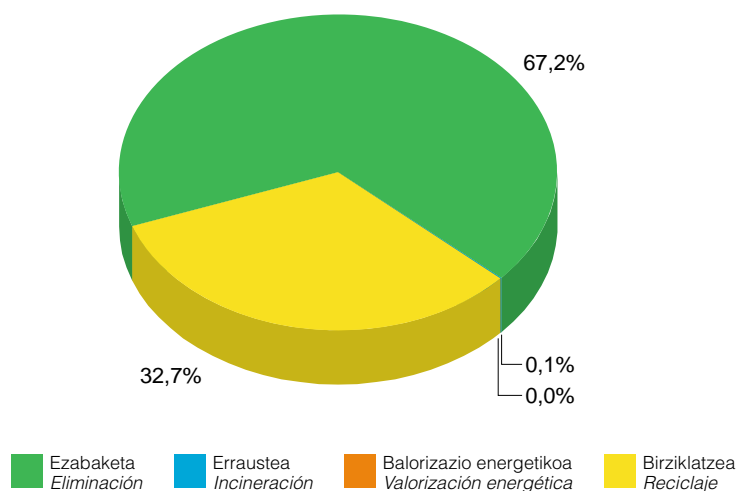
Zabortegira eramatea izan ohi da hondakin hauen ezabaketa-sistema ohikoena (54.803 tona, %67,2) aldez aurretik tratamendu fisiko-kimikopean edukita (neutralizazioa eta metalen hauspeatzea normalean).

El destino más común en este tipo de residuos es la eliminación en vertedero (54.803 Tm, un 67,2%), con una operación previa de tratamiento fisicoquímico (generalmente neutralización y precipitación de metales).

La recuperación de compuestos inorgánicos a partir de estos residuos es también significativa (32,7%), con 26.682 Tm a las que se aplican estas técnicas, de las cuales la transformación del cloruro ferroso de los baños agotados en un coagulante (cloruro férrico) representa la práctica de reciclado más importante (25.191 Tm).

Errausketa edo energi aprobetxamendua ere aplikatu ohi zaie batzuetan, baina oso gutxitan.

La incineración o el aprovechamiento energético se aplican en algunos casos, pero muy escasamente.



54. irudia. EHK 11 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 54. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 11.

Hondakin hauetako %84 E.A.E.ko enpresek kudeatu ohi dituzte, eta badute gaitasunik, bai birziklapen- eta bai ezabapen-tratamenduak egiteko.

Bizkaian sortzen da EHK 11 kategoriako hondakin gehien, eta atzetik datoz Araba eta Gipuzkoa. Harrigarria lurdikeen arren (Gipuzkoan metalurgia-tradizio handia baitago) Araban (23.975 tona) Gipuzkoan (11.004 tona) baino hondakin-kopuru handiagoa sortzen da.

Alabaina, Arabakoa baino sakabanatuagoa dago Gipuzkoako metalurgia, eta gehiago jarduten du mekanizazioan gainazalen tratamenduan baino. Araban, bestalde, badira tratamendu hori tamaina handiko piezei edo bobina ijetziei egiten dieten enpresak; ondorioz, erabilitako bainu-kopuru handiak sortu ohi dituzte.

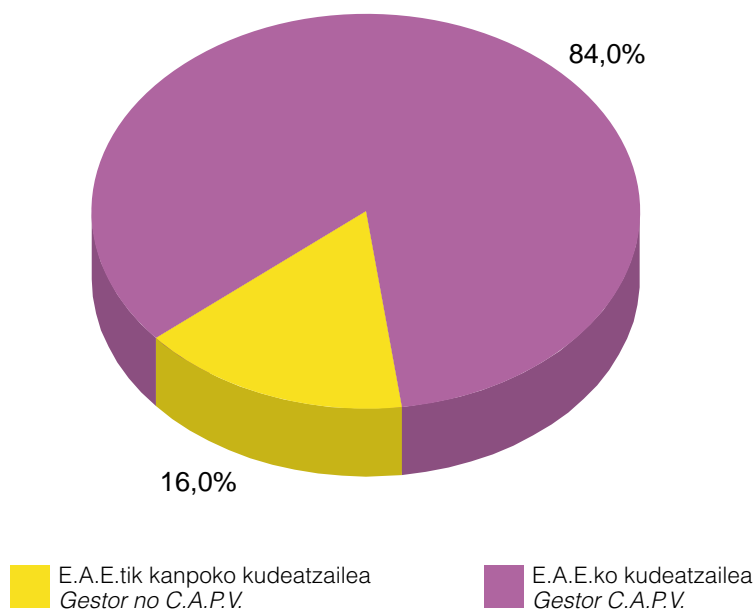
Kontuan izatekoa da, halaber, aspaldi honetan Gipuzkoako (Deba Goieneko, batez ere) zenbait enpresak Araba aldera jo izana, industriarako lurzorua aiseago eta merkeago aurkitzen baita Arabako lurretan.

Un 84% de los residuos de esta categoría son gestionados por gestores vascos, los cuales tienen capacidad para realizar tratamientos tanto de reciclaje como de eliminación con este tipo de residuos.

La mayor parte de los residuos de la categoría CER 11 se generan en Bizkaia, seguido de Araba y Gipuzkoa. Se genera una mayor cantidad de residuos en Araba (23.975 Tm) que en Gipuzkoa (11.004 Tm), lo cual puede parecer sorprendente dada la mayor tradición metalúrgica de Gipuzkoa.

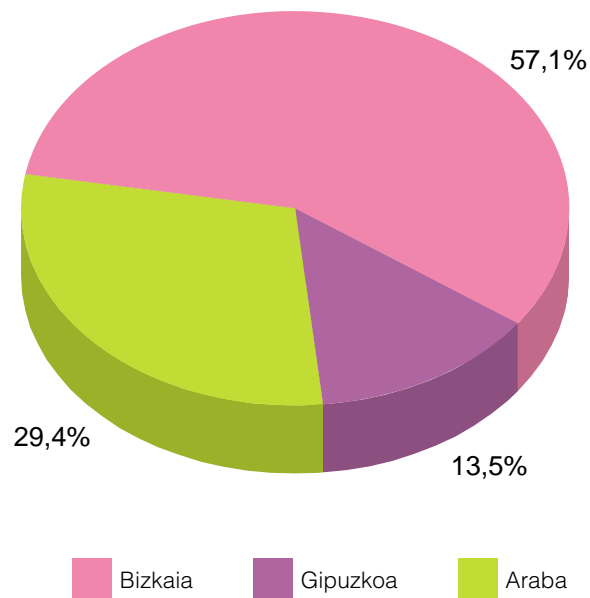
Sin embargo, la metalurgia de Gipuzkoa se encuentra más atomizada que en Araba, y está más enfocada al mecanizado que al tratamiento superficial. En Araba, además, existen empresas en las que se aplican este tipo de tratamientos a piezas de grandes dimensiones o a bobinas laminadas, por lo que se generan grandes cantidades de baños usados.

También hay que tener en cuenta que se ha ido produciendo en las últimas décadas un traslado de empresas de Gipuzkoa, sobre todo de la comarca del Alto Deba, hacia tierras alavesas, atraídas por la mayor disponibilidad de suelo industrial.



55. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.

Figura 55. Proporción de los residuos de la categoría CER 11 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



56 irudia. EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 56. Distribución de los residuos de la categoría CER 11 por Territorios Históricos.

4.10.2 1994-1998 epeko bilakaera

Metal astunak dituzten hondakinen (110101, 110103 eta 110104 multzoak) kudeaketan 8.427 tonako jaitsiera antzeman da. Ekoizpen-instalazioetan bertan araztegiak jarri izanak eragin du murrizketa, horietako iragazpen-opilak EHK 19 kategoria sailkatzen baitira orain. Pixkana-pixkana minimizazio-neurriak ezarri izanak ere izan du eraginik beherako joera horretan.

Baliagarri dira argudio horiek alkaliei dagokienez ere, 4.867 tona/urteko jaitsiera izan baitute, edo fosfatazio-lohiei dagokienez. 1994an 3.100 tona fosfatazio-bainu zeuden deitura horren pean.

Aitzitik, 7.139 tona egin du gora kudeatutako erabilitako azidoen kopuruak.

Azkenik, kobrearen hidrometalurgiako lohiek 1006 kodean (“Kobrearen termometalurgiako hondakinak”) jarri dira.

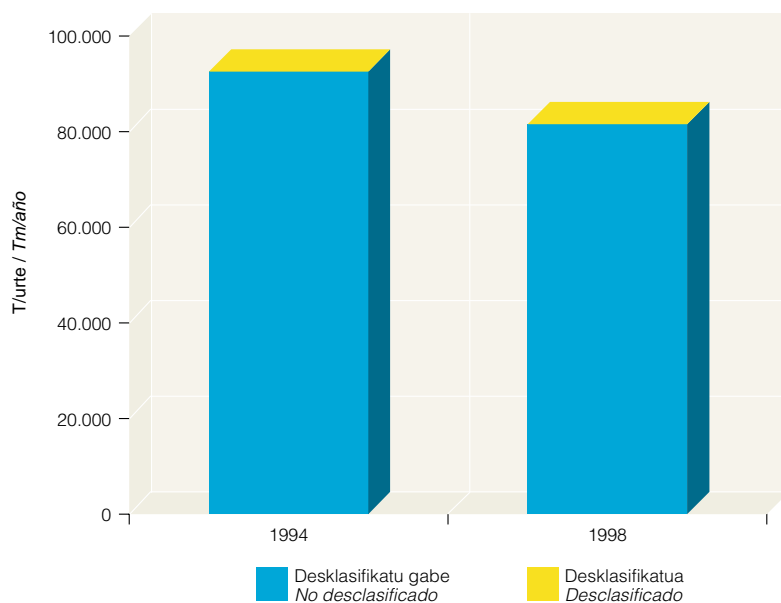
4.10.2 Evolución 1994-1998

Se detecta un descenso de 8.427 Tm en la gestión de residuos con metales pesados, (grupos 110101, 110103 y 110104), debido fundamentalmente a la instalación de depuradoras en las propias plantas productoras, cuyas tortas de filtración se han contabilizado en la categoría CER 19, así como a la aplicación progresiva de medidas de minimización.

Estos mismos argumentos pueden aplicarse para el caso de los álcalis, que presentan un descenso de 4.867 Tm/año, o los lodos de fosfatación, que en 1994 incluían también 3.100 Tm de baños de fosfatado bajo esta denominación.

Por su parte, aumenta en 7.139 Tm la gestión de ácidos empleados.

Por último, los lodos de la hidrometalurgia del cobre han sido consignados en el código 1006, “Residuos de la termometalurgia del cobre”.



57. irudia. EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 57. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 11. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.11 EHK 12: METALEN ETA PLASTIKOEN MOLDAKETAKO HONDAKINAK

4.11.1 Inbentarioaren emaitzak

Ebaketa-olio agortuak dira gehienbat EHK 12 kategoriako hondakinak (taladrina deritzenak, alegia), baita metalen mekanizazio-prozesuetan sortzen diren beste hondakin batzuk ere: forjaketan, trefilaketan, prentsaketan, torneaketan, fresaketan eta abarretan, guztiak ere oso jardue-ra hedatuak euskal industri egituraketan.

4.11 CER 12: RESIDUOS DEL MOLDEADO DE METALES Y PLÁSTICOS

4.11.1 Resultados del inventario

Los residuos de la categoría CER 12 consisten fundamentalmente en aceites de corte agotados, las llamadas taladrinas, y otros residuos que se generan en procesos de mecanizado del metal, tales como forja, trefilado, prensado, torneado, fresado, etc., tan extendidos en el tejido industrial vasco.

22. taula. EHK 12 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 22. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
120101	Burdinazko metalen karraka-hautsak k eta txirbila <i>Limaduras y virutas de metales férreos</i>	Burdinazko metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales férreos</i>	0	57	57
120104	Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no férreos</i>	Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no férreos</i>	0	6	6
120106	Halogenoak dituzten makinetako olio erabiliak (emultsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko olio-hondakinak (emultsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	0	66	66
120107	Halogenorik gabeko makinetako olio erabiliak (emultsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria sin halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko olio-hondakinak (emultsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado sin halógenos (no emulsionados)</i>	0	1.813	1.813
120108	Halogenoak dituzten makinetako hondakin emultsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria que contienen halógenos</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko emultsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado que contienen halógenos</i>	0	32	32
120109	Halogenorik gabeko makinetako hondakin emultsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria sin halógenos</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko emultsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado sin halógenos</i>	69.425	10.646	-58.779
120110	Makinetako olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de maquinaria</i>	Mekanizazioko olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de mecanizado</i>	0	1	1
120111	Makinetako lohiak <i>Lodos de maquinaria</i>	Mekanizazioko lohiak <i>Lodos de mecanizado</i>	0	2.503	2.503
120112	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>	0	75	75
120199	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	0	24	24
120301	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>	0	287	287
12	Metalen eta plastikoaren moldaketako eta gainazalen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del moldeado y tratamiento de superficie de metales y plásticos</i>		69.425	15.511	-53.914

Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen guztizko kopuruaren %5,4 dira kategoria honetakoak, eta 1998an 15.511 tona inbentariatu ziren; horietarik 99 tona bakarrik ziren ebaketa-olio halogenatuen hondakinak.

Ura/olioa emultsioak dira taladrinak, eta honako hau dute eginkizuna: pieza metalikoen gainberoketa saihestea haien mekanizazio-prozesuetan, pieza/erreminta kontaktuguneari aplikatuz (efektu hozgarria du urak eta lubrifikatzailea olioak). Horrenbestez, metalaren gainazalaren akabera hobea, produkzio handiagoa eta erremintaren zein instalazioaren bizitza baliagarri luzeagoa lortzen dira.

Constituyen un 5,4% del total de residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, ascendiendo la cantidad inventariada en 1998 a 15.511 Tm, de las cuales tan solo 99 Tm son residuos de aceites de corte halogenados.

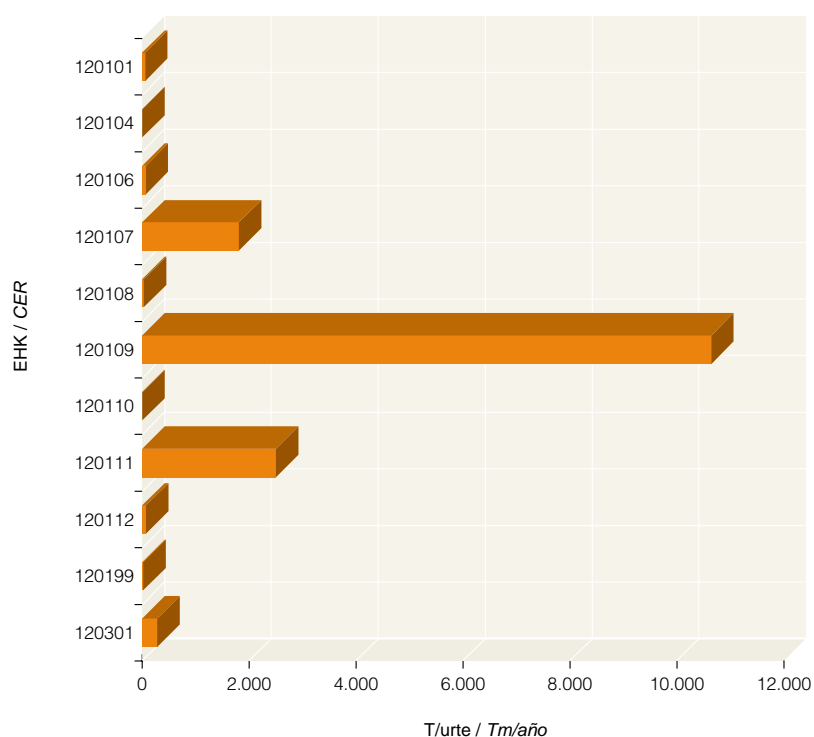
Las taladrinas son emulsiones agua-aceite cuya función es evitar que las piezas metálicas se sobrecalienten durante los procesos mecánicos a los que son sometidas, mediante su aplicación al contacto pieza-herramienta (efecto refrigerante del agua y acción lubricante del aceite). De esta manera, se logra un mejor acabado superficial, una producción más elevada y una vida más larga de la herramienta o la instalación.

Karrakadurak ateratzen ere laguntzen dute taladrinek, haiek erretzea edo urratzea saihestuz.

Propietate narritagarriak eta ekotoxikoak dituzte taladrinek, metal astunak, biozidak, germen kaltegarriak eta deskonposizio-produktuak (usain txarrekoak edo toxikoak), nitrosaminak, boro-konposatuak eta abar baitauzkate. Beraz, langileen azala ukituz gero narritadurak eta bestelako kalteak eragin ditzake.

Las taladrinas sirven además para la evacuación de limaduras, de manera que se evita el efecto abrasivo de las mismas.

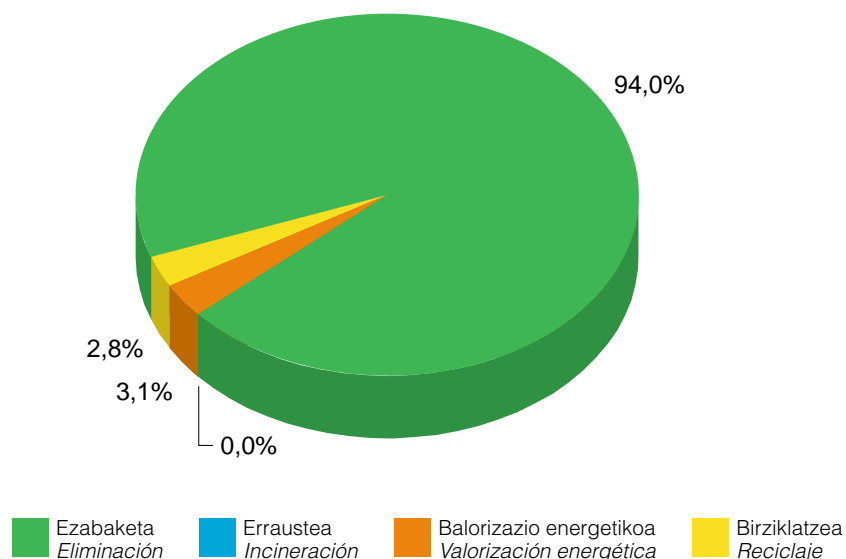
Las taladrinas agotadas tienen cualidades irritantes y ecotóxicas debido a que contienen metales pesados, biocidas, gérmenes nocivos y productos de descomposición de carácter maloliente y/o tóxico, nitrosaminas, compuestos de boro, etc., que en caso de contacto con la piel pueden causar irritaciones y daños en los operarios.



58. irudia. EHK 12 kategoriar dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 58. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 12.

Zaborteigira eramaten dira hondakin hauetarik gehienak, aldezturik inertizazio-jardueraren bat aplikatuz (14.578 tonari). Kopuru askoz txikiagoei aplikatzen zaie energi balorizazioa (487 tonari) eta birziklatzea (442 tonari). Disolbatzaileak berreskuratzeko edo erabilitako ebaketa-olioak birsortzeko erabiltzen da birziklapena.

La mayor parte de estos residuos son eliminados en vertedero con alguna operación previa que los inerte (14.578 Tm), siendo mucho menos frecuentes la valorización energética (487 Tm) y el reciclaje (442 Tm), el cual se utiliza para recuperar disolventes o regenerar los aceites de corte usados.



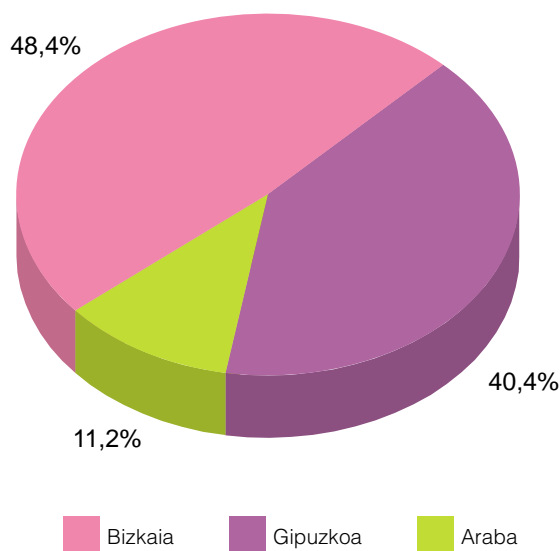
59. irudia. EHK 12 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 59. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 12.

Euskal Autonomia Erkidegoan dagoen sektore honetako industrien ugartasunari esker zentzuzkoagoa da kategoria honetako hondakinen lurraldekako banaketa: Bizkaia da nagusi (7.153 tona); Gipuzkoa dator ondoren (6.260 tona), eta Araba segidan (1.738 tona).

EHK 11n ez bezala, ebaketa-olio agortuen ekoizpena askoz handiagoa da Gipuzkoan Araban baino. Izan ere, mekanizazio-lantegi asko dago Gipuzkoan, txikiak edo ertainak gehienak.

Dada la amplia implantación de industrias de este sector en la Comunidad Autónoma del País Vasco se cumple la distribución más lógica en la producción de los residuos de esta categoría, con Bizkaia a la cabeza, con 7.513 Tm, seguido de Gipuzkoa (6.260 Tm) y Araba (1.738 Tm).

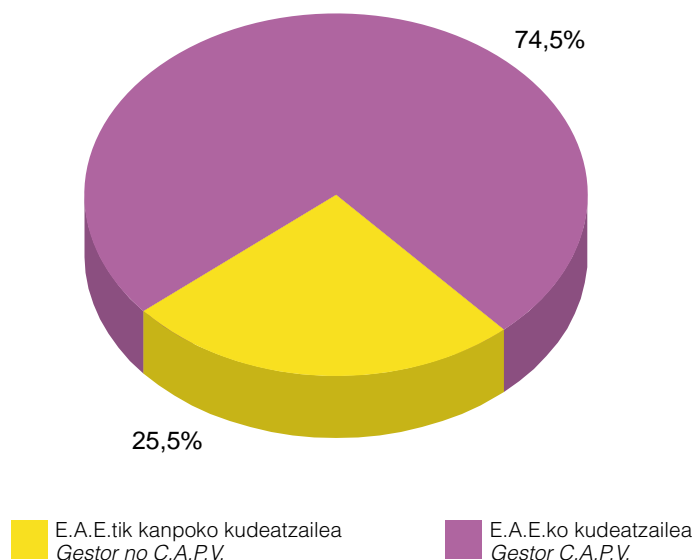
Al contrario de lo que ocurría en la categoría CER 11, la generación de aceites de corte agotados es muy superior en Gipuzkoa con respecto a Araba, dada la amplia implantación de talleres de mecanizado, generalmente pequeños o medianos en Gipuzkoa.



60 irudia. EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoa.
Figura 60. Distribución de los residuos de la categoría CER 12 por Territorios Históricos.

1998an sortutako 12 kategoriako hondakin gehienak (11.557 tona, % 74,5), bestalde, Euskal Autonomia Erkidegoko bost enpresak kudeatzen dituzte.

Cinco empresas de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco gestionan la mayor parte de los residuos de la categoría 12 generados en 1998 (11.557 Tm, un 74,5%).



61. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.

Figura 61. *Proporción de los residuos de la categoría CER 12 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.*

4.11.2 1994-1998 epeko bilakaera

Agortutako taladrinak bakarrik zenbatetsi ziren 1994an, hornitzaile nagusiek emandako kontsumo-datuak oinarritzat hartuz. Informazio horri hainbat zenbatespen-faktore erantsi zitzaizkion batezbesteko diluzioa, pieza eta karrakaduren arrastea eta abar kalkulatzeko.

Inbentariatutako 69.245 tonetan 20.825 tona karrakadura taladrinekin nahastuta ere sartu ziren. Oraingo Inbentarioan, ordea, desklasifikatu egin ditugu, erabili den EHK bertsioak ez baititu hondakin arriskutsutzat jotzen (ikus 2.2.2 kapitulua).

Hala eta guztiz ere, nabarmenegia da bi inbentarioen arteko aldea. Bistakoa da fluido hauen erabileran burutzen den jarduera egokiak lagundu egin duela galerak gutxiagotzen eta produktuen bizitza baliagarria luzatzen; alabaina, 1994an egindako aurreikuspena sobera baikorra izan zela ere aitortu beharra dago.

Gainerakoan, aurreko Inbentarioan ageri ez ziren metalen eta plastikoen gainazalen tratamenduko 4.864 tona hondakin oraingoan jarri egin dira.

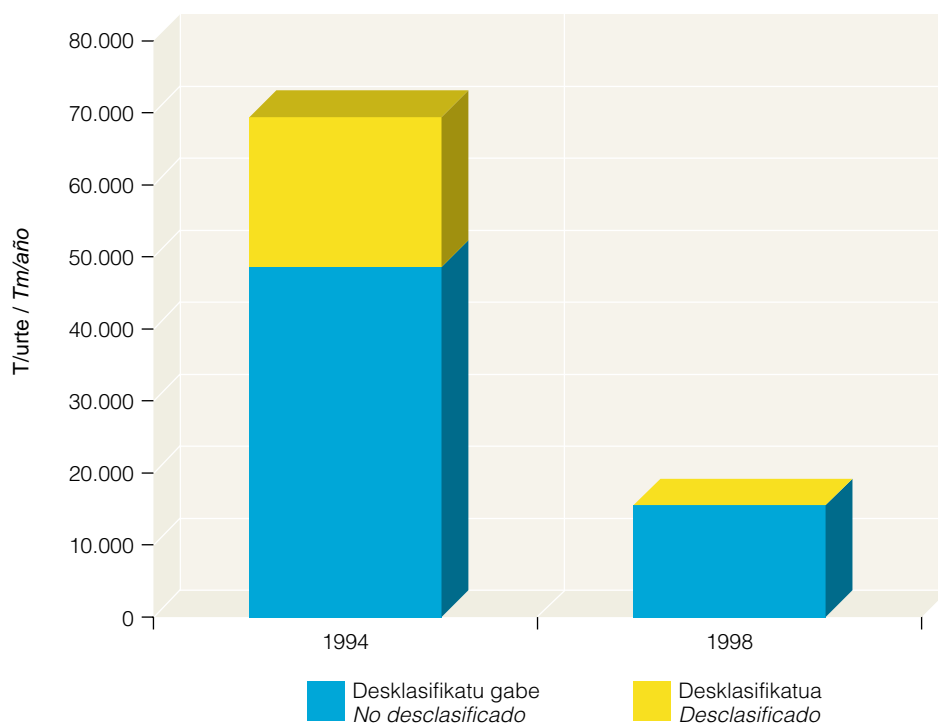
4.11.2 Evolución 1994-1998

En 1994 se estimaron únicamente las taladrinas agotadas, partiendo de los datos de consumo obtenidos de los principales suministradores. Sobre esta información se aplicaron distintos factores de estimación para el cálculo de la dilución media, el arrastre en piezas y virutas, etc.

De las 69.425 Tm detectadas, hay que señalar que se incluyeron 20.825 Tm de virutas con taladrinas que en esta ocasión se han desclasificado dado que la versión del CER utilizada no las considera residuos peligrosos (ver capítulo 2.2.2).

Aún así, la diferencia resulta demasiado notable. Aunque es evidente que la adopción de buenas prácticas en la aplicación de estos fluidos ha permitido minimizar las pérdidas y alargar la vida del producto, se considera también que la estimación realizada en 1994 ha resultado ciertamente generosa.

Por lo demás, se puede comprobar la gestión de 4.864 Tm de residuos de tratamientos de superficie de metales y plásticos no contemplados en el Inventario anterior.



62. irudia. EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 62. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 12. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.12 EHK 13: JATEKOAK EZ DIREN OLIOEN HONDAKINAK

4.12.1 Inbentarioaren emaitzak

11.783 tona olio erabili inbentariatu ziren 1998an, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen guztizkoaren %4,1. Kopuru horretatik 390 tona (%3,3) olio halogenatuei dagozkie.

Kategoria horretan sartzen dira olio erabili guztiak, bai mineralak bai sintetikoak, ebaketa-olioak izan ezik: EHK 12 kategorian sailkatzen dira horiek. Jatorri ugari eta ezberdinetako olio-en hondakinak dira kategoria honetakoak (hidraulikoak, lubrifikatzaileak edota isolamendu eta bero-transmisorako olioak gehienbat), asko erabiltzen baitira industrian.

Automobil-industria, olio lubrifikatzaileen erabileran industrian oro har eta itsasontzietan erabiltzen diren olioak, horiek dira olio erabiltzen diren hondakinen jatorri ohikoak. Itsasontzietako olioak Ontziek Eragindako Poluzioaren Prebentzioarako Nazioarteko Hitzarmenaren baitakoak dira (Marpol 73/78).

4.12 CER 13: RESIDUOS DE ACEITES NO COMESTIBLES

4.12.1 Resultados del inventario

Se han inventariado 11.783 Tm de aceites usados en 1998, lo cual supone un 4,1% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco. De esta cantidad total, 390 Tm (3,3%) corresponden a aceites halogenados.

Se incluyen en esta categoría todos los aceites usados, tanto minerales como sintéticos, excepto los aceites de corte, que se clasifican en la categoría CER 12. Típicamente, aceites hidráulicos, aceites lubricantes o aceites de aislamiento y transmisión de calor, cuyo origen es muy diverso dado que su uso se encuentra muy generalizado en la industria.

Los orígenes más comunes de los residuos de aceites usados son el sector de la automoción, el uso de aceites lubricantes en la industria en general y los aceites utilizados en los buques marinos, sujetos estos últimos al Convenio Internacional para la prevención de la contaminación de buques (Marpol 73/78).

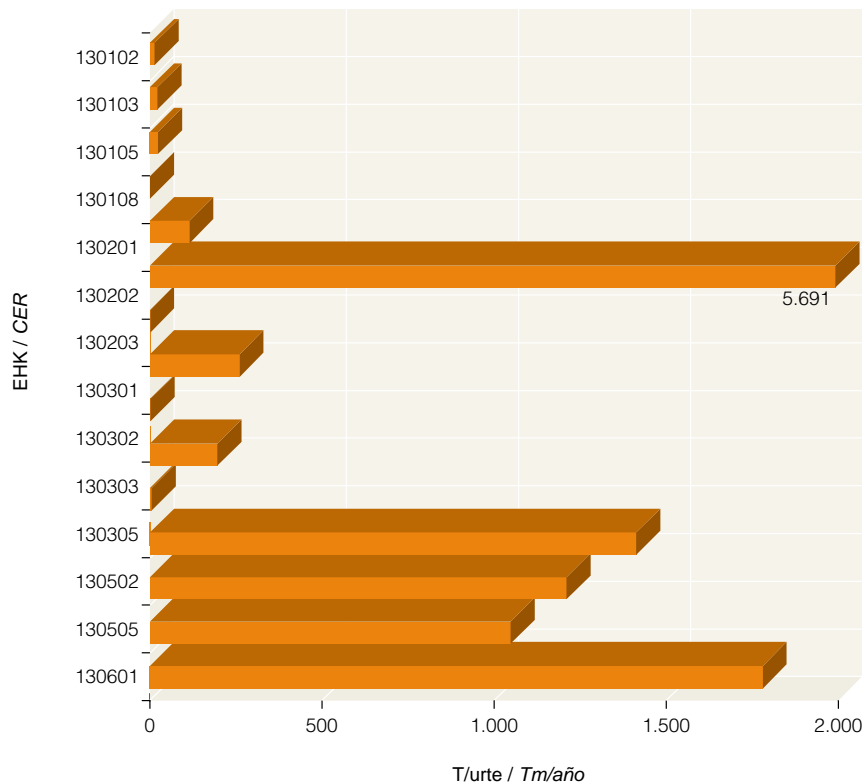
Kategoria honetan erabilitako olioien berreskuratze-prozesuetako hondakinak ere sartuko dira. Prozesu horiek enpresa kudeatzaileek egiten dituzte. Poliklorobifenilodun (PCB) olioak 5.1 kapituluan aztertzen dira.

También entran en esta categoría los residuos de procesos de regeneración de aceites usados que son llevados a cabo por empresas gestoras. Los aceites con policlorobifenilos (PCB) se analizan en el capítulo 5.1.

23. taula. EHK 13 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 23. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 13, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
130102	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emultsiorik ez) <i>Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsiones)</i>	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emultsionatu gabeak) <i>Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsionados)</i>	0	13	13
130103	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emultsiorik ez) <i>Aceites hidráulicos no clorados (no emulsiones)</i>	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emultsionatu gabeak) <i>Aceites hidráulicos no clorados (no emulsionados)</i>	0	22	22
130105	Kloratu gabeko emultsioak <i>Emulsiones no cloradas</i>	Kloratu gabeko emultsioak <i>Emulsiones no cloradas</i>	0	23	23
130108	Balazta-likidoak <i>Líquidos de freno</i>	Balazta-likidoak <i>Líquidos de freno</i>	0	0	0
130201	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaile kloratuak <i>Aceites lubricantes clorados de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratuak <i>Aceites clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>	0	115	115
130202	Motorretako eta engranajeetako kloratu gabeko olio lubrifikatzaileak <i>Aceites lubricantes no clorados de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratu gabeak <i>Aceites no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>	8.500	5.691	-2.809
130203	Motorretako eta engranajeetako beste zenbait olio lubrifikatzaile <i>Otros aceites lubricantes de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen beste zenbait olio <i>Otros aceites de motor, transmisión mecánica y lubricantes</i>	0	1	1
130301	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT</i>	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT</i>	0	261	261
130302	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta likido kloratu <i>Otros aceites y otros líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta likido kloratu <i>Otros aceites y líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>	0	1	1
130303	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido <i>Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido <i>Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>	0	196	196
130305	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak <i>Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor</i>	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak <i>Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor</i>	0	5	5
130402	Kaietan bildutako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas recogidos en muelles</i>	Kaietan bildutako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas recogidos en muelles</i>	8.450	1.413	-7.037
130502	Ur/olioaren bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/aceite</i>	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>	0	1.211	1.211
130505	Beste zenbait emultsio <i>Otras emulsiones</i>	Beste zenbait emultsio <i>Otras emulsiones</i>	0	1.049	1.049
130601	Beste kategoriatan batean zehaztu gabeko olio erabiliak <i>Aceites usados no especificados en otra categoría</i>	Beste kategoriatan batean zehaztu gabeko olio-hondakinak <i>Residuos de aceite no especificados en otra categoría</i>	0	1.781	1.781
13	Olio erabiliak (sukaldeko olioak eta 05. eta 12. kategorietakoak izan ezik) <i>Aceites usados (excepto aceites comestibles y las categorías 05. y 12.)</i>		16.950	11.783	-5.167



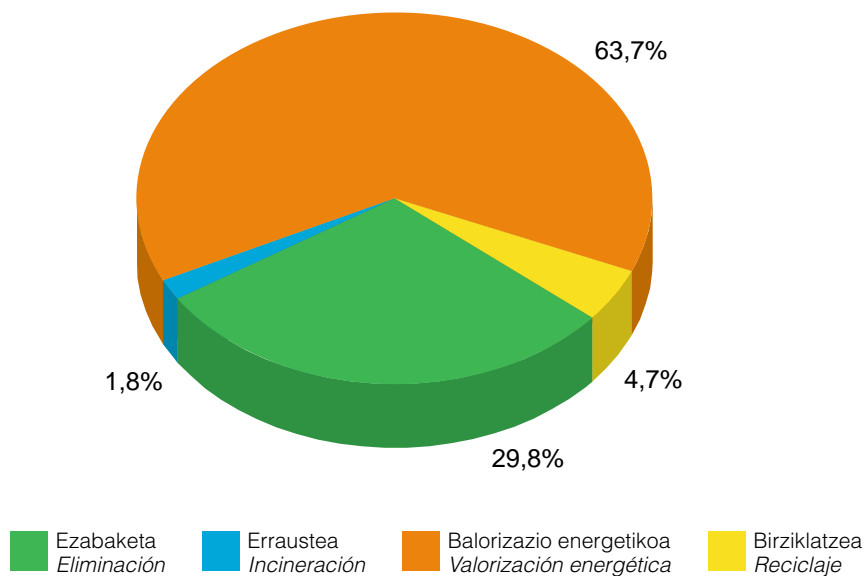
63. irudia. EHK 13 kategoriarik dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 63. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 13.

Hondakin hauen ohizko kudeaketa energia aldetik balioztatzea da (7.507 tona 1998an). Erregai gisa erabiltzen den produktua lortzeko tratamendua eman zaie eta hau guztizkoaren %63,7 da.

Aurrez geldotze-tratamendua eginda zaborte-gian deuseztatzea 3.508 tonarekin (%29,8) egin da eta kopuru txikiagoa (554 tona, %4,7) birziklatu egin da. Energia aprobetxatu gabe erraustea da gutxien erabiltzen den aukera (214 tona, %1,8) eta klorobifeniloak (PCB) dituzten hondakinekin baino ez da erabiltzen.

La gestión más usual de estos residuos es la valorización energética, con 7.507 Tm en 1998, a las que se ha aplicado un tratamiento que conduce a la obtención de un producto que se utiliza como combustible, lo que supone un 63,7% del total.

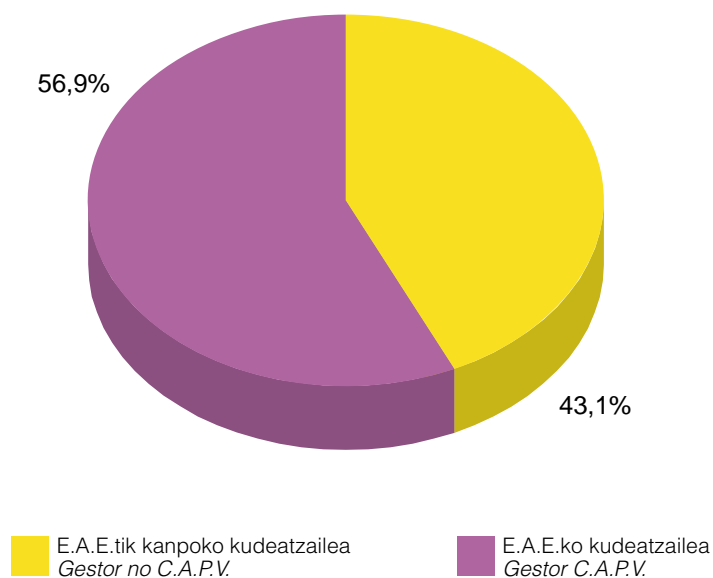
La eliminación en vertedero, previo tratamiento de inertización ha sido utilizada para 3.508 Tm (29,8%), mientras que una cantidad inferior (554 Tm, un 4,7%) se ha reciclado. La incineración sin aprovechamiento energético es una opción minoritaria (214 Tm, un 1,8%) y que solamente se aplica a los residuos con policlorobifenilos (PCB).



64. irudia. EHK 13 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 64. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 13.

Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek kudeatzen dituzte gehienbat olio erabiliak, oraindik ere 5.074 tona E.A.E.tik kanpoko kudeatzaileen esku jartzen diren arren, bereziki ezarritako tratamendua energi balorizazioa edo errausketa baldin badira.

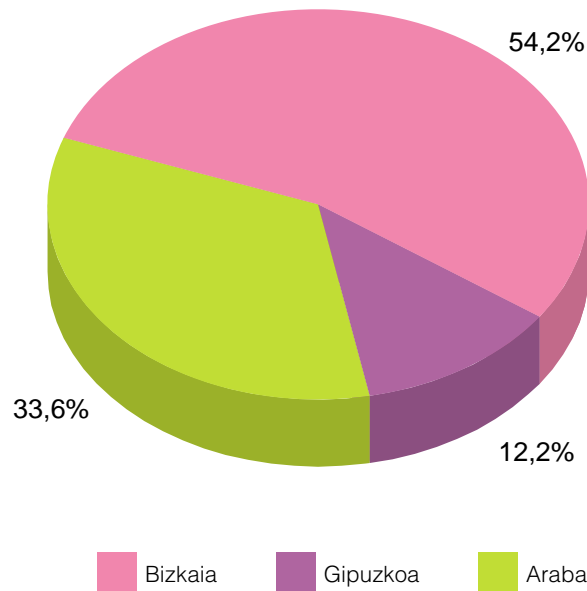
Los aceites usados son gestionados mayoritariamente por empresas vascas, aunque aún existen 5.074 Tm. anuales que son encomendadas a gestores foráneos, especialmente cuando el tratamiento aplicado es la valorización energética o la incineración.



65. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 65. Proporción de los residuos de la categoría CER 13 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

Bizkaian (6.384 tona) sortzen da olio erabili gehien, eta Arabak (3.959 tona) Gipuzkoak baino kopuru handiagoa sortu ohi du (1.441 tona).

Los aceites usados se generan principalmente en Bizkaia (6.384 Tm), y Araba (3.959 Tm) genera una mayor cantidad que Gipuzkoa (1.441 Tm).



66 irudia. EHK 13 kategoriariko hondakinen banaketa Lurralde Historikokoa.
Figura 66. Distribución de los residuos de la categoría CER 13 por Territorios Históricos.

4.12.2 1994-1998 epeko inbentarioa

Motorretako eta engranajeetako 8.500 tona kloratu gabeko olio lubrifikatzaile bildu ziren 1994ko inbentarioan, eta horietatik 4.850 automobil industriari zegozkion; beste 3.650ak, berriz, industriari oro har.

1998ko datuetatik olio kloratuak kendu zirenez gero, balazta-likidoak eta olia/ura bereizgailuetako lohiak (fluxu horiek denak 1994an ez ziren kontuan hartu) guztira 9.110 tona dira. Beraz, 1994an egindako balioespena zuzen zegoela esan daiteke.

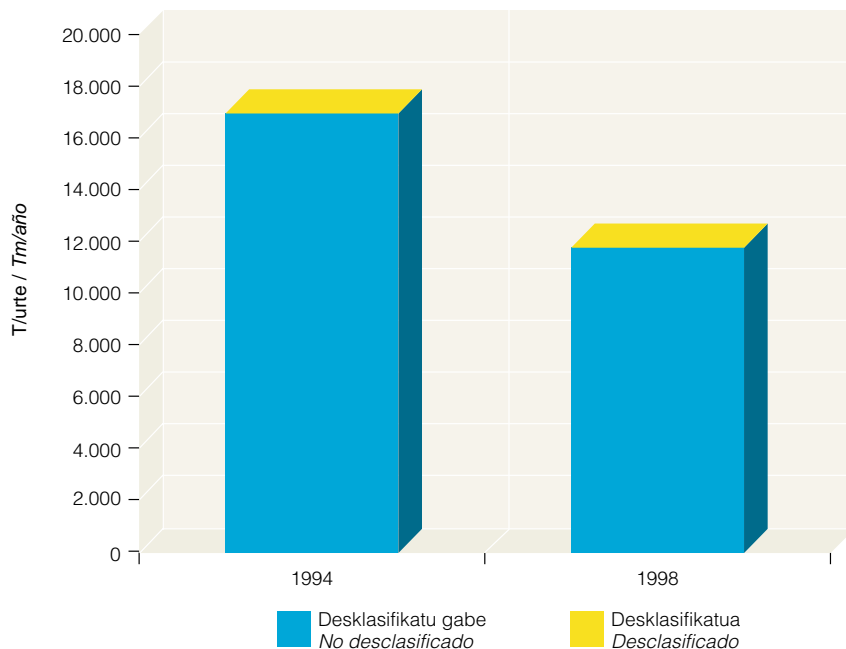
Bestalde, aldaketa aipagarria ageri da kudeatutako sentina-olioen kopuruan, eta bikoitza izan liteke horren zergatia: 1994an eginiko gehiegizko aurreikuspena, eta sortzen diren olio guztiak ez kudeatzea, hondakin horri dagozkion hainbat eskumen-berezitasun – Ontziek Eragindako Poluzioaren Prebentziarako Nazioarteko Hitzarmena (Marpol 73/78)– direla eta (inondik ere aitzakia gisara erabili behar ez direnak).

4.12.2 Evolución 1994-1998

El Inventario de 1994 recogió un total de 8.500 Tm de aceites lubricantes no clorados de motores y engranajes, de los cuales 4.850 correspondían al sector de automoción y 3.650 a la industria en general.

Cuando de los datos de 1998 se eliminan los aceites clorados, las emulsiones, los líquidos de freno y los lodos de separadores de agua y aceite, flujos todos ellos no considerados en 1994, se obtiene un total de 9.110 Tm, por lo que se puede decir que la estimación realizada en 1994 fue acertada.

Por su parte, se detecta una importante variación en la gestión de aceites de sentinas, hecho que presenta una doble explicación: la sobrestimación realizada en 1994 y la ausencia de gestión de la totalidad de los aceites generados, al amparo, no excusable, de ciertas peculiaridades competenciales asociadas a este residuo (Convención Internacional para la prevención de contaminación de buques, Marpol 73/78).



67. irudia. EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 67. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 13. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.13 EHK 14: DISOLBATZAILEEN HONDAKINAK

4.13.1 Inbentarioaren emaitzak

Metalezko piezen koipegabazetik eta makineriaren mantentze-lanetik sortuak dira gehienbat disolbatzaileen hondakinak: Honenbestez, heterogeneoa da oso horien jatorria: metalen gainazalen tratamendurako lantegiak, automobilgintzako industriak, industria kimikoa, inprimategiak... besteak beste.

Metalezko piezen koipegabetze-prozesua haien gainazalaren garbiketa izan ohi da nagusiki -gantzak, hautsa eta zikinkeria kentzea, alegia-, segidan beste tratamenduren bat aplikatu ahal izateko (pintaketa, estaldura elektrolitikoak..., eta abar).

Normalean, disolbatzailea nahasia duen bainu batean sartzen dira piezak. Halogenatua izaten da batzuetan disolbatzailea (kloratua gehiengatik), bestelakoa besteetan (koipegabetze alkalinoan), eta nolabaiteko erreakzio kimikoarekin

4.13 CER 14: RESIDUOS DE DISOLVENTES

4.13.1 Resultados del inventario

Los residuos de disolventes provienen fundamentalmente del desengrasado de piezas metálicas y del mantenimiento de maquinaria, por lo que su origen es muy heterogéneo: desde talleres de tratamiento superficial de metales hasta industrias de fabricación de automóviles, pasando por industria química o imprentas, entre otros muchos.

El proceso de desengrasado de piezas metálicas consiste básicamente en una limpieza de la superficie de las mismas, eliminando grasas, polvo y suciedad, de manera que se encuentren preparadas para aplicarles un posterior tratamiento (pintado, recubrimiento electrolítico u otros).

Las piezas generalmente se introducen en un baño con el disolvente, que puede ser un disolvente halogenado (normalmente clorado) o un disolvente de otro tipo (desengrase alcalino), y se puede combinar con algún tipo de reacción

(tentsioaktiboak) edo akzio mekanikoarekin batera erabiltzerik badago, jarduerak irauten duen denbora murriztuz eta haren eraginkortasuna hobetuz.

Disolbatze-gaitasun handia eta su hartzeari erresistentzia gogorra, horiek dituzte ezaugarri nagusitzat **disolbatzaile kloratuek**. Horrenbestez, aise eta arriskurik gabe distilatu eta birsortzen dira. Birsorkuntza-gaitasun horri esker sortu ohi dute hain hondakin gutxi.

Oso konposatu toxikoak dira, ordea, eta zenbaitetan debekatu ere egin izan dira osasunari egiten dioten kalteagatik. Gaur egungo joera, berriz, honakoa da: gero eta gutxiago erabiltzea, eta horien ordean beste produktu batzuk aplikatzea (disolbatzaile alkalinoak, adibidez).

Bestalde, disolbatzaile halogenatuak sortzen dituzten sektorean multzo berezia osatzen dute garbitegi eta tindategiek, janzkiak lehorrean garbitzeko erabiltzen dituzten zenbait konposatu direla eta (perkloroetilenoa, adibidez).

5.2 kapituluan aztertzen da oso-osorik disolbatzailedun hondakinen sorrera, eta aintzat hartzen dira bai EHK 14 honetan sailkatutakoak, bai prozesu kimiko organikoek eragindakoak (EHK 07) bai disolbatzailedun pintura, berniz eta tinten hondakinak (EHK 08).

1.541 tona disolbatzaile-hondakin inbentariatu dira –halogenatuak zein halogenatu gabeak–, Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen guztizkoaren %0,5.

Distilazio bidez birziklatzen dira disolbatzaile erabili gehienak (%71,2, 1.098 tona). Gainerakoa (443 tona, % 28,8) ezabatu egiten da.

Euskal Autonomia Erkidegotik kanpo dauden enpresen esku jarri ohi da hondakin hauetarik gehienena (964 tona, %62,5) kudeaketa, nahiz eta badagoen E.A.E.n bertan disolbatzaile erabiltzen tratamendurako azpiegiturarik (gutxiegi erabilia, bistakoa denez).

química (tensioactivos) o acción mecánica, disminuyendo el tiempo que dura la operación y aumentando su efectividad.

*Los **disolventes clorados** se caracterizan por su alto poder disolvente y por su alta resistencia a la inflamación, por lo que pueden ser destilados y regenerados fácilmente y sin peligro. Esta capacidad de regeneración hace que generen poca cantidad de residuo.*

Sin embargo, se trata de compuestos muy tóxicos, que incluso han sido prohibidos en algunos casos dados sus efectos nocivos sobre la salud. La tendencia actual es el descenso en su utilización en beneficio de otros productos como los disolventes alcalinos.

Por otro lado, el sector de lavandería y tintorería constituye un grupo diferenciado generador de disolventes halogenados, debido al uso de compuestos como el percloroetileno para realizar la limpieza en seco de prendas.

En el capítulo 5.2 se analiza la generación de residuos con disolventes en su globalidad, teniendo en cuenta tanto los clasificados en este CER 14, como los generados a partir de procesos químicos orgánicos (CER 07) y los residuos de pinturas, barnices y tintas con disolventes (CER 08).

Se han inventariado un total de 1.541 Tm de residuos de disolventes, tanto halogenados como no halogenados, lo que supone un 0,5% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La mayor parte de los residuos de disolventes usados (71,2%) se reciclan mediante destilación (1.098 Tm). El resto (443 Tm, un 28,8%) se eliminan.

La gestión de estos residuos se encarga mayoritariamente (964 Tm, un 62,5%) a empresas ubicadas fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a pesar de que en la misma existe capacidad de asumir el tratamiento de los disolventes usados, capacidad que se encuentra infrutilizada.

24. taula. EHK 14 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 24. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 14, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

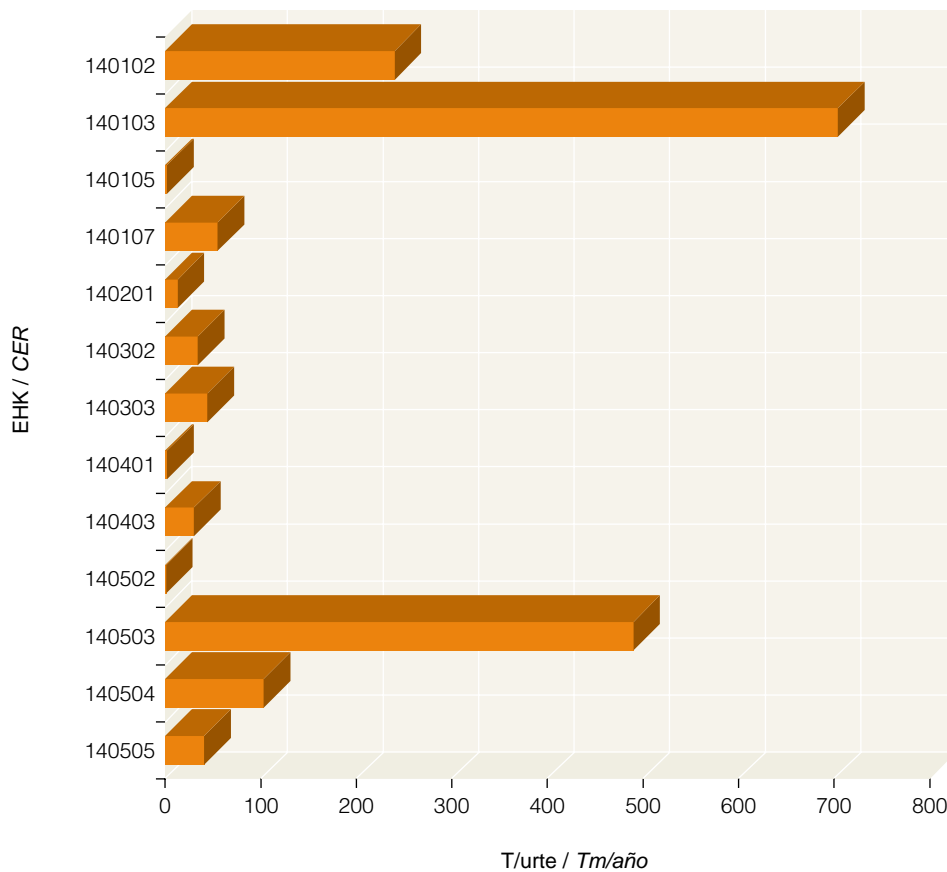
EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
140102	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	258	240	-18
140103	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	600	704	104
140105	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	0	2	2
140107	Halogenodun disolbatzailek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que no contienen disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzailek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos sin disolventes halogenados</i>	0	55	55
1401	Metalen koipegabete eta makinen mantentze-lanetako hondakinak Residuos del desengrasado de metales y mantenimiento de maquinaria		858	1.001	143
140201	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	23	13	-10
1402	Ehunen garbiketako eta produktu natural koipegabetezko prozesuen hondakinak Residuos de la limpieza de tejidos y desengrasado de productos naturales		23	13	-10
140302	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	0	34	34
140303	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	0	44	44
1403	Industria elektronikoko hondakinak Residuos de la industria electrónica		0	78	78
140401	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>	0	2	2
140403	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	0	30	30
1404	Hozgarrien eta aerosol- eta apar-propultsaileen hondakinak Residuos de refrigerantes y propelentes de aerosoles y espumas		0	32	32
140503	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	0	397	397
140505	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	0	19	19
1405	Disolbatzaileak eta hozgarriak berreskuratzearen hondakinak (distilazio-hondakinak) Residuos de la recuperación de disolventes y refrigerantes (residuos de destilación)		0	416	416
14	Disolbatzaile gisa erabiltako substantzia organikoen hondakinak (07. eta 08. kategorietakoak izan ezik) Residuos de sustancias orgánicas utilizadas como disolventes (excepto las categorías 07. y 08.)		881	1.541	660

Datuek adierazten digutenez, disolbatzaileen hondakinaren %66,4 (1.023 tona) Araban sortzen dira. Dena den, kopuru horiek ez dute azaltzen hondakinaren sorlekuen benetako banaketa, metodologia-akats edo amarru bat baitago tartean: Arabako kudeatzaile bati egotzi zaizkio 415 tona, hondakin horien sortzailea bera bailitzan.

Los datos obtenidos indican que el 66,4% de los residuos de disolventes se generan en Araba (1.023 Tm). Sin embargo, este resultado no refleja la realidad, ya que se encuentra sesgado por un artificio metodológico, por el que 415 Tm se han asignado a un gestor radicado en Araba, como si éste fuese el productor del residuo.

Kudeatzaile horrek disolbatzailedun piezak garbitzeko aparatua uzten die maileguan hondakinen sortzaileei. Aparatu horrek egiten duen garbaldi bakoitzean disolbatzailea behin eta berriro erabiltzen da. Aldian behin, disolbatzaile erabiliaren bidoia jasotzen du kudeatzaileak, haren ordeztan beste bat jarritz. Segidan Euskal Autonomia Erkidegotik kanpoko kudeatzaile bati bidaltzen dizkio disolbatzaile erabiliak, hark birzikla ditzan.

Este gestor deja prestados a los productores un aparato para la limpieza de piezas con disolventes, en el cual el disolvente se va reutilizando en cada lavado. Cada cierto tiempo, el gestor recoge el bidón de disolvente usado y lo repone. Posteriormente, envía los disolventes usados a un gestor de fuera de la Comunidad Autónoma del País Vasco para su reciclaje.



68. irudia. EHK 14 kategoriarik sortutako hondakin-kopurua.
Figura 68. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 14.

Ekoizle bakoitzeko hondakin-kopuruak oso txikiak direnez, ez da Kontrol eta Jarraipen Dokumenturik tramitatzen, oinarritzko datuak kudeatzailearen Urteko Aitorpenetan erregistratzen diren arren. Horiexek erabili ditugu, hain zuzen ere, honako txosten honen datu-iturri gisara.

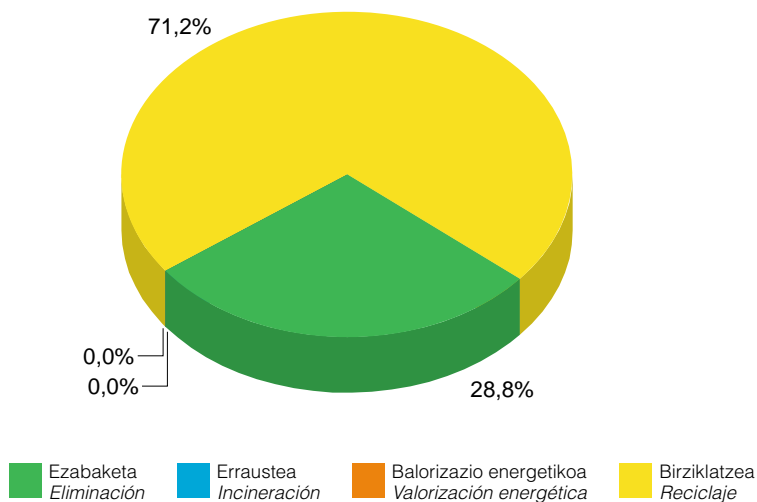
Hondakinen berezko jatorria argitzeko iturri honek daturik eskaintzen ez duenez, kudeatzaileak ekoizle gisara ageri dira Inbentarioan, nahiz eta hondakinetakoz batzuk Bizkaian, Gipuzkoan

Dado que las cantidades recogidas a cada productor son muy pequeñas, no se tramitan Documentos de Control y Seguimiento, aunque los datos básicos se registran en las Declaraciones Anuales del gestor, las cuales han sido utilizadas como fuente de datos en este caso.

Debido a que en esta fuente no se dispone de datos acerca del origen real de los residuos, se ha inventariado al gestor como productor, aunque una parte de los mismos se haya generado

edo Arabarekin muga duten beste herrialde batzuetan sortuak izan (Burgosen edo Errioxan, adibidez).

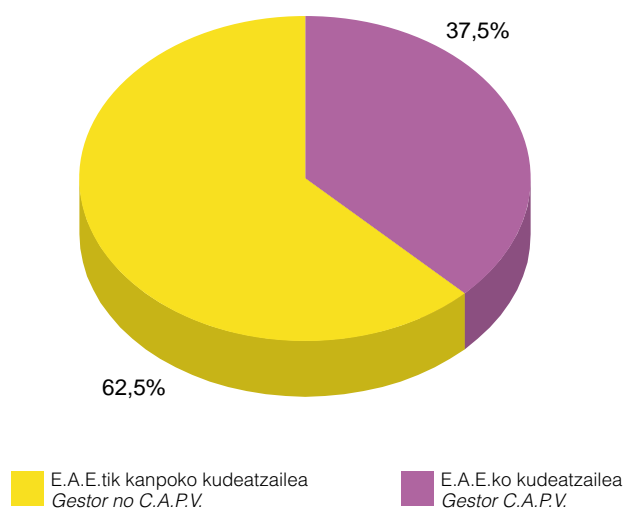
realmente en Bizkaia, en Gipuzkoa o en otras provincias limítrofes a Araba, como Burgos o La Rioja.



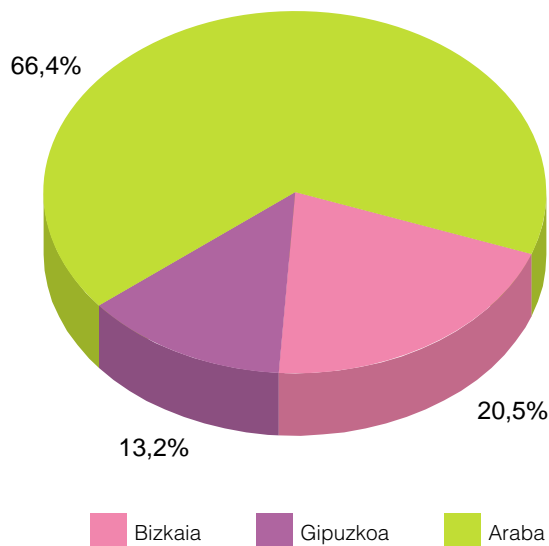
69. irudia. EHK 14 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 69. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 14.

Beraz, bai Arabari egotzitako kopuruak bai Euskal Autonomia Erkidego osoan sortzen bide den hondakinen kopurua neurritz kanpo balioztatuturik dago nolabait.

Por lo tanto, tanto las cantidades asignadas a Araba como la cantidad total de residuos de disolventes generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco se encuentran sobrealvalorados en alguna medida.



70. irudia. E.A.E. ko eta E.A.E. tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 70. Proporción de los residuos de la categoría CER 14 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.



71 irudia. EHK 14 kategoriariko hondakinaren banaketa Lurralde Historikokoa.
Figura 71. Distribución de los residuos de la categoría CER 14 por Territorios Históricos.

4.13.2 1994-1998 epeko bilakaera

Disolbatzaileen sektorean ez da aldaketa handirik izan 1994ko datuekin alderatuta (ikus 24. taula); baieztatu egin da, honenbestez, hondakin-mota honen kudeatze-kultura sendotu egin dela Euskal Autonomia Erkidegoko ekoizleengan.

Hondakin-kopurua 881 tonatik 1.541ra gehitu izana honako honek eragin du batik bat: sektore berriak sartu izanak Inbentario honetan, eta 1994ko Inbentarioan behetik jo izanak –seguruenik– kopuruak, 5.2 kapituluan azaltzen dugunez.

Industriako koipegabetze-prozesuetan erabilitako disolbatzaileen kudeaketak gora egin du; aldiz, behera egin du zertxobait tindategietako hondakin-kopuruak, sektore horretan zirkuitu itxiko makineria (erabilitako perkloroetilenoa bertan distilatzen duena) nagusitzen ari delako.

Sendotu egin da, bestalde, elektronikak, hozkailu eta propulsaizaileen industrietako disolbatzaile agortuen kudeaketa eta disolbatzaileen berreskuratzea. Sektore horiek ez ziren sartu 1994ko Inbentarioan, eta bereziki aipatzekoak dira disolbatzaileen berreskuratze lanetan aritzen diren enpresen 416 tona hondakinak.

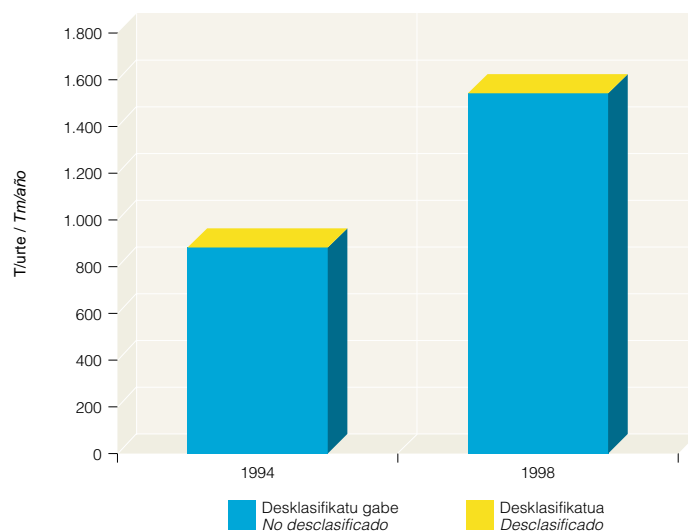
4.13.2 Evolución 1994-1998

Tal y como queda recogido en la Tabla 24, en el campo de los disolventes no se han producido grandes variaciones respecto a las estimaciones realizadas en 1994, por lo que se confirma que la cultura de gestión de este tipo de residuos se ha consolidado entre los productores de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

El aumento de 881 Tm a 1.541 Tm se debe principalmente a la inclusión en este Inventario de nuevos sectores y a una probable subestimación de cantidades en el Inventario correspondiente a 1994, tal y como se expone en el capítulo 5.2.

Se detecta un aumento de la gestión de disolventes empleados en procesos de desengrase industrial, así como un ligero descenso en el sector de la tintorería, debido fundamentalmente a la instalación de máquinas en circuito cerrado con destilación propia del perkloroetileno empleado.

Se confirma además la gestión de los disolventes agotados generados en las industrias electrónica, de refrigerantes y propelentes y de recuperación de disolventes, sectores no contemplados en el Inventario de 1994, destacando especialmente las 416 Tm de residuos procedentes de empresas dedicadas a la recuperación de disolventes.



72. irudia. EHK 14 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 72. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 14. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.14 EHK 15: ONTZI, ZAPI ETA BABES-ARROPEN HONDAKINAK

4.14.1 Inbentarioaren emaitzak

Substantzia arriskutsu eta xurgatzaileen hondarrak dituzten ontzien eta substantzia horiek poluitutako garbiketa-zapi eta antzekoen hondakinen 1.106 tona inbentariatu dira, Euskal Autonomia Erkidegoko hondakin arriskutsuen guztizko kopuruaren %0,4.

4.14 CER 15: RESIDUOS DE ENVASES, TRAJOS Y ROPAS DE PROTECCIÓN

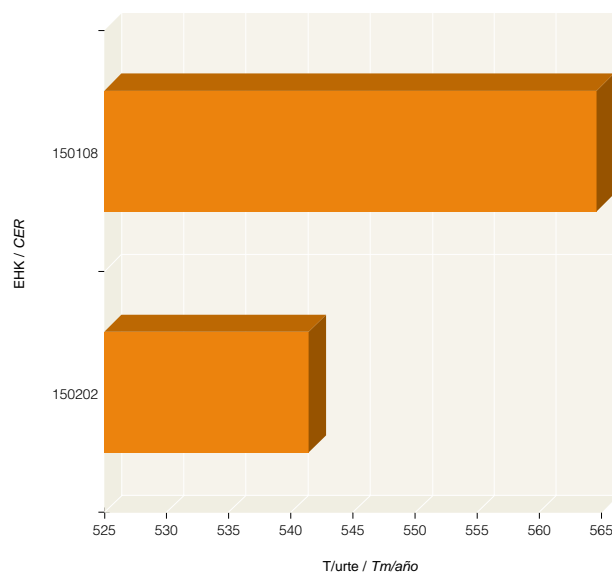
4.14.1 Resultados del inventario

Se han inventariado 1.106 Tm de residuos de envases con restos de sustancias peligrosas y absorbentes, trapos de limpieza y similares que se encuentren contaminados con este tipo de sustancias. Respecto al total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco esto supone un 0,4%.

25. taula. EHK 15 kategoriariko hondakinen 1998ko Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 25. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 15, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
150108		Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>	0	565	565
150202		Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>	0	541	541
15	Ontzi-hondakinak; xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak, beste kategoriatan zehaztu gabekoak <i>Residuos de envases; absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección no especificados en otra categoría</i>		0	1.106	1.106



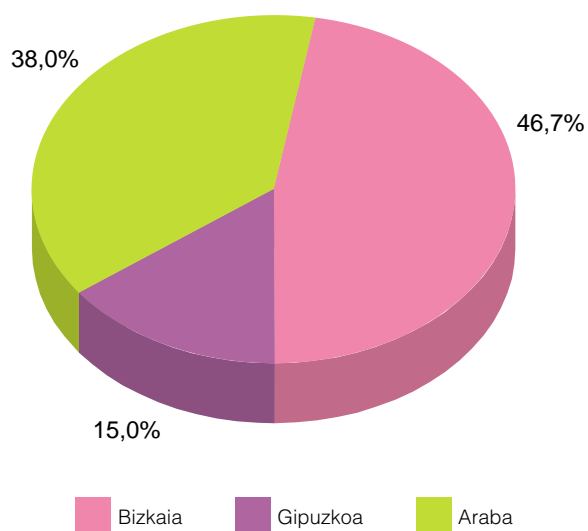
73. irudia. EHK 15 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 73. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 15.

Hondakin horiek –legeak hala agindu arren– ez dira beti arriskutsuztat kudeatzen industrian. Baliteke, beraz, honako emaitza hauek sortzen diren hondakin guztiak ez adieraztea.

Bizkaiak sortzen du mota honetako hondakin gehien (517 tona, %47); Araba da bigarren (420 tona, %38), eta Gipuzkoa azkena (170 tona, %15). Arabako EHK 15 kategoriako hondakinen erdiak –gutxi gorabehera– automobilgintza sektoreko enpresa handi batek sortuak dira.

La gestión de este tipo de residuos como peligrosos, aún siendo obligatoria por ley, no es una práctica totalmente implantada en la industria, por lo que es posible que los resultados obtenidos infravaloren la realidad de la generación.

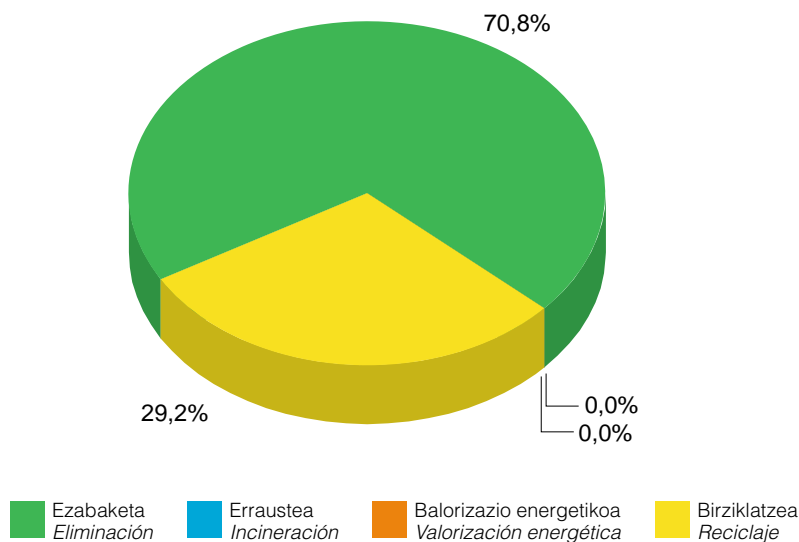
Este tipo de residuos se genera fundamentalmente en Bizkaia (517 Tm, 47%), seguido de Araba (420 Tm, 38%) y Gipuzkoa (170 Tm, 15%). Aproximadamente la mitad de los residuos de la categoría CER 15 inventariados en Araba los genera una gran empresa de fabricación de automóviles.



74 irudia. EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 74. Distribución de los residuos de la categoría CER 15 por Territorios Históricos.

Zabortejira eramatea, horixe da hondakin hauen kudeatze-sistema ohikoena (783 tona, %70,8). Batzuk zaborteji arruntetara eramaten dira, aldez aurretik garbitze-tratamendua jasota, eta beste batzuk Valladolideko hondakin arrisku-tsuen biltegira. Gainerako 323 tonak (%29,2) birziklatu egiten dira.

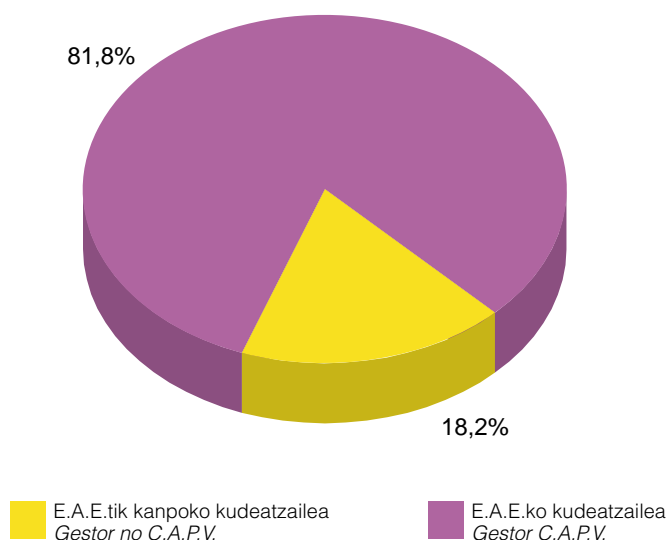
La opción de gestión más frecuente es la eliminación en vertedero (783 Tm, un 70,8%), bien en un vertedero normal, previo tratamiento de limpieza, o en el vertedero de residuos peligrosos de Valladolid. Las 323 Tm restantes se reciclan (29,2%).



75. irudia. EHK 15 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 75. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 15.

Hondakin-mota hauen berezitasun eza eta eduki ditzaketen substantzia toxikoen kopuru txikiak direla-eta, lekuan lekuko kudeatzaileen esku geratzen dira gehienetan (905 tona, % 81,8).

Dada la inespecificidad de este tipo de residuos y las pequeñas cantidades de sustancias tóxicas que pueden contener, existen gestores locales que se pueden hacer cargo de los mismos en la mayor parte de los casos (905 Tm, un 81,8%).



76. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 76. Proporción de los residuos de la categoría CER 15 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.14.2 1994-1998 epeko bilakaera

1994ko Inbentarioan ez zen sartu 15. multzoa; ez da, beraz, bilakaera orokorrik egiterik izan.

Alabaina, 1994ko Inbentarioak EHK 08 kategorian jarri zituen pintura-hondarrak dituzten pote hutsak (gaur egun 150108 kodepean daudenak). Urteko 1.230 tonako kopurua ageri zuen Inbentarioak.

Gaur egun EHK 150108an (produktu arrisku-tsuekin, oro har, kontaktuan egon diren ontzien hondakinak) inbentariatutako 565 tonen artean pintura-hondarrak dituzten ontzi hutsak 11,7 tona dira.

Kopuru honen eta 1994ko Inbentariokoaren (1.230 tona) arteko konparazioa eginez gero, hona ondorioa: nabarmen hobetu beharra dago pintura-hondarrik duten ontzi hutsen kudeaketa.

4.15 EHK 16: BESTE INONGO KATEGORIATAN ZEHATZU GABEKO HONDAKINAK

4.15.1 Inbentarioaren emaitzak

Hondakin oso heterogeneoak –bai jatorriz bai izaeraz– biltzen ditu bere baitan EHK 16 kategoriak, *saski-naski* deitzen zaien horietakoa baita: hor sartzen dira beste inongo kategoriatan zehatztu gabeko hondakinak (baztertutako ekipoa eta horien osagaiak, pilak eta metagailuak, eta abar).

Arriskutsuak izan daitezkeen baztertutako ekipotan azpimarratzekoak dira poliklorobifeniloak (PCB) dituzten transformadoreak (5.1. kapituluan aztertuko ditugu). Erabiltzen ez diren ibilgailuak –olioak, balazta-likidoak eta bestelako konposatuak dituztelako– eta hozkailuak –klorofluorokarbonoak (CFC) eduki ditzaketelako– ere azpimarratu beharreko hondakinak dira, eta 8. kapituluan aztertuko ditugu zehatzago.

4.14.2 Evolución 1994-1998

El grupo 15 no fue considerado en 1994, por lo que no se pueden estimar evoluciones globales.

Sin embargo, el Inventario de 1994 estimó en la categoría CER 08 las cantidades generadas de botes vacíos con restos de pintura, consignados ahora en el código 150108, que ascendían a 1.230 Tm anuales.

Entre las 565 Tm inventariadas actualmente en el CER 150108 (residuos de envases que hayan estado en contacto con productos peligrosos en general), los envases vacíos con restos de pintura en particular ascienden a 11,7 Tm.

De la comparación de esta cantidad con el total estimado en 1994 de 1.230 Tm se deduce que la gestión de envases vacíos con restos de pinturas debe mejorar considerablemente.

4.15 CER 16: RESIDUOS NO ESPECIFICADOS EN OTRA CATEGORÍA

4.15.1 Resultados del inventario

La categoría CER 16 engloba residuos muy heterogéneos en su naturaleza y origen, ya que se trata de una categoría “cajón de sastre” en la que se incluyen aquellos residuos no especificados en ninguna de las otras categorías, como por ejemplo los equipos desechados y sus componentes, las pilas y acumuladores, etc.

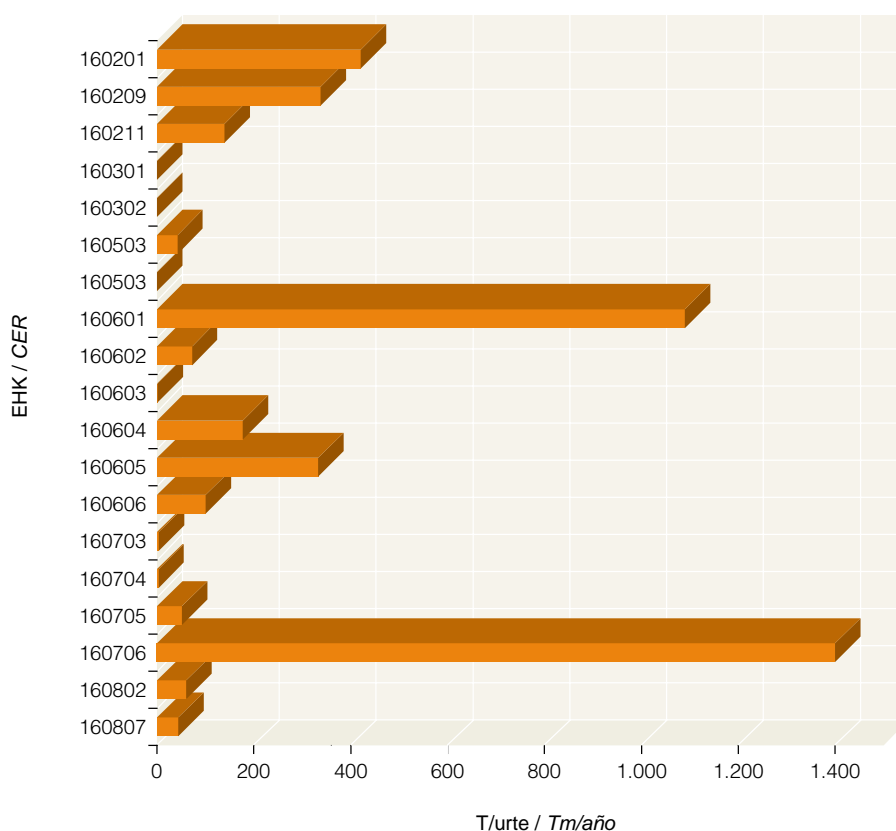
Entre los equipos desechados potencialmente peligrosos destacan los transformadores con policlorobifenilos (PCB), que se analizan en el capítulo 5.1. Los vehículos fuera de uso, por su contenido en aceites, líquidos de freno y otros compuestos, y los frigoríficos, que pueden contener clorofluorocarbonos (CFC), también son residuos a resaltar que se analizan más en detalle en el capítulo 8.

26. taula. EHK 16 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 26. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 16, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
160201	PCBak edo PCTak dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak <i>Transformadores y condensadores que contienen PCBs o PCTs</i>	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) <i>Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10)</i>	252	421	169
160209		Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoa <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>	0	338	338
160211		Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>	0	139	139
1602	Baztertutako ekipoa eta horien osagaiak <i>Equipos desechados y sus componentes</i>		252	898	646
160301	Espezifikazioz kanpoko hondakin ez-organikoak <i>Restos inorgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu ez-organikoen loteak <i>Lotes de productos inorgánicos fuera de especificación</i>	0	0,3	0,3
160302	Espezifikazioz kanpoko hondakin organikoak <i>Restos orgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu organikoen loteak <i>Lotes de productos orgánicos fuera de especificación</i>	0	0,498	0,498
1603	Espezifikatu gabeko produktu-loteak <i>Lotes de productos fuera de especificación</i>		0	1	1
160502	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itxalgailuetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itxalgailuetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>		0	4242
160503	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>	0	0	0
1605	Gasak eta produktu kimikoak ontzietan <i>Gases y productos químicos en recipientes</i>		0	42	42
160601	Berunezko bateriak <i>Baterías de plomo</i>	Berunezko bateriak <i>Baterías de plomo</i>	0	1.090	1.090
160602	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>	18	72	54
160603	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>	0	1	1
160604	Pila alkalinoak <i>Pilas alcalinas</i>	Pila alkalinoak (160603 kategoriakoa izan ezik) <i>Pilas alcalinas (excepto 160603)</i>	15	177	162
160605	Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>	Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>	200	333	133
160606	Pila eta metagailuetako elektrolitoak <i>Electrolitos de pilas y acumuladores</i>	Pila eta metagailuetako elektrolitoak <i>Electrolito de pilas y acumuladores</i>	0	100	100
1606	Pila eta metagailuak <i>Pilas y acumuladores</i>		233	1.773	1.540
160703	Hidrokarbuoen trenbide eta errepedeko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de hidrocarburos</i>	Trenbide eta errepedeko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarbuoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan hidrocarburos</i>	0	4	4

EHK CER	94ko deskribapena <i>Descripción 94</i>	98ko deskribapena <i>Descripción 98</i>	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
160704	Produktu kimikoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de productos químicos</i>	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan productos químicos</i>	0	3	3
160705	Produktu kimikoak biltegitratzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de productos químicos</i>	Biltegitratze-deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan productos químicos</i>	0	51	51
160706	Hidrokarburoak biltegitratzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de hidrocarburos</i>	Biltegitratze-deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan hidrocarburos</i>	79	1.400	1.321
1607	Garraiatu eta biltegitratzeko deposituak garbitzearen hondakinak (05 00 00 eta 12 00 00 kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte y almacenamiento (excepto las categorías 05 00 00 y 12 00 00)</i>		79	1.458	1.379
160802		Trantsizio-metalak edo metal-konposatu arriskutsuak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales de transición o compuestos de metales peligrosos</i>	0	60	60
160807		Substantzia arriskutsuz poluitutakoa katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados contaminados con sustancias peligrosas</i>	0	44	44
1608	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>		0	104	104
16	Katalogoko beste kategoriatan zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría del catálogo</i>		564	4.276	3.712



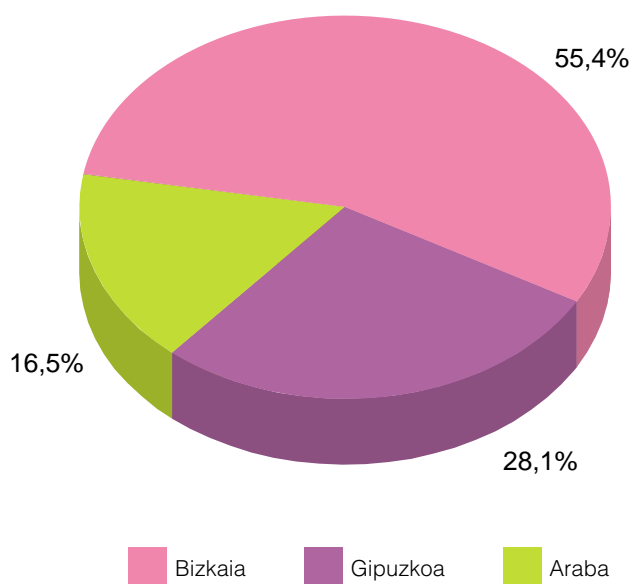
77. irudia. EHK 16 kategoriar dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 77. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 16.

Pilak eta metagailu erabiliak eta garraiatu eta biltegitzeko deposituen garbiketako hondakinak dira kategoría honetako garrantzizko hondakin-mota generikoak. Lehenbizi aipatu ditugunak dira EHK 16 kategoriako ugarienak.

Jatorri askotakoak dira EHK 16 honetako inbentarioan bildutako hondakinak: hornitegi eta gasolindegietakoak, zenbait eratako lantegieta-koak, etxebizitzetako berokuntza-galdaren deposituetakoak, eta abar.

Los otros dos tipos genéricos de residuos importantes en esta categoría son las Pilas y acumuladores usados y los Residuos de la limpieza de cisternas de transporte y almacenamiento, siendo las primeras las más abundantes de la categoría CER 16.

La cantidad inventariada en este CER 16 corresponde a una gran variedad de orígenes, entre ellos estaciones de servicio, talleres diversos, depósitos de calderas de calefacción residenciales, etc.



78 irudia. EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 78. Distribución de los residuos de la categoría CER 16 por Territorios Históricos.

EHK 16 kategoriako hondakinen portzentaje handia birziklatu ohi da (2.226 tona, % 52,1). Pila eta metagailuen birziklapen-proporzio handiak igoarazten du portzentajea, baita PCBdun transformadoreenak ere (txatarratarako erabiltzen baita horien metalezko karkasa).

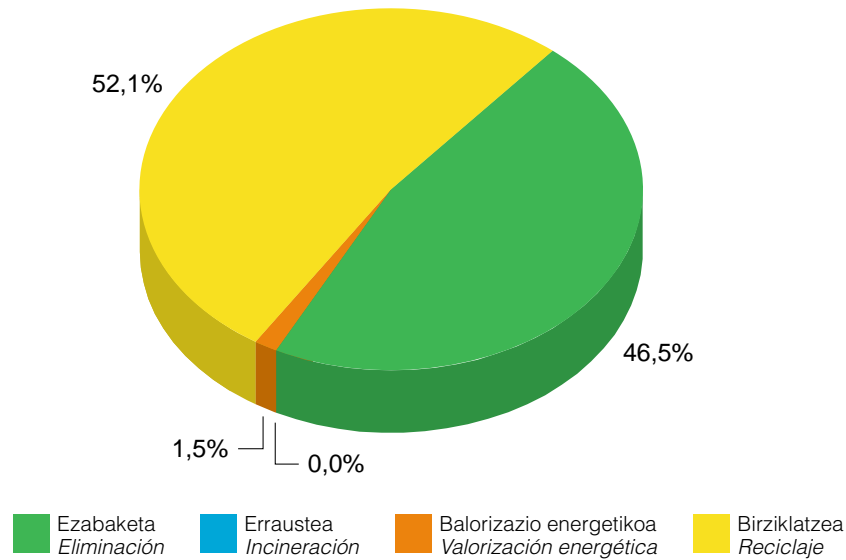
Zaborteigira eramatea da hurrengo aukera erabili-ena (1.988 tona 1998an, % 46,5), eta horixe hautatzen da espezifikazioz kanpo geratutako produktu-multzoentzat, ontzietan jarritako gas eta produktu kimikoentzat, garraiatze eta biltegitratze deposituen hondakinentzat eta katalizatzaille erabiltentzat.

Los residuos de la categoría CER 16 presentan un alto porcentaje de reciclaje (2.226 Tm, un 52,1%). Esto es debido a las altas proporciones de reciclaje de las pilas y acumuladores, así como los transformadores con PCB, cuya carcasa metálica se vende como chatarra.

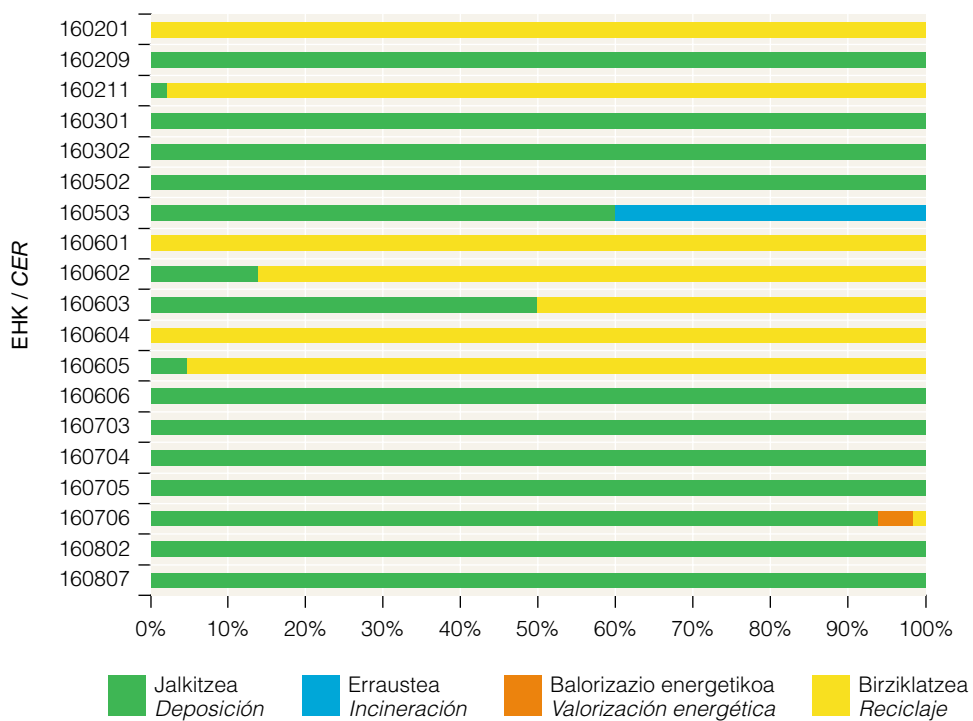
La eliminación en vertedero es la siguiente opción más utilizada, con 1.988 Tm en el año 1998 (46,5%), siendo mayoritaria para lotes de productos fuera de especificación, gases y productos químicos en recipientes, los residuos de cisternas de transporte y almacenamiento y los catalizadores usados.

Energi balorizaziora bideratzen diren 62 tonak hidrokarburoen depositu-garbiketari dagozkion hondakinak dira.

Las 62 Tm destinadas a valorización energética corresponden a residuos de la limpieza de cisternas con hidrocarburos.



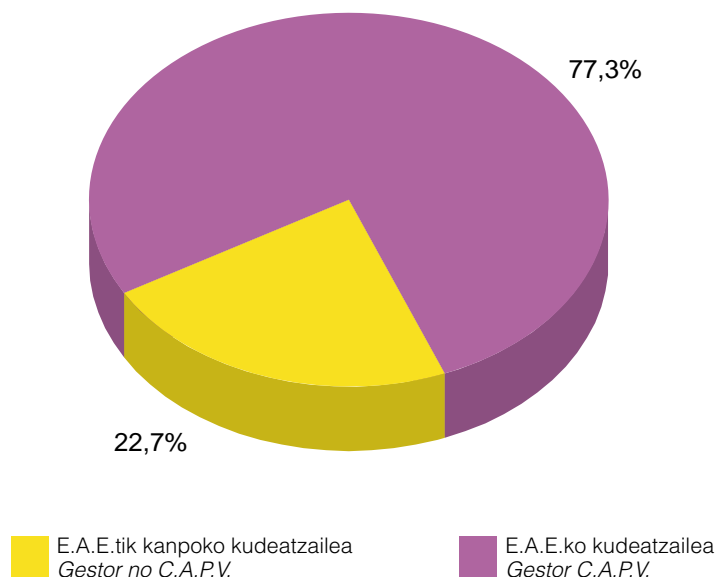
79. irudia. EHK 16 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 79. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 16.



80. irudia. 16. kategoriako EHK bakoitzeko kudeaketa-sistemaren banaketa.
Figura 80. Distribución de los tipos de gestión para cada CER de la categoría 16.

Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek kudeatzen dituzte EHK 16 kategoriako hondakin gehienak (3.307 tona, % 77,3), pilak, metagailuak eta deposituetako hondakinak batez ere.

Los residuos de la categoría CER 16 son gestionados mayoritariamente por empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco (3.307 Tm, un 77,3%), especialmente las pilas y acumuladores y los residuos de cisternas.



81. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.

Figura 81. *Proporción de los residuos de la categoría CER 16 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.*

4.15.2 1994-1998 epeko bilakaera

1994ko aurreikuspenak –baztertutako ekipoen sorkuntzari dagokionez– oso behetik ibili zirela egiaztatu digute datuek, kudeatutako kopurua kalkulaturakoa halako lau izan baita ia-ia. Bestalde, sendotu egin da hondakin hauek –transformadore elektrikoak bereziki– egokiro kudeatzeko ohitura.

Pila eta baterien kudeaketan ere antzeman da hazkunde nabarmenik, baita deposituetako garbiketako hondakinenean ere.

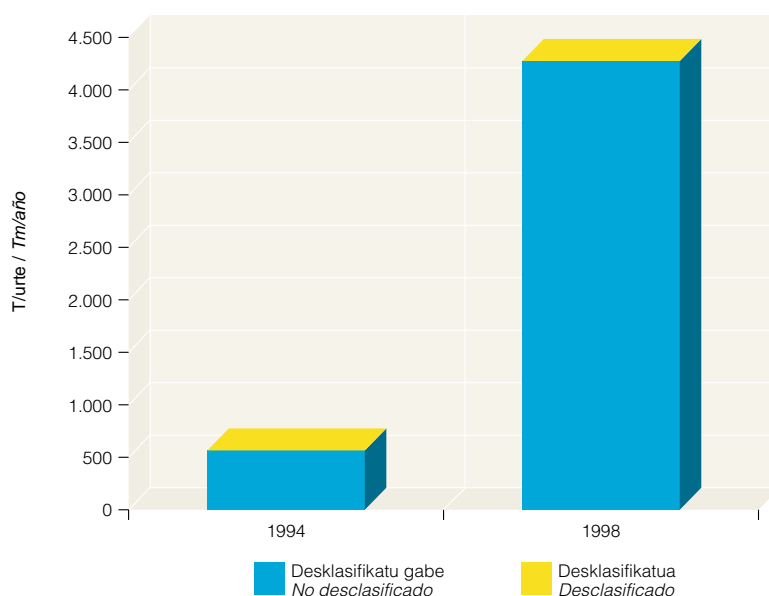
Argitu dezagun, azkenik, katalizatzaileen kudeaketan ustez izandako 104 tonako hazkundearen nondik norakoa: multzo berria da hori, eta hor biltzen dira 1994ko EHKn hainbat multzotan –sortzen zituen jarduera-sektorearen arabera– sakabanaturik zeuden hondakin guztiak.

4.15.2 Evolución 1994-1998

Los datos confirman que en 1994 se realizó una estimación a la baja de la generación de equipos desechados, ya que prácticamente se ha cuadruplicado la cantidad gestionada, aunque también se ha asentado la práctica de gestionar adecuadamente estos residuos, fundamentalmente los transformadores eléctricos.

Se detecta de igual manera un aumento muy significativo en la gestión de pilas y baterías, así como en la de residuos de limpieza de cisternas.

Por último, señalar que la variación de 104 Tm en la gestión de catalizadores no es real, ya que se trata de un grupo nuevo que centraliza la totalidad de los residuos de este tipo que en el CER de 1994 se encontraban repartidos entre los distintos grupos, en función del sector de actividad que los generaba.



82. irudia. EHK 16 kategoriariko hondakinaren sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 82. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 16. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

4.16 EHK 17: ERAIKUNTZAKO ETA ERAISPENEN HONDAKINAK

4.16.1 Inbentarioaren emaitzak

Poluitutako lur eta eraikuntza-materialak biltzen ditu kategoría honek, eraikitako industri instalazio zaharretakoak gehienbat, betiere haien hondakin eta lurra orube horietan egitekoak diren jarduera urbanistikoei ekin aurretik aztertuak baldin badira.

Hondakin arriskutsuztat kudeatu beharrekoak dira bai lurzoru poluituak bai poluzioak kaltetutako eraikinen egiturak.

4.16 CER 17: RESIDUOS DE LA CONSTRUCCIÓN Y DEMOLICIÓN

4.16.1 Resultados del inventario

Se recogen en esta categoría suelos y materiales de construcción contaminados, generalmente provenientes de antiguas instalaciones industriales desmanteladas, cuyas ruinas y suelos han sido analizados con anterioridad a las actuaciones urbanísticas que en sus emplazamientos se vayan a abordar.

Tanto los suelos contaminados como las estructuras constructivas que se hayan detectado como afectadas por la contaminación deben ser gestionadas como residuos peligrosos.

27. taula. EHK 17 kategoriariko hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 27. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 17, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
170503		Substantzia arriskutsuak dituzten lurra eta harriak (170501 kategoriarikoz izan ezik) Tierra y piedras que contienen sustancias peligrosas (excepto 170501)	0	433	433
170601	Amiantoa duten isolamendu-materialak Materiales de aislamiento que contienen amianto	Amiantoa duten isolamendu-materialak Materiales de aislamiento que contienen amianto	0	70	70
17	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak (errepide-eraikuntzakoak barne) Residuos de la construcción y demolición (incluyendo construcción de carreteras)		0	503	503

Amiantodun eraikuntza-materialak ere kategoriatan sartzen dira. Material toxikoa da amianto –bere zuntz-egitura dela eta–, eta gogotik erabili zen eraikuntzan, isolatzaile gisara, aurreko hamarkadetan.

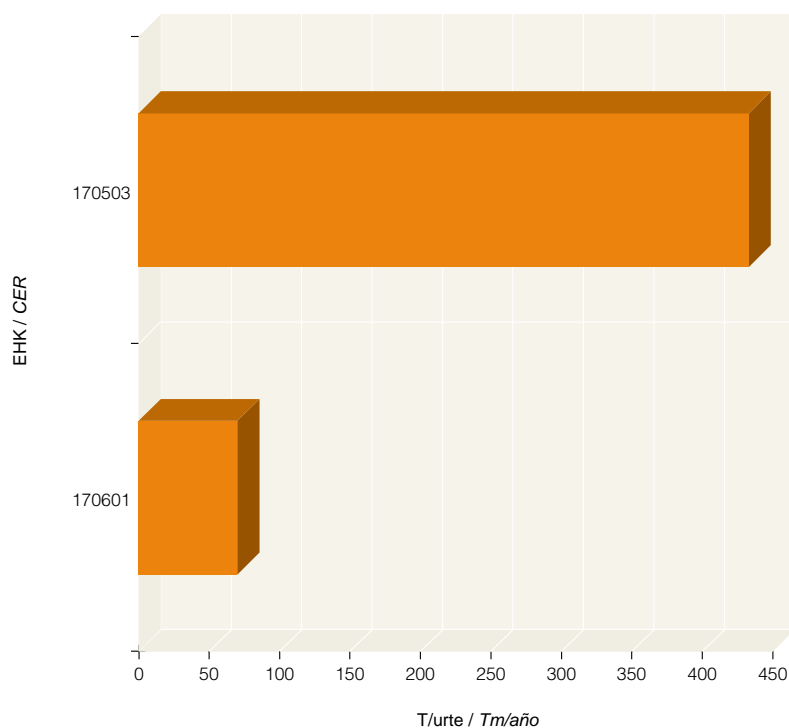
Ez dira Inbentariora honetan bildu eraikuntzako eta eraispenerako hondakin geldoak. Horiek dira, hain justu, Euskal Autonomia Erkidegoan gehien sortzen diren hondakinak, arriskutsuak baino bost bider kopuru handiagoa, gutxi gorabehera.

8. kapituluak –sortzen ari diren hondakinei eskainia– Europako Hondakin Katalogoaren (EHK) gaurkotzearen eraginpeko eraikuntza eta eraispenerako hondakin-multzoak aztertuko ditu. 2002ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean EHK berria.

También se incluyen en esta categoría materiales constructivos que contengan amianto, material tóxico debido a la estructura de sus fibras, y que fue profusamente utilizado como aislante en la construcción en el pasado cercano.

No forman parte de este inventario los residuos inertes de construcción y demolición que constituyen el grupo de residuos que se genera en la Comunidad Autónoma del País Vasco en mayor cantidad, aproximadamente 5 veces más en peso que los residuos peligrosos.

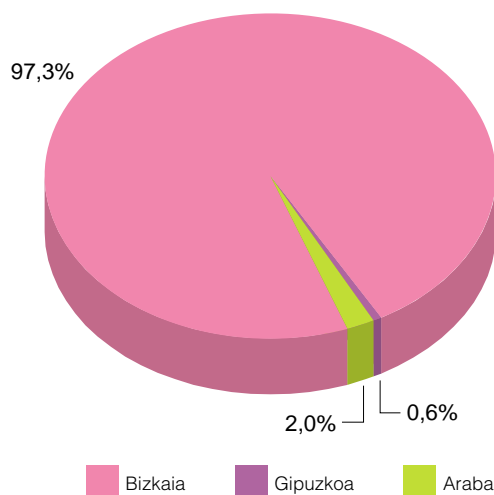
El capítulo 8, dedicado a los residuos emergentes, analiza entre otras las corrientes de residuos de construcción y demolición que se verán afectadas por los cambios en la nueva actualización del Catálogo Europeo de Residuos (CER) que entrará en vigor el 1 de enero de 2002.



83. irudia. EHK 17 kategoriariko hondakin-kopurua.
Figura 83. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 17.

Bizkaian sortuak dira hondakin horietatik gehienak, eraikuntzako enpresa handi batean eta Ibaizabal ibaiaren ibar ezkerreko altzairutegi handi baten berritze-lanetan hain zuzen ere.

La mayor parte de estos residuos se han generado en Bizkaia, concretamente en una gran empresa de construcción y en las obras de remodelación de una gran planta de producción de acero en la margen izquierda del Nervión.



84. irudia. EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 84. Distribución de los residuos de la categoría CER 17 por Territorios Históricos.

Zabortegira eramatea –aldez aurretik tratamenduren bat aplikatuta– edo hondakin arrisku-tsuentzako zabortegiren batean (segurtasun-biltegia) ezabatzea, horiek dira hondakin hauei ezartzen zaizkien kudeatze-sistemak. Euskal Autonomia Erkidegokoak dira jarduera horiek burutzen dituzten kudeatzaile gehienak, eta kanporatzen den kopurua (35 tona, %7) segurtasun-biltegiara eramaten dena izaten da. Izan ere, ez dago Euskal Autonomia Erkidegoan horrelako instalaziorik.

La gestión que se aplica a estos residuos es la eliminación en vertedero, previo tratamiento, o la eliminación en un vertedero para residuos peligrosos (celda de seguridad). Los gestores que realizan estas operaciones son en su mayor parte empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco, correspondiendo las 35 Tm (7%) que han gestionado empresas foráneas a los residuos que se han destinado a celda de seguridad, por no existir unas instalaciones de estas características en la Comunidad Autónoma del País Vasco.



85. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 85. Proporción de los residuos de la categoría CER 17 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.16.2 1994-1998 epeko bilakaera

Aurreko inbentarioan ez zen sartu honako multzo hau; ez dago, beraz, konparaziorik egiterik.

8. kapituluan –sortzen ari diren hondakinei eskainia– sakonago aztertuko ditugu eraikuntza eta eraispeneko hondakinak.

4.17 EHK 18: MEDIKUNTZA- ETA ALBAITARITZA-HONDAKINAK

4.17.1 Inbentarioaren emaitzak

Medikuntza- eta albaitaritzaz-hondakinak biltzen ditu EHK 18k, jardura mediko edo paramedikoen (ospitaleak, osasun-zentroak, laborategiak, eta abarrek) sortutako hondakinak bakarrik inbentariatu badira ere, batez ere infekziosoak izan zitezkeen ehunekin kontaktuan egondako hondakin infekziosoak (eskularru erabiliak, xiringak eta abar).

Sendagai toxikoen hondakinak eta produktu kimikoak ere sartzen dira kategorian honetan, aurretik aipatutakoak baino kopuru txikiagoa sortzen bada ere.

4.16.2 Evolución 1994-1998

Este grupo no fue considerado en el Inventario previo, por lo que no se pueden realizar comparaciones.

En el capítulo 8, dedicado a los residuos emergentes, se analizan más en profundidad los residuos de construcción y demolición.

4.17 CER 18: RESIDUOS MÉDICOS O VETERINARIOS

4.17.1 Resultados del inventario

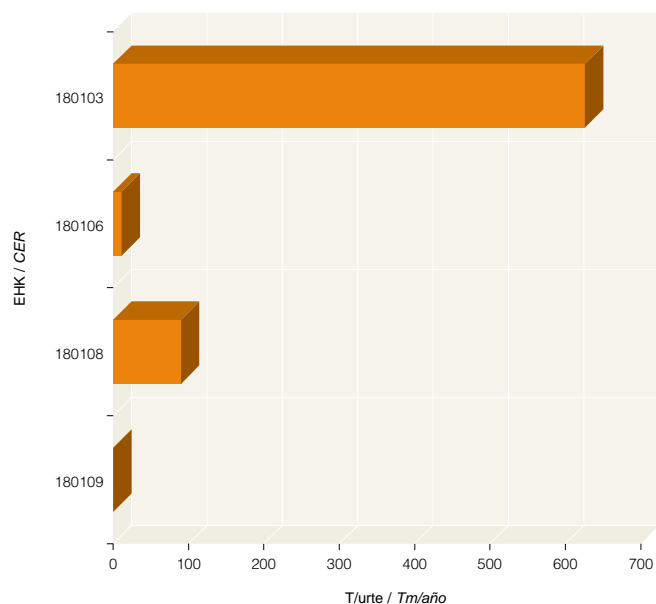
La categoría CER 18 engloba a los residuos médicos o veterinarios, aunque se han inventariado únicamente los residuos procedentes de actividades médicas o paramédicas (hospitales, centros de salud, laboratorios, etc.), fundamentalmente residuos infecciosos por haber estado en contacto con tejidos potencialmente infectados, tales como guantes usados, jeringuillas, etc.

También se incluyen productos químicos y residuos de medicamentos tóxicos, aunque se generan en menor cantidad que los anteriores.

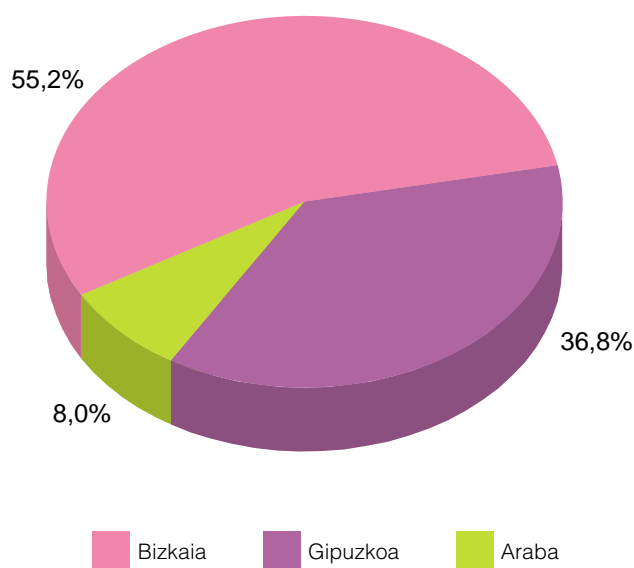
28. taula. EHK 18 kategoriariko dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 28. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 18, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
180103	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaileak eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaileak eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>	0	626	626
180106		Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>	0	11	11
180108		Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>	0	90	90
180109		Beste zenbait botika <i>Otros medicamentos</i>	0	0	0
18	Medikuntza- edo albaitaritzaz-zerbitzuetako edo/eta horiekin elkarturiko ikerketako hondakinak (zuzeneko jatorria zerbitzu medikoetan ez duten sukaldariko edo jatetxeetako hondakinak izan ezik) <i>Residuos de servicios médicos o veterinarios y/o de investigación asociada (salvo los residuos de cocina y de restaurante no procedentes directamente de los servicios médicos)</i>		0	727	727



86. irudia. EHK 18 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.
Figura 86. Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 18.



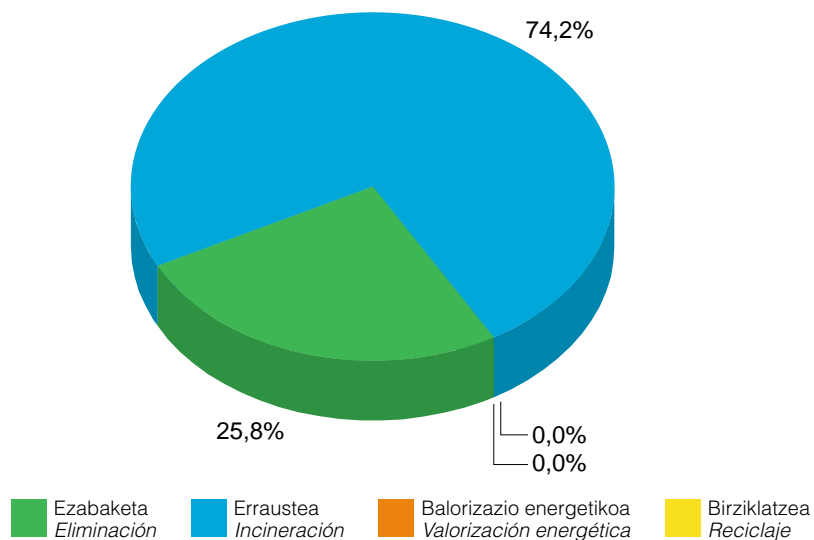
87. irudia. EHK 18 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 87. Distribución de los residuos de la categoría CER 18 por Territorios Históricos.

Errausketa izaten da osasun-hondakinei ematen zaien tratamendu ohikoena (539 tona, % 74,2). Hondakinean egon litezkeen agente patogenoen suntsiketa ziurtatzen du tratamendu-mota horrek.

El tratamiento habitual de este tipo de residuos sanitarios es la incineración (539 Tm, un 74,2%), tratamiento que asegura la destrucción de los agentes patógenos que potencialmente se encuentran en el residuo.

Hondakinean leudekeen agente patogenoak suntsitzeko aldez aurreko tratamenduren bat, hori da errausketaren alternatiba.

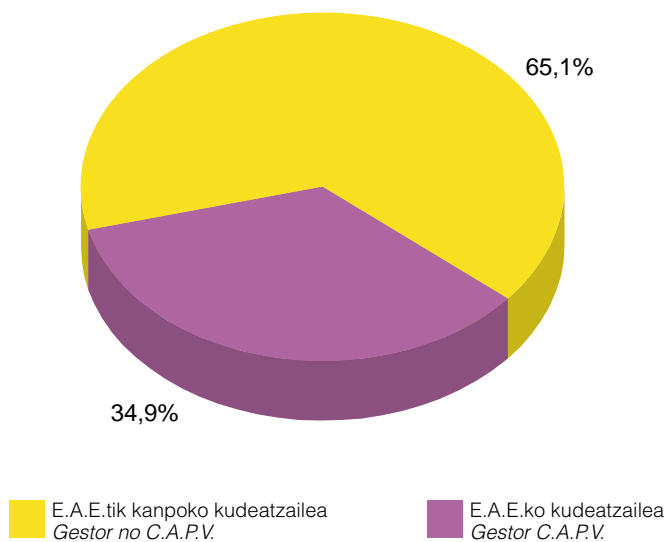
La alternativa a este tratamiento es la eliminación con algún tipo de tratamiento previo que asegure la destrucción de los agentes patógenos en el residuo.



88. irudia. EHK 18 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 88. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 18.

Osasun-hondakinetan espezializatutako enpresek (Euskal Autonomia Erkidegokoek batik bat) jasotzen dituzte hondakin horiek, azken kudeaketa (errausketa) E.A.E.tik kanpoko kudeatzaileen esku badago ere gehienbat, Bizkaiko Guruzetako Ospitalean izan ezik.

La recogida de estos residuos se realiza por empresas especializadas en residuos sanitarios, mayoritariamente de la Comunidad Autónoma del País Vasco, aunque la gestión final (incineración) corre a cargo básicamente de gestores ubicados fuera de la C.A.P.V., a excepción del Hospital de Cruces en Bizkaia.



89. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 18 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 89. Proporción de los residuos de la categoría CER 18 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.17.2 1994-1998 epeko bilakaera

1994ko Inbentarioan osasun-hondakinei eginiko aipamen bakarra 20 multzoan ageri zen, etxe-hondakin gisara ageri ere. Honako Inbentario honetan, ordea, etxeetakoak ez diren 727 tona osasun-hondakinen kudeaketa jaso da.

4.18 EHK 19: HONDAKINEN EDO URAREN TRATAMENDURAKO INSTALAZIOETAKO HONDAKINAK

4.18.1 Inbentarioaren emaitzak

Hondakin edo ur-tratamendurako instalazioetako 7180 tona hondakin inbentariatu ziren 1998an, hau da, Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen den hondakin arriskutsuen guztizkoaren %2,5.

Honako hau da batik bat hondakin horien jatorria:

- Industria eta hirietako hondakin-uren tratamendu-instalazioak. Lohiak eta bestelako hondakinak (osagai ugari dituztenak, instalaziora sartzean uraren jatorri eta kalitatearen eta aplikatzen zaien tratamenduaren arabera) sortzen dira instalazio horietan (4845 tona).
- Hondakinen tratamendurako instalazioak (disoluzio azido edo alkalinoen neutralazioa, metalen berreskuratzea, olioaren berreskuratzea... esate baterako). Hondakin-lohiak sortu

4.17.2 Evolución 1994-1998

La única referencia a residuos sanitarios realizada en el Inventario de 1994 fue codificada en el grupo 20 como generación doméstica. En el presente Inventario, sin embargo, se ha detectado la gestión de 727 Tm de residuos sanitarios de procedencia no domiciliaria.

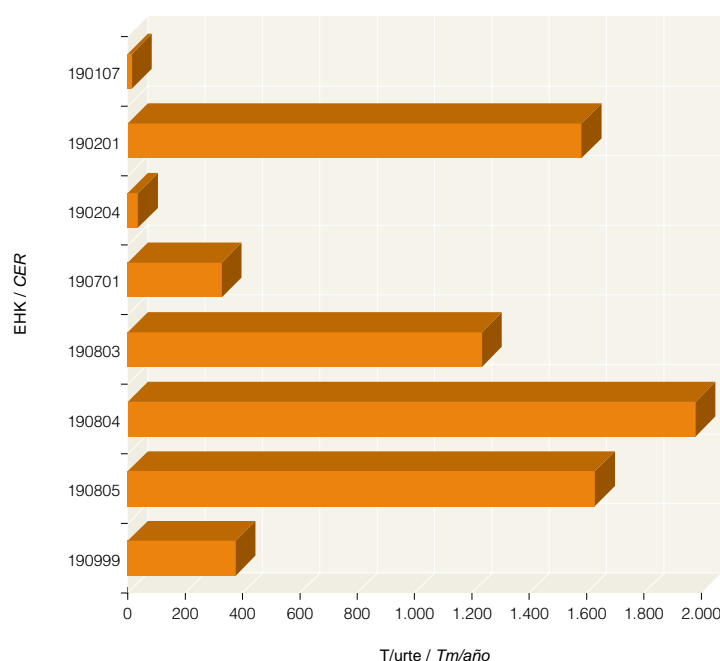
4.18 CER 19: RESIDUOS DE INSTALACIONES DE TRATAMIENTO DE RESIDUOS O AGUA

4.18.1 Resultados del inventario

Se han inventariado 7.180 Tm de residuos de instalaciones de tratamiento de residuos o agua en 1998, lo que supone un 2,5% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Estos residuos provienen fundamentalmente de:

- Plantas de tratamiento de aguas residuales industriales y urbanas, en las que se generan lodos y otros residuos de composición diversa dependiendo del origen y calidad del agua de entrada a la planta y del tipo de tratamiento que se le aplique (4.845 Tm).
- Instalaciones de tratamiento de residuos, como por ejemplo neutralización de soluciones ácidas o alcalinas, recuperación de metales, recuperación de aceites, etc. Este tipo de tra-



90. irudia. EHK 19 kategoriarri dagokion sortutako hondakin-kopurua. **Figura 90.** Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 19.

ohi ditu tratamendu-mota horrek, eta metal-hidroxidoen lohiak izaten dira ugariak (1582 tona).

Zaborteigira eramaten dira hondakin horietarik gehienak (7054 tona, % 98,3), egonkortze-tratamenduren bat aplikatuta (zementua, karea edo antzekorik gehitzea, normalean), edo hondakin arriskutsuetarako zaborteigiren batean uzten dira.

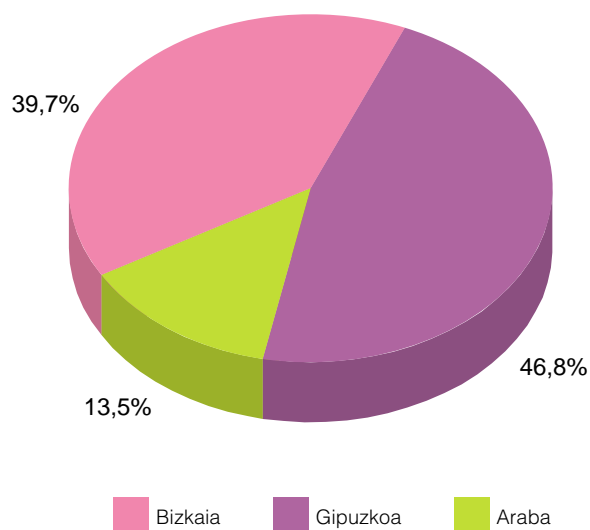
tamiento genera lodos residuales, siendo los lodos de hidróxidos metálicos los generados en mayor cantidad (1.582 Tm).

Estos residuos se depositan casi en su totalidad en vertedero (7.054 Tm, 98,3%) con algún tipo de tratamiento para su inertización, que generalmente consiste en la adición de cemento, cal o similares, o bien se depositan en un vertedero para residuos peligrosos.

29. taula. EHK 19 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 29. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 19, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
190107	Hondakinen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de residuos	Gasen tratamenduko hondakin solidoak Residuos sólidos del tratamiento de gases	0	14	14
190201	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de la insolubilización de metales	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de insolubilización de metales	23.049	1.582	-21.467
190204		Aldez aurretik nahasitako hondakinak, gutxienez hondakin arriskutsu batez osatuak Residuos mezclados previamente compuestos por al menos un residuo peligroso	0	35	35
190301	Estekatzaile hidraulikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak Residuos estabilizados/solidificados con ligantes hidráulicos		16.721	0	-16.721
190701	Hondakindegiko lixibiatuak Lixiviados de vertedero	Hondakindegiko lixibiatuak Lixiviados de vertedero	0	327	327
190803	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olioen nahasteak Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olioen nahasteak Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual	0	1.235	1.235
190804	Industriako hondakin-uren arazketako lohiak Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales	Industriako hondakin-uren arazketako lohiak Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales	0	1.980	1.980
190805	Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas	Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas	0	1.629	1.629
190999	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak Residuos no especificados en otra categoría	0	376	376
19	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren kanpo-araztegiak eta uraren industriako hondakinak Residuos de instalaciones para el tratamiento de residuos, plantas de tratamiento de aguas residuales e industria del agua		39.770	7.180	-32.590



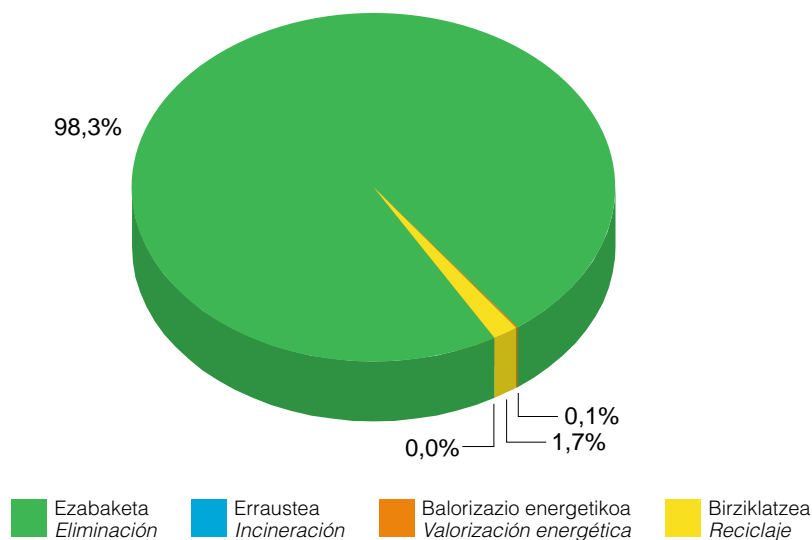
91. irudia. EHK 19 kategoriari dagozkien hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 91. Distribución de los residuos de la categoría CER 19 por Territorios Históricos.

Birziklatzea da gutxien erabiltzen den aukera (119 tona, % 1,7), metalen, disolbatzaileen eta olioen berreskuratze-jarduerarik egiten bada ere.

El reciclaje es una opción menos utilizada (119 Tm, un 1,7%), aunque se realizan operaciones tales como recuperación de metales, disolventes o aceites.

Energi balorizazioari dagokionez, ez du guztizkoaren % 0,1 (6 tona 1998an) gainditzen hondakin-mota honetan.

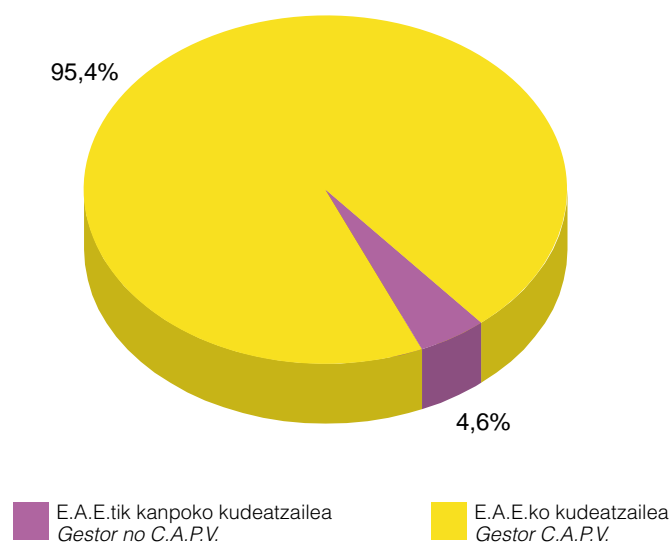
La valorización energética de este tipo de residuos no supera el 0,1% del total (6 Tm en 1998).



92. irudia. EHK 19 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.
Figura 92. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 19.

Euskal Autonomia Erkidegoko enpresek burutu ohi dute hondakin hauen % 95,4ren (6851 tona) kudeaketa.

La gestión de estos residuos se lleva a cabo por empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco en un 95,4% (6.851 Tm).



93. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.

Figura 93. Proporción de los residuos de la categoría CER 19 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.18.2 1994-1998 epeko bilakaera

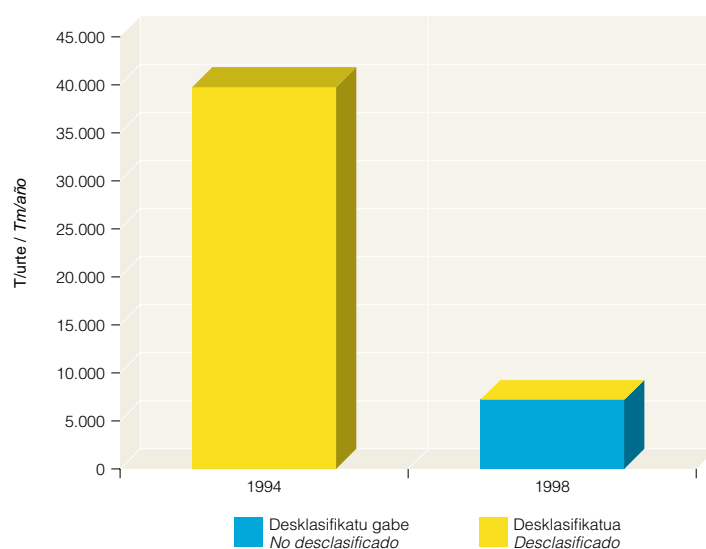
1994ko Inbentarioan 19. multzoan jarritako 39.770 tona hondakinak desklasifikatu egin dira, geldo gisara katalogatu baitira harrezkero.

Hala eta guztiz ere, hondakin-uren lohi eta opilen sarrera handia nabari da kudeaketa-sisteman, ekoizpen-instalazioetan bertan ari baitira jartzen araztegiak.

4.18.2 Evolución 1994-1998

Las 39.770 Tm de residuos considerados dentro del grupo 19 por el Inventario de 1994 han quedado desklasificados al ser catalogados como inertes.

Sin embargo, se detecta una fuerte entrada en la gestión de lodos y tortas de tratamiento de aguas residuales, debido a la implantación de depuradoras en las propias plantas de producción.



94. irudia. EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 94. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 19. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y deskasificados en 1998.

4.19 EHK 20: HIRI-HONDAKINEN ANTZEKOAK

4.19.1 Inbentarioaren emaitzak

EHK 20 kategoriako hondakin arriskutsutzat sartu dira inbentarioan hodi fluoreszenteak eta merkurioa daukaten beste hondakin batzuk. 1998an multzo honetako 17 tona hondakin sortu ziren, Euskal Autonomia Erkidego osoko hondakin arriskutsuen gutzitzaoren % 0,1 baino gutxiago.

4.19 CER 20: RESIDUOS ASIMILABLES A URBANOS

4.19.1 Resultados del inventario

Se han inventariado como residuos peligrosos de la categoría CER 20 los tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio, que se han generado en 1998 en una cantidad de 17 Tm, menos de un 0,1% del total de residuos peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

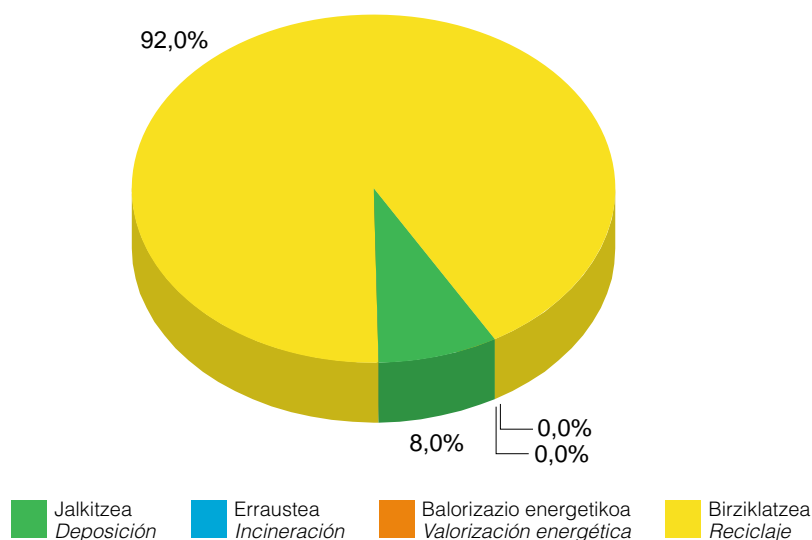
30. taula. EHK 20 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.

Tabla 30. Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 20, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año.

EHK CER	94ko deskribapena Descripción 94	98ko deskribapena Descripción 98	94ko t Tm. 94	98ko t Tm. 98	98 - 94
200116	Garbigarriak Detergentes	Garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) Detergentes (excepto 200116)	8.470	0	-8.470
200118	Botikak Medicamentos	Botikak (200131 kategoriakoak izan ezik) Medicamentos (excepto 200131)	320	0	-320
200120	Pilak eta metagailuak Pilas y acumuladores	Pila eta metagailuak (200130 kategoriakoak izan ezik) Pilas y acumuladores (excepto 200130)	736	0	-736
200121	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio	314	17	-297
20	Merkataritzako, industriako eta erakundeetako hiri-hondakinak edo antzekoak, gaika bildutakoak barne Residuos municipales y residuos asimilables procedentes del comercio, industrias e instituciones, incluyendo fracciones recogidas selectivamente		9.840	17	-9.823

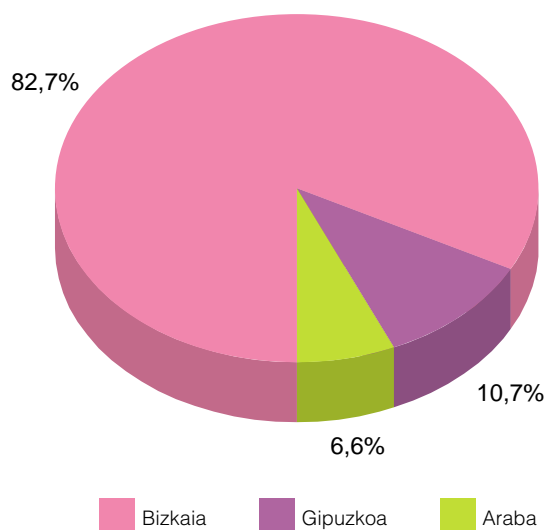
Batez ere Bizkaian sortzen dira mota honetako hondakinak, eta birziklatu egiten dira gehienak, daukaten merkurioa berreskuratuz.

Se trata de residuos que se generan fundamentalmente en el Territorio Histórico de Bizkaia y son reciclados en su mayor parte, recuperándose el mercurio que contienen.



95. irudia. EHK 20 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.

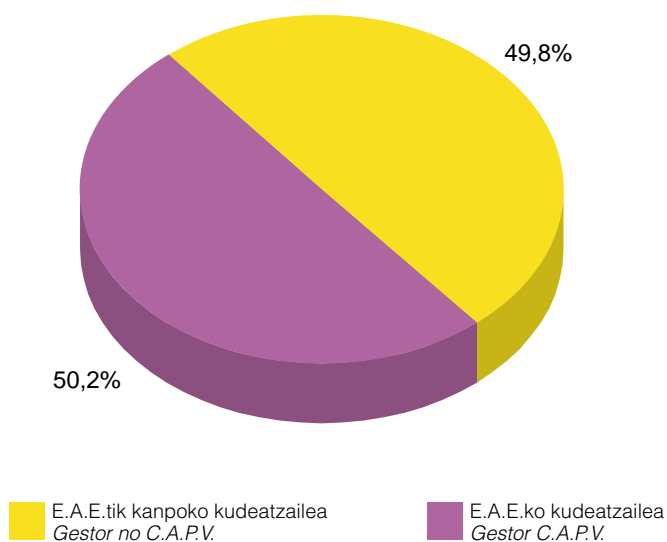
Figura 95. Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 20.



96. irudia. EHK 20 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.
Figura 96. Distribución de los residuos de la categoría CER 20 por Territorios Históricos.

Hondakin-mota hau ia portzentaje berean kudeatzen dute Euskal Autonomia Erkidegoko eta kanpoko enpresek.

Este tipo de residuos se gestionan casi por igual por empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco y empresas foráneas.



97. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 20 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.
Figura 97. Proporción de los residuos de la categoría CER 20 gestionados por empresas de la C.A.P.V. y por empresas de fuera de la C.A.P.V.

4.19.2 1994-1998 epeko bilakaera

20 kategoriako hondakinen kudeaketak horren nabarmen behera egin izanak honako hau izan du eragile nagusi: detergenteei aplikatzen zitzaien 200116 kodea arriskutsuen katalogotik

4.19.2 Evolución 1994-1998

El acusado descenso en la gestión de residuos del grupo 20 se debe básicamente a que el código 200116 aplicado a los detergentes ha sido descatalogado como peligroso, por lo que no

kendu egin dutela. Honenbestez, ez dira aintzat hartu 1994an Inbentariora bildutako hondakin honen 8.470 tonak.

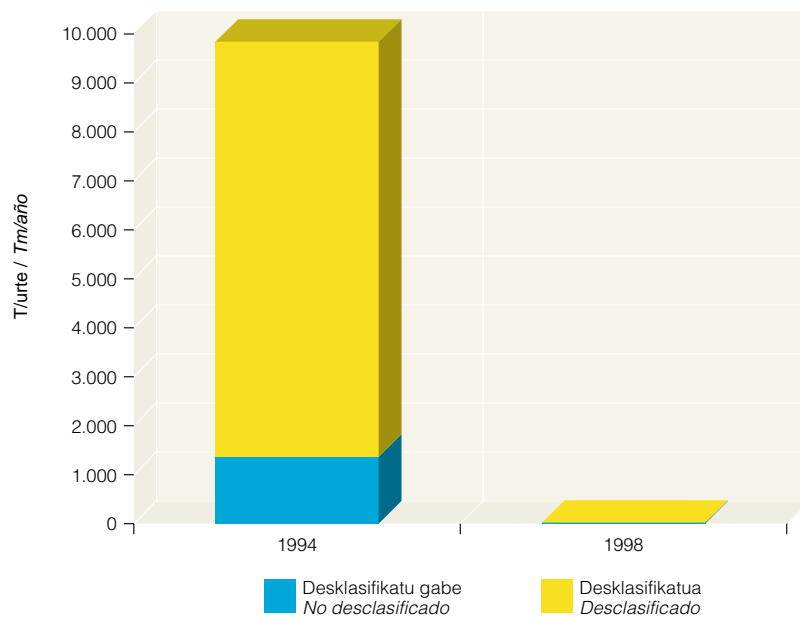
Bestalde, etxeetako sendagaiak ez daude Kontrol eta Jarraipen Dokumentuen tramitaziopean, eta osasun zein industria-jatorrikoak 18 kategorian jarri dira.

Arrazoibide berbera erabili da pila eta metagailuei dagokienez, eta 1606 multzoan ageri dira. Alabaina, hazkunde handia izan da kategoria honetako hondakinen kudeaketan: 1994ko Inbentarioan 968 tona pila ageri ziren (233 tona 16 kategorian eta 735 20.ean); 1998koan, berriz, 1773 tona, hau da, 1,8 bider gehiago.

han sido consideradas las 8.470 Tm de este residuo censadas en 1994.

Por otro lado, los medicamentos de procedencia doméstica no están sujetos a la tramitación de Documentos de Control y Seguimiento y los de procedencia industrial o sanitaria han sido reflejados en el grupo 18.

Este mismo razonamiento es aplicable a las pilas y acumuladores, que han quedado recogidas en el grupo 1606. Sin embargo, la gestión en este caso ha experimentado un sensible aumento, ya que el total de pilas recogido en el Inventario de 1994 ascendía a 968 Tm (233 Tm en el grupo 16 y 735 en el grupo 20), mientras que en 1998 han sido gestionadas 1.773 Tm, es decir, 1,8 veces más.



98. irudia. EHK 20 kategoriariko hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Berezi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.

Figura 98. Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 20. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.

5

Arreta berezia behar duten hondakinak

Residuos de especial interés

Arreta berezia behar duten hondakinak Residuos de especial interés

5.1 POLIKLOROBIFENILOEN (PCB) HONDAKINAK

Baztertutako ekipoetan bereziki toxikoak dira material dielektriko piralenodun transformadore eta kondentsadoreak, horien osagaietako bat baitira poliklorobifeniloak (PCB). Erruz erabili izan da produktu toxiko hau transformadoreen eta beste aparatu elektriko batzuen isolamendu termikorako.

Piralenoa ez da apenas erabiltzen jada material dielektriko gisara, oraindik ere funtzionamenduan dauden eta baztertzeko diren ekipoek erabat ezabatzen diren arte hondakin arriskutsuak sortzen jarraituko duten arren.

5.1 RESIDUOS DE POLICLOROBIFENILOS (PCB)

Entre los equipos desechados destacan por su toxicidad los transformadores y condensadores con el material dieléctrico piraleno, en cuya composición se encuentran los policlorobifenilos (PCB). Este producto tóxico ha sido utilizado ampliamente para el aislamiento térmico de transformadores y otros aparatos eléctricos.

El uso del piraleno como material dieléctrico está desapareciendo, aunque los equipos en uso que se van desechando aún seguirán generando residuos peligrosos hasta su completa eliminación.

31. taula. 1998an inbentariatutako PCB-hondakinak. Tonatan daude datuak.

Tabla 31. Residuos de PCB inventariados en 1998. Datos en Tm.

EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
130301	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT	261
160201	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10).	421
GUZTIRA / TOTAL		682

Inbentario hau osatzeko banatu egin dugu 160201 kodepean inbentariatutako kopurua: 160201 kodeari eman zaizkio 2/3, metal-txatarra (transformadorearen edo kondentsadorearen karkasa) portzentajea hori delakoan, eta 130301 kodeari (PCB edo PCT daukaten olio eta beste-lako isolamendu eta bero-transmisio likidoko) gainerako 1/3.

Poliklorobifeniloak (PCB) dituzten olio eta beste-lako isolamendu-likidoei dagokienez, 261 tona sortu ziren 1998an.

Para la elaboración de este Inventario se ha repartido la cantidad inventariada con el código 160201, asignando 2/3 partes al 160201, considerando que esta es la proporción de chatarra metálica (carcasa del transformador o condensador), y 1/3 parte al 130301, aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT.

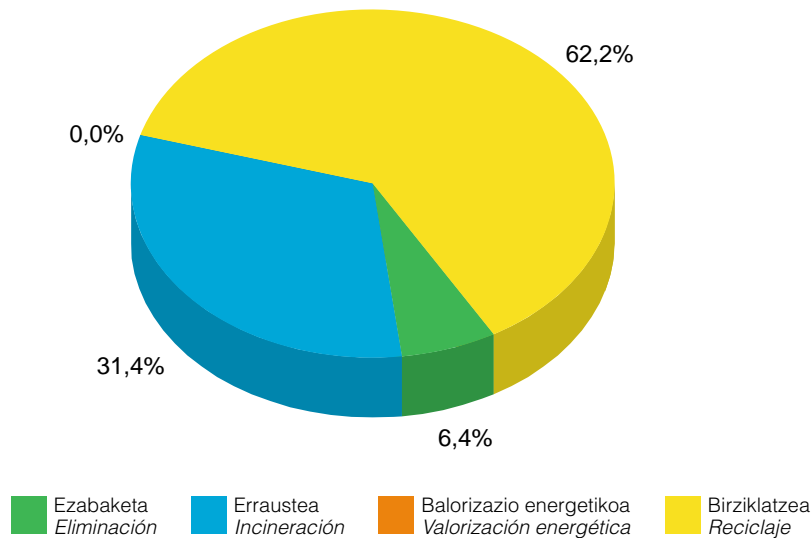
Los aceites u otros líquidos de aislamiento que contienen policlorobifenilos (PCB) se han generado en una cantidad de 261 Tm en 1998.

PCB hondakin gehienak (214 tona) erraustu egiten dira, energi berreskurapenik gabe. Gainerakoak ezabatu (44 tona) edo birziklatu (2,5 tona) egiten dira.

Karkasa guztiak birziklatzen dira (421 tona), metal-txatarra tratamendua ematen baitzaie.

La mayor parte de los residuos de PCB se destinan a incineración sin recuperación energética (214 Tm). El resto se eliminan (44 Tm), o se reciclan (2,5 Tm).

La carcasa se destina en su totalidad a reciclaje (421 Tm), ya que puede ser tratada como chatarra metálica.



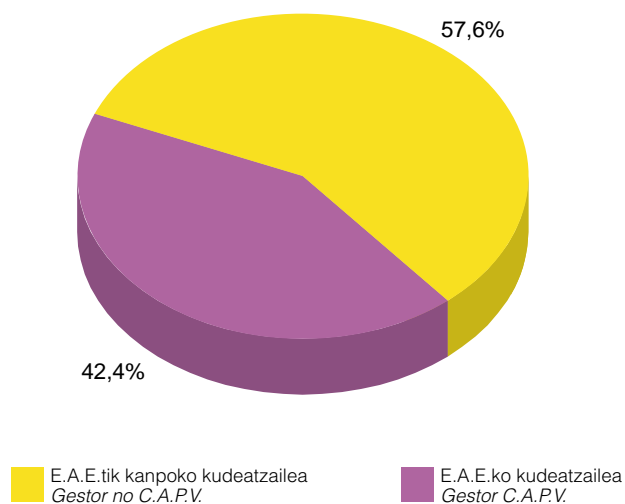
99. irudia. PCB duten hondakinei aplikatzen zaizkien kudeaketa-sistemen banaketa.
Figura 99. Distribución de los tipos de gestión aplicados a los residuos con PCB.

Euskal Autonomia Erkidegoko enpresak berak transferentzia-zentro dira PCB duten olio-hondakinen zati handienarentzat eta hauen azken helmuga gehienetan atzerriko instalazioetan erraustea izaten da (ikus 6.2 kapitulua, esportazioak).

Hondakinak esportatu arte enpresa hauek egiten duten biltegitratzeak eta Euskal Herritik kanpoko hondakinak ere jasotzeak, konplexuago bihurtzen du bertan kudeatutako kopuruen balantzeak egitea.

Empresas de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco hacen de centros de transferencia para la mayor parte de los residuos de aceites con PCB, cuyo destino final es generalmente la incineración en instalaciones extranjeras (ver capítulo 6.2, exportaciones).

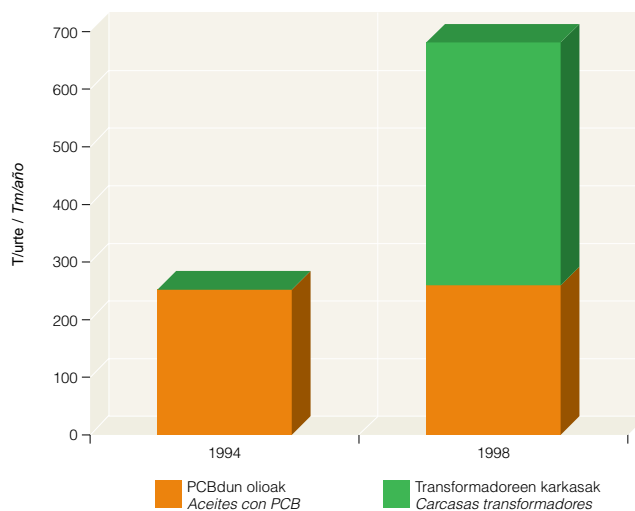
El almacenamiento que realizan estas empresas hasta que realizan la exportación de los residuos, así como el hecho de que también reciben residuos de fuera del País Vasco complica el cierre de balances de cantidades gestionadas por las mismas.



100. irudia. PCBdun hondakinak. E.A.E.ko kudeatzaileak eta E.A.E.tik kanpokoak dituztenen arteko banaketa.
Figura 100. Residuos con PCB. Distribución por gestores de la C.A.P.V. y gestores de fuera de la C.A.P.V.

1994ko Inbentarioarekin alderatuz sortutako kopuruen hazkundera antzematen da, itxuraz bederen (682 tona 1998an, 252 tona 1994an). 1994ko Inbentarioan, izan ere, ez zen kontuan hartu transformadoreen metalezko karkasa, PCBdun olioien hondakinak bakarrik baizik. Horregatik dira antzekoak bi Inbentarioen emaitzak: 261 tona 1998an eta 252 tona 1994an.

Respecto al Inventario de 1994 se detecta un aparente aumento de las cantidades generadas (682 Tm en 1998 frente a 252 Tm en 1994). El origen de este resultado se debe a que en el Inventario de 1994 no se consideró la carcasa metálica de los transformadores, sino solamente los residuos de aceites con PCB, por lo que los resultados en ambos Inventarios son similares (261 Tm en 1998 frente a 252 Tm en 1994).



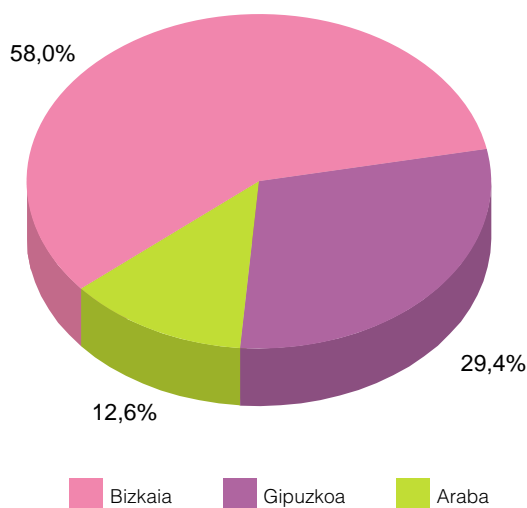
101. irudia. PCBdun hondakinak. 1994-1998 epeko bilakaera.
Figura 101. Residuos con PCB. Evolución 1994-1998.

50 enpresatik gora sortzen dituzte PCBdun hondakinak, gehienak elektrizitate-banaketa enpresa batekoak badira ere. Bizkaian sortzen da hondakin gehien (396 tona, % 58), Gipuzkoan

Los residuos con PCB son generados por más de 50 empresas, aunque una gran parte de los mismos tiene su origen en una empresa de distribución de energía eléctrica. La mayor parte de

ondoren (200 tona, %29,4) eta Araban azkenik (86 tona, %12,6).

estos residuos se generan en Bizkaia (396 Tm, 58%), seguido de Gipuzkoa (200 Tm, 29,4%) y finalmente Araba (86 Tm, 12,6%).



102. irudia. PCBdun hondakinen sorkuntza Lurralde Historikoka.
Figura 102. Generación de residuos con PCB por Territorios Históricos.

5.2 DISOLBATZAILE ERABILIAK DITUZTEN HONDAKINAK

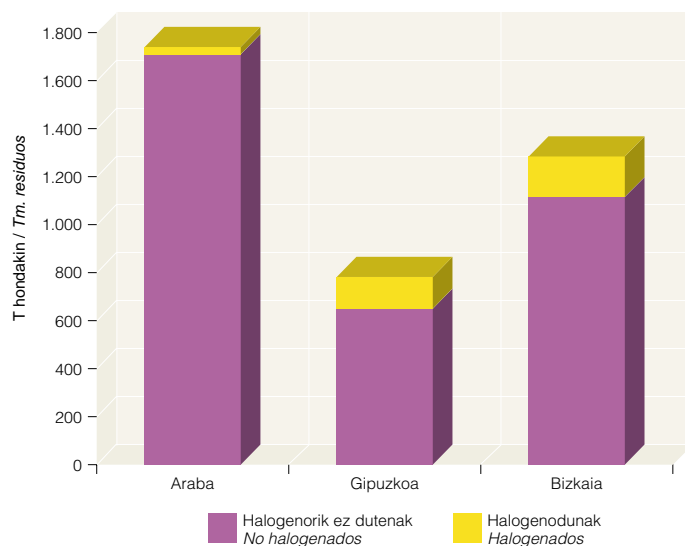
Disolbatzaile erabilien sorkuntza (oro har) aztertzen da kapitulu honetan, bai EHK 07n (prozesu kimiko organikoen hondakinak) bai EHK 08n (pintura, berniz eta tinten hondakinak) eta EHK 14n (disolbatzaile gisara erabilitako substantzia organikoen hondakinak) sailkatutakoak ere.

5.2 RESIDUOS CON DISOLVENTES USADOS

Se analiza en este capítulo la generación con disolventes usados en su globalidad, tanto los clasificados en el CER 07 (residuos de procesos químicos orgánicos) como los clasificados en el CER 08 (residuos de pinturas, barnices y tintas) y en el CER 14 (residuos de sustancias orgánicas utilizadas como disolventes).

32. taula. E.A.E.n 1998an sortutako halogenodun disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.
Tabla 32. Residuos con disolventes halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.

EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
070103	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	17
070203	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	15
070603	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	4
070703	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>	3
080301	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>	0
140102	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	240
140201	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>	13
140302	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>	34
140401	Klorofluorokarbueroak <i>Clorofluorocarbonos</i>	2
DISOLBATZAILE HALOGENODUNAK GUZTIRA TOTAL DISOLVENTES HALOGENADOS		329



103. irudia. Disolbatzaileak dituzten hondakin banaketa Lurralde Historikoka eta disolbatzaile-motaren arabera.
Figura 103. Distribución de los residuos con disolventes por Territorios Históricos y tipo de disolvente.

33. taula. E.A.E.n 1998an sortutako halogenorik ez duten disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.
Tabla 33. Residuos con disolventes no halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.

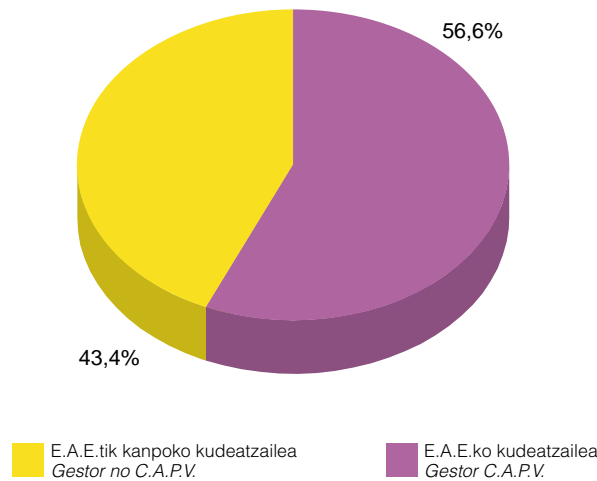
EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
070104	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	49
070204	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	67
070304	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	2
070604	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	7
070704	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	71
080111	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	590
080113	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	698
080115	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	533
080310	Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>	36
080409	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	85
080413	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>	87
140103	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	704
140105	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>	2
140107	Halogenodun disolbatzaileek ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos sin disolventes halogenados</i>	55
140303	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>	44
140403	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	30
140503	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>	397
140505	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>	19
HALOGENORIK GABEKO DISOLBATZAILEAK GUZTIRA TOTAL DISOLVENTES NO HALOGENADOS		3.477

3.806 tona disolbatzaile erabili eta disolbatzaile-dun hondakin inbentariatu ziren guztira 1998an. Horietarik 429 tonak (%8,6) disolbatzaile halogenatuak zeuzkaten.

Arabak sortzen du -itxura batean behintzat- disolbatzaile-dun hondakin gehien, eta badu horrek bere zioa: kudeatzaileetako baten bilketa-sistema berezia (4.13 kapituluaz azaldua duguna). Amarru metodologikoa da aipatu sistema, eta horren arabera kudeatzaile hori hondakinaren sortzailetzat ageri da Inbentarioan.

Se ha inventariado la generación de un total de 3.806 Tm de disolventes usados y residuos con disolventes en 1998, de los cuales 329 Tm (8,6%) contienen disolventes halogenados.

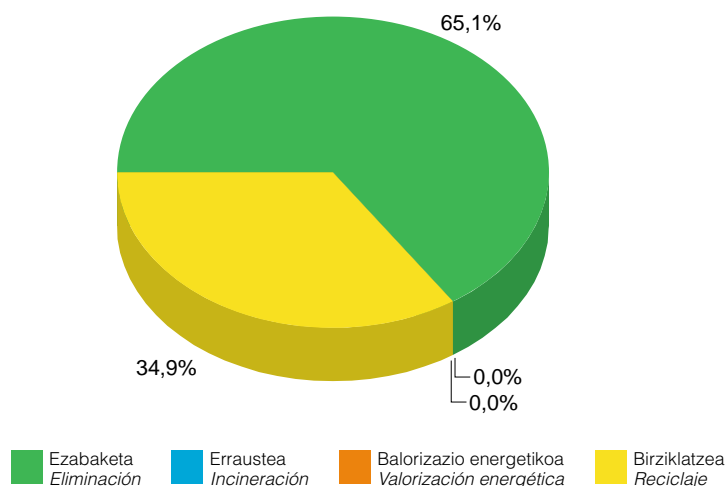
El hecho de que aparentemente los residuos con disolventes se generen en Araba de forma mayoritaria es debido al particular sistema de recogida de uno de los gestores, tal y como se expone en el capítulo 4.13, y supone un artificio metodológico por el que este gestor se ha inventariado como productor del residuo.



104. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren araberako disolbatzaile-dun hondakinaren banaketa.
Figura 104. Distribución de los residuos con disolventes según sea el gestor de la C.A.P.V. o no.

Bada Euskal Autonomia Erkidegoan hondakin horiek kudeatzeko adinako gaitasunik; hala eta guztiz ere kanpoko enpresek kudeatzen dute horien portzentaje handi bat (ez handiena, hala ere: 1.652 tona, %43,4).

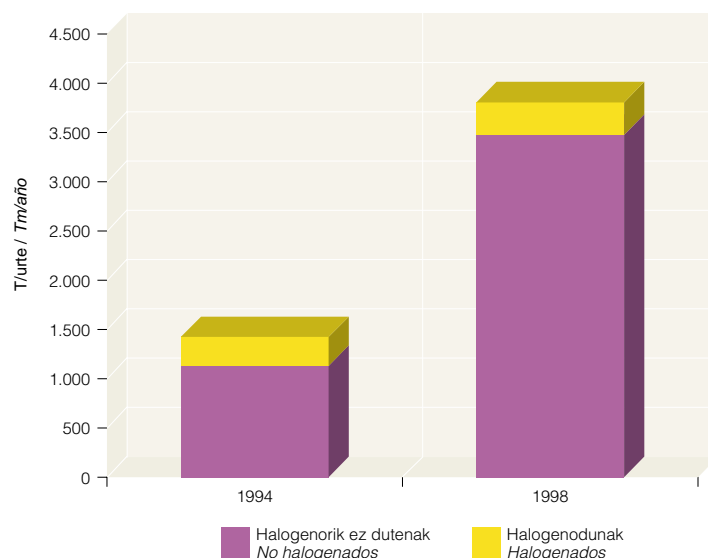
A pesar de que en el País Vasco existe una capacidad suficiente para gestionar este tipo de residuos, un alto porcentaje, aunque no mayoritario, es gestionado por empresas foráneas (1.652 Tm, un 43,4%).



105. irudia. Disolbatzaile-dun hondakinaren banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.
Figura 105. Distribución de los residuos de disolventes según el tipo de gestión aplicado.

Oso jarduera zabaldua da distilazio bidezko disolbatzaileen birziklapena, eta hala ageri du 105. irudiak (%34,9, 1.328 tona). Tratamendu fisiko-kimikoa aplikatu ondoren zabortegira eramaten diren 2.478 tonak (%65,1), berriz, honako hauei dagozkie: beren konposizioan disolbatzaile-portzentaje txikiagoa duten pintura, berniz edo tinten hondakinei.

El reciclaje de disolventes mediante destilación es una práctica ampliamente implantada, tal y como refleja el 34,9% de la Figura 105 (1.328 Tm). Las 2.478 Tm a las que se aplica un tratamiento fisicoquímico seguido de eliminación en vertedero (65,1%) corresponden en su mayor parte a residuos de pinturas, barnices o tintas con un porcentaje más reducido de disolventes en su composición.



106. irudia. Disolbatzailedun hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.
Figura 106. Evolución 1994-1998 de los residuos con disolventes.

1994koaren aldean hazkunde nabarmena izan da 1998an disolbatzaileen alorrean (1422 tonatik 3.806 tonara), bi faktoreren bat egiteari esker batik bat.

En el campo de los disolventes se detecta un notable aumento de las cantidades inventariadas (de 1.422 Tm a 3.806 Tm) respecto a las estimaciones realizadas en 1994, que se debe fundamentalmente a una combinación de dos factores.

Batetik, prozesu kimiko organikoek sortutako disolbatzaileen hondakinak ere (EHK 07) sartzen dira Inbentario honetan. 1994koan, aldiz, ez ziren aintzat hartu.

Por un lado, el presente Inventario incluye aquellos residuos de disolventes procedentes de procesos químicos orgánicos (CER 07), que no se tenían en cuenta en el Inventario correspondiente a 1994.

Bestetik, disolbatzailedun hondakinen kopuruak (bai EHK 08koak bai EHK 14koak) honela kalkulatu ziren Inbentario hartan: lehengaien aurreikusitako kontsumo-balioei halako hondakin-sorretara faktoreak aplikatu zitzaizkien. Baliteke, hortaz, une hartan Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako disolbatzailedun hondakinen kopuruak behetik jo izana.

Por otro lado, las cantidades generadas de residuos con disolventes, tanto del CER 08 como del CER 14, se estimaron en aquel Inventario aplicando diversos factores de generación de residuos a valores estimados de consumo de materias primas, por lo que es probable que se hubiesen subestimado las cantidades de residuos con disolventes generadas en la Comunidad Autónoma del País Vasco en aquel momento.

5.3 BATERIAK ETA PILA ERABILIAK

Bi EHK kategoria ezberdinetan zeuden sailkatuta bateriak eta pila erabiliak 1994an: EHK 16an (beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak) eta EHK 20an (hirietakoen antzeko hondakinak). Pila, metagailu eta bateria erabili guztiak EHK 16an sailkatu dira 1998ko Inbentario honetan.

5.3 BATERÍAS Y PILAS USADAS

Las baterías y pilas usadas se encontraban clasificadas en dos categorías CER diferentes en 1994: CER 16 (residuos no especificados en otra categoría), y CER 20 (residuos asimilables a urbanos). En este inventario de 1998 todas las pilas, acumuladores y baterías usadas se han clasificado en la categoría CER 16.

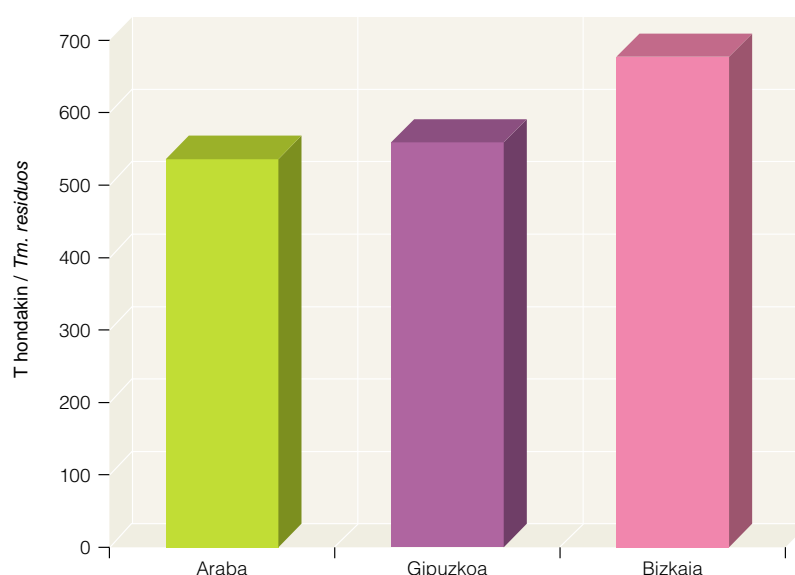
34. taula. Pila eta bateria erabiliak.

Tabla 34. Pilas y baterías usadas.

EHK CER	Deskribapena Descripción	Kopurua (t/urte) Cantidad (Tm/año)
160601	Berunezko bateriak Baterías de plomo	1.090
160602	Ni-Cd-zko bateriak Baterías de Ni-Cd	72
160603	Merkuriozko pila lehorrak Pilas secas de mercurio	1
160604	Pila alkalinoak (160603 kategoriakoak izan ezik) Pilas alcalinas (excepto 160603)	177
160605	Beste zenbait pila eta metagailu Otras pilas y acumuladores	333
160606	Pila eta metagailuetako elektrolitoa Electrolito de pilas y acumuladores	100
GUZTIRA / TOTAL		1.773

1773 tona pila eta bateria inbentariatu dira guztira, hots, 1994ko Inbentarioan (969 tona) baino dezente gehiago. Gaikako bilketak kudeaketan eragindako hobekuntzari esker izan da, batik bat, hazkunde hori.

Se han inventariado un total de 1.773 Tm de pilas y baterías, lo cual supone un notable aumento respecto al Inventario de 1994 (969 Tm). Esto es debido principalmente a la mejora en la gestión mediante recogida selectiva de este tipo de residuos.

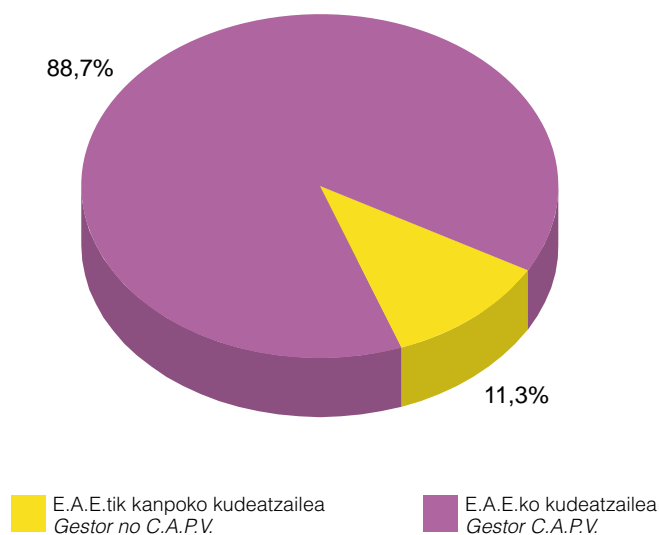


107. irudia. Pila eta bateria erabilien sorkuntza Lurralde Historikoka.

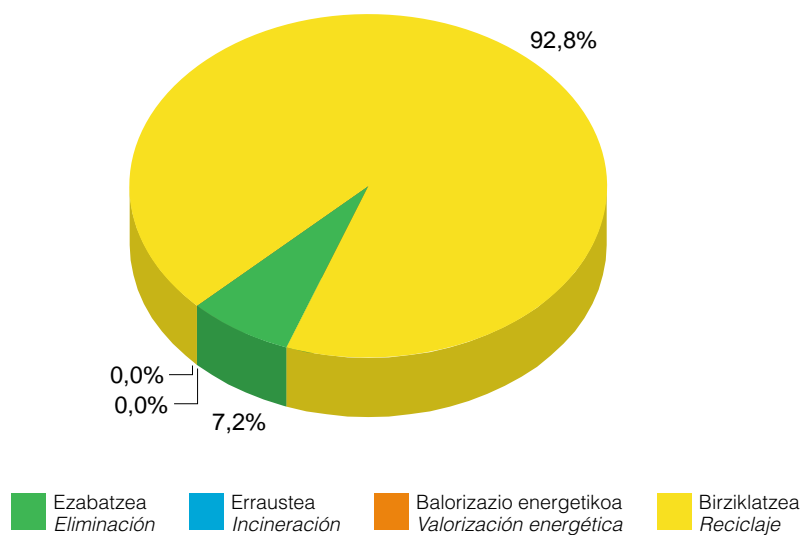
Figura 107. Distribución de la generación de pilas y baterías usadas por Territorios Históricos.

Birziklatu egiten dira pila eta bateria gehienak, eta Euskal Autonomia Erkidegoko enpresak kontratatzen dira –batez ere– hondakin horiek jaso eta kudeatzeko.

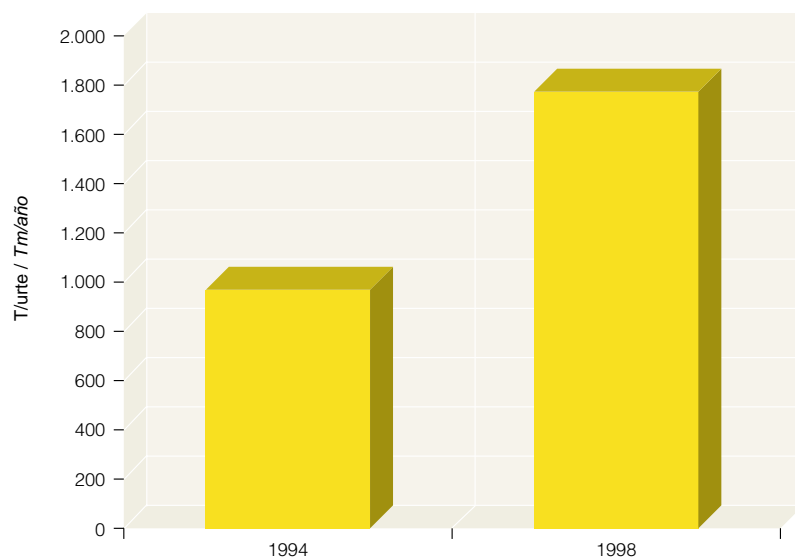
Las pilas y baterías se reciclan en su mayor parte, siendo principalmente empresas de la propia Comunidad Autónoma del País Vasco las contratadas para la retirada y gestión de estos residuos.



108. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren arabera pila eta baterien banaketa.
Figura 108. Distribución de los residuos de pilas y baterías según sea el gestor de la C.A.P.V. o no.



109. irudia. Pila eta baterien hondakinen banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.
Figura 109. Distribución de los residuos de pilas y baterías según el tipo de gestión aplicado



110. irudia. Pila eta baterien hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.
Figura 110. Evolución 1994-1998 de los residuos de pilas y baterías.

Inportazio eta esportazioak
Importaciones y exportaciones

Inportazio eta esportazioak Importaciones y exportaciones

6.1 INPORTAZIOAK

Honako taula honek erakusten dizkigu 1998an euskal enpresek egindako inportazioen inguruko datu orokorrak:

6.1 IMPORTACIONES

La siguiente tabla muestra los datos generales correspondientes a las importaciones realizadas durante 1998 por empresas vascas:

35. taula. Hondakinen inportazioa 1998an.
Tabla 35. Importaciones de residuos en 1998.

EHK CER	Produktuaren izena Nombre de producto	Jatorria Origen	Tratamendua Tratamiento	t/urte Tm./año	%
100203	Altzairugintzako hautsak Polvos de acería	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	19.439	21%
		Danimarka Dinamarca	Birziklatzea Reciclado	11.046	12%
		Frantzia Francia	Birziklatzea Reciclado	23.373	25%
		Luxenburgo Luxemburgo	Birziklatzea Reciclado	22.459	24%
		Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	5.139	6%
100599	Oxido metalikoen hondakinak Residuos de óxidos metálicos	Suitza Suiza	Birziklatzea Reciclado	761	1%
100599	Oxido metalikoen hondakin solidoak Residuos de óxidos metálicos sólidos	Suitza Suiza	Birziklatzea Reciclado	512	1%
100699	Kobrearen hondakinak Residuos de cobre	Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	1.424	2%
101099	Zinkaren hondakinak Residuos de zinc	Alemania Alemania	Birziklatzea Reciclado	2.774	3%
110202	Kobre-zementua Cemento de cobre	Norvegia Noruega	Birziklatzea Reciclado	2.822	3%
130301	PCBdun olioak Aceites con PCBs	Portugal Portugal	Erraustea Incineración	25	<1%
160201	Transformadoreak Transformadores	Portugal Portugal	Birziklatzea Reciclado	50	<1%
262030	Kobrearen eta zinkaren hondakinak Residuos de cobre y zinc	Estatu Batuak Estados Unidos	Birziklatzea Reciclado	3.204	<1%
GUZTIRA / TOTAL				93.029	

Konturatuko zinetenez, altzairutegietako hautsak (81.457 tona urtean) inportatutako hondakinen % 88 izan ziren.

Como puede observarse, los polvos de acería, con 81.457 Tm al año, suponen un 88% del total de los residuos importados.

Aipatzekoak dira, halaber, E.A.E.n dagoen transferentzia-zentro batek Portugaldik inportatutako transformadore elektrikoek PCBdun 25 tona olio eta horiei dagozkien 50 tona metalezko karkasa. Ingalaterrara bidaltzen dituzte gero hondakin horiek, E.A.E.n sortutako transformadore baztertuekin batera, behin betiko kudeaketa aplikatu diezaizkieten. Guztizko inportazioen kopuruarekin alderatuta txikia da oso hondakin horien portzentajea.

Gainerako hondakinek (guztizkoaren % 22) metal-edukia (zinka, kobrea, metal-oxidoak eta abar) dute ezaugarri nagusi.

Laburbilduz, metal-eduki handia duten hondakinak inportatzen ditu Euskal Autonomia Erkidegoak, eta bertako bi enpresatan birziklatzen dira.

Mendebaldeko Europa da inportazio ia guztien jatorria, Ameriketako Estatu Batuetatik ekartzen den % 3rena izan ezik.

6.2 ESPORTAZIOAK

36. taulak erakusten digu zein diren Euskal Autonomia Erkidegoak esportatzen dituen hondakin arriskutsuak, eta 111. irudian ikusten dira EHKren multzoetako bakoitzaren portzentaje kuantitatiboak.

Por su parte, destacan las 25 Tm de aceites con PCBs de transformadores eléctricos y las 50 Tm de sus correspondientes carcasas metálicas importadas desde Portugal por un centro de transferencia ubicado en la CAPV, que posteriormente los envía a Inglaterra para su gestión definitiva junto con los transformadores fuera de uso generados en la Comunidad Autónoma. Su porcentaje es mínimo frente al total de importaciones.

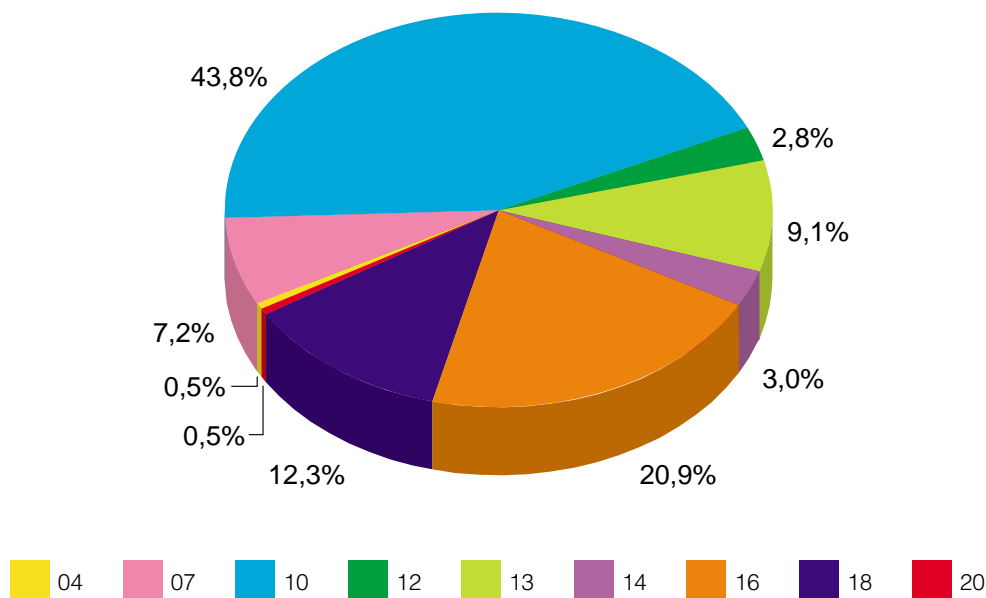
El resto de residuos, que conforman el 22% del total, se caracterizan por su contenido en metales: cobre, zinc, óxidos metálicos, etc.

Por lo tanto, se puede decir que la importación vasca de residuos especiales se compone de residuos con alto contenido en metales que son reciclados en dos empresas de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

La práctica totalidad de las importaciones procede de países de la Europa occidental, a excepción de un 3% que es remitido desde Estados Unidos.

6.2 EXPORTACIONES

La Tabla 36 muestra la identidad de los residuos peligrosos exportados por la Comunidad Autónoma del País Vasco y la Figura 111 muestra los porcentajes cuantitativos de cada uno de los grupos del CER.



111. irudia. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinen banaketa, EHKren arabera.
Figura 111. Distribución por CER de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998.

36. taula. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinak.
Tabla 36. Residuos exportados desde la C.A.P.V. 1998.

EHK CER	Produktuaren izena Residuo	Helburua Destino	Tratamendua Tratamiento	Kopurua t/urte Cantidad (Tm/año)	%
040204	Zuntz aramidoaren hondakinak Residuos de fibra aramida	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	26	1%
070104	Furfurala Furfural	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	3	<1%
070107	Hondakin solido halogenodunak Residuos sólidos halogenados	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	8	
	Antimonio-pentakloruroa Pentacloruro de antimonio	Estatu Batuak Estados Unidos	Ezabatzea Eliminación	9	1%
	Hidrokarburu halogenodunak Hidrocarburos halogenados	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	52	
070208	SiCl ₄ z poluitutako bidoi hutsak Bidones vacíos contaminados SiCl ₄	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	12	3%
	Aramida polimeroa Polímero aramida			159	
070499	Pestizidaz poluitutako lurrak Tierras contaminadas con pesticidas	Herbehereak Holanda	Ezabatzea Eliminación	93	2%
070500	Farmazia-hondakinak Residuos farmacéuticos	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	6	1%
		Herbehereak Holanda		22	
100501	Zink-errautsak Cenizas de zinc	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	51	43%
		Portugal Portugal		2.125	
100599	Zink-oxidoak Oxidos de zinc	Belgika Bélgica	Birziklatzea Reciclado	53	1%
120107	Olio mineral grafitatua Aceite mineral grafitado	Britainia Handia Gran Bretaña	Birziklatzea Reciclado	140	3%
130301	PCB likidoa PCB líquido	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	278	
		Britainia Handia Gran Bretaña		116	9%
		Herbehereak Holanda		72	
140102	Hidrokarburu kloratuak Hidrocarburos clorados	Belgika Bélgica	Erraustea Incineración	150	3%
160201	PCBz poluitutako ekipoak Equipos contaminados con PCB's	Belgika Bélgica	Balorizazio energetikoa Valorización energética	399	
		Herbehereak Holanda	Birziklatzea Reciclado	114	13%
		Herbehereak Holanda	Erraustea Incineración	61	
		Britainia Handia Gran Bretaña	Birziklatzea Reciclado	89	
160205	Cu pellet-en hondakin arinak Ligeros de Cu pelletizados	Kanada Canadá	Birziklatzea Reciclado	216	6%
				Pellet 101 nahastea Mezcla 101 pellets	108
160503	Laborategi-hondakinak Residuos de laboratorio	Herbehereak Holanda	Erraustea Incineración	49	1%
160602	Ni-Cd-zko bateriak, elektrolitoa hustutakoak Baterías de Ni-Cd vaciadas de electrolito	Frantzia Francia	Birziklatzea Reciclado	25	<1%
180000	Hondakin sanitarioak Residuos sanitarios	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	569	11%
180204	Botikak Medicamentos	Frantzia Francia	Erraustea Incineración	16	1%
	Iraungitako garbiketa-produktuak Productos caducados de limpieza	Belgika Bélgica		39	
200119	Pestizidak Pesticidas	Britainia Handia Gran Bretaña	Erraustea Incineración	25	<1%
GUZTIRA / TOTAL				5.085	

Argitu dezagun, bestalde, ez dagoela jakiterik Euskal Autonomia Erkidegotik esportatutako

Es necesario aclarar que de las 5.085 Tm. de residuos peligrosos exportadas desde la

hondakin arriskutsuetatik (5.085 tona) zenbateko kopurua sortu duten EAEn ez dauden enpresek eta hondakinak hemengo kudeatzaileraren baten esku jarri dituztenek. Horrenbestez, aipatu kopurua EAEn sortutako eta kudea ditzaten esportatutako hondakinaren benetako zifraren goitik ibiliko da segur aski.

Ohartuko zinetenez, Euskal Autonomia Erkidegoaren esportazioen %44 birziklatzera eramango diren zink-konposatuak dira.

Metalezko transformadoreen hondakin bikoitzak datoz segidan: metalezko karkasak (160201) eta PCBdun olioak (130301). Bien baturak esportazioen guztizkoaren %22a ematen du.

Azkenik, Frantzia eta Belgikara bidaltzen dira erraustera 624 tona osasun-hondakin eta produktu iraungiak. Esportatutako guztizkoaren % 12a osatzen dute bi atal horiek.

Europako Erkidegorako herrialdeetara igortzen dira gehienbat hondakin arriskutsuen esportazioak (inportazio gehienak ere horietatik etortzen dira), salbuespen aipagarriak ere baden arren: 323 tona kobere-pellet bidaltzen dira Kanadara eta 8 tona antimonio pentakloruro Ameriketako Estatu Batuetara.

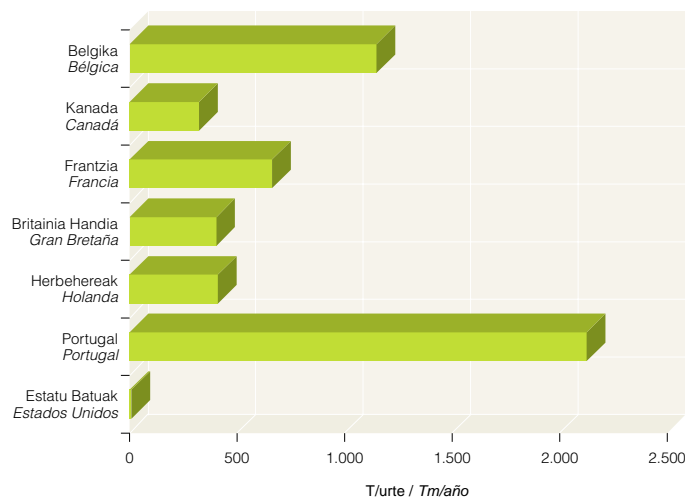
Comunidad del País Vasco, es imposible conocer la cantidad que ha sido generada por empresas no ubicadas en la C.A.P.V. que han entregado su residuo a un gestor vasco, por lo que la cantidad indicada resulta probablemente superior a la cifra real de residuos generados en la C.A.P.V. y exportados para su gestión.

Como puede observarse, el 44% de las exportaciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco corresponde a compuestos de zinc que van a ser reciclados.

En segundo lugar, destacan los transformadores metálicos, con su doble vertiente de carcasas metálicas (160201) y aceites con PCBs (130301). La suma de ambos alcanza el 22% del total de exportaciones.

Finalmente, se envían a Francia y Bélgica para su incineración 624 Tm de residuos sanitarios y productos caducados, que suponen un 12% del total exportado.

Al igual que en el caso de las importaciones, los residuos peligrosos son exportados básicamente a países de la Comunidad Europea, aunque destaca el envío de 323 Tm de pellets de cobre a Canadá y 8 Tm de pentacloruro de antimonio a Estados Unidos.



112. irudia. 1998an EAetik esportatutako hondakinaren sailkapena herrialde hartzaileen arabera.
Figura 112. Distribución de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998 por país de destino.

Portugalera igortzen dira Euskal Autonomia Erkidegoko metal-hondakinaren %40; gainerakoak (metalezko transformadoreak, osasun-hondakinak eta fabrikazio kimikoaren hondarrak batez ere) Herbehereak, Frantzia, Belgika edo Erresuma Batura bidaltzen dira erraustera.

En líneas generales puede decirse que los residuos metálicos con destino a Portugal constituyen el 40% de las exportaciones de la Comunidad Autónoma del País Vasco, mientras que el resto se compone básicamente de transformadores metálicos, residuos sanitarios y restos de fabricación química, que son enviados a Holanda, Francia, Bélgica o Gran Bretaña para su incineración.

7

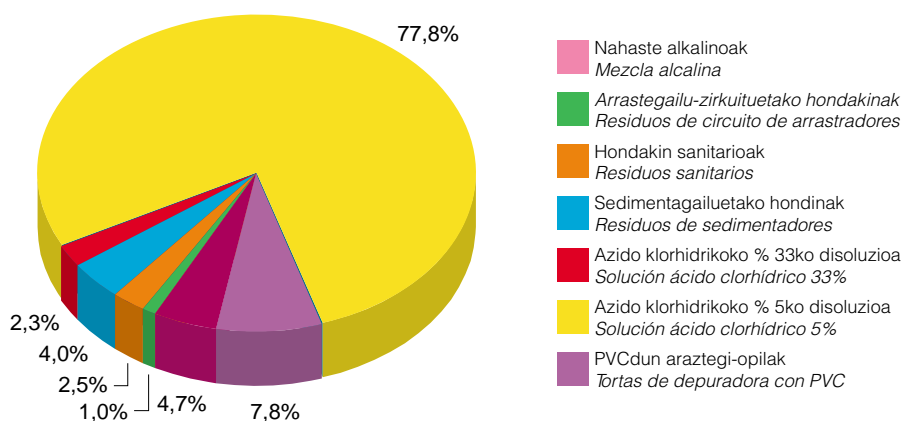
Autogestoreak *Autogestores*

Autogestoreak Autogestores

Eurek sortutako hondakin arriskutsuak beren kasa kudeatzen dituzten enpresetako emaitzak bildu ditugu kapitulu honetan. Inbentarioaren azterketa orokorrean (3. kapitulu) eta kategoriakako azterketan (4. kapitulu) ere ageri dira emaitza horien inguruko datuak.

EAEko hiru enpresari eman zitzaizkien 1998an beren ekoizpen-prozesuan sortzen dituzten hondakinak batzuk kudeatzeko baimena, eta horietarik bi kimika sektorekoak dira. Esan dezagun, bestalde, ez ditugula bildu Inbentario honetara araztegi txikiak dituzten enpresen inguruko datuak.

Autogestionatutako hondakinen kopurua, guztira, 9.819 tonakoa izan zen. 113. irudiak erakusten digu autogestionatutako hondakin-motaren portzentajezko banaketa.



113. irudia. 1998an autogestionatutako hondakinak. Hondakin-motaren araberako banaketa.
Figura 113. Residuos autogestionados en 1998. Distribución por tipo de residuo.

Tratamendu fisiko-kimikoa aplikatu zitzaizkien hondakin horietarik % 99ari.

Se extraen en este capítulo los resultados obtenidos de empresas que autogestionan sus residuos peligrosos. Estos resultados se encuentran asimismo incluidos en la globalidad del Inventario, por lo que forman parte de los datos ya presentados en el análisis global (capítulo 3) y en el análisis por categorías CER (capítulo 4)

Durante el año 1998 fueron tres las empresas vascas autorizadas a gestionar algunos de los residuos que generan en su propio proceso productivo, perteneciendo dos de ellas al sector químico. En este sentido, es necesario aclarar que para la realización de este Inventario no han sido consideradas actividades con pequeñas depuradoras internas.

La cantidad total de residuos autogestionados alcanzó las 9.819 Tm. La Figura 113 muestra la distribución porcentual del tipo de residuo autogestionado.

El 99% de estos residuos generados fue sometido a tratamiento físico-químico.

Sortzen ari diren hondakinak

Residuos emergentes

Sortzen ari diren hondakinak Residuos emergentes

2000ko abenduan Zientzia eta Teknologiaren Aurrerabidera Egokitzeko Batzorde Teknikoan bozkatutako EHK berrikusiak –2002ko urtarrilaren 1ean jarriko da indarrean– arras aldatzen du egun indarrean den eta Inbentario hau egiteko erabili den Hondakin Arriskutsuen Zerrenda.

Bereziki garrantzitsuak dira honako multzo hauetako hondakinei dagokienez erabakitako aldaketak:

- Erabiltzen ez diren Ibilgailuak.
- Eraikuntzako eta Eraispeneko Hondakinak.
- Ekipo Elektriko eta Elektronikoen Hondakinak.
- Errausketako Hondakin Hegalariak.

Aldaketa horiek Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren hondakin arriskutsuen zenbatekoan zer eragin izango duten jakiteko eta hori Inbentario honetan jasotzeko, ez da horretaz sakoneko azterketarik egin. Kalkulatu da, ordea, azpimultzo nagusiek Inbentarioko emaitzei ekarriko lieketen hondakin-sorkuntza gehigarria. Jarraian dituzue horren inguruko kalkuluak.

El CER revisado votado en el Comité Técnico para la Adaptación al Progreso de la Ciencia y la Tecnología en diciembre del 2000, que entrará en vigor el 1 de enero de 2002, modifica substancialmente la Lista de Residuos Peligrosos en vigor con la que se ha confeccionado este Inventario.

Resultan particularmente importantes los cambios introducidos respecto a los residuos contenidos dentro de las corrientes prioritarias de:

- *Vehículos Fuera de uso.*
- *Residuos de Construcción y Demolición.*
- *Residuos de equipos eléctricos y electrónicos.*
- *Cenizas volantes de incineración.*

Aunque no se ha procedido a una investigación exhaustiva dirigida a incorporar en el presente Inventario los resultados que estos cambios van a producir en el cómputo de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, sí se han estimado las cantidades que pueden representar las sub-corrientes más importantes como generación adicional a los resultados presentados en el mismo. Las estimaciones son las que se presentan a continuación.

Erabiltzen ez diren Ibilgailuak (EEI) / Vehículos Fuera de Uso (VFU):

16 01 04 Erabiltzen ez diren Ibilgailuak	35.700 tona/urte
16 01 04 Vehículos fuera de uso	35.700 Tm/año
19 10 03 Substantzia arriskutsuak dituen hautsa eta frakzio xehea	42.000 tona/urte
19 10 03 Fracción ligera y polvo conteniendo sustancias peligrosas	42.000 Tm/año

Gaur egun sortzen diren frakzio xehe hondakinen guztizkoa dira 42.000 tona horiek. Ez dago baieztatzerik –azterketa sakonagorik egin gabe behintzat– denak hondakin arriskutsutzat sailkatuko direnik.

Las 42.000 toneladas representan el total de los residuos de la fracción ligera que actualmente se generan. No se puede afirmar sin estudios más detallados que la totalidad vaya a ser clasificada como peligrosa.

Euskal Autonomia Erkidegoan sortzen diren EEl-en kopuruaren oso goitik dabil kantitate hori, eta hona hemen zergatia: Frantzia eta beste zenbait herrialdeetatik EEl-multzoak ekarri ohi dituzte EAEko birrindegietara; halaber, metaldun frakzio xeheak ere inportatu ohi dira zatikatzeko (1.000.000 automobilen birrinketaren emaitza dira horiek).

Esta cantidad, muy superior a la que corresponde al peso de VFU generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco, se debe a la importación de paquetes de VFU desde Francia y otras Comunidades que llegan a las fragmentadoras vascas, así como a la importación de parte de fracciones ligeras con metales para separaciones posteriores y que corresponden al residuo de la trituración de 1.000.000 de automóviles.

Eraikuntzako eta Eraispeneko hondakinak / Residuos de Construcción y demolición:	
17 06 01 Amiantoa duten isolamendu-materialak <i>17 06 01 Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>	Ehunka tona Orden de cientos de Tm
17 06 05 Amiantoa duten eraikuntza-materialak <i>17 06 05 Materiales de construcción que contienen amianto</i>	1000-2000 tona/urte 1.000-2.000 Tm/año
17 02 04 Substantzia arriskutsuak dituen zura: <i>17 02 04 Madera conteniendo sustancias peligrosas:</i>	Zehaztu gabe oraindik Aún sin definir

Zuraren guztizko hondakinen kopurua 40.000 tonakoa da, baina kantitate horri 191206 kategorian (substantzia arriskutsuak dituen zura) eta 200137an (udal-hondakinetatik datorren substantzia arriskutsuak dituen zura) sailkatutako zura gehitu beharko litzaioke agian.

El total de residuos de la madera asciende a 40.000 Tm, aunque a esta cantidad habría que añadir la posible madera clasificada en 19 12 06 (madera conteniendo sustancias peligrosas) y en 20 01 37 (madera conteniendo sustancias peligrosas procedente de residuos municipales).

Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak / Residuos de equipos eléctricos y electrónicos:	
16 02 00 Ekipo elektriko eta elektronikoen hondakinak <i>16 02 00 Residuos de equipos eléctricos y electrónicos</i>	
20 01 21 Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin <i>20 01 21 Tubos fluorescentes y otros que contienen mercurio</i>	
20 01 23 Klorofluorokarbonoak dituzten ekipoak. <i>20 01 23 Equipos desechados conteniendo clorofluorocarbonos</i>	

Ezin jakin zer kopuru sortzen diren gaur egun, baina Ekipo Elektriko eta Elektronikoen inguruko Arzetarauaren zirriborroak dioenez Euskal Autonomia Erkidegoak 8.400 tona/urte (4 kg/biztanle/egun) bildu beharko lituzke –gutxienez– aurreko kategorietan zehaztutako hondakinei dagokienez.

No se conocen las cantidades generadas en la actualidad, pero de acuerdo con el borrador de Directiva relativa a los Equipos Eléctricos y Electrónicos, la Comunidad Autónoma del País Vasco debería recoger al menos 8.400 Tm/año (4 kg/hab/día) para el total de residuos especificados en las categorías anteriores.

Errausketako errauts hegalaria / Cenizas volantes de incineración:	
19 01 03 Errausketako errauts hegalaria <i>19 01 03 Cenizas volantes de incineración</i>	16.000 tona/urte 16.000 Tm/año

Bilbo Handiaren Barrutirako hiri-hondakin solidoen erraustegia martxan jartzen denean urtean 16.000 tona errauts hegalaria sortuko direla kalkulatu da.

Una vez puesta en marcha la incineradora de residuos sólidos urbanos del Área del Gran Bilbao, se generará un cantidad de cenizas volantes estimada en 16.000 toneladas anuales.

Ondorioak *Conclusiones*

Ondorioak *Conclusiones*

Jauzi kualitatiboa izan da Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Arriskutsuen 1998ko Inbentarioa erakuntza-metodologiari dagokionez, eta nabarmen erakusten du jauzi kualitativo berbera eman dela EAeko hondakin arriskutsuen kudeaketaren jarraipen eta kontrolan.

Elkarren osagarriak dira efektu biak. Horien kudeaketa egokia hondakin guztietara hedatzea, hor dago Inbentario-metodologia berria aplikatzeko gakoa; eta, bestetik, Inbentario egokia da hondakinen kudeaketa etengabe hobetzeko gakoa.

Izan ere, Inbentario honetarako erabili den metodologia –kudeatutako benetako kopuruak oinarritzat hartzen dituen, Kontrol eta Jarraipen Txostenetan (KJT) dauden datuen informatizazio eta ustiapenaren eta beste bide batzuen bitartez– gerora egingo diren Inbentarioetarako oinarri sendotzat ageri da. Eta horri esker hobea izango da urtetik urterako emaitzen konparazio-maila, eta, ondorioz, benetako bilakaerak eta joerak hobeto bereizi ahal izango dira.

Inbentarioetako zenbakizko emaitzei dagokionez, berriz, positiboa izan da oso 1994 eta 1998 arteko bilakaera, bi faktore nagusiri esker.

- Euskal Autonomia Erkidegoan sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa egokia –indarrean den legediaren arabera (hondakin arriskutsuen joan-etorri guztien berri ematera derrigortzen duena)– oso zabaldua dago hondakin-sortzaileen artean. Nabarmena da alor horretan emandako aurrerapausoa, 1994an gaizki kudeatzen zirela kalkulatzeko hondakin arriskutsuen % 28,5 hartatik (82.806 tona)

El Inventario de Residuos Peligrosos de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1998 supone un salto cualitativo en cuanto a metodología de elaboración, y pone de manifiesto que este mismo salto cualitativo se ha producido en el seguimiento y control de la gestión de residuos peligrosos en el País Vasco.

Ambos efectos son sinérgicos. La extensión de una gestión correcta de los residuos a la práctica totalidad de los mismos está en la clave de poder aplicar la nueva metodología de inventariado, y un buen inventario es la clave para la mejora continua en la gestión de los residuos.

En efecto, la metodología utilizada en este Inventario, que se basa en los datos reales de cantidades gestionadas, mediante la informatización y explotación de los datos contenidos en los documentos de control y seguimiento (DCS) y otras fuentes, se vislumbra como una base sólida para futuros Inventarios, con los que se conseguirá un mayor grado de comparabilidad interanual que permita distinguir evoluciones y tendencias reales.

Con relación a los resultados numéricos contenidos en los Inventarios, se puede decir que la evolución entre 1994 y 1998 ha sido claramente positiva, debido a dos hechos fundamentales:

- *La correcta gestión de los residuos peligrosos generados en la Comunidad Autónoma del País Vasco según los preceptos de la legislación vigente, que conlleva la obligación de declarar todo movimiento de residuos peligrosos, se considera ampliamente implantada en el conjunto de productores de residuos. El avance experimentado es notable, pasando de un 28,5% de residuos peligrosos que se esti-*

gaur egungo egoerara eginiko urratsa. Datuek adierazten digutenez, kudeaketa egokiaren zirkuitutik kanpo geratzen diren hondakin arriskutsuen kopuruak txikiak dira eta, segur aski, oso sakabanatuak.

- Aurrerapen kuantitatiboak egin dira Hondakinen Kudeaketarako Europako Estrategiak seinalatu-tako bidean, eta lehenetsi egin dira materia edo energiaren aprobetxamendua helburu duten tratamenduak, zabortegiko ezabapena (aldeaz aurretik tratamendu fisiko-kimikoa aplikatuz) edo errausketa gero eta bazterrerago utziz. Bi tratamendu mota horiek, kudeaketa-sistema egokiak diren arren, ez dira lehenetsi behar. Datuek diotenez, 1994an hondakinen % 27,6ri aplikatzen zitzaizkien balorizazio-jarduerak; 1998an, berriz, % 31,5ri.

Erabilitako metodologiari dagokionez, inbentario iraunkorrak (urteroko maiztasunez) ezartzeko oinarri sendorik badagoela ikusten da. Ondorioz, 1994-2000 Euskal Autonomia Erkidegoko Hondakin Berezien Kudeaketa Planak agintzen duena betetzerik ere balegoke.

Azkenik, eta datu-baseen sistema informatizatu-tik kanpo bada ere, kontuan hartu dira lehenbizi-koz arriskutsuak izan daitezkeen hondakin azaldu berrien kopuruak. EHK berrira biltzean eta hori indarrean jartzean (2002ko urtarrilaren 1ean) zehaztuko dira hondakin horiek.

maba se gestionaban de una manera inadecuada en 1994 (82.806 Tm), a la situación actual en la que los datos indican que las cantidades que escapan al circuito de la gestión correcta son poco significativas y probablemente muy atomizadas.

- *Se ha avanzado cuantitativamente en el camino marcado por la Estrategia Europea para la Gestión de los Residuos, priorizando los tratamientos que conduzcan al aprovechamiento de la materia o de la energía, en contraposición a la eliminación en vertedero previo tratamiento fisicoquímico o la incineración, que aún siendo tipos de gestión aceptables, no deben ser considerados como prioritarios. La situación en 1994 reflejaba un 27,6% de residuos a los que se aplicaban operaciones de valorización, frente a un 31,5% en 1998.*

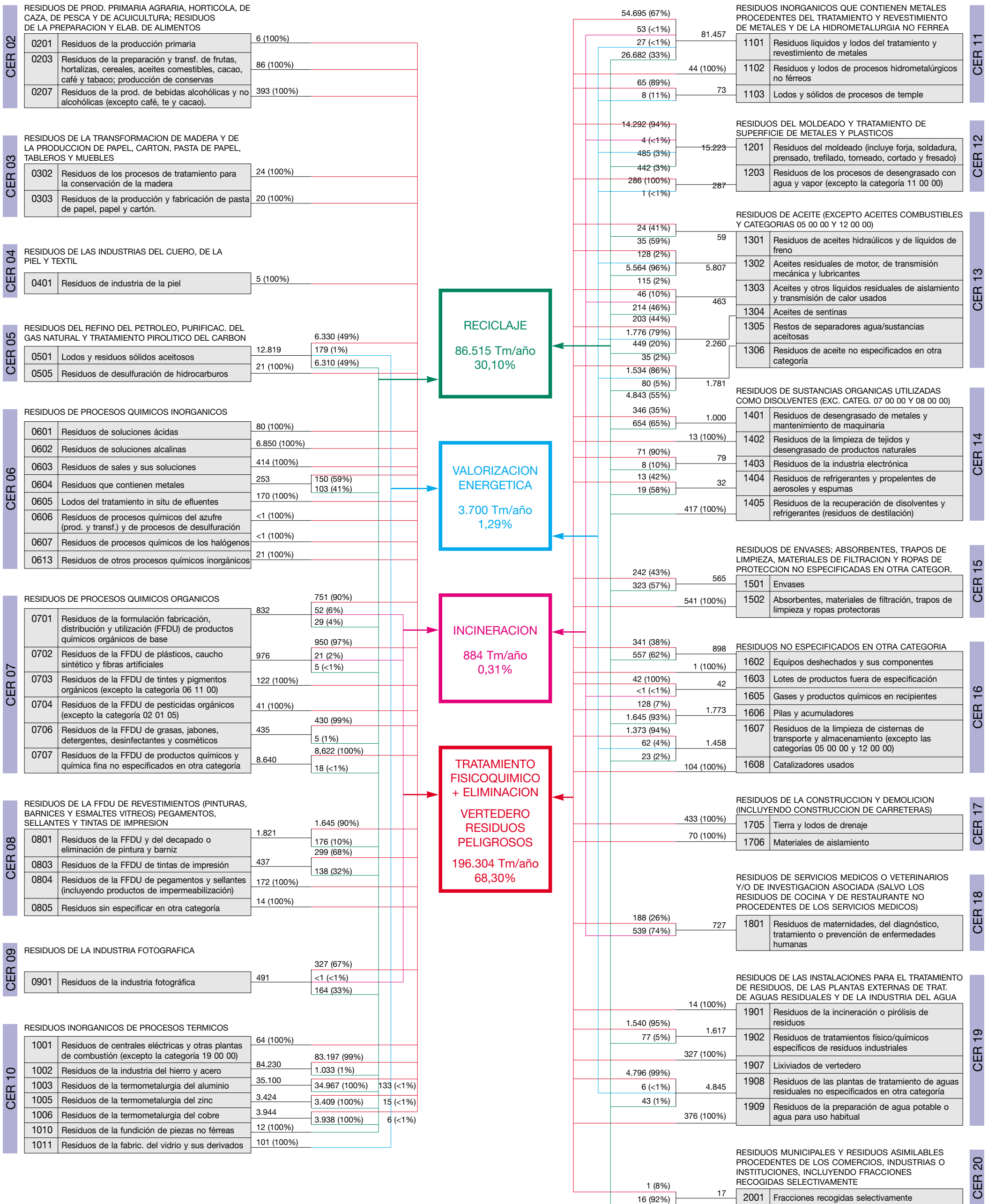
En relación con la metodología empleada, se constata que constituye una sólida base para poder abordar la implantación de una sistemática de inventariado permanente con periodicidad anual, y así cumplir con el mandato del Plan de Gestión de Residuos Especiales de la Comunidad Autónoma del País Vasco 1994-2000.

Finalmente, y aún fuera del sistema informatizado de la base de datos, por primera vez se estiman las cantidades de residuos emergentes potencialmente peligrosos, que aparecerían en el futuro próximo como consecuencia de la adopción del nuevo CER y su entrada en vigor el 1 de enero del año 2002.

INVENTARIO DE RESIDUOS PELIGROSOS EN LA C.A.P.V.

SITUACION 1998

(CANTIDADES EN TM/AÑO)



10

Taulen aurkibidea *Indice de tablas*

Taulen aurkibidea *Indice de tablas*

1. taula. 1994ko Inbentarioan ageri ziren eta 1998koan sailkapenetik kanpo utzi diren hondakinak	
Tabla 1. <i>Residuos desclasificados en el Inventario de 1998 que fueron considerados en el Inventario de 1994</i>	19
2. taula. Ezabatutako EHK 94 kode-adibideak. EHK 98 kodeak jarri ziren horien ordean, edo 94koak egokitu.	
Tabla 2. <i>Ejemplos de códigos CER 94 eliminados y sustituidos o matizados por códigos CER 98</i>	22
3. taula. 1998ko erredura bildutako EHK kodeen adibideak.	
Tabla 3. <i>Ejemplos de códigos CER incorporados en la versión 1998</i>	23
4. taula. 1998ko EHKn ezabatutako 94ko EHKren adibideak.	
Tabla 4. <i>Ejemplos de códigos CER 94 eliminados en el CER 98</i>	23
5. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinak, Europako Hondakin Katalogoaren (EHK) kodearen arabera sailkatuak, eta haiei aplikatutako kudeaketa-sistemak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira	
Tabla 5. <i>Residuos generados en la C.A.P.V. en 1998, clasificados según el código del Catálogo Europeo de Residuos (CER), y tipos de gestión aplicados. Datos en Tm./año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas</i>	29
6. taula. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen banaketa, EHKren eta jatorrizko Lurralde Historikoaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita. EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira	
Tabla 6. <i>Distribución de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V., clasificados por CER y Territorio Histórico de origen. Datos en Tm/año. Las descripciones de las categorías CER son orientativas</i>	33
7. taula. Hondakinen kudeaketa Lurralde Historikokoa. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 7. <i>Gestión de los residuos por Territorios Históricos. Datos en Tm/año</i>	36
8. taula. 1998an E.A.E.n sortutako hondakinen banaketa, EHKren eta kudeatzailea non dagoenaren arabera (E.A.E. barruan edo hortik kanpo). EHK kategorien deskribapenak gutxi gorabeherakoak dira. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 8. <i>Distribución de los residuos generados en la C.A.P.V. en 1998 por CER y localización del gestor (dentro o fuera de la C.A.P.V.). Las descripciones de las categorías CER son orientativas. Datos en Tm/año</i>	37

9. taula.	Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 9.	<i>Tipos de gestión desglosados por origen del gestor. Datos en Tm/año</i>	39
10. taula.	Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea E.A.E.n edo kanpoan egotearen arabera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 10.	<i>Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos. Datos en Tm/año</i>	39
11. taula.	Hondakin Arriskutsuen Inbentarioen bilakaera (1994-1998). Datuk urteko tonatan daude adierazita. Balorazioa: 😊 Bikaina, 😊 Ona, 😐 Ertaina, 😞 Txarra	
Tabla 11.	<i>Evolución de los Inventarios de Residuos Peligrosos (1994-1998). Datos en Tm/año. Valoración: 😊 Excelente; 😊 Buena; 😐 Regular; 😞 Mala</i>	42
12. taula.	EHK 02 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 12.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 02, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	49
13. taula.	EHK 03 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 13.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 03, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	52
14. taula.	EHK 04 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 14.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 04, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	55
15. taula.	EHK 05 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 15.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 05, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	57
16. taula.	EHK 06 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 16.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 06, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	62
17. taula.	EHK 07 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 17.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 07, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	68
18. taula.	EHK 08 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 18.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 08, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	75
19. taula.	EHK 09 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuk urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 19.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 09, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	80

20. taula.	EHK 10 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 20.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 10, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	85
21. taula.	EHK 11 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 21.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 11, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	91
22. taula.	EHK 12 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 22.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 12, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	96
23. taula.	EHK 13 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 23.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 13, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	101
24. taula.	EHK 14 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 24.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 14, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	107
25. taula.	EHK 15 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 25.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 15, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	111
26. taula.	EHK 16 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 26.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 16, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	115
27. taula.	EHK 17 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 27.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 17, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	120
28. taula.	EHK 18 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 28.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 18, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	123
29. taula.	EHK 19 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 29.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 19, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	127

30. taula.	EHK 20 kategoriari dagozkion 1998ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren emaitzak, eta 1994-1998 epeari dagokion bilakaera. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Tabla 30.	<i>Resultados del Inventario de Residuos Peligrosos 1998 para la categoría CER 20, y evolución 1994-1998. Datos en Tm/año</i>	130
31. taula.	1998an inbentariatutako PCB-hondakinak. Tonatan daude datuak.	
Tabla 31.	<i>Residuos de PCB inventariados en 1998. Datos en Tm.</i>	135
32. taula.	E.A.E.n 1998an sortutako halogenodun disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.	
Tabla 32.	<i>Residuos con disolventes halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.</i>	138
33. taula.	E.A.E.n 1998an sortutako halogenorik ez duten disolbatzaileen hondakinak. Tonatan daude datuak.	
Tabla 33.	<i>Residuos con disolventes no halogenados generados en la C.A.P.V. en 1998. Datos en Tm.</i>	139
34. taula.	Pila eta bateria erabiliak.	
Tabla 34.	<i>Pilas y baterías usadas</i>	142
35. taula.	Hondakinen inportazioa 1998an.	
Tabla 35.	<i>Importaciones de residuos en 1998</i>	147
36. taula.	E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinak.	
Tabla 36.	<i>Residuos exportados desde la C.A.P.V. 1998</i>	149

Irudien aurkibidea *Índice de figuras*

1. irudia. E.A.E.n 1998an sortutako hondakin arriskutsuak, kudeaketa-sistemaren arabera sailkatuak. Datuak urteko tonatan daude adierazita.	
Figura 1. <i>Residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. en 1998, desglosados por tipo de gestión. Datos en Tm/año</i>	30
2. irudia. E.A.E.n sortutako hondakin arriskutsuen kudeaketa. 1998.	
Figura 2. <i>Gestión de los residuos peligrosos generados en la C.A.P.V. 1998</i>	31
3. irudia. Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemak E.A.E.n, EHKren arabera sailkatuak.	
Figura 3. <i>Tipos de gestión de residuos peligrosos en la C.A.P.V., clasificados por CER</i>	32
4. irudia. Hondakin arriskutsuen sorrera Lurralde Historikoka. 1998.	
Figura 4. <i>Generación de residuos peligrosos por Territorios Históricos. 1998</i>	33
5. irudia. Lurralde Historiko bakoitzeko sortutako hondakin arriskutsuak, EHKren arabera.	
Figura 5. <i>Residuos peligrosos generados por Territorio Histórico y CER</i>	34
6. irudia. Gipuzkoan sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.	
Figura 6. <i>Distribución de los residuos generados en Gipuzkoa por categorías CER</i>	34
7. irudia. Bizkaian sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.	
Figura 7. <i>Distribución de los residuos generados en Bizkaia por categorías CER</i>	35
8. irudia. Araban sortutako hondakinen banaketa, EHKren arabera sailkatuak.	
Figura 8. <i>Distribución de los residuos generados en Araba por categorías CER</i>	35
9. irudia. Kudeaketa-sistemen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 9. <i>Distribución de los tipos de gestión según Territorios Históricos</i>	36
10. irudia. E.A.E.n sortutako hondakinak, kudeatzailearen jatorriaren eta EHKren arabera.	
Figura 10. <i>Residuos generados en la C.A.P.V. por origen del gestor y CER</i>	38
11. irudia. Kudeaketa-sistemak, kudeatzailearen jatorriaren arabera sailkatuak.	
Figura 11. <i>Tipos de gestión desglosados por origen del gestor</i>	39
12. irudia. Lurralde Historiko bakoitzean sortutako hondakin-kopurua, horien kudeatzailea non dagoenaren arabera.	
Figura 12. <i>Residuos generados en cada Territorio Histórico en función de la localización del gestor de los mismos</i>	40
13. irudia. Hondakin-kopuruaren bilakaera orokorra E.A.E.n, 1994-1998. 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak bereizi egin dira.	
Figura 13. <i>Evolución de la generación de residuos en la C.A.P.V. 1994-1998. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	43

14. irudia.	1994ko Hondakin Arriskutsuen Inbentarioaren eta 1998koaren arteko bilakaera, EHK kategorien arabera banakatua.	
Figura 14.	<i>Evolución entre el Inventario de Residuos Peligrosos de 1994 y el Inventario de 1998 desglosado por categorías CER</i>	44
15. irudia.	Hondakin arriskutsuen kudeaketa-sistemen bilakaera 1994-1998 epean. Datu homogeneizatuak dira, desklasifikatutako kopuruak kendu egin baitira.	
Figura 15.	<i>Evolución de los tipos de gestión de residuos peligrosos entre 1994 y 1998. Datos homogeneizados mediante eliminación de las cantidades desclasificadas</i>	45
16. irudia.	EHK 02 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopuruak.	
Figura 16.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 02</i>	50
17. irudia.	EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 17.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 02 por Territorios Históricos</i>	50
18. irudia.	EHK 02 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 18.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 02. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	51
19. irudia.	EHK 03 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 19.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 03</i>	53
20. irudia.	EHK 03 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 20.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 03 por Territorios Históricos</i>	53
21. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 03 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 21.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 03 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	54
22. irudia.	EHK 04 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 22.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 04. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	56
23. irudia.	EHK 05 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 23.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 05</i>	58
24. irudia.	EHK 05 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 24.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 05</i>	58
25. irudia.	EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 25.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 05 por Territorios Históricos</i>	59
26. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 26.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 05 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	59
27. irudia.	EHK 05 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 27.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 05. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	60

28. irudia. EHK 06 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua. Figura 28. <i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 06</i>	63
29. irudia. EHK 06 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa. Figura 29. <i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 06</i>	64
30. irudia. EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka. Figura 30. <i>Distribución de los residuos de la categoría CER 06 por Territorios Históricos</i>	64
31. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak. Figura 31. <i>Proporción de los residuos de la categoría CER 06 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	65
32. irudia. EHK 06 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak. Figura 32. <i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 06. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	66
33. irudia. EHK 07 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua. Figura 33. <i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 07</i>	67
34. irudia. EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka Figura 34. <i>Distribución de los residuos de la categoría CER 07 por Territorios Históricos</i>	70
35. irudia. EHK 07 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa. Figura 35. <i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 07</i>	71
36. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak. Figura 36. <i>Proporción de los residuos de la categoría CER 07 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	71
37. irudia. EHK 07 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak. Figura 37. <i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 07. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	73
38. irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka. Figura 38. <i>Distribución de los residuos de la categoría CER 08 por Territorios Históricos</i>	74
39. irudia. EHK 08 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua. Figura 39. <i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 08</i>	76
40. irudia. EHK 08 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa. Figura 40. <i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 08</i>	77
41. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak. Figura 41. <i>Proporción de los residuos de la categoría CER 08 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	77
42. irudia. EHK 08 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak. Figura 42. <i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 08. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	79
43. irudia. EHK 09 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua. Figura 43. <i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 09</i>	81

44. irudia.	EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka	
Figura 44.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 09 por Territorios Históricos</i>	81
45. irudia.	EHK 09 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 45.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 09</i>	82
46. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 46.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 09 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	82
47. irudia.	EHK 09 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 47.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 09. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	83
48. irudia.	EHK 10 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 48.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 10</i>	86
49. irudia.	EHK 10 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 49.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 10</i>	87
50. irudia.	EHK 10 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 50.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 10 por Territorios Históricos</i>	88
51. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 10 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 51.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 10 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	88
52. irudia.	EHK 10 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 52.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 10. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	89
53. irudia.	EHK 11 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 53.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 11</i>	92
54. irudia.	EHK 11 kategoriako hondakinei aplikatutako zaien kudeaketa.	
Figura 54.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 11</i>	92
55. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 55.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 11 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	93
56. irudia.	EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka	
Figura 56.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 11 por Territorios Históricos</i>	94
57. irudia.	EHK 11 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 57.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 11. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	95
58. irudia.	EHK 12 kategoriari dagozkion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 58.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 12</i>	97
59. irudia.	EHK 12 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 59.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 12</i>	98
60. irudia.	EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 60.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 12 por Territorios Históricos</i>	98

61. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 61.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 12 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	99
62. irudia.	EHK 12 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 62.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 12. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.</i>	100
63. irudia.	EHK 13 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 63.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 13</i>	102
64. irudia.	EHK 13 kategoriako hondakinei aplikatuko zaien kudeaketa.	
Figura 64.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 13</i>	103
65. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 65.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 13 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	103
66. irudia.	EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka	
Figura 66.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 13 por Territorios Históricos</i>	104
67. irudia.	EHK 13 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 67.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 13. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.</i>	105
68. irudia.	EHK 14 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 68.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 14</i>	108
69. irudia.	EHK 14 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.	
Figura 69.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 14</i>	109
70. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 70.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 14 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	109
71. irudia.	EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka	
Figura 71.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 14 por Territorios Históricos</i>	110
72. irudia.	EHK 14 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 72.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 14. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998.</i>	111
73. irudia.	EHK 15 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 73.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 15</i>	112
74. irudia.	EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 74.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 15 por Territorios Históricos</i>	112
75. irudia.	EHK 15 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 75.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 15</i>	113
76. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 15 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 76.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 15 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	113

77 irudia.	EHK 16 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 77.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 16</i>	115
78. irudia.	EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 78.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 16 por Territorios Históricos</i>	117
79. irudia.	EHK 16 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 79.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 16</i>	118
80. irudia.	16. kategoriako EHK bakoitzeko kudeaketa-sistemaren banaketa.	
Figura 80.	<i>Distribución de los tipos de gestión para cada CER de la categoría 16</i>	118
81. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 81.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 16 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	119
82. irudia.	EHK 16 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 82.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 16. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	120
83 irudia.	EHK 17 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 83.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 17</i>	121
84. irudia.	EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 84.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 17 por Territorios Históricos</i>	122
85. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 17 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 85.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 17 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	122
86 irudia.	EHK 18 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 86.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 18</i>	124
87. irudia.	EHK 18 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 87.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 18 por Territorios Históricos</i>	124
88. irudia.	EHK 18 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.	
Figura 88.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 18</i>	125
89. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 18 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 89.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 18 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	125
90. irudia.	EHK 19 kategoriari dagokion sortutako hondakin-kopurua.	
Figura 90.	<i>Cantidades de residuos generadas de la categoría CER 19</i>	126
91. irudia.	EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 91.	<i>Distribución de los residuos de la categoría CER 19 por Territorios Históricos</i>	128
92. irudia.	EHK 19 kategoriako hondakinei aplikatzen zaien kudeaketa.	
Figura 92.	<i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 19</i>	128
93. irudia.	E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 93.	<i>Proporción de los residuos de la categoría CER 19 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	129
94. irudia.	EHK 19 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 94.	<i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 19. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	129

95. irudia. EHK 20 kategoriako hondakinei aplikatutako kudeaketa.	
Figura 95. <i>Gestión aplicada a los residuos de la categoría CER 20</i>	130
96. irudia. EHK 20 kategoriari dagozkion hondakinen banaketa Lurralde Historikoka.	
Figura 96. <i>Distribución de los residuos de la categoría CER 20 por Territorios Históricos</i>	131
97. irudia. E.A.E.ko eta E.A.E.tik kanpoko enpresek kudeatutako EHK 20kategoriari dagozkion hondakinen portzentajeak.	
Figura 97. <i>Proporción de los residuos de la categoría CER 20 gestionados por empresas de la C.A.P.V y por empresas de fuera de la C.A.P.V.</i>	131
98. irudia. EHK 20 kategoriari dagozkion hondakinen sorreraren bilakaera 1994-1998 epean. Bereizi egin dira 1994an kontuan hartutako hondakinak eta 1998an desklasifikatutakoak.	
Figura 98. <i>Evolución 1994-1998 de la generación de residuos de la categoría CER 20. Se diferencian los residuos considerados en 1994 y desclasificados en 1998</i>	132
99. irudia. PCB duten hondakinei aplikatzen zaizkien kudeaketa-sistemen banaketa.	
Figura 99. <i>Distribución de los tipos de gestión aplicados a los residuos con PCB</i>	136
100. irudia. PCBdun hondakinak. E.A.E.ko kudeatzaileak eta E.A.E.tik kanpokoak dituztenen arteko banaketa.	
Figura 100. <i>Residuos con PCB. Distribución por gestores de la C.A.P.V. y gestores de fuera de la C.A.P.V.</i>	137
101. irudia. PCBdun hondakinak. 1994-1998 epeko bilakaera.	
Figura 101. <i>Residuos con PCB. Evolución 1994-1998</i>	137
102. irudia. PCBdun hondakinen sorkuntza Lurralde Historikoka.	
Figura 102. <i>Generación de residuos con PCB por Territorios Históricos</i>	138
103. irudia. Disolbatzaileak dituzten hondakinen banaketa Lurralde Historikoka eta disolbatzaile-motaren arabera.	
Figura 103. <i>Distribución de los residuos con disolventes por Territorios Históricos y tipo de disolvente</i>	139
104. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren araberako disolbatzailedun hondakinen banaketa.	
Figura 104. <i>Distribución de los residuos con disolventes según sea el gestor de la C.A.P.V. o no</i>	140
105. irudia. Disolbatzailedun hondakinen banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.	
Figura 105. <i>Distribución de los residuos de disolventes según el tipo de gestión aplicado</i>	140
106. irudia. Disolbatzailedun hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.	
Figura 106. <i>Evolución 1994-1998 de los residuos con disolventes</i>	141
107. irudia. Pila eta bateria erabilien sorkuntza Lurralde Historikoka.	
Figura 107. <i>Distribución de la generación de pilas y baterías usadas por Territorios Históricos</i>	142
108. irudia. Kudeatzailea E.A.E.koa izan ala ez, horren araberako pila eta baterien banaketa.	
Figura 108. <i>Distribución de los residuos de pilas y baterías según sea el gestor de la C.A.P.V. o no</i>	143
109. irudia. Pila eta baterien hondakinen banaketa, horiei aplikatutako kudeaketa-sistemaren arabera.	
Figura 109. <i>Distribución de los residuos de pilas y baterías según el tipo de gestión aplicado</i>	143
110. irudia. Pila eta baterien hondakinen bilakaera 1994-1998 epean.	
Figura 110. <i>Evolución 1994-1998 de los residuos de pilas y baterías</i>	144

111. irudia. E.A.E.tik 1998an esportatutako hondakinen banaketa, EHKren arabera. Figura 111. <i>Distribución por CER de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998</i>	148
112. irudia. 1998an EAetik esportatutako hondakinen sailkapena herrialde hartzaileen arabera. Figura 112. <i>Distribución de los residuos exportados desde la C.A.P.V. en 1998 por país de destino</i>	150
113. irudia. 1998an autogestionatutako hondakinak. Hondakin-motaren araberako banaketa. Figura 113. <i>Residuos autogestionados en 1998. Distribución por tipo de residuo</i>	153

I. ERANSKINA.

1994ko inbentarioko EHK kodeak

ANEXO I.

Códigos CER inventario 1994

I. ERANSKINA. 1994ko inbentarioko EHK kodeak

ANEXO I. Códigos CER inventario 1994

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994	
Kodea Código	Deskribapena Descripción
01	Mineralen eta harrobietako prospekzio, erauzketa, prestaketa eta beste zenbait tratamendutako hondakinak <i>Residuos de la prospección, extracción, preparación y otros tratamientos de minerales y canteras</i>
0101	Mineralen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales</i>
010101	Mineral metalikoen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales metálicos</i>
010102	Mineral ez-metalikoen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales no metálicos</i>
0102	Mineralen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales</i>
010201	Mineral metalikoen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales metálicos</i>
010202	Mineral ez-metalikoen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales no metálicos</i>
0103	Mineral metalikoen transformazio fisiko eta kimikoren hondakinak <i>Residuos de la transformación física y química de minerales metálicos</i>
010301	Meategiko hondakinak <i>Estériles</i>
010302	Hauts eta hondar xehezko hondakinak <i>Residuos de polvo y arenilla</i>
010303	Aluminaren produkzioko lohi gorriak <i>Lodos rojos de la producción de alúmina</i>
010399	Beste kategoria batean zehaztu gabeko beste zenbait lohi eta hondakin <i>Otros lodos y residuos no especificados en otra categoría</i>
0104	Mineral ez-metalikoen beste zenbait tratamendu fisiko eta kimikoren hondakinak <i>Residuos de otros tratamientos físicos y químicos de minerales no metálicos</i>
010401	Legar eta arroka birrinduzko hondakinak <i>Residuos de grava y rocas trituradas</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
010402	Hondar eta buztinezko hondakinak <i>Residuos de arena y arcillas</i>
010403	Hauts eta hondar xehezko hondakinak <i>Residuos de polvo y arenilla</i>
010404	Potasa eta gatz mineralen transformazioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de potasa y minerales de sal</i>
010405	Mineralen ikuzketa eta garbiketako hondakinak <i>Residuos del lavado y limpieza de minerales</i>
010406	Harri-ebaketa eta -zerraketako hondakinak <i>Residuos del cortado y serrado de piedra</i>
010499	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0105	Zulaketako lohiak eta beste zenbait hondakin <i>Lodos y otros residuos de perforaciones</i>
010501	Hidrokarburoak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen hidrocarburos</i>
010502	Bario-gatzak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen sales de bario</i>
010503	Kloruroak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen cloruros</i>
010504	Ur geza duten zulaketako hondakinak <i>Residuos de perforaciones que contienen agua dulce</i>
010599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
02	Nekazaritza, baratzezaintza, ehiza, arrantza eta akuikulturako lehen mailako produkzioko hondakinak eta elikagaien prestaketa eta elaboraziokoak <i>Residuos de la producción primaria agrícola, horticultura, caza, pesca y acuicultura, de la preparación y elaboración de alimentos</i>
0201	Lehen mailako produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción primaria</i>
020101	Ikuzketa eta garbiketako lohiak <i>Lodos de lavado y limpieza</i>
020102	Animalia-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos animales</i>
020103	Landare-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos vegetales</i>
020104	Hondakin plastikoak (bilgarriak izan ezik) <i>Residuos plásticos (excepto embalajes)</i>
020105	Hondakin agrokimikoak <i>Residuos agroquímicos</i>
020106	Animalien gorozkiak, gernua eta simaurra (lasto ustela barne), gaika bildutako efluenteak eta in situ tratatu gabeak <i>Heces animales, orina y estiércol (incluida paja podrida), efluentes recogidos selectivamente y no tratados in situ</i>
020107	Baso-ustiapeneko hondakinak <i>Residuos de la explotación forestal</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
020199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko beste zenbait lohi eta hondakin <i>Otros lodos y residuos no especificados en otra categoría</i>
0202	Okela, arrainak eta animalia-jatorriko beste zenbait elikagaien prestakuntza eta transformazioko hondakinak <i>Residuos de la preparación y transformación de carne, pescado y otros alimentos de origen animal</i>
020201	Ikuzketa eta garbiketako lohiak <i>Lodos de lavado y limpieza</i>
020202	Animalia-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos animales</i>
020203	Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020204	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0203	Fruten, barazkien, zerealen, sukaldeko olioien, kakaoaren, kafearen eta tabakoaren prestaketa eta transformazioko hondakinak; kontserba-produkzioak; tabakogintzakoak <i>Residuos de la preparación y transformación de frutas, hortalizas, cereales, aceites comestibles, cacao, café y tabaco; producción de conservas; elaboración de tabaco</i>
020301	Ikuzketa, garbiketa, zurritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak <i>Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación</i>
020302	Kontserbagarrietako hondakinak <i>Residuos de conservantes</i>
020303	Disolbatzaileekin erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción con disolventes</i>
020304	Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020305	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020399	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0204	Azukrearen ekoizpeneko hondakinak <i>Residuos de la elaboración de azúcar</i>
020401	Erremolatxaren garbiketako lurra <i>Tierra procedente de la limpieza y lavado de la remolacha</i>
020402	Kaltzio karbonatoa, espezifikazioz kanpokoa <i>Carbonato cálcico fuera de especificación</i>
020403	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020499	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0205	Esnekien industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de productos lácteos</i>
020501	Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
020502	Eflueenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020599	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0206	Okintza eta gozogintzako hondakinak <i>Residuos de la industria de panadería y pastelería</i>
020601	Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020602	Kontserbagarrietako hondakinak <i>Residuos de conservantes</i>
020603	Eflueenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020699	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0207	Alkoholun eta alkoholik ez duten edarien produkzioko hondakinak (kafe, te eta kakaoarenak izan ezik) <i>Residuos de la producción de bebidas alcohólicas y no alcohólicas (excepto café, té y cacao)</i>
020701	Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak <i>Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas</i>
020702	Alkoholen distilazioko hondakinak <i>Residuos de la destilación de alcoholes</i>
020703	Tratamendu kimikoaren hondakinak <i>Residuos del tratamiento químico</i>
020704	Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020705	Eflueenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020799	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
03	Zuraren transformazioko eta paperaren, kartoiaren, paper-orearen, oholen eta altzarien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de papel, cartón, pasta de papel, tableros y muebles</i>
0301	Oholen eta altzarien ekoizpen eta produkzioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación y producción de tableros y muebles</i>
030101	Azal- eta kortxo-hondakinak <i>Residuos de corteza y corcho</i>
030102	Zerrautsa <i>Serrín</i>
030103	Txirbilak, ebakinak, zur erreusa, ohol-hondarrak, berniza <i>Virutas, recortes, madera desechada, restos de tablas, barniz</i>
030199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0302	Zura kontserbatzeko tratamendu-prozesuetako hondakinak <i>Residuos de los procesos de tratamiento para la conservación de la madera</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
030201	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>
030202	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>
030203	Zuraren kontserbatzaile organometalikoak <i>Conservantes de la madera organometálicos</i>
030204	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>
0303	Paper-orearen, paperaren eta kartoiaren ekoizpen eta produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción y fabricación de pasta de papel, papel y cartón</i>
030301	Enbor-azala <i>Corteza</i>
030302	Lixiba berdeen jalkinak eta lohiak (lixiba beltzekin tratatzearen ondoriozkoak) <i>Sedimentos y lodos de lejías verdes (procedentes del tratamiento con lejías negras)</i>
030303	Hipoklorito eta kloro bidez zuritzeko prozesuetako lohiak <i>Lodos de blanqueo de los procesos al hipoclorito y cloro</i>
030304	Beste zuritze-prozesu batzuetako lohiak <i>Lodos de blanqueo de otros procesos de blanqueo</i>
030305	Papera birziklatzeko tinta-kenketako lohiak <i>Lodos de destintado del reciclado del papel</i>
030306	Zuntz- eta paper-lohiak <i>Lodos de fibra y papel</i>
030307	Paper- eta kartoi-birziklatzearen hondakinak <i>Desechos del reciclado del papel y cartón</i>
030399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
04	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias textil y de la piel</i>
0401	Larrugintzako hondakinak <i>Residuos de la industria de la piel</i>
040101	Haragia kentze eta kareaz laurdentzearen hondakinak <i>Residuos de descarnaduras y cuarteado de cal</i>
040102	Kareztadurako hondakinak <i>Residuos de encalado</i>
040103	Koipegabetzearen hondakinak, fase likidorik gabeko disolbatzaileak dituztenak <i>Residuos de desengrasado que contienen disolventes sin fase líquida</i>
040104	Zurraketako hondakin likidoak, kromoa dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que contienen cromo</i>
040105	Zurraketako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que no contienen cromo</i>
040106	Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>
040107	Kromorik ez duten lohiak <i>Lodos que no contienen cromo</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
040108	Larrua ontzearen hondakinak (orri urdinak, txirbilak, ebakinak, hautsa), kromoa dutenak <i>Residuos del curtido de piel (láminas azules, virutas, recortes, polvo) que contienen cromo</i>
040109	Joskintzako eta akaberako hondakinak <i>Residuos de confección y acabado</i>
040199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0402	Ehungintzako hondakinak <i>Residuos de la industria textil</i>
040201	Prozesatu gabeko ehun-zuntzen eta beste zenbait zuntz naturalen hondakinak, batez ere landare-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas y otras fibras naturales principalmente de origen vegetal</i>
040202	Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, batez ere animalia-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas principalmente de origen animal</i>
040203	Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, batez ere artifizialak edo sintetikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas principalmente artificiales o sintéticas</i>
040204	Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, irun eta ehun baino lehen nahastuak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas mezcladas antes del hilado y tejido</i>
040205	Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere landare-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente de origen vegetal</i>
040206	Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere animalia-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente de origen animal</i>
040207	Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere artifizialak edo sintetikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente artificiales o sintéticas</i>
040208	Prozesatutako eta nahastutako ehun-zuntzen hondakinak <i>Residuos de fibras textiles procesadas y mezcladas</i>
040209	Material konposatuen hondakinak (ehun inpregnatuak, elastomeroak, plastomeroak) <i>Residuos de materiales compuestos (textiles impregnados, elastómeros, plásticos)</i>
040210	Produktu naturalen gai organikoak (adibidez, gantza, argizaria...) <i>Materia orgánica de productos naturales (por ejemplo grasa, cera...)</i>
040211	Joskintzako eta akaberako hondakin halogenodunak <i>Residuos halogenados de la confección y acabado</i>
040212	Halogenorik ez duten joskintzako eta akaberako hondakinak <i>Residuos no halogenados de la confección y acabado</i>
040213	Tindagaiak eta pigmentuak <i>Tintes y pigmentos</i>
040299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
05	Petrolioaren fintzearen, gas naturalaren arazketako eta ikatzaren tratamendu pirolitikoko hondakinak <i>Residuos del refinado del petróleo, purificación del gas natural y tratamiento pirolítico del carbón</i>
0501	Solido koipetsuen lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos sólidos aceitosos</i>
050101	Efluenten in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
050102	Gatzgabetzeko lohiak <i>Lodos de desalación</i>
050103	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>
050104	Alkil azidozko lohiak <i>Lodos de alquil ácido</i>
050105	Hidrokarburo-isurketak <i>Vertidos de hidrocarburos</i>
050106	Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>
050107	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050108	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0502	Galdarak elikatzeko uretako lohiak <i>Lodos procedentes del agua de alimentación de calderas</i>
050201	Galdarak elikatzeko uretako lohiak <i>Lodos procedentes del agua de alimentación de calderas</i>
050202	Hozte-zutabeetako lohiak <i>Lodos de columnas de refrigeración</i>
050299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0503	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>
050301	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
050302	Beste zenbait katalizatzaile erabiliak <i>Otros catalizadores usados</i>
0504	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
050401	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
0505	Hidrokarburoen desulfurazioko hondakinak <i>Residuos de desulfuración de hidrocarburos</i>
050501	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
050599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0506	Ikatzaren tratamendu pirolitikoaren hondakinak <i>Residuos del tratamiento pirolítico del carbón</i>
050601	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050602	Asfaltoa <i>Asfalto</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
050603	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050604	Hozte-zutabeetako hondakinak <i>Residuos de columnas de refrigeración</i>
050699	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0507	Gas naturalaren arazketako hondakinak <i>Residuos de la purificación del gas natural</i>
050701	Merkurioa duten lohiak <i>Lodos que contienen mercurio</i>
050702	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
050799	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0508	Olioa berreskuratzeko hondakinak <i>Residuos de la regeneración de aceites</i>
050801	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
050802	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050803	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050804	Olioa berreskuratzeko hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos procedentes de la regeneración de aceites</i>
050899	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
06	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de procesos químicos inorgánicos</i>
0601	Disoluzio azidoetako hondakinak <i>Residuos de soluciones ácidas</i>
060101	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa <i>Ácido sulfúrico y ácido sulfuroso</i>
060102	Azido klorhidrikoa <i>Ácido clorhídrico</i>
060103	Azido fluorhidrikoa <i>Ácido fluorhídrico</i>
060104	Azido fosforikoa eta azido fosforoso <i>Ácido fosfórico y ácido fosforoso</i>
060105	Azido nitrikoa eta azido nitroso <i>Ácido nítrico y ácido nitroso</i>
060199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0602	Disoluzio alkalinoetako hondakinak <i>Residuos de soluciones alcalinas</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
060201	Kaltzio hidroxidoa <i>Hidróxido cálcico</i>
060202	Soda <i>Sosa</i>
060203	Amoniakoa <i>Amoniaco</i>
060299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0603	Gatzen eta horien disoluzioen hondakinak <i>Residuos de sales y sus soluciones</i>
060301	Karbonatoak (020402. eta 191003. kategorietakoak izan ezik) <i>Carbonatos (excepto las categorías 020402. y 191003.)</i>
060302	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>
060303	Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>
060304	Kloruroak, fluoruroak eta haluroak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen cloruros, fluoruros y haluros</i>
060305	Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas</i>
060306	Fosfatoak eta gatz solido eratorriak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen fosfatos y sales sólidas derivadas</i>
060307	Fosfatoak eta gatz solido eratorriak <i>Fosfatos y sales sólidas derivadas</i>
060308	Nitratoak eta konposatu eratorriak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen nitratos y compuestos derivados</i>
060309	Nitruoak (nitrometalikoak) dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen nitruos (nitrometálicos)</i>
060310	Amonioa duten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen amonio</i>
060311	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen cianuros</i>
060312	Konposatu organikoak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen compuestos orgánicos</i>
060399	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0604	Metalak dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen metales</i>
060401	Oxido metalikoak <i>Óxidos metálicos</i>
060402	Gatz metalikoak (060300. kategoriakoak izan ezik) <i>Sales metálicas (excepto la categoría 060300)</i>
060403	Artsenikoa duten hondakinak <i>Residuos que contienen arsénico</i>
060404	Merkurioa duten hondakinak <i>Residuos que contienen mercurio</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
060405	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen otros metales pesados</i>
060499	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0605	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
060501	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
0606	Sufrearen prozesu kimikoen (produkzioko eta transformazioko) eta desulfurazio-prozesuen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos del azufre (producción y transformación) y de procesos de desulfuración</i>
060601	Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
060699	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0607	Halogenodun prozesu kimikoen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos halógenos</i>
060701	Amiantoa duten elektrolisi-hondakinak <i>Residuos de electrólisis que contienen amianto</i>
060702	Kloroaren produkzioko ikatz aktibatua <i>Carbón activo procedente de la producción de cloro</i>
060799	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0608	Silizioaren eta bere eratorrien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de silicio y sus derivados</i>
060801	Silizioaren eta bere eratorrien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de silicio y sus derivados</i>
0609	Fosforoaren prozesu kimikoen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos del fósforo</i>
060901	Igeltsu fosforatua <i>Yeso fosforado</i>
060902	Fosforo-zepak <i>Escorias de fósforo</i>
060999	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0610	Nitrogenoaren prozesu kimikoen hondakinak eta ongarrien ekoizpenekoak <i>Residuos de procesos químicos del nitrógeno y de la fabricación de fertilizantes</i>
061001	Nitrogenoaren prozesu kimikoen hondakinak eta ongarrien ekoizpenekoak <i>Residuos de procesos químicos del nitrógeno y de la fabricación de fertilizantes</i>
0611	Pigmentu ez-organikoen eta opakutzailen fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de pigmentos inorgánicos y opacificantes</i>
061101	Titanio dióxidoaren produkzioko igeltsua <i>Yeso de la producción de dióxido de titanio</i>
061199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
0612	Katalizatzaileen produkzio, erabilera eta birsorkuntzako hondakinak <i>Residuos de la producción, utilización y regeneración de catalizadores</i>
061201	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
061202	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
0613	Pestizida ez-organikoak, biozidak eta zuraren kontserbatzaileak <i>Pesticidas inorgánicos, biocidas y conservantes de la madera</i>
061301	Pestizida ez-organikoak, biozidak eta zuraren kontserbatzaileak <i>Pesticidas inorgánicos, biocidas y conservantes de la madera</i>
061302	Ikatz aktibatu erabilia (060702. kategorikoa izan ezik) <i>Carbón activo usado (excepto la categoría 060702)</i>
061303	Ikatzeko beltza <i>Negro de carbón</i>
061399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
07	Prozesu kimiko organikoetako hondakinak <i>Residuos de procesos químicos orgánicos</i>
0701	Oinarrizko produktu kimiko organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de productos químicos orgánicos de base</i>
070101	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070102	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070103	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070104	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070105	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070106	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070107	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070108	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070109	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070110	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
0702	Plastikoen, kautxu sintetikoaren eta zuntz artifizialen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales</i>
070201	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070202	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070203	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070204	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070205	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070206	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070207	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070208	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070209	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070210	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaile <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0703	Tindagaien eta pigmentu organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (061100. kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de tintes y pigmentos orgánicos (excepto la categoría 061100.)</i>
070301	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070302	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070303	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070304	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070305	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070306	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070307	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070308	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
070309	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070310	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras torta de filtración, absorbentes usados</i>
070399	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0704	Pestizida organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (020105. kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pesticidas orgánicos (excepto la categoría 020105.)</i>
070401	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070402	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070403	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070404	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070405	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070406	Beste zenbait katalizatzaile erabiliak <i>Otros catalizadores usados</i>
070407	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070408	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakinak <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070409	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070410	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070499	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0705	Farmazia-produktuen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de productos farmacéuticos</i>
070501	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070502	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070503	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070504	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070505	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070506	Beste zenbait katalizatzaile erabiliak <i>Otros catalizadores usados</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
070507	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070508	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070509	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070510	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaile <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0706	Koipeen, xaboen, garbigarrien, desinfektatzaileen eta kosmetikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos</i>
070601	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070602	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070603	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070604	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070605	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070606	Beste zenbait katalizatzaile erabiliak <i>Otros catalizadores usados</i>
070607	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070608	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070609	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070610	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070699	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0707	Beste kategorian batean zehaztu gabeko produktu kimikoen eta kimika zehatzaren formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de productos químicos y química fina no especificados en otra categoría</i>
070701	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070702	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070703	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
070704	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>
070705	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070706	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070707	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070708	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070709	Iragazte-opilak, erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración, absorbentes usados halogenados</i>
070710	Beste zenbait iragazte-opil, erabilitako zurgatzaile <i>Otras tortas de filtración, absorbentes usados</i>
070799	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
08	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), zigilatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), sellantes y tintas de impresión</i>
0801	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pintura y barniz</i>
080101	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>
080102	Halogenodun disolbatzaileak ez duten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>
080103	Ur-pintura eta -bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barnices al agua</i>
080104	Hauts-pinturak <i>Pinturas en polvo</i>
080105	Pintura eta berniz gogortuen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices endurecidos</i>
080106	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen ezabaketako lohiak <i>Lodos de la eliminación de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>
080107	Halogenodun disolbatzaileak ez duten pintura eta bernizen ezabaketako lohiak <i>Lodos de la eliminación de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>
080108	Pintura edo berniza duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz</i>
080109	Pintura eta bernizen ezabaketako lohiak (080105. eta 080106. kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de la eliminación de pintura y barniz (excepto las categorías 080105. y 080106.)</i>
080110	Pintura edo berniza duten esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen pintura o barniz</i>
080199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
0802	Beste zenbait gainestalduraren (material zeramikoak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de otros revestimientos (incluyendo materiales cerámicos)</i>
080201	Gainestalduretako harea xehezko hondakinak <i>Residuos de arenillas de revestimiento</i>
080202	Material zeramikoak dituzten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen materiales cerámicos</i>
080203	Material zeramikoak dituzten esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen materiales cerámicos</i>
080299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0803	Inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de tintas de impresión</i>
080301	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>
080302	Halogenodun disolbatzaileak ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>
080303	Ur-tinten hondakinak <i>Residuos de tinta al agua</i>
080304	Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>
080305	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten lohiak <i>Lodos de tinta que contienen disolventes halogenados</i>
080306	Halogenodun disolbatzaileak ez duten tinten lohiak <i>Lodos de tinta que no contienen disolventes halogenados</i>
080307	Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>
080308	Tinta duten hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen tinta</i>
080309	Inprimaketa-“toner”-en hondakinak (“kartutxoak” barne) <i>Residuos de “toner” de impresión (incluidos “cartuchos”)</i>
080399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0804	Itsasgarrien eta zigilatzaileen (produktu iragazgaitzak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pegamentos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)</i>
080401	Halogenodun disolbatzaileak dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes halogenados</i>
080402	Halogenodun disolbatzaileak ez duten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que no contienen disolventes halogenados</i>
080403	Ur-itsasgarri eta -zigilatzaileak <i>Pegamentos y sellantes al agua</i>
080404	Itsasgarri eta zigilatzaile gogortuen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes endurecidos</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
080405	Halogenodun disolbatzaileak dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes halogenados</i>
080406	Halogenodun disolbatzaileak ez duten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que no contienen disolventes halogenados</i>
080407	Itsasgarriak eta zigilatzaileak dituzten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes</i>
080408	Itsasgarriak eta zigilatzaileak dituzten hondakin likidoak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen pegamentos y sellantes</i>
080499	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
09	Argazkigintzako hondakinak <i>Residuos de la industria fotográfica</i>
0901	Argazkigintzako hondakinak <i>Residuos de la industria fotográfica</i>
090101	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>
090102	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>
090103	Errebelaketako disolbatzaile-dun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>
090104	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>
090105	Zuritze eta finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de fijado</i>
090106	Argazkigintzako hondakin in situ tratamenduaren hondakinak, zilarra dutenak <i>Residuos que contienen plata procedente del tratamiento in situ de residuos fotográficos</i>
090107	Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>
090108	Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>
090109	Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak <i>Cámaras de un solo uso con pilas o acumuladores</i>
090110	Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak <i>Cámaras de un solo uso sin pilas o acumuladores</i>
090199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
10	Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoak <i>Residuos inorgánicos de procesos térmicos</i>
1001	Zentral elektrikoetako eta beste zenbait errekuntza-instalaziotako hondakinak (19. kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de centrales eléctricas y otras plantas de combustión (excepto la categoría 19.)</i>
100101	Labe-hondoko errautsak <i>Cenizas de fondo de horno</i>
100102	Ikatzeko errauts hegalaria <i>Cenizas volantes de carbón</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
100103	Zohikatzeko errauts hegalariai <i>Cenizas volantes de turba</i>
100104	Fuel-oliozko errauts hegalariai <i>Cenizas volantes de fuel</i>
100105	Tximiniako gasen desulfurazioko kaltzio-hondakin solidoak <i>Residuos cálcicos sólidos procedentes de la desulfuración de gases de chimenea</i>
100106	Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido <i>Otros residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100107	Tximiniako gasen desulfurazioko lohi-erako kaltzio-hondakinak <i>Residuos cálcicos en forma de lodos procedentes de la desulfuración de gases de chimenea</i>
100108	Gasen tratamenduko beste zenbait lohi <i>Otros lodos del tratamiento de gases</i>
100109	Azido sulfurikoa <i>Ácido sulfúrico</i>
100110	Katalizatzaile erabiliak, adibidez NOx ezabatzeak <i>Catalizadores usados por ejemplo procedentes de la eliminación de NOx</i>
100111	Galdara-garbiketako lohi urtsuak <i>Lodos acuosos de la limpieza de calderas</i>
100112	Labe-estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos de hornos y refractarios usados</i>
100199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1002	Burdinatzako eta altzairugintzako hondakinak <i>Residuos de la industria del hierro y acero</i>
100201	Zepen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias</i>
100202	Tratatu gabeko zepak <i>Escorias no tratadas</i>
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100204	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100205	Beste zenbait lohi <i>Otros lodos</i>
100206	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100299	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1003	Aluminioaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del aluminio</i>
100301	Anodoen produkzioko mundrunak eta ikatza duten beste zenbait hondakin <i>Alquitranes y otros residuos que contienen carbón procedente de la fabricación de ánodos</i>
100302	Anodo-zatiak <i>Fragmentos de ánodos</i>
100303	Aparrak <i>Espumas</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
100304	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak <i>Escorias - granzas blancas de primera fusión</i>
100305	Alumina-hautsa <i>Polvo de alúmina</i>
100306	Elektrolisiko ikatz-bandak eta material erregaitz erabiliak <i>Bandas de carbón y materiales incombustibles usados procedentes de la electrólisis</i>
100307	Upel-gainestaldura erabiliak <i>Revestimientos de cuba usados</i>
100308	Bigarren galdaketako gatz-zepak <i>Escorias de sal de segunda fusión</i>
100309	Bigarren galdaketako grantza beltzak <i>Granzas negras de segunda fusión</i>
100310	Gatz-zepen eta grantzen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias de sal y granzas</i>
100311	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
100312	Beste zenbait partikula eta hautsa (grantzak birrintzean sortutako hautsa barne) <i>Otras partículas y polvo (incluyendo polvo procedente de la trituración de granzas)</i>
100313	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases</i>
100314	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1004	Berunaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del plomo</i>
100401	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100402	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100403	Kaltzio artseniatoa <i>Arseniato de calcio</i>
100404	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
100405	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100406	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100407	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100408	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100499	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1005	Zinkaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del zinc</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
100501	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100502	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100503	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
100504	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100505	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100506	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100507	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1006	Kobrearen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del cobre</i>
100601	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100602	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100603	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
100604	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100605	Petrolioaren fintze elektrolitikoko hondakinak <i>Residuos del refinado electrolítico</i>
100606	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100607	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100608	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100699	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1007	Zilarraren, urrearen eta platinoaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia de la plata, oro y platino</i>
100701	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100702	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100703	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100704	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
100705	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100706	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100799	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1008	Burdinazkoak ez diren beste zenbait metalen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia de otros metales no férreos</i>
100801	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100802	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100803	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
100804	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100805	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100806	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100807	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100899	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1009	Burdinazko piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas férreas</i>
100901	Estekatzaile organikoak dituzten galdaketarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>
100902	Estekatzaile organikoak dituzten galdaketarik galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos con colada</i>
100903	Labe-zepak <i>Escorias de horno</i>
100904	Labe-hautsa <i>Polvo de horno</i>
100999	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1010	Burdinazkoak ez diren piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas no férreas</i>
101001	Estekatzaile organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>
101002	Estekatzaile organikoak dituzten koladadun galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos con colada</i>
101003	Labe-zepak <i>Escorias de horno</i>
101004	Labe-hautsa <i>Polvo de horno</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
101099	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1011	Beiraren eta bere eratorrien fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación del vidrio y sus derivados</i>
101101	Erreketa-prozesuaren aurreko nahasteen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de mezclas antes del proceso de cocción</i>
101102	Beiraren hondakinak <i>Residuos de vidrio</i>
101103	Beira-zuntzeko materialen hondakinak <i>Residuos de materiales de fibra de vidrio</i>
101104	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
101105	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101106	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101107	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
101108	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1012	Produktu zeramikoen, adreiluen, teilen, eta eraikuntza-materialen fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de productos cerámicos, ladrillos, tejas y materiales de construcción</i>
101201	Erreketa-prozesuaren aurreko nahasteen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de mezclas antes del proceso de cocción</i>
101202	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>
101203	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101204	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101205	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
101206	Baztertutako moldeak <i>Moldes desechados</i>
101207	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1013	Zementuaren, karearen eta igeltsuaren fabrikazioko hondakinak eta material eratorrienak <i>Residuos de la fabricación de cemento, cal y yeso y materiales derivados</i>
101301	Prozesu termikoa baino lehen baztertutako prestaketa-nahasteak <i>Mezclas de preparación desechadas antes del proceso térmico</i>
101302	Amianto-zementuaren fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de amianto-cemento</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
101303	Zementua oinarri izanik ekoiztutako beste zenbait materialen hondakinak <i>Residuos de otros materiales fabricados a base de cemento</i>
101304	Karearen kaltzinazio eta hidratazioko hondakinak <i>Residuos de calcinación e hidratación de cal</i>
101305	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101306	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101307	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
101308	Estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101399	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
11	Metalen tratamendu eta gainestaldurako hondakin ez-organikoak, metalak dituztenak; burdinazkoa ez den hidrometalurgia <i>Residuos inorgánicos que contienen metales procedentes del tratamiento y revestimiento de metales; hidrometalurgia no férrea</i>
1101	Metalen tratamendu eta gainestaldurako hondakin likidoak eta lohiak (adibidez, galvanizazio-prozesuetakoak, zinkezko gainestaldura-prozesuetakoak, desugertze, grabatze, fosfataze eta koiepegabetze alkalinoen prozesuetakoak) <i>Residuos líquidos y lodos del tratamiento y revestimiento de metales (por ejemplo, procesos de galvanización, procesos de revestimiento de zinc, procesos de decapado, grabado, fosfatación y desengrasado alcalino)</i>
110101	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo</i>
110102	Metal astunik ez duten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que no contienen metales pesados</i>
110103	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que contienen cromo</i>
110104	Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que no contienen cromo</i>
110105	Desugerketa-disoluzio azidoak <i>Soluciones ácidas de decapado</i>
110106	Beste kategorian batean zehaztu gabeko azidoak <i>Ácidos no especificados en otra categoría</i>
110107	Beste kategorian batean zehaztu gabeko alkaliak <i>Alcalis no especificados en otra categoría</i>
110108	Fosfatazio-lohiak <i>Lodos de fosfatación</i>
1102	Burdinarenak ez beste prozesu hidrometalurgikoetako hondakinak eta lohiak <i>Residuos y lodos de procesos hidrometalúrgicos no férreos</i>
110201	Kobrearen hidrometalurgiako lohiak <i>Lodos de la hidrometalurgia del cobre</i>
110202	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) <i>Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita y goethita)</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
110203	Ur-elektrolisiko prozesuetarako anodoen produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de ánodos para procesos de electrólisis acuosa</i>
110204	Beste kategorian batean zehaztu gabeko lohiak <i>Lodos no especificados en otra categoría</i>
1103	Tenplaketa-prozesuetako lohiak eta solidoak <i>Lodos y sólidos de procesos de temple</i>
110301	Zianuroa duten hondakinak <i>Residuos que contienen cianuro</i>
110302	Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>
1104	Beste kategorian batean zehaztu gabeko metalak dituzten beste zenbait hondakin ez-organiko <i>Otros residuos inorgánicos que contienen metales no especificados en otra categoría</i>
110401	Beste kategorian batean zehaztu gabeko metalak dituzten beste zenbait hondakin ez-organiko <i>Otros residuos inorgánicos que contienen metales no especificados en otra categoría</i>
12	Metalen eta plastikoen moldaketako eta gainazalen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del moldeado y tratamiento de superficie de metales y plásticos</i>
1201	Moldeaketako (forjatze, soldatze, prentsatze, tenplatze, torneatze, ebakitze eta karrakatzeko prozesuetako) hondakinak <i>Residuos del moldeado (forja, soldadura, prensado, templado, torneado, cortado y limado)</i>
120101	Burdinazko metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales férreos</i>
120102	Burdinazko metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales férreos</i>
120103	Burdinazkoak ez diren metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales no férreos</i>
120104	Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no férreos</i>
120105	Partikula plastikoak <i>Partículas plásticas</i>
120106	Halogenoak dituzten makinetako olio erabiliak (emultsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria que contienen halógenos (no emulsionados)</i>
120107	Halogenorik gabeko makinetako olio erabiliak (emultsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria sin halógenos (no emulsionados)</i>
120108	Halogenoak dituzten makinetako hondakin emultsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria que contienen halógenos</i>
120109	Halogenorik gabeko makinetako hondakin emultsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria sin halógenos</i>
120110	Makinetako olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de maquinaria</i>
120111	Makinetako lohiak <i>Lodos de maquinaria</i>
120112	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>
120113	Soldadurako hondakinak <i>Residuos de soldadura</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
120199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1202	Gainazalen tratamendu mekanikoko prozesuetako (harea-zorrotada, esmerilatze, artezte, lapeatze eta leuntzeko prozesuetako) hondakinak <i>Residuos de los procesos de tratamiento mecánico de superficie (chorro de arena, esmerilados, rectificado, lapeado y pulido)</i>
120201	Harea-zorrotada erabilia <i>Chorro de arena usado</i>
120202	Esmerilatze, artezte eta lapeatzeko prozesuetako lohiak <i>Lodos de esmerilado, rectificado y lapeado</i>
120203	Leunketako lohiak <i>Lodos de pulido</i>
120299	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1203	Urez eta lurrunez koiepegatzeko prozesuetako hondakinak (11. kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de los procesos de desengrasado con agua y vapor (excepto la categoría 11.)</i>
120301	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>
120302	Lurrunez koiepegatzeko hondakinak <i>Residuos de desengrasado al vapor</i>
13	Olio erabiliak (sukaldeko olioak eta 05. eta 12. kategorietakoak izan ezik) <i>Aceites usados (excepto aceites comestibles y las categorías 05. y 12.)</i>
1301	Olio hidrauliko eta balazta-likido erabiliak <i>Aceites hidráulicos y líquidos de freno usados</i>
130101	PCBak edo PCTak dituzten olio hidraulikoak <i>Aceites hidráulicos que contienen PCBs o PCTs</i>
130102	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emultsiorik ez) <i>Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsiones)</i>
130103	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emultsiorik ez) <i>Aceites hidráulicos no clorados (no emulsiones)</i>
130104	Emultsio kloratuak <i>Emulsiones cloradas</i>
130105	Kloratu gabeko emultsioak <i>Emulsiones no cloradas</i>
130106	Olio minerala besterik ez duten olio hidraulikoak <i>Aceites hidráulicos que contienen sólo aceite mineral</i>
130107	Beste zenbait olio hidrauliko <i>Otros aceites hidráulicos</i>
130108	Balazta-likidoak <i>Líquidos de freno</i>
1302	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaileak <i>Aceites lubricantes de motores y engranajes</i>
130201	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaile kloratuak <i>Aceites lubricantes clorados de motores y engranajes</i>
130202	Motorretako eta engranajeetako kloratu gabeko olio lubrifikatzaileak <i>Aceites lubricantes no clorados de motores y engranajes</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
130203	Motorretako eta engranajeetako beste zenbait olio lubrifikatzaile <i>Otros aceites lubricantes de motores y engranajes</i>
1303	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites usados de aislamiento y transmisión de calor</i>
130301	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT</i>
130302	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta beste zenbait likido kloratu <i>Otros aceites y otros líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>
130303	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido <i>Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>
130304	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio eta beste zenbait likido sintetiko <i>Aceites y otros líquidos sintéticos de aislamiento y transmisión de calor</i>
130305	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak <i>Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor</i>
1304	Sentina-olioak <i>Aceites de sentinas</i>
130401	Ur kontinentaletako nabigazioko sentina-olioak <i>Aceites de sentinas procedentes de la navegación en aguas continentales</i>
130402	Kaietan bildutako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas recogidos en muelles</i>
130403	Beste nabigazioetako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas procedentes de otra navegación</i>
1305	Ur/olioaren bereizgailuetako hondarrak <i>Restos de separadores agua/aceite</i>
130501	Ur/olioaren bereizgailuetako solidoak <i>Sólidos de separadores agua/aceite</i>
130502	Ur/olioaren bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/aceite</i>
130503	Eragozgailuetako lohiak <i>Lodos de interceptores</i>
130504	Gatzgabetzeko lohiak edo emultsioak <i>Lodos o emulsiones de desalación</i>
130505	Beste zenbait emultsio <i>Otras emulsiones</i>
1306	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio erabiliak <i>Aceites usados no especificados en otra categoría</i>
130601	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio erabiliak <i>Aceites usados no especificados en otra categoría</i>
14	Disolbatzaile gisa erabilitako substantzia organikoen hondakinak (07. eta 08. kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de sustancias orgánicas utilizadas como disolventes (excepto las categorías 07. y 08.)</i>
1401	Metalen koipegabetze eta makinen mantentze-lanetako hondakinak <i>Residuos del desengrasado de metales y del mantenimiento de maquinaria</i>
140101	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
140102	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140103	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140104	Halogenoak dituzten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes que contienen halógenos</i>
140105	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>
140106	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140107	Halogenodun disolbatzaileak ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que no contienen disolventes halogenados</i>
1402	Ehunen garbiketako eta produktu natural koipegabatzeko prozesuen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de textiles y desengrasado de productos naturales</i>
140201	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140202	Halogenodun disolbatzaileak gabeko disolbatzaile-nahasteak edo likido organikoak <i>Mezclas de disolventes o líquidos orgánicos sin disolventes halogenados</i>
140203	Halogenodun disolbatzaileak ez duten lohi edo hondakin solido organikoak <i>Lodos o residuos sólidos orgánicos sin disolventes halogenados</i>
140204	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>
1403	Industria elektronikoko hondakinak <i>Residuos de la industria electrónica</i>
140301	Klorofluorokarburuak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140302	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>
140303	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>
140304	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140305	Beste zenbat disolbatzaile dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>
1404	Hozgarrien eta aerosol- eta apar-propulsaileen hondakinak <i>Residuos de refrigerantes y propelentes de aerosoles y espumas</i>
140401	Klorofluorokarburuak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140402	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140403	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140404	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140405	Beste zenbat disolbatzaile dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
1405	Disolbatzaileak eta hozgarriak berreskuratzearen hondakinak (distilazio-hondakinak) <i>Residuos de la recuperación de disolventes y refrigerantes (residuos de destilación)</i>
140501	Klorofluorokarbuoak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140502	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140503	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140504	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak <i>Lodos que contienen disolventes halogenados</i>
140505	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>
15	Bilgarriak, xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak (beste kategoria batean zehaztu gabekoak) <i>Embalaje, absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección (no especificados en otra categoría)</i>
1501	Bilgarriak <i>Embalajes</i>
150101	Papera eta kartoia <i>Papel y cartón</i>
150102	Plastikoa <i>Plástico</i>
150103	Zura <i>Madera</i>
150104	Metaliakoak <i>Metálicos</i>
150105	Bilgarri konposatuak <i>Embalajes compuestos</i>
150106	Nahasteak <i>Mezclas</i>
1502	Xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras</i>
150201	Xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras</i>
16	Katalogoko beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría del catálogo</i>
1601	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>
160101	Ibilgailuetatik kendutako katalizatzaileak, metal bitxiak dituztenak <i>Catalizadores retirados de vehículos que contienen metales preciosos</i>
160102	Ibilgailuetatik kendutako beste zenbait katalizatzaile <i>Otros catalizadores retirados de vehículos</i>
160103	Pneumatiko erabiliak <i>Neumáticos usados</i>
160104	Baztertutako ibilgailuak <i>Vehículos desechados</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
160105	Automobilien desegiteko pieza arinak <i>Fracción ligera procedente del desmenuzado de automóviles</i>
160199	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1602	Baztertutako ekipoak eta prentsaketako hondakinak <i>Equipos desechados y residuos de prensado</i>
160201	PCBak edo PCTak dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak <i>Transformadores y condensadores que contienen PCBs o PCTs</i>
160202	Baztertutako beste zenbait ekipo elektroniko (adibidez, zirkuitu inprimatuak) <i>Otros equipos electrónicos desechados (por ejemplo, circuitos impresos)</i>
160203	Klorofluorokarbuoak dituzten ekipoak <i>Equipos que contienen clorofluorocarbonos</i>
160204	Amianto librea duten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen amianto libre</i>
160205	Baztertutako beste zenbait ekipo <i>Otros equipos desechados</i>
160206	Amiantoa prozesatzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de procesamiento de amianto</i>
160207	Plastikoa bihurtzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de conversión de plástico</i>
160208	Automobilak desegitearen hondakinak <i>Residuos del desmenuzado de automóviles</i>
1603	Espezifikazioz kanpoko hondakinak <i>Restos fuera de especificación</i>
160301	Espezifikazioz kanpoko hondakin ez-organikoak <i>Restos inorgánicos fuera de especificación</i>
160302	Espezifikazioz kanpoko hondakin organikoak <i>Restos orgánicos fuera de especificación</i>
1604	Lehergaien hondakinak <i>Residuos de explosivos</i>
160401	Munizioen hondakinak <i>Residuos de municiones</i>
160402	Su artifizialen hondakinak <i>Residuos de fuegos artificiales</i>
160403	Beste zenbait hondakin lehergarri <i>Otros residuos explosivos</i>
1605	Gasak eta produktu kimikoak ontzietan <i>Gases y productos químicos en recipientes</i>
160501	Gas industrialak goi-presioko ontzietan, behe-presioko bonbonak eta aerosol industrialak (haloiak barne) <i>Gases industriales en recipientes de alta presión, bombonas de baja presión y aerosoles industriales (incluyendo halones)</i>
160502	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoría batean zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itxalgailuetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorios no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
160503	Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoría batean zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo, productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>
1606	Pilak eta metagailuak <i>Pilas y acumuladores</i>
160601	Berunezko bateriak <i>Baterías de plomo</i>
160602	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>
160603	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>
160604	Pila alkalinoak <i>Pilas alcalinas</i>
160605	Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>
160606	Pila eta metagailuetako elektrolitoak <i>Electrolitos de pilas y acumuladores</i>
1607	Garraiatu eta biltegitzeko deposituak garbitzearen hondakinak (05. eta 12. kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte y almacenamiento (excepto las categorías 05. y 12.)</i>
160701	Produktu kimikoen itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo de productos químicos</i>
160702	Hidrokarburoen itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo de hidrocarburos</i>
160703	Hidrokarburoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de hidrocarburos</i>
160704	Produktu kimikoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de productos químicos</i>
160705	Produktu kimikoak biltegitzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de productos químicos</i>
160706	Hidrokarburoak biltegitzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de hidrocarburos</i>
160707	Karga-itsasontzietako hondakin solidoak <i>Residuos sólidos de barcos de carga</i>
160799	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
17	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak (errepide-eraikuntzakoak barne) <i>Residuos de la construcción y demolición (incluyendo construcción de carreteras)</i>
1701	Hormigoia, adreiluak, teilak, material zeramikoak eta igeltsuaren material eratorriak <i>Hormigón, ladrillos, tejas, materiales cerámicos y materiales derivados del yeso</i>
170101	Hormigoia <i>Hormigón</i>
170102	Adreiluak <i>Ladrillos</i>
170103	Teilak eta material zeramikoak <i>Tejas y materiales cerámicos</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
170104	Igeltsuaren eratorriak diren eraikuntza-materialak <i>Materiales de construcción derivados del yeso</i>
170105	Amiantoaren eratorriak diren eraikuntza-materialak <i>Materiales de construcción derivados del amianto</i>
1702	Zura, beira eta plastikoa <i>Madera, vidrio y plástico</i>
170201	Zura <i>Madera</i>
170202	Beira <i>Vidrio</i>
170203	Plastikoa <i>Plástico</i>
1703	Asfaltoa, mundruna, beste zenbait mundrun-produktu <i>Asfalto, alquitrán y otros productos alquitranados</i>
170301	Mundruna duen asfaltoa <i>Asfalto que contiene alquitrán</i>
170302	Mundrunik ez duen asfaltoa <i>Asfalto que no contiene alquitrán</i>
170303	Mundruna eta mundrun-produktuak <i>Alquitrán y productos alquitranados</i>
1704	Metalak (aleazioak barne) <i>Metales (incluyendo sus aleaciones)</i>
170401	Kobrea, brontzea, letoia <i>Cobre bronce, latón</i>
170402	Aluminioa <i>Aluminio</i>
170403	Beruna <i>Plomo</i>
170404	Zinka <i>Zinc</i>
170405	Burdina eta altzairua <i>Hierro y acero</i>
170406	Eztainua <i>Estaño</i>
170407	Metal nahasiak <i>Metales mezclados</i>
170408	Kableak <i>Cables</i>
1705	Lurzorua (eta drainatze-lohiak) <i>Suelo (y lodos de drenaje)</i>
170501	Lurzoruak eta harriak <i>Suelos y piedras</i>
170502	Drainatze-lohiak <i>Lodos de drenaje</i>
1706	Isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
170601	Amiantoa duten isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>
170602	Beste zenbait isolamendu-material <i>Otros materiales de aislamiento</i>
1707	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak nahasita <i>Residuos de construcción y demolición mezclados</i>
170701	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak nahasita <i>Residuos de construcción y demolición mezclados</i>
18	Medikuntza- edo albaitaritza-zerbitzuetako edo/eta horiekin elkarturiko ikerketako hondakinak (zuzeneko jatorria osasun-zaintzan ez duten sukalde edo jatetxeetako hondakinak izan ezik) <i>Residuos de servicios médicos o veterinarios y/o de investigación asociada (excluidos residuos de cocina y restaurantes que no son de procedencia directa de cuidados sanitarios)</i>
1801	Amaetxeetako eta giza gaixotasunen diagnostiko, tratamendu edo prebentzioko hondakinak <i>Residuos de maternidades, del diagnóstico, tratamiento o prevención de enfermedades humanas</i>
180101	Objektu ebakitzailak <i>Objetos cortantes</i>
180102	Hondakin anatomikoak eta organoenak, odol-poltsa eta -bankuak barne <i>Restos anatómicos y órganos incluyendo bolsas y bancos de sangre</i>
180103	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten bilketa eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>
180104	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar ez dituzten bilketa eta ezabaketako hondakinak (adibidez, hesgailuak, igeltsu-hustuketak, bendak, troxak) <i>Residuos cuya recogida y eliminación no es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones (por ejemplo, vendajes, vaciados de yeso, vendas, pañales)</i>
180105	Baztertutako produktu kimikoak eta botikak <i>Productos químicos y medicamentos desechados</i>
1802	Animalien gaixotasunen ikerketa, diagnostiko, tratamendu edo prebentzioko hondakinak <i>Residuos de la investigación, diagnóstico, tratamiento o prevención de enfermedades de animales</i>
180201	Objektu ebakitzailak <i>Objetos cortantes</i>
180202	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten bilketa eta ezabaketako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>
180203	Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar ez dituzten bilketa eta ezabaketako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos cuya recogida y eliminación no son objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>
180204	Baztertutako produktu kimikoak <i>Productos químicos desechados</i>
19	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren araztegiak eta uraren industriako hondakinak <i>Residuos de instalaciones para el tratamiento de residuos, plantas de tratamiento de aguas residuales e industria del agua</i>
1901	Hiri-hondakinen eta merkataritza-, industria- eta erakunde-jatorriko antzeko hondakinen errausketako edo pirolisiko hondakinak <i>Residuos de la incineración o pirólisis de residuos municipales y asimilables de origen comercial, industrial e institucional</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
190101	Labe-hondoko errautsak eta zepak <i>Ceniza y escoria de fondo de horno</i>
190102	Labe-hondoko errautsetik bereizitako burdin materialak <i>Materiales férricos separados de la ceniza de fondo de horno</i>
190103	Errauts hegalariai <i>Cenizas volantes</i>
190104	Galdaretako hautsa <i>Polvo de calderas</i>
190105	Gasen tratamenduko iragazte-opilak <i>Torta de filtración del tratamiento de gases</i>
190106	Gasen tratamenduko hondakin likido urtsuak eta beste zenbati likido urtsu <i>Residuos líquidos acuosos del tratamiento de gases y otros residuos líquidos acuosos</i>
190107	Hondakinen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de residuos</i>
190108	Pirolisietako hondakinak <i>Residuos de pirólisis</i>
190109	Katalizatzaile erabiliak (adibidez NOx ezabatzeak) <i>Catalizadores usados (por ejemplo, procedentes de la eliminación de NOx)</i>
190110	Gasen tratamenduan sortutako ikatz aktibatu erabilia <i>Carbón activo usado procedente del tratamiento de gases</i>
190199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1902	Industri hondakinen berriarazko tratamendu fisiko-kimikoetako (adibidez, deskromoztatze, dezianurizazio eta neutralizazio) hondakinak <i>Residuos de tratamientos físico-químicos específicos de residuos industriales (por ejemplo decromatización, descianurización y neutralización)</i>
190201	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi <i>Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de la insolubilización de metales</i>
190202	Azken ezabaketarako alde zurretatik tratatutako hondakinak <i>Residuos pre-mezclados tratados para eliminación final</i>
1903	Egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados</i>
190301	Estekatzaille hidraulikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados con ligantes hidráulicos</i>
190302	Estekatzaille organikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados con ligantes orgánicos</i>
190303	Tratamendu biologiko bidez egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados mediante tratamiento biológico</i>
1904	Hondakin beiratuak eta beiraztearen hondakinak <i>Residuos vitrificados y residuos de la vitrificación</i>
190401	Hondakin beiratuak <i>Residuos vitrificados</i>
190402	Errauts hegalariai eta gasen tratamenduko beste zenbait hondakin <i>Cenizas volantes y otros residuos del tratamiento de gases</i>
190403	Fase solido ez beirztatua <i>Fase sólida no vitrificada</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
190404	Hondakin beiratzatuen tenplaketako hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos del templado de residuos vitrificados</i>
1905	Hondakin solidoen arazketa aerobioko hondakinak <i>Residuos del tratamiento aeróbico de residuos sólidos</i>
190501	Konposta egiteko ez diren hiri-hondakinak eta antzekoak <i>Fracción no compostada de residuos municipales y asimilados</i>
190502	Konposta egiteko ez diren animalia- edo landare-jatorriko hondakinak eta antzekoak <i>Fracción no compostada de residuos de procedencia animal o vegetal</i>
190503	Espezifikazioz kanpoko konposta <i>Compost fuera de especificación</i>
190599	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1906	Hondakinen arazketa anaerobioko hondakinak <i>Residuos del tratamiento anaeróbico de residuos</i>
190601	Hiri-hondakinen eta antzekoen arazketa anaerobioko lohiak <i>Lodos del tratamiento aneróbico de residuos municipales y asimilados</i>
190602	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1907	Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>
190701	Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>
1908	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakin uren araztegi-tako hondakinak <i>Residuos de plantas de tratamiento de aguas residuales no especificados en otra categoría</i>
190801	Bahetzearen hondakinak <i>Residuos de cribado</i>
190802	Harea kentzearen hondakinak <i>Residuos de desarenado</i>
190803	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olio-en nahasteak <i>Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual</i>
190804	Industriako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales</i>
190805	Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas</i>
190806	Erretxina ioi-trukagailu aseak edo erabiliak <i>Resinas intercambiadoras de iones saturadas o usadas</i>
190807	Ioi-trukagailuen birsortzeko disoluzioak eta lohiak <i>Soluciones y lodos de la regeneración de intercambiadores de iones</i>
190899	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1909	Edateko uraren edo industria-erabilerako uraren prestaketako hondakinak <i>Residuos de la preparación de agua potable o agua para uso industrial</i>
190901	Lehen iragazpeneko edo baheketako hondakin solidoak <i>Residuos sólidos de la filtración primaria y cribado</i>
190902	Uraren gardenketako lohiak <i>Lodos de clarificación del agua</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
190903	Deskarbonatazioko lohiak <i>Lodos de descarbonatación</i>
190904	Ikatz aktibatu erabilia <i>Carbón activo usado</i>
190905	Erretxina ioi-trukagailu aseak edo erabiliak <i>Resinas intercambiadoras de iones saturadas o usadas</i>
190906	loi-trukagailuen birsortzeko disoluzioak edo lohiak <i>Soluciones o lodos de la regeneración de intercambiadores de iones</i>
190999	Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
20	Merkataritzako, industriako eta erakundeetako hiri-hondakinak edo antzekoak, gaika bildutakoak barne <i>Residuos municipales y residuos asimilables procedentes del comercio, industrias e instituciones, incluyendo fracciones recogidas selectivamente</i>
2001	Gaika bildutako hondakinak <i>Fracciones recogidas selectivamente</i>
200101	Papera eta kartoia <i>Papel y cartón</i>
200102	Beira <i>Vidrio</i>
200103	Plastiko txikiak <i>Plásticos pequeños</i>
200104	Beste zenbait plastiko <i>Otros plásticos</i>
200105	Metal txikiak (latak, etab.) <i>Pequeños metales (latas, etc.)</i>
200106	Beste zenbait metal <i>Otros metales</i>
200107	Zura <i>Madera</i>
200108	Sukaldeko hondakin organikoak (frijitzeko erabilitako olioak eta jantoki kolektiboetako eta jatetxeetako hondakinak barne) <i>Residuos orgánicos de cocina (incluyendo aceites de fritura y residuos de comedores colectivos y restaurantes)</i>
200109	Olioa eta gantzak <i>Aceite y grasa</i>
200110	Arropa <i>Ropa</i>
200111	Ehunak <i>Textiles</i>
200112	Pinturak, tindagaiak, erretxinak eta itsasgarriak <i>Pinturas, tintes, resinas y pegamentos</i>
200113	Disolbatzaileak <i>Disolventes</i>
200114	Azidoak <i>Ácidos</i>

1994ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1994

Kodea Código	Deskribapena Descripción
200115	Hondakin alkalinoak <i>Residuos alcalinos</i>
200116	Garbigarriak <i>Detergentes</i>
200117	Produktu kimiko fotografikoak <i>Productos químicos fotográficos</i>
200118	Botikak <i>Medicamentos</i>
200119	Pestizida <i>Pesticidas</i>
200120	Pilak eta metagailuak <i>Pilas y acumuladores</i>
200121	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin <i>Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio</i>
200122	Aerosolak eta langargailuak <i>Aerosoles y pulverizadores</i>
200123	Klorofluorokarburoak dituzten ekipoak <i>Equipos que contienen clorofluorocarbonos</i>
200124	Ekipo elektronikoak (adibidez, zirkuitu inprimatuak) <i>Equipos electrónicos (por ejemplo, circuitos impresos)</i>
2002	Parketa eta lorategietako hondakinak (hilerrietako hondakinak barne) <i>Residuos de parques y jardines (incluidos residuos de cementerios)</i>
200201	Konposta egiteko hondakinak <i>Residuos compostables</i>
200202	Lurra eta harriak <i>Tierra y piedras</i>
200203	Konposta egiteko ez diren beste zenbait hondakin <i>Otros residuos no compostables</i>
2003	Beste zenbait hiri-hondakin <i>Otros residuos municipales</i>
200301	Hiri-hondakin nahasiak <i>Residuos municipales mezclados</i>
200302	Merkatuetakako hondakinak <i>Residuos de mercados</i>
200303	Bide-garbiketako hondakinak <i>Residuos de limpieza viaria</i>
200304	Hobi septikoetako lohiak <i>Lodos de fosas sépticas</i>
200305	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>

II. ERANSKINA.

1998ko inbentarioko EHK kodeak

ANEXO II.

Códigos CER inventario 1998

II. ERANSKINA. 1998ko inbentarioko EHK kodeak

ANEXO II. Códigos CER inventario 1998

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira) CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)		
Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
01		Mineralen eta harrobiekako prospekzio, erauzketa, prestaketa eta beste zenbait tratamendutako hondakinak <i>Residuos de la prospección, extracción, preparación y otros tratamientos de minerales y canteras</i>
0101		Mineralen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales</i>
010101		Mineral metalikoen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales metálicos</i>
010102		Mineral ez-metalikoen erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción de minerales no metálicos</i>
0102		Mineralen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales</i>
010201		Mineral metalikoen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales metálicos</i>
010202		Mineral ez-metalikoen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de minerales no metálicos</i>
0103		Mineral metalikoen transformazio fisiko eta kimikoren hondakinak <i>Residuos de la transformación física y química de minerales metálicos</i>
010301		Meategiko hondakinak <i>Estériles</i>
010302		Hauts eta hondar xehezko hondakinak <i>Residuos de polvo y arenilla</i>
010303		Aluminaren produkzioko lohi gorriak <i>Lodos rojos de la producción de alúmina</i>
010399		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0104		Mineral ez-metalikoen beste zenbait tratamendu fisiko eta kimikoren hondakinak <i>Residuos de otros tratamientos físicos y químicos de minerales no metálicos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
010401		Legar eta arroka birrinduzko hondakinak <i>Residuos de grava y rocas trituradas</i>
010402		Hondar eta buztinezko hondakinak <i>Residuos de arena y arcillas</i>
010403		Hauts eta hondar xehezko hondakinak <i>Residuos de polvo y arenilla</i>
010404		Potasa eta gatz mineralen transformazioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de potasa y minerales de sal</i>
010405		Mineralen ikuzketa eta garbiketako hondakinak <i>Residuos del lavado y limpieza de minerales</i>
010406		Harri-ebaketa eta -zerraketako hondakinak <i>Residuos del cortado y serrado de piedra</i>
010499		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0105		Zulaketako lohiak eta beste zenbait hondakin <i>Lodos y otros residuos de perforaciones</i>
010501		Hidrokarburoak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen hidrocarburos</i>
010502		Bario-gatzak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen sales de bario</i>
010503		Kloruroak dituzten zulaketako lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos de perforaciones que contienen cloruros</i>
010504		Ur geza duten zulaketako hondakinak <i>Residuos de perforaciones que contienen agua dulce</i>
010599		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
02	*	Nekazaritza, baratzezaintza, ehiza, arrantza eta akuikulturako lehen mailako produkzioko hondakinak; elikagaien prestaketa eta elaborazioko hondakinak <i>Residuos de la producción primaria agraria, hortícola, de la caza, de la pesca y de la acuicultura; residuos de la preparación y elaboración de alimentos</i>
0201	*	Lehen mailako produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción primaria</i>
020101		Ikuzketa eta garbiketako lohiak <i>Lodos de lavado y limpieza</i>
020102		Animalia-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos de animales</i>
020103		Landare-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos de vegetales</i>
020104		Hondar-plastikoak (bilgarriak izan ezik) <i>Plásticos residuales (excepto embalajes)</i>
020105	*	Hondakin agrokimikoak <i>Residuos agroquímicos</i>
020106		Animalien gorozkiak, gernua, simaurra (lasto ustela barne) eta gaika bildutako efluenteak eta in situ tratatuak <i>Heces animales, orina, estiércol (incluida paja podrida) y efluentes, recogidos selectivamente y tratados in situ</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
020107		Baso-ustiapeneko hondakinak <i>Residuos de la explotación forestal</i>
020199		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0202		Okela, arrainak eta animalia-jatorriko beste zenbait elikagairen prestakuntza eta transformazioko hondakinak <i>Residuos de la preparación y transformación de carne, pescado y otros alimentos de origen animal</i>
020201		Ikuzketa eta garbiketako lohiak <i>Lodos de lavado y limpieza</i>
020202		Animalia-ehunen hondakinak <i>Residuos de tejidos de animales</i>
020203		Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020204		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020299		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0203		Fruten, barazkien, zerealen, sukaldeko olioien, kakaoaren, kafearen eta tabakoaren prestaketa eta transformazioko hondakinak; kontserba-produkzioak; tabakogintzak <i>Residuos de la preparación y transformación de frutas, hortalizas, cereales, aceites comestibles, cacao, café y tabaco; producción de conservas; elaboración de tabaco</i>
020301		Ikuzketa, garbiketa, zuritze, zentrifugatze eta bereizketako lohiak <i>Lodos de lavado, limpieza, pelado, centrifugado y separación</i>
020302		Kontserbagarrietako hondakinak <i>Residuos de conservantes</i>
020303		Disolbatzaileekin erauzketako hondakinak <i>Residuos de la extracción con disolventes</i>
020304		Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020305		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020399		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0204		Azukrearen ekoizpeneko hondakinak <i>Residuos de la elaboración de azúcar</i>
020401		Erremolatxaren garbiketako lurra <i>Tierra procedente de la limpieza y lavado de la remolacha</i>
020402		Kaltzio karbonatoa, espezifikazioz kanpoko <i>Carbonato cálcico fuera de especificación</i>
020403		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020499		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0205		Esnekien industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de productos lácteos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
020501		Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020502		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020599		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0206		Okintza eta gozogintzako hondakinak <i>Residuos de la industria de panadería y pastelería</i>
020601		Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020602		Kontserbagarrietako hondakinak <i>Residuos de conservantes</i>
020603		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
020699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0207		Alkoholun eta alkoholik ez duten edarien produkzioko hondakinak (kafe, te eta kakaoarenak izan ezik) <i>Residuos de la producción de bebidas alcohólicas y no alcohólicas (excepto café, té y cacao)</i>
020701		Lehengaien ikuzketa, garbiketa eta murrizketa mekanikoko hondakinak <i>Residuos de lavado, limpieza y reducción mecánica de materias primas</i>
020702		Alkoholen destilazioko hondakinak <i>Residuos de la destilación de alcoholes</i>
020703		Tratamendu kimikoaren hondakinak <i>Residuos del tratamiento químico</i>
020704		Transformatzeko edo kontsumitzeko egokiak ez diren materialak <i>Materiales inadecuados para la transformación o consumo</i>
020705		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de afluentes</i>
020799		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
03	*	Zuraren transformazioko eta paperaren, kartoiaren, paper-orearen, oholen eta altzarien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de papel, cartón, pasta de papel, tableros y muebles</i>
0301		Zuraren transformazioko eta oholen eta altzarien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de tableros y muebles</i>
030101		Azal- eta kortxo-hondakinak <i>Residuos de corteza y corcho</i>
030102		Zerrautsa <i>Serrín</i>
030103		Txirbilak, ebakinak, zur erreusa, ohol-hondarrak eta txapak <i>Virutas, recortes, madera desechada, restos de tablas y chapas</i>
030199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
0302	*	Zura kontserbatzeko tratamendu-prozesuetako hondakinak <i>Residuos de los procesos de tratamiento para la conservación de la madera</i>
030201	*	Halogenorik ez duten zuraren kontserbatzaile organikoak <i>Conservantes de la madera orgánicos no halogenados</i>
030202	*	Zuraren kontserbatzaile organokloratuak <i>Conservantes de la madera organoclorados</i>
030203	*	Zuraren kontserbatzaile organometalikoak <i>Conservantes de la madera organometálicos</i>
030204	*	Zuraren kontserbatzaile ez-organikoak <i>Conservantes de la madera inorgánicos</i>
0303		Paper-orearen, paperaren eta kartoiaren ekoizpen eta produkzioako hondakinak <i>Residuos de la producción y fabricación de pasta de papel, papel y cartón</i>
030301		Enbor-azala <i>Corteza</i>
030302		Lixiba berdeen jalkinak eta lohiak (lixiba beltzen tratamendukoak) <i>Sedimentos y lodos de lejías verdes (procedentes del tratamiento de las lejías negras)</i>
030303		Hipoklorito eta kloro bidez zuritzeko prozesuetako lohiak <i>Lodos de blanqueo de los procesos al hipoclorito y cloro</i>
030304		Beste zuritze-prozesu batzuetako lohiak <i>Lodos de blanqueo de otros procesos de blanqueo</i>
030305		Papera birziklitzeko tinta-kenketako lohiak <i>Lodos de destintado del reciclado del papel</i>
030306		Zuntz- eta paper-lohiak <i>Lodos de fibra y papel</i>
030307		Paper- eta kartoi-birziklatzearen hondakinak <i>Desechos del reciclado del papel y cartón</i>
030399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
04	*	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias del cuero, de la piel y textil</i>
0401	*	Larrugintzako hondakinak <i>Residuos de la industria de la piel</i>
040101		Larrupeko haragiak eta kareztadura-serrajeak <i>Carnazas y serrajes de encalado</i>
040102		Kareztadurako hondakinak <i>Residuos de encalado</i>
040103	*	Koipegabetzearen hondakinak, fase likidorik gabeko disolbatzaileak dituztenak <i>Residuos de desengrasado que contienen disolventes sin fase líquida</i>
040104		Zurraketako hondakin likidoak, kromoa dutenak <i>Residuos líquidos de curtición que contienen cromo</i>
040105		Zurraketako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de curtición que no contienen cromo</i>
040106		Kromoa duten lohiak <i>Lodos que contienen cromo</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
040107		Kromorik ez duten lohiak <i>Lodos que no contienen cromo</i>
040108		Larru onduaren hondakinak (serrajeak, muxarrakinak, ebakinak, esmerilatze-hautsak), kromoa dutenak <i>Residuos de piel curtida (serrajes, rebajaduras, recortes, polvo de esmerilado) que contienen cromo</i>
040109		Joskintzako eta akaberako hondakinak <i>Residuos de confección y acabado</i>
040199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0402	*	Ehungintzako hondakinak <i>Residuos de la industria textil</i>
040201		Prozesatu gabeko ehun-zuntzen eta beste zenbait zuntz naturalen hondakinak, batez ere landare-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas y otras fibras naturales principalmente de origen vegetal</i>
040202		Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, batez ere animalia-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas principalmente de origen animal</i>
040203		Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, batez ere artifizialak edo sintetikoak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas principalmente artificiales o sintéticas</i>
040204		Prozesatu gabeko ehun-zuntzen hondakinak, irun eta ehun baino lehen nahastuak <i>Residuos de fibras textiles no procesadas mezcladas antes del hilado y tejido</i>
040205		Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere landare-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente de origen vegetal</i>
040206		Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere animalia-jatorrikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente de origen animal</i>
040207		Prozesatutako ehun-zuntzen hondakinak, batez ere artifizialak edo sintetikoak <i>Residuos de fibras textiles procesadas principalmente artificiales o sintéticas</i>
040208		Prozesatutako eta nahastutako ehun-zuntzen hondakinak <i>Residuos de fibras textiles procesadas y mezcladas</i>
040209		Material konposatuaren hondakinak (ehun inpregnatuak, elastomeroak, plastomeroak) <i>Residuos de materiales compuestos (textiles impregnados, elastómeros, plásticos)</i>
040210		Produktu naturalen gai organikoak (adibidez, gantza, argizaria) <i>Materia orgánica de productos naturales (por ejemplo grasa, cera)</i>
040214	*	Disolbatzaile organikoak dituzten akaberako hondakinak <i>Residuos del acabado que contienen disolventes orgánicos</i>
040215		Akaberako beste zenbait hondakinak <i>Otros residuos del acabado</i>
040216	*	Substantzia arriskutsuak dituzten koloratzaileak eta pigmentuak <i>Colorantes y pigmentos que contienen sustancias peligrosas</i>
040217		Beste zenbait koloratzaile eta pigmentuak <i>Otros colorantes y pigmentos</i>
040219	*	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos procedentes del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
040220		Efluenteen in situ tratamenduaren beste zenbait lohi <i>Otros lodos procedentes del tratamiento in situ de efluentes</i>
040299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
05	*	Petrolioaren fintzearen, gas naturalaren arazketako eta ikatzaren tratamendu pirolitikoko hondakinak <i>Residuos del refino del petróleo, purificación del gas natural y tratamiento pirolítico del carbón</i>
0501	*	Solido koipetsuen lohi eta hondakinak <i>Lodos y residuos sólidos aceitosos</i>
050101		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
050102		Gatzgabetzeko lohiak <i>Lodos de desalación</i>
050103	*	Depositu-hondoetako lohiak <i>Lodos de fondos de tanques</i>
050104	*	Alkil azidozko lohiak <i>Lodos de alquil ácido</i>
050105	*	Hidrokarburo-jarioak <i>Derrames de hidrocarburos</i>
050106		Fabrika, ekipo eta mantentze-eragiketako lohiak <i>Lodos procedentes de plantas, equipos y operaciones de mantenimiento</i>
050107	*	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050108	*	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050109	*	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (050101 izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 050101)</i>
050199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0502		Koipetsuak ez diren lohi eta hondakin solidoak <i>Lodos y residuos sólidos no aceitosos</i>
050201		Galdarak elikatzeko uraren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento del agua de alimentación de calderas</i>
050202		Hozte-zutabeetako lohiak <i>Lodos de columnas de refrigeración</i>
050299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0504	*	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
050401	*	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
0505		Hidrokarburoen desulfurazioko hondakinak <i>Residuos de desulfuración de hidrocarburos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
050501		Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
050599		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0506	*	Ikatzaren tratamendu pirolitikoaren hondakinak <i>Residuos del tratamiento pirolítico del carbón</i>
050601	*	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050602		Asfaltoa <i>Asfalto</i>
050603	*	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050604		Hozte-zutabeetako hondakinak <i>Residuos de columnas de refrigeración</i>
050699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0507	*	Gas naturalaren arazketako hondakinak <i>Residuos de la purificación del gas natural</i>
050701	*	Merkurioa duten lohiak <i>Lodos que contienen mercurio</i>
050702		Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
050799		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0508	*	Olio berreskuratzeko hondakinak <i>Residuos de la regeneración de aceites</i>
050801	*	Iragazte-buztin erabiliak <i>Arcillas de filtración usadas</i>
050802	*	Mundrun azidoak <i>Alquitranes ácidos</i>
050803	*	Beste zenbait mundrun <i>Otros alquitranes</i>
050804	*	Olio berreskuratzeko hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos procedentes de la regeneración de aceites</i>
050899		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
06	*	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de procesos químicos inorgánicos</i>
0601	*	Disoluzio azidoetako hondakinak <i>Residuos de soluciones ácidas</i>
060101	*	Azido sulfurikoa eta azido sulfurosoa <i>Acido sulfúrico y ácido sulfuroso</i>
060102	*	Azido klorhidrikoa <i>Acido clorhídrico</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
060103	*	Azido fluorhidrikoa <i>Acido fluorhídrico</i>
060104	*	Azido fosforikoa eta azido fosforosoa <i>Acido fosfórico y ácido fosforoso</i>
060105	*	Azido nitrikoa eta azido nitrosoa <i>Acido nítrico y ácido nitroso</i>
060199	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0602	*	Disoluzio alkalinoetako hondakinak <i>Residuos de soluciones alcalinas</i>
060201	*	Kaltzio hidroxidoa <i>Hidróxido cálcico</i>
060202	*	Soda <i>Sosa</i>
060203	*	Amoniakoa <i>Amoníaco</i>
060299	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0603	*	Gatzen eta horien disoluzioen hondakinak <i>Residuos de sales y sus soluciones</i>
060301		Karbonatoak (02 04 02 eta 19 10 03 izan ezik) <i>Carbonatos (excepto 02 04 02 y 19 10 03)</i>
060302		Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>
060303		Sulfatoak, sulfitoak edo sulfuroak dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen sulfatos, sulfitos o sulfuros</i>
060304		Kloruroak, fluoruroak eta haluroak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen cloruros, fluoruros y haluros</i>
060305		Kloruroak, fluoruroak eta beste zenbait gatz solido halogenodun dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen cloruros y fluoruros y otras sales sólidas halogenadas</i>
060306		Fosfatoak eta gatz solido eratorriak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen fosfatos y sales sólidas derivadas</i>
060307		Fosfatoak eta gatz solido eratorriak <i>Fosfatos y sales sólidas derivadas</i>
060308		Nitratoak eta konposatu eratorriak dituzten gatz-disoluzioak <i>Soluciones salinas que contienen nitratos y compuestos derivados</i>
060309		Nitruoak (nitrometalikoak) dituzten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen nitruros (nitrometálicos)</i>
060310		Amonioa duten gatz solidoak <i>Sales sólidas que contienen amonio</i>
060311	*	Zianuroak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen cianuros</i>
060312		Konposatu organikoak dituzten gatzak eta disoluzioak <i>Sales y soluciones que contienen compuestos orgánicos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
060399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0604	*	Metalak dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen metales</i>
060401		Oxido metalikoak <i>Oxidos metálicos</i>
060402	*	Gatz metalikoak (06 03 00. kategoriakoak izan ezik) <i>Sales metálicas (excepto la categoría 06 03 00)</i>
060403	*	Artsenikoa duten hondakinak <i>Residuos que contienen arsénico</i>
060404	*	Merkurioa duten hondakinak <i>Residuos que contienen mercurio</i>
060405	*	Beste zenbait metal astun dituzten hondakinak <i>Residuos que contienen otros metales pesados</i>
060499		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0605	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
060501		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos de tratamiento in situ de efluentes</i>
060502	*	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas</i>
0606		Sufrearen prozesu kimikoen (produkzioko eta transformazioko) eta desulfurazio-prozesuen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos del azufre (producción y transformación) y de procesos de desulfuración</i>
060601		Sufrea duten hondakinak <i>Residuos que contienen azufre</i>
060699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0607	*	Halogenoen prozesu kimikoen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos de los halógenos</i>
060701	*	Amiantoa duten elektrolisi-hondakinak <i>Residuos de electrólisis que contienen amianto</i>
060702	*	Kloroaren produkzioko ikatz aktibatua <i>Carbón activo procedente de la producción de cloro</i>
060799		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0608		Silizioaren eta bere eratorrien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de silicio y sus derivados</i>
060801		Silizioaren eta bere eratorrien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de silicio y sus derivados</i>
0609		Fosforoaren prozesu kimikoen hondakinak <i>Residuos de procesos químicos del fósforo</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
060901		Igeltsu fosforatua <i>Yeso fosforado</i>
060902		Fosforo-zepak <i>Escorias de fósforo</i>
060999		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0610		Nitrogenoaren prozesu kimikoen hondakinak eta ongarrien ekoizpenekoak <i>Residuos de procesos químicos del nitrógeno y de la fabricación de fertilizantes</i>
061001		Nitrogenoaren prozesu kimikoen hondakinak eta ongarrien ekoizpenekoak <i>Residuos de procesos químicos del nitrógeno y de la fabricación de fertilizantes</i>
0611		Pigmentu ez-organikoen eta opakutzaileen fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de pigmentos inorgánicos y opacificantes</i>
061101		Titanio dioxidoaren produkzioko igeltsuak <i>Yesos de la producción de dióxido de titanio</i>
061199		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0613	*	Beste zenbait prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de otros procesos químicos inorgánicos</i>
061301	*	Pestizida ez-organikoak, biozidak eta zuraren kontserbatzaileak <i>Pesticidas inorgánicos, biocidas y conservantes de la madera</i>
061302	*	Ikatz aktibatu erabilia (06 07 02. kategorikoa izan ezik) <i>Carbón activo usado (excepto la categoría 06 07 02)</i>
061303		Kezko beltza <i>Negro de humo</i>
061304	*	Amiantoaren industria transformatzaileko hondakinak <i>Residuos procedentes de la industria transformadora del amianto</i>
061399		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
07	*	Prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de procesos químicos orgánicos</i>
0701	*	Oinarrizko produktu kimiko organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización (FFDU) de productos químicos orgánicos de base</i>
070101	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070102		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070103	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070104	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070107	*	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
070108	*	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070109	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070110	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070111	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070102 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070102)</i>
070199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0702	*	Plastikoen, kautxu sintetikoaren eta zuntz artifizialen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de plásticos, caucho sintético y fibras artificiales</i>
070201	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070202		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070203	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070204	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070207	*	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070208	*	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070209	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070210	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070211	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070202 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070202)</i>
070212		Plastikoen industria transformatzaileko hondakinak <i>Residuos procedentes de la industria transformadora de plásticos</i>
070299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0703	*	Tindagaien eta pigmentu organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (06 11 00 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de la FFDU de tintes y pigmentos orgánicos (excepto la categoría 06 11 00)</i>
070301	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070302		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070303	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
070304	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070307	*	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070308	*	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070309	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070310	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070311	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070302 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070302)</i>
070399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0704	*	Pestizida organikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak (02 01 05. kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de la FFDU de pesticidas orgánicos (excepto la categoría 02 01 05)</i>
070401	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070402		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070403	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070404	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070407	*	Halogenodun erreakzio eta distilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070408	*	Erreakzio eta distilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070409	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070410	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070411	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070402 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070402)</i>
070499		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0705	*	Farmazia-produktuen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de productos farmacéuticos</i>
070501	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070502		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
070503	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070504	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070507	*	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070508	*	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070509	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070510	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070511	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070502 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070502)</i>
070599		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0706	*	Koipeen, xaboen, garbigarren, desinfektatzaileen eta kosmetikoen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos del FFDU de grasas, jabones, detergentes, desinfectantes y cosméticos</i>
070601	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>
070602		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070603	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070604	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070607	*	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070608	*	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070609	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070610	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070611	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070602 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070602)</i>
070699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0707	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko produktu kimikoen eta kimika zehatzaren formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de productos químicos y química fina no especificados en otra categoría</i>
070701	*	Garbiketa-likidoak eta ama likore urtsuak <i>Líquidos de limpieza y licores madre acuosos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
070702		Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes</i>
070703	*	Disolbatzaileak, garbiketa-likidoak eta ama likore organohalogenodunak <i>Disolventes, líquidos de limpieza y licores madre organohalogenados</i>
070704	*	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>
070707	*	Halogenodun erreakzio eta destilazioetako hondakinak <i>Residuos de reacción y de destilación halogenados</i>
070708	*	Erreakzio eta destilazioetako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos de reacción y de destilación</i>
070709	*	Iragazte-opilak eta erabilitako zurgatzaile halogenodunak <i>Tortas de filtración y absorbentes usados halogenados</i>
070710	*	Beste zenbait iragazte-opil eta erabilitako zurgatzaileak <i>Otras tortas de filtración y absorbentes usados</i>
070711	*	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070702 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070702)</i>
070799		Beste kategoría batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
08	*	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), itsasgarrien, zigitatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización (FFDU) de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), pegamentos, sellantes y tintas de impresión</i>
0801	*	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak eta desugertu edo ezabatzearen hondakinak <i>Residuos de la FFDU y del decapado o eliminación de pintura y barniz</i>
080111	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080112		Disolbatzaile organikorik edo beste zenbait substantzia arriskutsurik ez duten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz sin disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080113	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080114		Disolbatzaile organikorik edo beste zenbait substantzia arriskutsurik ez duten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>
080115	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080116		Disolbatzaile organikorik edo beste zenbait substantzia arriskutsurik ez duten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
080117	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen desugertze edo ezabatzearen hondakinak <i>Residuos del decapado o eliminación de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080118		Disolbatzaile organikorik edo beste zenbait substantzia arriskutsurik ez duten pintura edo bernizen desugertze edo ezabatzearen hondakinak <i>Residuos del decapado o eliminación de pintura y barniz sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>
080119	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080120		Disolbatzaile organikorik edo beste zenbait substantzia arriskutsurik ez duten pintura edo bernizen esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen pintura o barniz sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>
080121	*	Desugertzaileen edo desbernizatzaileen hondakinak <i>Residuos de decapantes o desbarnizadores</i>
080199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0802		Beste zenbait gainestalduraren (material zeramikoak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de otros revestimientos (incluyendo materiales cerámicos)</i>
080201		Gainestalduretako harea xehezko hondakinak <i>Residuos de arenillas de revestimiento</i>
080202		Material zeramikoak dituzten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen materiales cerámicos</i>
080203		Material zeramikoak dituzten esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen materiales cerámicos</i>
080299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0803	*	Inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de tintas de impresión</i>
080301	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que contienen disolventes halogenados</i>
080302	*	Halogenodun disolbatzailerik ez duten tinten hondakinak <i>Residuos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>
080303		Ur-tinten hondakinak <i>Residuos de tinta al agua</i>
080304		Tinta lehorra <i>Tinta seca</i>
080305	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten tinten lohiak <i>Lodos de tinta que contienen disolventes halogenados</i>
080306	*	Halogenodun disolbatzailerik ez duten tinten lohiak <i>Lodos de tintas que no contienen disolventes halogenados</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoak duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
080307		Tinta duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen tinta</i>
080308		Tinta duten hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen tinta</i>
080309		Inprimaketa-“toner”-en hondakinak (“kartutxoak” barne) <i>Residuos de “toner” de impresión (incluidos “cartuchos”)</i>
080310	*	Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>
080311	*	Garbiketetan erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos usados en limpieza</i>
080399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0804	*	Itsasgarrien eta zigitatzaileen (produktu iragazgaitzak barne) formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la FFDU de pegamentos y sellantes (incluyendo productos de impermeabilización)</i>
080409	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080410		Disolbatzaile organikorik edo beste substantzia arriskutsurik ez duten itsasgarrien edo zigitatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que sin disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080411	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080412		Disolbatzaile organikorik edo beste substantzia arriskutsurik ez duten itsasgarrien edo zigitatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes sin disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080413	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080414		Disolbatzaile organikorik edo beste substantzia arriskutsurik ez duten itsasgarrien eta zigitatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>
080415	*	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien edo zigitatzaileen hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen pegamentos o sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080416		Disolbatzaile organikorik edo beste substantzia arriskutsurik ez duten itsasgarrien edo zigitatzaileen hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen pegamentos o sellantes sin disolventes orgánicos ni otras sustancias peligrosas</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
080499		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
0805		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos sin especificar en otra categoría</i>
080501	*	Hondar-isozianatoak <i>Isocianatos residuales</i>
09	*	Argazkigintzako hondakinak <i>Residuos de la industria fotográfica</i>
0901	*	Argazkigintzako hondakinak <i>Residuos de la industria fotográfica</i>
090101	*	Errebelaketako disoluzioak eta ur-disoluzio aktibatzaileak <i>Soluciones de revelado y soluciones activadoras al agua</i>
090102	*	Inprimaketa-plakak errebelaketako ur-disoluzioak <i>Soluciones de revelado de placas de impresión al agua</i>
090103	*	Errebelaketako disolbatzaile-dun disoluzioak <i>Soluciones de revelado con disolventes</i>
090104	*	Finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de fijado</i>
090105	*	Zuritze eta zuritze/finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de blanqueo/fijado</i>
090106	*	Argazkigintzako hondakinen in situ tratamenduaren hondakinak, zilarra dutenak <i>Residuos que contienen plata procedente del tratamiento in situ de residuos fotográficos</i>
090107		Zilarra edo zilar-konposatuak dituzten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que contienen plata o compuestos de plata</i>
090108		Zilarrik edo zilar-konposaturik ez duten argazki-filmak eta -papera <i>Películas y papel fotográfico que no contienen plata o compuestos de plata</i>
090109		Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak <i>Cámaras de un solo uso con pilas o acumuladores</i>
090110		Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak <i>Cámaras de un solo uso sin pilas o acumuladores</i>
090111	*	Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak, 16 06 01, 16 06 02 edo 16 06 03 kategorietan sartutakoak (09 01 09 izan ezik) <i>Cámaras de un solo uso con pilas o acumuladores incluidos en 16 06 01, 16 06 02 ó 16 06 03 (excepto 09 01 09)</i>
090199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
10	*	Prozesu termikoetako hondakin ez-organikoak <i>Residuos inorgánicos de procesos térmicos</i>
1001	*	Zentral elektrikoetako eta beste zenbait errekontza-instalaziotako hondakinak (19 00 00 kategoriatik izan ezik) <i>Residuos de centrales eléctricas y otras plantas de combustión (excepto la categoría 19 00 00)</i>
100101		Etxeetako errautsak <i>Cenizas de hogar</i>
100102		Ikatzeko errauts hegalaria <i>Cenizas volantes de carbón</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
100103		Zohikatzezko errauts hegalariai <i>Cenizas volantes de turba</i>
100104	*	Fuel-oliozko errauts hegalariai <i>Cenizas volantes de fuel</i>
100105		Errekuntza-gasen desulfurazioko kaltzio-hondakin solidoak <i>Residuos cálcicos sólidos procedentes de la desulfuración de gases de combustión</i>
100106		Gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido <i>Otros residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100107		Errekuntza-gasen desulfurazioko lohi-erako kaltzio-hondakinak <i>Residuos cálcicos en forma de lodos procedentes de la desulfuración de gases de combustión</i>
100108		Gasen tratamenduko beste zenbait lohi <i>Otros lodos del tratamiento de gases</i>
100109	*	Azido sulfurikoa <i>Acido sulfúrico</i>
100111		Galdara-garbiketako lohi urtsuak <i>Lodos acuosos de la limpieza de calderas</i>
100112		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100113	*	Erregai gisa erabilitako hidrokarburu emulsionatuen errauts hegalariai <i>Cenizas volantes de hidrocarburos emulsionados utilizados como combustibles</i>
100199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1002	*	Burdinazko eta altzairugintzako hondakinak <i>Residuos de la industria del hierro y acero</i>
100201		Zepen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias</i>
100202		Tratatu gabeko zepak <i>Escorias no tratadas</i>
100204		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100205		Beste zenbait lohi <i>Otros lodos</i>
100206		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100207	*	Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektrikoko labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas</i>
100208		Arku elektrikoko labeetako gasen tratamenduko beste zenbait hondakin solido <i>Otros residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico</i>
100209		Burdinaren eta altzairuaren beste zenbait prozesutako gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases de otros procesos de hierro y acero</i>
100210		ljezketa-geruza <i>Cascarilla de laminación</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
100211	*	Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak <i>Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites</i>
100212		Hozteko uraren tratamenduko beste zenbait hondakin <i>Otros residuos del tratamiento de agua de refrigeración</i>
100213	*	Substantzia arriskutsuak dituzten gasen tratamenduko lohiak (10 02 04 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento de gases que contienen sustancias peligrosas (excepto 10 02 04)</i>
100299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1003	*	Aluminioaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del aluminio</i>
100301	*	Anodoen produkzioko mundrunak eta ikatza duten beste zenbait hondakin <i>Alquitranes y otros residuos que contienen carbón procedente de la fabricación de ánodos</i>
100302		Anodo-zatiak <i>Fragmentos de ánodos</i>
100303		Aparrak (100305 kategoriakoak izan ezik) <i>Espumas (excepto 100305)</i>
100304	*	Lehen galdaketako zepak/grantza zuriak <i>Escorias-granzas blancas de primera fusión</i>
100305		Alumina-hautsa <i>Polvo de alúmina</i>
100306		Elektrolisiko ikatz-bandak eta material erregaitz erabiliak <i>Bandas de carbón y materiales incombustibles usados procedentes de la electrólisis</i>
100307	*	Upel elektrolitikoetako gainestaldura erabiliak <i>Revestimientos de cuba electrolítica usados</i>
100308	*	Bigarren galdaketako gatz-zepak <i>Escorias salinas de segunda fusión</i>
100309	*	Bigarren galdaketako grantza beltzak <i>Granzas negras de segunda fusión</i>
100310	*	Gatz-zepen eta grantza beltzen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias salinas y granzas negras</i>
100311		Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
100312		Beste zenbait partikula eta hautsa (ehotze-hautsa barne) <i>Otras partículas y polvo (incluyendo polvo de molienda)</i>
100313		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos procedentes del tratamiento de gases</i>
100314		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100315	*	Apar sukoiak edo, ura ukitzean gas sukoizko kopuru arriskutsuak askatzen dituztenak (10 03 03 kategoriakoak izan ezik) <i>Espumas inflamables o que emiten, al contacto con el agua, gases inflamables en cantidades peligrosas (excepto 10 03 03)</i>
100399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
1004	*	Berunaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del plomo</i>
100401	*	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100402	*	Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100403	*	Kaltzio artseniatoa <i>Arseniato de calcio</i>
100404	*	Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
100405	*	Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100406	*	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100407	*	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100408		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100499		Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1005	*	Zinkaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del zinc</i>
100501	*	Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100502		Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100503	*	Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
100504		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100505	*	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100506	*	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100507		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100599		Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1006	*	Kobrearen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia del cobre</i>
100601		Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100602		Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
100603	*	Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
100604		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100605	*	Petrolioaren fintze elektrolitikoko hondakinak <i>Residuos del refinado electrolítico</i>
100606	*	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100607	*	Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100608		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1007		Zilarraren, urrearen eta platinoaren termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia de la plata, oro y platino</i>
100701		Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100702		Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100703		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100704		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100705		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
100706		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100799		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1008		Burdinazkoak ez diren beste zenbait metalen termometalurgiako hondakinak <i>Residuos de la termometalurgia de otros metales no féreos</i>
100801		Zepak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Escorias (primera y segunda fusión)</i>
100802		Grantzak eta aparrak (lehen eta bigarren galdaketa) <i>Granzas y espumas (primera y segunda fusión)</i>
100803		Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
100804		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
100805		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
100806		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
100807		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
100899		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1009		Burdinazko piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas férreas</i>
100901		Estekatzaille organikoak dituzten galdaketarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>
100902		Estekatzaille organikoak dituzten galdaketadun galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos con colada</i>
100903		Labe-zepak <i>Escorias de horno</i>
100904		Labe-hautsa <i>Polvo de horno</i>
100999		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1010		Burdinazkoak ez diren piezen galdaketako hondakinak <i>Residuos de la fundición de piezas no férreas</i>
101001		Estekatzaille organikoak dituzten koladarik gabeko galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos sin colada</i>
101002		Estekatzaille organikoak dituzten koladadun galdaketako arrak eta moldeak <i>Machos y moldes de fundición que contienen ligantes orgánicos con colada</i>
101003		Labe-zepak <i>Escorias de horno</i>
101004		Labe-hautsa <i>Polvo de horno</i>
101099		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1011		Beiraren eta bere eratorrien fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación del vidrio y sus derivados</i>
101101		Erreketa-prozesuaren aurreko nahasteen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de mezclas antes del proceso de cocción</i>
101102		Beiraren hondakinak <i>Residuos de vidrio</i>
101103		Beira-zuntzezko materialen hondakinak <i>Residuos de materiales de fibra de vidrio</i>
101104		Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
101105		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101106		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101107		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
101108		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1012		Produktu zeramikoaren, adreiluen, teilen, eta eraikuntza-materialen fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de productos cerámicos, ladrillos, tejas y materiales de construcción</i>
101201		Erreketa-prozesuaren aurreko nahasteen prestakuntzako hondakinak <i>Residuos de la preparación de mezclas antes del proceso de cocción</i>
101202		Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>
101203		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101204		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101205		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
101206		Baztertutako moldeak <i>Moldes desechados</i>
101207		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1013		Zementuaren, karearen eta igeltsuaren fabrikazioko hondakinak eta material eratorrienak <i>Residuos de la fabricación de cemento, cal y yeso y de materiales derivados</i>
101301		Prozesu termikoa baino lehen baztertutako prestaketa-nahasteak <i>Mezclas de preparación desechadas antes del proceso térmico</i>
101302		Amianto-zementuaren fabrikazioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación de amianto-cemento</i>
101303		Zementua oinarri izanik ekoiztutako beste zenbait materialen hondakinak <i>Residuos de otros materiales fabricados a partir de cemento</i>
101304		Karearen kaltzinazio eta hidratazioko hondakinak <i>Residuos de calcinación e hidratación de cal</i>
101305		Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
101306		Beste zenbait partikula eta hautsa <i>Otras partículas y polvo</i>
101307		Gasen tratamenduko lohiak <i>Lodos del tratamiento de gases</i>
101308		Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>
101399		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
11	*	Metalen tratamendu eta gainestaldurako eta burdinazkoa ez den hidrometalurgiako hondakin ez-organikoak, metalak dituztenak <i>Residuos inorgánicos que contienen metales procedentes del tratamiento y revestimiento de metales y de la hidrometalurgia no férrea</i>
1101	*	Metalen tratamendu eta gainestaldurako hondakin likidoak eta lohiak (adibidez, galvanizazio-prozesuetakoak, zinkeko gainestaldura-prozesuetakoak, desugertze, grabatze, fosfataze eta koipegabetez alkalinoak prozesuetakoak) <i>Residuos líquidos y lodos del tratamiento y revestimiento de metales (por ejemplo, procesos de galvanización, procesos de revestimiento de zinc, procesos de decapado, grabado, fosfatación y desengrasado alcalino)</i>
110101	*	Kromoa ez beste metal astun batzuk dituzten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que contienen metales pesados distintos al cromo</i>
110102	*	Metal astunik ez duten zianurodun hondakinak (alkalinoak) <i>Residuos cianurados (alcalinos) que no contienen metales pesados</i>
110103	*	Kromoa duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que contienen cromo</i>
110104		Kromorik ez duten zianurorik gabeko hondakinak <i>Residuos sin cianuro que no contienen cromo</i>
110105	*	Desugerketa-disoluzio azidoak <i>Soluciones ácidas de decapado</i>
110106	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko azidoak <i>Ácidos no especificados en otra categoría</i>
110107	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko alkaliak <i>Alcalis no especificados en otra categoría</i>
110108	*	Fosfatazio-lohiak <i>Lodos de fosfatación</i>
1102	*	Burdinarenak ez beste prozesu hidrometalurgikoetako hondakinak eta lohiak <i>Residuos y lodos de procesos hidrometalúrgicos no férreos</i>
110201		Kobrearen hidrometalurgiako lohiak <i>Lodos de la hidrometalurgia del cobre</i>
110202	*	Zinkaren hidrometalurgiako lohiak (jarosita eta goethita barne) <i>Lodos de la hidrometalurgia del zinc (incluida jarosita, goethita)</i>
110203		Ur-elektrolisiko prozesuetarako anodoen produkzioko hondakinak <i>Residuos de la producción de ánodos para procesos de electrólisis acuosa</i>
110204		Beste kategorian batean zehaztu gabeko lohiak <i>Lodos no especificados en otra categoría</i>
1103	*	Tenplaketa-prozesuetako lohiak eta solidoak <i>Lodos y sólidos de procesos de temple</i>
110301	*	Zianuroa duten hondakinak <i>Residuos que contienen cianuro</i>
110302	*	Beste zenbait hondakin <i>Otros residuos</i>
1104		Beste kategorian batean zehaztu gabeko metalak dituzten beste zenbait hondakin ez-organikoak <i>Otros residuos inorgánicos que contienen metales no especificados en otra categoría</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
110401		Beste kategorian batean zehaztu gabeko metalak dituzten beste zenbait hondakin ez-organiko <i>Otros residuos inorgánicos que contienen metales no especificados en otra categoría</i>
12	*	Metalen eta plastikoen moldaketako eta gainazalen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del moldeo y tratamiento de superficie de metales y plásticos</i>
1201	*	Moldeaketako hondakinak (forjatze, soldatze, prentsatze, trefilatze, torneatze, ebakitze eta fresatzeko prozesuetakoak barne) <i>Residuos del moldeo (incluyendo forja, soldadura, prensado, trefilado, torneado, cortado y fresado)</i>
120101		Burdinazko metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales féreos</i>
120102		Burdinazko metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales féreos</i>
120103		Burdinazkoak ez diren metalen karraka-hautsak eta txirbilak <i>Limaduras y virutas de metales no féreos</i>
120104		Burdinazkoak ez diren metalen beste zenbait partikula <i>Otras partículas de metales no féreos</i>
120105		Partikula plastikoak <i>Partículas plásticas</i>
120106	*	Halogenoak dituzten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado que contienen halógenos (no emulsionados)</i>
120107	*	Halogenorik ez duten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado sin halógenos (no emulsionados)</i>
120108	*	Halogenoak dituzten mekanizazioko emulsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado que contienen halógenos</i>
120109	*	Halogenorik ez duten mekanizazioko emulsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado sin halógenos</i>
120110	*	Mekanizazioko olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de mecanizado</i>
120111	*	Mekanizazioko lohiak <i>Lodos de mecanizado</i>
120112	*	Argizari eta gantz erabiliak <i>Ceras y grasas usadas</i>
120113		Soldadurako hondakinak <i>Residuos de soldadura</i>
120199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1202		Gainazalen tratamendu mekanikoko prozesuetako (harea-zorrotada, esmerilatze, artezte, lapeatze eta leuntzeko prozesuetako) hondakinak <i>Residuos de los procesos de tratamiento mecánico de superficie (chorro de arena, esmerilado, rectificado, lapeado y pulido)</i>
120201		Harea-zorrotada erabilia <i>Chorro de arena usado</i>
120202		Esmerilatze, artezte eta lapeatzeko prozesuetako lohiak <i>Lodos de esmerilado, rectificado y lapeado</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
120203		Leunketako lohiak <i>Lodos de pulido</i>
120299		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1203	*	Urez eta lurrunez koipegabatzeko prozesuetako hondakinak (11 00 00 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de los procesos de desengrasado con agua y vapor (excepto la categoría 11 00 00)</i>
120301	*	Garbiketako likido urtsuak <i>Líquidos acuosos de limpieza</i>
120302	*	Lurrunez koipegabatzeko hondakinak <i>Residuos de desengrasado al vapor</i>
13	*	Olio-hondakinak (sukaldeko olioak eta 05 00 00 eta 12 00 00 kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de aceite (excepto aceites comestibles y categorías 05 00 00 y 12 00 00)</i>
1301	*	Olio hidraulikoen eta balazta-likidoen hondakinak <i>Residuos de aceites hidráulicos y de líquidos de freno</i>
130101	*	PCB edo PCT duten olio hidraulikoak <i>Aceites hidráulicos que contienen PCB o PCT</i>
130102	*	Beste zenbait olio hidrauliko kloratu (emulsionatu gabeak) <i>Otros aceites hidráulicos clorados (no emulsionados)</i>
130103	*	Kloratu gabeko olio hidraulikoak (emulsionatu gabeak) <i>Aceites hidráulicos no clorados (no emulsionados)</i>
130104	*	Emulsio kloratuak <i>Emulsiones cloradas</i>
130105	*	Kloratu gabeko emulsioak <i>Emulsiones no cloradas</i>
130106	*	Olio minerala besterik ez duten olio hidraulikoak <i>Aceites hidráulicos que contienen sólo aceite mineral</i>
130107	*	Beste zenbait olio hidrauliko <i>Otros aceites hidráulicos</i>
130108	*	Balazta-likidoak <i>Líquidos de freno</i>
1302	*	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen hondar-olioak <i>Aceites residuales de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>
130201	*	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratuak <i>Aceites clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>
130202	*	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratu gabeak <i>Aceites no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>
130203	*	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen beste zenbait olio <i>Otros aceites de motor, transmisión mecánica y lubricantes</i>
1303	*	Bero-isolamendu eta -transmisioko olioak eta beste zenbait hondar-likido erabili <i>Aceites y otros líquidos residuales de aislamiento y transmisión de calor usados</i>
130301	*	PCB edo PCT duten bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites y otros líquidos de aislamiento y transmisión de calor que contienen PCB o PCT</i>
130302	*	Bero-isolamendu eta -transmisioko beste zenbait olio eta likido kloratu <i>Otros aceites y líquidos clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
130303	*	Bero-isolamendu eta -transmisioko kloratu gabeko olioak eta beste zenbait likido <i>Aceites y otros líquidos no clorados de aislamiento y transmisión de calor</i>
130304	*	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio eta beste zenbait likido sintetiko <i>Aceites y otros líquidos sintéticos de aislamiento y transmisión de calor</i>
130305	*	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio mineralak <i>Aceites minerales de aislamiento y transmisión de calor</i>
1304	*	Sentina-olioak <i>Aceites de sentinas</i>
130401	*	Ur kontinentaletako nabigazioko sentina-olioak <i>Aceites de sentinas procedentes de la navegación en aguas continentales</i>
130402	*	Kaietan bildutako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas recogidos en muelles</i>
130403	*	Beste nabigazioetako sentina-olioak <i>Aceites de sentinas procedentes de otra navegación</i>
1305	*	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako hondarrak <i>Restos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>
130501	*	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako solidoak <i>Sólidos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>
130502	*	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>
130503	*	Eragozgailuetako lohiak <i>Lodos de interceptores</i>
130504	*	Gatzgabetzeko lohiak edo emultsioak <i>Lodos o emulsiones de desalación</i>
130505	*	Beste zenbait emultsio <i>Otras emulsiones</i>
1306	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio-hondakinak <i>Residuos de aceite no especificados en otra categoría</i>
130601	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio-hondakinak <i>Residuos de aceite no especificados en otra categoría</i>
14	*	Disolbatzaile gisa erabilitako substantzia organikoen hondakinak (07 00 00 eta 08 00 00 kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de sustancias orgánicas utilizadas como disolventes (excepto categorías 07 00 00 y 08 00 00)</i>
1401	*	Metalen koipegabete eta makinen mantentze-lanetako hondakinak <i>Residuos del desengrasado de metales y mantenimiento de maquinaria</i>
140101	*	Klorofluorokarbuoak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140102	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140103	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140104	*	Halogenoak dituzten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes que contienen halógenos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
140105	*	Halogenorik ez duten disolbatzaileen nahaste urtsuak <i>Mezclas acuosas de disolventes sin halógenos</i>
140106	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140107	*	Halogenodun disolbatzailerik ez duten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos sin disolventes halogenados</i>
1402	*	Ehunen garbiketako eta produktu natural koipegabatzeko prozesuen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de tejidos y desengrasado de productos naturales</i>
140201	*	Disolbatzaileak eta halogenodun disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140202	*	Halogenodun disolbatzailerik gabeko disolbatzaile-nahasteak edo likido organikoak <i>Mezclas de disolventes o líquidos orgánicos sin disolventes halogenados</i>
140203	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140204	*	Beste zenbat disolbatzaile dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>
1403	*	Industria elektronikoko hondakinak <i>Residuos de la industria electrónica</i>
140301	*	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140302	*	Beste zenbait disolbatzaile halogenodun <i>Otros disolventes halogenados</i>
140303	*	Disolbatzaileak eta halogenorik ez duten disolbatzaileen nahasteak <i>Disolventes y mezclas de disolventes no halogenados</i>
140304	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140305	*	Beste zenbat disolbatzaile dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>
1404	*	Hozgarrien eta aerosol- eta apar-propulstzaileen hondakinak <i>Residuos de refrigerantes y propelentes de aerosoles y espumas</i>
140401	*	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>
140402	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140403	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140404	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>
140405	*	Beste zenbat disolbatzaile dituzten lohiak edo hondakin solidoak <i>Lodos o residuos sólidos que contienen otros disolventes</i>
1405	*	Disolbatzaileak eta hozgarriak berreskuratzearen hondakinak (distilazio-hondakinak) <i>Residuos de la recuperación de disolventes y refrigerantes (residuos de destilación)</i>
140501	*	Klorofluorokarburoak <i>Clorofluorocarbonos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
140502	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaile halogenodunen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes halogenados</i>
140503	*	Beste zenbait disolbatzaile eta disolbatzaileen nahasteak <i>Otros disolventes y mezclas de disolventes</i>
140504	*	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak <i>Lodos que contienen disolventes halogenados</i>
140505	*	Beste zenbait disolbatzaile dituzten lohiak <i>Lodos que contienen otros disolventes</i>
15	*	Ontzi-hondakinak; xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak, beste kategoria batean zehaztu gabekoak <i>Residuos de envases; absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección no especificados en otra categoría</i>
1501	*	Ontziak <i>Envases</i>
150101		Papera eta kartoia <i>Papel y cartón</i>
150102		Plastikoa <i>Plástico</i>
150103		Zura <i>Madera</i>
150104		Metalikoak <i>Metálicos</i>
150105		Ontzi konposatuak <i>Envases compuestos</i>
150106		Nahasteak <i>Mezclas</i>
150107		Beira <i>Vidrio</i>
150108	*	Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>
1502	*	Xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras</i>
150201		Xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras</i>
150202	*	Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>
16	*	Katalogoko beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría del catálogo</i>
1601		Erabiltzen ez diren ibilgailuak eta horien osagaiak <i>Vehículos fuera de uso y sus componentes</i>
160103		Erabiltzen ez diren pneumatikoak <i>Neumáticos fuera de uso</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
160104	*	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>
160106		Erabiltzen ez diren ibilgailuak, horietako likidoak eta beste zenbait osagai arriskutsu kendu ondoren <i>Vehículos fuera de uso, después de extraer sus líquidos y otros componentes peligrosos</i>
160199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1602	*	Baztertutako ekipoak eta horien osagaiak <i>Equipos desechados y sus componentes</i>
160201	*	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) <i>Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10)</i>
160202		Baztertutako ekipo elektronikoak <i>Equipos electrónicos desechados</i>
160203	*	Klorofluorokarburuak dituzten ekipoak <i>Equipos que contienen clorofluorocarbonos</i>
160204	*	Amianto librea duten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen amianto libre</i>
160205		Baztertutako beste zenbait ekipo <i>Otros equipos desechados</i>
160209	*	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
160210	*	PCB edo PCT duten edo horiez poluitutako baztertutako ekipoak (160201 kategoriakoa izan ezik) <i>Otros equipos desechados que contienen PCB o PCT o contaminados por ellos (excepto 160201)</i>
160211	*	Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>
160212		Beste zenbait osagai <i>Otros componentes</i>
1603		Espezifikatu gabeko produktu-loteak <i>Lotes de productos fuera de especificación</i>
160301		Espezifikatu gabeko produktu ez-organikoen loteak <i>Lotes de productos inorgánicos fuera de especificación</i>
160302		Espezifikatu gabeko produktu organikoen loteak <i>Lotes de productos orgánicos fuera de especificación</i>
1604	*	Lehergaien hondakinak <i>Residuos de explosivos</i>
160401	*	Munizioen hondakinak <i>Residuos de municiones</i>
160402	*	Su artifizialen hondakinak <i>Residuos de fuegos artificiales</i>
160403	*	Beste zenbait lehergarriren hondakinak <i>Otros residuos de explosivos</i>
1605		Gasak eta produktu kimikoak ontzietan <i>Gases y productos químicos en recipientes</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
160501		Gas industrialak goi-presioko ontzietan, behe-presioko bonbonak eta aerosol industrialak (haloiak barne) <i>Gases industriales en recipientes de alta presión, bombonas de baja presión y aerosoles industriales (incluyendo halones)</i>
160502		Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak eta su-itxalgailuetako hautsa <i>Otros residuos que contienen productos químicos inorgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría, polvo de extintores</i>
160503		Produktu kimiko ez-organikoak dituzten beste zenbait hondakin, hala nola beste kategoriatan zehaztu gabeko laborategiko produktu kimikoak <i>Otros residuos que contienen productos químicos orgánicos, por ejemplo productos químicos de laboratorio no especificados en otra categoría</i>
1606	*	Pilak eta metagailuak <i>Pilas y acumuladores</i>
160601	*	Beruneko bateriak <i>Baterías de plomo</i>
160602	*	Ni-Cd-zko bateriak <i>Baterías de Ni-Cd</i>
160603	*	Merkuriozko pila lehorrak <i>Pilas secas de mercurio</i>
160604		Pila alkalinoak (160603 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas alcalinas (excepto 160603)</i>
160605		Beste zenbait pila eta metagailu <i>Otras pilas y acumuladores</i>
160606	*	Pila eta metagailuetako elektrolitoa <i>Electrolito de pilas y acumuladores</i>
1607	*	Garraiatu eta biltegitzeko deposituak garbitzearen hondakinak (05 00 00 eta 12 00 00 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte y almacenamiento (excepto las categorías 05 00 00 y 12 00 00)</i>
160701	*	Itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo, que contengan productos químicos</i>
160702	*	Itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo, que contengan hidrocarburos</i>
160703	*	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan hidrocarburos</i>
160704	*	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan productos químicos</i>
160705	*	Biltegitze-deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan productos químicos</i>
160706	*	Biltegitze-deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan hidrocarburos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
160707		Karga-itsasontzietako hondakin solidoak <i>Residuos sólidos de barcos de carga</i>
160799		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1608	*	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>
160801		Urrea, zilarra, renioa, rodioa, paladioa, iridioa edo platinoa duten katalizatzaile erabiliak (160807 kategoriakoak izan ezik) <i>Catalizadores usados que contienen oro, plata, renio, rodio, paladio, iridio o platino (excepto 160807)</i>
160802	*	Trantsizio-metalak edo metal-konposatu arriskutsuak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales de transición o compuestos de metales peligrosos</i>
160803		Beste zenbait trantsizio-metal edo metal-konposatu arriskutsu dituzten katalizatzaile erabiliak (160807 kategoriakoak izan ezik) <i>Catalizadores usados que contienen otros metales de transición o compuestos de metales de transición (excepto 160807)</i>
160804		Ohantze fluidizatuko cracking katalitikoko katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados de craqueo catalítico en lecho fluido</i>
160805	*	Azido fosforikoa duten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen ácido fosfórico</i>
160806	*	Katalizatzaile gisa erabilitako likido erabiliak <i>Líquidos usados utilizados como catalizadores</i>
160807	*	Substantzia arriskutsuz poluitutakoa katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados contaminados con sustancias peligrosas</i>
17	*	Eraikuntzako eta eraispenerako hondakinak (errepide-eraikuntzakoak barne) <i>Residuos de la construcción y demolición (incluyendo construcción de carreteras)</i>
1701		Hormigoia, adreiluak, teilak, material zeramikoak eta igeltsuaren material eratorriak <i>Hormigón, ladrillos, tejas, materiales cerámicos y materiales derivados del yeso</i>
170101		Hormigoia <i>Hormigón</i>
170102		Adreiluak <i>Ladrillos</i>
170103		Teilak eta material zeramikoak <i>Tejas y materiales cerámicos</i>
170104		Igeltsuaren eratorriak diren eraikuntza-materialak <i>Materiales de construcción derivados del yeso</i>
170105		Amiantoaren eratorriak diren eraikuntza-materialak <i>Materiales de construcción derivados del amianto</i>
1702		Zura, beira eta plastikoa <i>Madera, vidrio y plástico</i>
170201		Zura <i>Madera</i>
170202		Beira <i>Vidrio</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
170203		Plastikoa <i>Plástico</i>
1703	?	Asfaltoa, mundruna, beste zenbait mundrun-produktu <i>Asfalto, alquitrán y otros productos alquitranados</i>
170301	?	Mundruna duen asfaltoa <i>Asfalto que contiene alquitrán</i>
170302		Mundrunik ez duen asfaltoa <i>Asfalto que no contiene alquitrán</i>
170303	?	Mundruna eta mundrun-produktuak <i>Alquitrán y productos alquitranados</i>
1704		Metalak (aleazioak barne) <i>Metales (incluyendo sus aleaciones)</i>
170401		Kobrea, brontzea eta letoia <i>Cobre, bronce y latón</i>
170402		Aluminioa <i>Aluminio</i>
170403		Beruna <i>Plomo</i>
170404		Zinka <i>Zinc</i>
170405		Burdina eta altzairua <i>Hierro y acero</i>
170406		Eztainua <i>Estaño</i>
170407		Metal nahasiak <i>Metales mezclados</i>
170408		Kableak <i>Cables</i>
1705		Lurra eta drainatze-lohiak <i>Tierra y lodos de drenaje</i>
170501		Lurra eta harriak (170503 kategoriakoak izan ezik) <i>Tierra y piedras (excepto 170503)</i>
170502		Drainatze-lohiak (170504 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos de drenaje (excepto 170504)</i>
170503	*	Substantzia arriskutsuak dituzten lurra eta harriak (170501 kategoriakoak izan ezik) <i>Tierra y piedras que contienen sustancias peligrosas (excepto 170501)</i>
170504	*	Substantzia arriskutsuak dituzten drainatze-lohiak (170502 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos de drenaje que contienen sustancias peligrosas excepto 170502</i>
1706	*	Isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento</i>
170601	*	Amiantoa duten isolamendu-materialak <i>Materiales de aislamiento que contienen amianto</i>
170602		Beste zenbait isolamendu-material <i>Otros materiales de aislamiento</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
1707		Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak nahasita <i>Residuos de construcción y demolición mezclados</i>
170701		Eraikuntzako eta eraispeneko hondakinak nahasita <i>Residuos de construcción y demolición mezclados</i>
170702	*	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakin nahasiak edo berezitako hondakinak, substantzia arriskutsuak dituztenak <i>Residuos de construcción y demolición mezclados o fracciones separadas que contienen sustancias peligrosas</i>
18	*	Medikuntza- edo albaitaritza-zerbitzuetako edo/eta horiekin elkarturiko ikerketako hondakinak (zuzeneko jatorria zerbitzu medikoetan ez duten sukalde edo jatetxeetako hondakinak izan ezik) <i>Residuos de servicios médicos o veterinarios y/o de investigación asociada (salvo los residuos de cocina y de restaurante no procedentes directamente de los servicios médicos)</i>
1801	*	Amaetxeetako eta giza gaixotasunen diagnostiko, tratamendu edo prebentzioko hondakinak <i>Residuos de maternidades, del diagnóstico, tratamiento o prevención de enfermedades humanas</i>
180101		Objektu ebakitzailak edo zorrotzak (180103 kategoriakoak izan ezik) <i>Objetos cortantes y punzantes (excepto 180103)</i>
180102		Hondakin anatomikoak eta organoenak, odol-poltsa eta -bankuak barne (180103 kategoriakoak izan ezik) <i>Restos anatómicos y órganos incluyendo bolsas y bancos de sangre (excepto 180103)</i>
180103	*	Infekzioen prebentziarako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaileak eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>
180104		Infekzioen prebentziarako betebeharrak bereziak bete behar ez dituzten biltzaileak eta ezabaketako hondakinak (adibidez, hesgailuak, igeltsu-hustuketak, arropa zuria, txabusinak, troxak) <i>Residuos cuya recogida y eliminación no es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones (por ejemplo, vendajes, vaciados de yeso, ropa blanca, batas, pañales)</i>
180106	*	Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>
180107		Beste zenbait produktu kimiko <i>Otros productos químicos</i>
180108	*	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>
180109		Beste zenbait botika <i>Otros medicamentos</i>
180110	*	Hortz-zaintzako amalgama-hondakinak <i>Residuos de amalgamas procedentes de cuidados dentales</i>
1802	*	Animalien gaixotasunen ikerketa, diagnostiko, tratamendu edo prebentzioko hondakinak <i>Residuos de la investigación, diagnóstico, tratamiento o prevención de enfermedades de animales</i>
180201		Objektu ebakitzailak edo zorrotzak (180202 kategoriakoak izan ezik) <i>Objetos cortantes y punzantes (excepto 180202)</i>
180202	*	Infekzioen prebentziarako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaileak eta ezabaketako beste zenbait hondakin <i>Otros residuos cuya recogida y eliminación es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998

(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
180203		Infekzioen prebentziorako betebeharrak bereziak bete behar dituzten biltzaile eta ezabaketako hondakinak <i>Residuos cuya recogida y eliminación no es objeto de requisitos especiales para prevenir infecciones</i>
180204		Produktu kimikoak <i>Productos químicos</i>
180205	*	Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>
180206	*	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>
180207		Beste zenbait botika <i>Otros medicamentos</i>
180208		Animalien ehunak (180202 kategoriakoak izan ezik) <i>Tejidos de animales (excepto 180202)</i>
19	*	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren kanpo-araztegiak eta uraren industriako hondakinak <i>Residuos de las instalaciones para el tratamiento de residuos, de las plantas externas de tratamiento de aguas residuales y de la industria del agua</i>
1901	*	Hondakinen erreketak edo pirolisiko hondakinak <i>Residuos de la incineración o pirólisis de residuos</i>
190101		Labe-hondoko errautsak eta zepak (190111 kategoriakoak izan ezik) <i>Cenizas y escorias de fondo de horno (excepto 190111)</i>
190102		Labe-hondoko errautsetatik bereizitako burdin materialak <i>Materiales féreos separados de las cenizas de fondo de horno</i>
190103	*	Errauts hegalariai <i>Cenizas volantes</i>
190104	*	Galdaretako partikulak <i>Partículas de calderas</i>
190105	*	Gasen tratamenduko iragazte-opilak <i>Torta de filtración del tratamiento de gases</i>
190106	*	Gasen tratamenduko hondakin likido urtsuak eta beste zenbait likido urtsu <i>Residuos líquidos acuosos del tratamiento de gases y otros residuos líquidos acuosos</i>
190107	*	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
190108		Pirolisi-hondakinak (190112 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de pirólisis (excepto 190112)</i>
190110	*	Gasen tratamenduan sortutako ikatz aktibatu erabilia <i>Carbón activo usado procedente del tratamiento de gases</i>
190111	*	Substantzia arriskutsuak dituzten labe-hondoko errautsak eta zepak (190101 kategoriakoak izan ezik) <i>Cenizas y escorias de fondo de horno que contiene sustancias peligrosas (excepto 190101)</i>
190112	*	Substantzia arriskutsuak dituzten pirolisi-hondakinak (190108 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de pirólisis que contienen sustancias peligrosas (excepto 190108)</i>
190199		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
1902	*	Industri hondakinen berariazko tratamendu fisiko-kimikoetako (adibidez, deskromoztatze, deszianurizazio eta neutralizazioko) hondakinak <i>Residuos de tratamientos físico/químicos específicos de residuos industriales (por ejemplo decromatación, descianurización y neutralización)</i>
190201	*	Metal-hidroxidozko lohiak eta metalen disolbaezintasunaren tratamenduko beste zenbait lohi <i>Lodos de hidróxidos metálicos y otros lodos del tratamiento de insolubilización de metales</i>
190203		Aldez aurretik nahasitako hondakinak, hondakin ez-arriskutsuz soilik osatuak <i>Residuos mezclados previamente compuestos sólo por residuos no peligrosos</i>
190204	*	Aldez aurretik nahasitako hondakinak, gutxienez hondakin arriskutsu batez osatuak <i>Residuos mezclados previamente compuestos por al menos un residuo peligroso</i>
1903		Egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados</i>
190304	*	Hondakin arriskutsuak, partzialki egonkortuak <i>Residuos peligrosos parcialmente estabilizados</i>
190305		Beste zenbait hondakin egonkortu <i>Otros residuos estabilizados</i>
190306	*	Hondakin arriskutsu solidotuak <i>Residuos peligrosos solidificados</i>
190307		Beste zenbait hondakin solidotu <i>Otros residuos solidificados</i>
1904	*	Hondakin beiratuak eta beiraztearen hondakinak <i>Residuos vitrificados y residuos de la vitrificación</i>
190401		Hondakin beiratuak <i>Residuos vitrificados</i>
190402	*	Errauts hegalaria eta gasen tratamenduko beste zenbait hondakin <i>Cenizas volantes y otros residuos del tratamiento de gases</i>
190403	*	Fase solido ez-beiratu <i>Fase sólida no vitrificada</i>
190404		Hondakin beiratuaren tenplaketako hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos del templado de residuos vitrificados</i>
1905		Hondakin solidoen arazketa aerobioko hondakinak <i>Residuos del tratamiento aeróbico de residuos sólidos</i>
190501		Konposta egiteko ez diren hiri-hondakinak eta antzekoak <i>Fracción no compostada de residuos municipales y asimilados</i>
190502		Konposta egiteko ez diren animalia- edo landare-jatorriko hondakinak eta antzekoak <i>Fracción no compostada de residuos de procedencia animal o vegetal</i>
190503		Espezifikazioz kanpoko konposta <i>Compost fuera de especificación</i>
190599		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1906		Hondakinen arazketa anaerobioko hondakinak <i>Residuos del tratamiento anaeróbico de residuos</i>
190601		Hiri-hondakinen eta antzekoen arazketa anaerobioko lohiak <i>Lodos del tratamiento anaeróbico de residuos municipales y asimilados</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
190602		Animalia- eta landare-jatorriko hondakinen tratamendu anaerobikoko lohiak <i>Lodos del tratamiento anaeróbico de residuos de procedencia animal y vegetal</i>
190699		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1907		Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>
190701		Hondakindegiko lixibiatuak <i>Lixiviados de vertedero</i>
1908	*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakin uren araztegi-tako hondakinak <i>Residuos de las plantas de tratamiento de aguas residuales no especificados en otra categoría</i>
190801		Bahetzearen hondakinak <i>Residuos de cribado</i>
190802		Harea kentzearen hondakinak <i>Residuos de desarenado</i>
190803	*	Hondar-olioa/-ura bereiztean sortutako gantz eta olio-en nahasteak <i>Mezclas de grasa y aceite procedentes de la separación aceite/agua residual</i>
190804		Industriako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales industriales</i>
190805		Hirietako hondakin-uren arazketako lohiak <i>Lodos del tratamiento de aguas residuales urbanas</i>
190806	*	Erretxina ioi-trukagailu aseak edo erabiliak <i>Resinas intercambiadoras de iones saturadas o usadas</i>
190807	*	ioi-trukagailuen birsortzeko disoluzioak eta lohiak <i>Soluciones y lodos de la regeneración de intercambiadores de iones</i>
190899		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1909		Edateko uraren edo industria-erabilerako uraren prestaketako hondakinak <i>Residuos de la preparación de agua potable o agua para uso industrial</i>
190901		Lehen iragazpeneko edo baheketako hondakin solidoak <i>Residuos sólidos de la filtración primaria y cribado</i>
190902		Uraren gardenketako lohiak <i>Lodos de la clarificación del agua</i>
190903		Deskarbonatazioko lohiak <i>Lodos de descarbonatación</i>
190904		Ikatz aktibatu erabilia <i>Carbón activo usado</i>
190905		Erretxina ioi-trukagailu aseak edo erabiliak <i>Resinas intercambiadoras de iones saturadas o usadas</i>
190906		ioi-trukagailuen birsortzeko disoluzioak edo lohiak <i>Soluciones o lodos de la regeneración de intercambiadores de iones</i>
190999		Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>
1910		Hondakinak puskatzearen hondakinak, metalak dituztenak <i>Residuos del fragmentado de residuos que contienen metales</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
191001		Burdin eta altzairu-hondakinak <i>Residuos de hierro y acero</i>
191002		Hondakin ez-burdinazkoak <i>Residuos no féreos</i>
191003	*	Puskatzearen frakzio xeheak (fluff-light) <i>Fracciones ligeras de fragmentación (fluff-light)</i>
191004	*	Substantzia arriskutsuak dituzten hautsa eta beste zenbait frakzio <i>Polvo y otras fracciones que contienen sustancias peligrosas</i>
191005		Beste zenbait hauts eta frakzio <i>Otros polvos y fracciones</i>
20	*	Merkataritzako, industriako eta erakundeetako hiri-hondakinak edo antzekoak, gaika bildutakoak barne <i>Residuos municipales y residuos asimilables procedentes de los comercios, industrias e instituciones, incluyendo fracciones recogidas selectivamente</i>
2001	*	Gaika bildutako hondakinak <i>Fracciones recogidas selectivamente</i>
200101		Papera eta kartoia <i>Papel y cartón</i>
200102		Beira <i>Vidrio</i>
200103		Plastiko txikiak <i>Plásticos pequeños</i>
200104		Beste zenbait plastiko <i>Otros plásticos</i>
200105		Metal txikiak (latak, etab.) <i>Pequeños metales (latas etc.)</i>
200106		Beste zenbait metal <i>Otros metales</i>
200107		Zura <i>Madera</i>
200108		Sukaldeko hondakin organikoak <i>Residuos orgánicos de cocina</i>
200109		Sukaldeko olio eta gantzak (200105 kategoriakoa izan ezik) <i>Aceite y grasa comestibles (excepto 200105)</i>
200110		Arropa <i>Ropa</i>
200111		Ehunak <i>Tejidos</i>
200112		Pinturak, tindagaiak, itsasgarriak eta erretxinak (200127 izan ezik) <i>Pinturas, tintes, pegamentos y resinas (excepto 200127)</i>
200113	*	Disolbatzaileak <i>Disolventes</i>
200114	*	Azidoak <i>Acidos</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
(Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
(Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
200115	*	Hondakin alkalinoak <i>Residuos alcalinos</i>
200116		Garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) <i>Detergentes (excepto 200116)</i>
200117	*	Produktu kimiko fotografikoak <i>Productos químicos fotográficos</i>
200118		Botikak (200131 kategoriakoak izan ezik) <i>Medicamentos (excepto 200131)</i>
200119	*	Pestizidak <i>Pesticidas</i>
200120		Pila eta metagailuak (200130 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas y acumuladores (excepto 200130)</i>
200121	*	Hodi fluoreszenteak eta merkurioa duten beste zenbait hondakin <i>Tubos fluorescentes y otros residuos que contienen mercurio</i>
200122		Aerosolak eta langargailuak <i>Aerosoles y pulverizadores</i>
200123		Klorofluorokarbuoak dituzten ekipoak <i>Equipos que contienen clorofluorocarbonos</i>
200125	*	Olio eta gantzak (200109 kategoriakoak izan ezik) <i>Aceite y grasa (excepto 200109)</i>
200126	*	Substantzia arriskutsuak dituzten garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) <i>Detergentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 200116)</i>
200127	*	Substantzia arriskutsuak dituzten pinturak, tindagaiak, itsasgarriak eta erretxinak (200112 kategoriakoak izan ezik) <i>Pinturas, tintas, pegamentos y resinas que contienen sustancias peligrosas (excepto 200112)</i>
200128	*	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
200129		Baztertutako beste zenbait ekipo <i>Otros equipos desechados</i>
200130	*	Pila eta metagailu nahasiak, 160601, 160602 edo 160603 kategorietako bateriak dituztenak (200120 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas y acumuladores mezclados que contienen baterías incluidas en 160601, 160602 ó 160603 (excepto 200120)</i>
200131	*	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>
2002		Parketa eta lorategietako hondakinak (hilerrietako hondakinak barne) <i>Residuos de parques y jardines (incluyendo los residuos de cementerios)</i>
200201		Konposta egiteko hondakinak <i>Residuos compostables</i>
200202		Lurra eta harriak <i>Tierra y piedras</i>
200203		Konposta egiteko ez diren beste zenbait hondakin <i>Otros residuos no compostables</i>
2003		Beste zenbait hiri-hondakin <i>Otros residuos municipales</i>

1998ko INBENTARIOAN ERABILITAKO EHK KODEAK
 (Izartxoan duten kodeak hondakin arriskutsuak dira)
CÓDIGOS CER UTILIZADOS EN EL INVENTARIO DE 1998
 (Los códigos marcados con asterisco son considerados residuos peligrosos)

Kodea Código	A P	Deskribapena Descripción
200301		Hiri-hondakin nahasiak <i>Residuos municipales mezclados</i>
200302		Merkatuetako hondakinak <i>Residuos de mercados</i>
200303		Bide-garbiketako hondakinak <i>Residuos de limpieza viaria</i>
200304		Hobi septikoetako lohiak <i>Lodos de fosas sépticas</i>

III. ERANSKINA.

1994an bazeuden eta 1998an
ez zeuden EHK kodeak

ANEXO III.

*Códigos CER presentes en 1994
y ausentes en 1998*

III. ERANSKINA. 1994an bazeuden eta 1998an ez zeuden EHK kodeak

ANEXO III. Códigos CER presentes en 1994 y ausentes en 1998

1994ko EHK _n BAZEUDEN ETA 1998an EZ ZEUDEN KODEAK CÓDIGOS PRESENTES EN EL CER DE 1994 Y AUSENTES DEL CER DE 1998	
EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94
040211	Joskintzako eta akaberako hondakin halogenodunak <i>Residuos halogenados de la confección y acabado</i>
040212	Halogenorik ez duten joskintzako eta akaberako hondakinak <i>Residuos no halogenados de la confección y acabado</i>
040213	Tindagaiak eta pigmentuak <i>Tintes y pigmentos</i>
0503	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>
050301	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
050302	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
0612	Katalizatzaileen produkzio, erabilera eta birsorkuntzako hondakinak <i>Residuos de la producción, utilización y regeneración de catalizadores</i>
061201	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
061202	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070105	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070106	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070205	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070206	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>

1994ko EHKn BAZEUDEN ETA 1998an EZ ZEUDEN KODEAK
CÓDIGOS PRESENTES EN EL CER DE 1994 Y AUSENTES DEL CER DE 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94
070305	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070306	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070405	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070406	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070505	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070506	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070605	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070606	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
070705	Metal bitxiak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales preciosos</i>
070706	Beste zenbait katalizatzaile erabili <i>Otros catalizadores usados</i>
080101	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>
080102	Halogenodun disolbatzaileak ez duten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>
080103	Ur-pintura eta -bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barnices al agua</i>
080104	Hauts-pinturak <i>Pinturas en polvo</i>
080105	Pintura eta berniz gogortuen hondakinak <i>Residuos de pinturas y barnices endurecidos</i>
080106	Halogenodun disolbatzaileak dituzten pintura eta bernizen ezabaketako lohiak <i>Lodos de la eliminación de pinturas y barnices que contienen disolventes halogenados</i>
080107	Halogenodun disolbatzaileak ez duten pintura eta bernizen ezabaketako lohiak <i>Lodos de la eliminación de pinturas y barnices que no contienen disolventes halogenados</i>
080108	Pintura edo berniza duten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz</i>
080109	Pintura eta bernizen ezabaketako lohiak (080105. eta 080106. kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de la eliminación de pintura y barniz (excepto las categorías 080105. y 080106.)</i>
080110	Pintura edo berniza duten esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen pintura o barniz</i>
080401	Halogenodun disolbatzaileak dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes halogenados</i>
080402	Halogenodun disolbatzaileak ez duten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que no contienen disolventes halogenados</i>
080403	Ur-itsasgarri eta -zigilatzaileak <i>Pegamentos y sellantes al agua</i>

1994ko EHK_n BAZEUDEN ETA 1998an EZ ZEUDEN KODEAK
CÓDIGOS PRESENTES EN EL CER DE 1994 Y AUSENTES DEL CER DE 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94
080404	Itsasgarri eta zigilatzaile gogortuen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes endurecidos</i>
080405	Halogenodun disolbatzaileak dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes halogenados</i>
080406	Halogenodun disolbatzaileak ez duten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que no contienen disolventes halogenados</i>
080407	Itsasgarriak eta zigilatzaileak dituzten lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes</i>
080408	Itsasgarriak eta zigilatzaileak dituzten hondakin likidoak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen pegamentos y sellantes</i>
100110	Katalizatzaile erabiliak, adibidez NO _x ezabatzeak <i>Catalizadores usados por ejemplo procedentes de la eliminación de NO_x</i>
100203	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>
160101	Ibilgailuetatik kendutako katalizatzaileak, metal bitxiak dituztenak <i>Catalizadores retirados de vehículos que contienen metales preciosos</i>
160102	Ibilgailuetatik kendutako beste zenbait katalizatzaile <i>Otros catalizadores retirados de vehículos</i>
160105	Automobilien desegiteko pieza arinak <i>Fracción ligera procedente del desmenuzado de automóviles</i>
160206	Amiantoa prozesatzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de procesamiento de amianto</i>
160207	Plastikoa bihurtzeko industriako hondakinak <i>Residuos de la industria de conversión de plástico</i>
160208	Automobilak desegitearen hondakinak <i>Residuos del desmenuzado de automóviles</i>
180105	Baztertutako produktu kimikoak eta botikak <i>Productos químicos y medicamentos desechados</i>
190109	Katalizatzaile erabiliak (adibidez NO _x ezabatzeak) <i>Catalizadores usados (por ejemplo, procedentes de la eliminación de NO_x)</i>
190202	Azken ezabaketarako alde aurretik tratatutako hondakinak <i>Residuos pre-mezclados tratados para eliminación final</i>
190301	Estekatzaile hidraulikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados con ligantes hidráulicos</i>
190302	Estekatzaile organikoekin egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados con ligantes orgánicos</i>
190303	Tratamendu biologiko bidez egonkortu/solidotutako hondakinak <i>Residuos estabilizados/solidificados mediante tratamiento biológico</i>
200124	Ekipo elektronikoak (adibidez, zirkuitu inprimatuak) <i>Equipos electrónicos (por ejemplo, circuitos impresos)</i>
200305	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>

IV. ERANSKINA.

1994an ez zeuden eta 1998an
bazeuden EHK kodeak

ANEXO IV.

*Códigos CER ausentes en 1994
y presentes en 1998*

IV. ERANSKINA. 1994an ez zeuden eta 1998an bazeuden EHK kodeak

ANEXO IV. Códigos CER ausentes en 1994 y presentes en 1998

1994ko EHKn EZ ZEUDEN ETA 1998an BAZEUDEN KODEAK (1998ko EHKn guztiak arriskutsuztat hartu dira) CÓDIGOS AUSENTES DEL CER DE 1994 Y PRESENTES EN EL CER DE 1998 (Todos ellos considerados peligrosos en el CER 1998)	
EHK CER	98ko EHK deskribapena Descripción CER 1998
040214	Disolbatzaile organikoak dituzten akaberako hondakinak <i>Residuos del acabado que contienen disolventes orgánicos</i>
040216	Substantzia arriskutsuak dituzten koloratzaileak eta pigmentuak <i>Colorantes y pigmentos que contienen sustancias peligrosas</i>
040219	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos procedentes del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas</i>
050109	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (050101 izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 050101)</i>
060502	Substantzia arriskutsuak dituzten efluenteen in situ tratamenduaren lohiak <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes que contienen sustancias peligrosas</i>
061304	Amiantoaren industria transformatzaileko hondakinak <i>Residuos procedentes de la industria transformadora del amianto</i>
070111	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070102 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070102)</i>
070211	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070202 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070202)</i>
070311	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070302 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070302)</i>
070411	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070402 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070402)</i>
070511	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070502 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070502)</i>
070611	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070602 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070602)</i>
070711	Efluenteen in situ tratamenduaren lohiak (070702 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento in situ de efluentes (excepto 070702)</i>

1994ko EHKn EZ ZEUDEN ETA 1998an BAZEUDEN KODEAK
(1998ko EHKn guztiak arriskutsuztat hartu dira)
CÓDIGOS AUSENTES DEL CER DE 1994 Y PRESENTES EN EL CER DE 1998
(Todos ellos considerados peligrosos en el CER 1998)

EHK CER	98ko EHK deskribapena Descripción CER 1998
080111	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura eta bernizen hondakinak <i>Residuos de pintura y barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080113	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohiak <i>Lodos de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080115	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080117	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen desugertze edo ezabatzearen hondakinak <i>Residuos del decapado o eliminación de pintura o barniz que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080119	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten pintura edo bernizen esekidura urtsuak <i>Suspensiones acuosas que contienen pintura o barniz con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080121	Desugertzaileen edo desbernizatazaileen hondakinak <i>Residuos de decapantes o desbarnizadores</i>
080310	Garbitzeko erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos utilizados para limpiar</i>
080311	Garbiketetan erabiltzen diren disolbatzaile organikoen hondakinak <i>Residuos de disolventes orgánicos usados en limpieza</i>
080409	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen hondakinak <i>Residuos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas</i>
080411	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohiak <i>Lodos de pegamentos y sellantes que contienen disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.</i>
080413	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien eta zigilatzaileen lohi urtsuak <i>Lodos acuosos que contienen pegamentos y sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.</i>
080415	Disolbatzaile organikoak edo beste zenbait substantzia arriskutsu dituzten itsasgarrien edo zigilatzaileen hondakin likido urtsuak <i>Residuos líquidos acuosos que contienen pegamentos o sellantes con disolventes orgánicos u otras sustancias peligrosas.</i>
080501	Hondar-isozianatoak <i>Isocianatos residuales</i>
090111	Behin erabiltzeko kamerak, pilak edo metagailuak, 16 06 01, 16 06 02 edo 16 06 03 kategorietan sartutakoak (09 01 09 izan ezik) <i>Cámaras de un solo uso con pilas o acumuladores incluidos en 16 06 01, 16 06 02 ó 16 06 03 (excepto 09 01 09)</i>
100113	Erregai gisa erabilitako hidrokarburo emulsionatuen errauts hegalariaik <i>Cenizas volantes de hidrocarburos emulsionados utilizados como combustibles</i>

1994ko EHKn EZ ZEUDEN ETA 1998an BAZEUDEN KODEAK
(1998ko EHKn guztiak arriskutsuz hartu dira)
CÓDIGOS AUSENTES DEL CER DE 1994 Y PRESENTES EN EL CER DE 1998
(Todos ellos considerados peligrosos en el CER 1998)

EHK CER	98ko EHK deskribapena Descripción CER 1998
100207	Substantzia arriskutsuak dituzten arku elektrikoko labeetako gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases de hornos de arco eléctrico que contienen sustancias peligrosas</i>
100211	Hozteko uraren tratamenduko hondakinak, olioak dituztenak <i>Residuos del tratamiento de agua de refrigeración que contienen aceites</i>
100213	Substantzia arriskutsuak dituzten gasen tratamenduko lohiak (10 02 04 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos del tratamiento de gases que contienen sustancias peligrosas (excepto 10 02 04)</i>
100315	Apar sukoiak edo, ura ukitzean gas sukoizko kopuru arriskutsuak askatzen dituztenak (10 03 03 kategoriakoak izan ezik) <i>Espumas inflamables o que emiten, al contacto con el agua, gases inflamables en cantidades peligrosas (excepto 10 03 03)</i>
150108	Substantzia arriskutsuen hondarrak dituzten edo horiek poluitutako ontzien hondakinak <i>Residuos de envases que contienen restos de sustancias peligrosas o contaminados por ellas</i>
150202	Substantzia arriskutsuz poluitutako xurgatzaileak, garbiketa-zapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak <i>Absorbentes, materiales de filtración, trapos de limpieza y ropas protectoras contaminados por sustancias peligrosas</i>
160209	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipoak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
160210	PCB edo PCT duten edo horiez poluitutako baztertutako ekipoak (160201 kategoriakoa izan ezik) <i>Otros equipos desechados que contienen PCB o PCT o contaminados por ellos (excepto 160201)</i>
160211	Baztertutako ekipoei kendutako osagai arriskutsuak <i>Componentes peligrosos retirados de los equipos desechados</i>
1608	Katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados</i>
160802	Trantsizio-metalak edo metal-konposatu arriskutsuak dituzten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen metales de transición o compuestos de metales peligrosos</i>
160805	Azido fosforikoa duten katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados que contienen ácido fosfórico</i>
160806	Katalizatzaile gisa erabilitako likido erabiliak <i>Líquidos usados utilizados como catalizadores</i>
160807	Substantzia arriskutsuz poluitutakoa katalizatzaile erabiliak <i>Catalizadores usados contaminados con sustancias peligrosas</i>
170503	Substantzia arriskutsuak dituzten lurra eta harriak (170501 kategoriakoak izan ezik) <i>Tierra y piedras que contienen sustancias peligrosas (excepto 170501)</i>
170504	Substantzia arriskutsuak dituzten drainatze-lohiak (170502 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos y drenaje que contienen sustancias peligrosas excepto 170502</i>
170702	Eraikuntzako eta eraispeneko hondakin nahasiak edo bereizitako hondakinak, substantzia arriskutsuak dituztenak <i>Residuos de construcción y demolición mezclados o fracciones separadas que contienen sustancias peligrosas</i>
180106	Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>
180108	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>

1994ko EHKn EZ ZEUDEN ETA 1998an BAZEUDEN KODEAK
(1998ko EHKn guztiak arriskutsuztat hartu dira)
CÓDIGOS AUSENTES DEL CER DE 1994 Y PRESENTES EN EL CER DE 1998
(Todos ellos considerados peligrosos en el CER 1998)

EHK CER	98ko EHK deskribapena Descripción CER 1998
180110	Hortz-zaintzako amalgama-hondakinak <i>Residuos de amalgamas procedentes de cuidados dentales</i>
180205	Substantzia arriskutsuak dituzten produktu kimikoak <i>Productos químicos que contienen sustancias peligrosas</i>
180206	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>
190111	Substantzia arriskutsuak dituzten labe-hondoko errautsak eta zepak (190101 kategoriakoak izan ezik) <i>Cenizas y escorias de fondo de horno que contiene sustancias peligrosas (excepto 190101)</i>
190112	Substantzia arriskutsuak dituzten pirólisi-hondakinak (190108 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de pirólisis que contienen sustancias peligrosas (excepto 190108)</i>
190204	Aldez aurretik nahasitako hondakinak, gutxienez hondakin arriskutsu batez osatuak <i>Residuos mezclados previamente compuestos por al menos un residuo peligroso</i>
190304	Hondakin arriskutsuak, partzialki egonkortuak <i>Residuos peligrosos parcialmente estabilizados</i>
190306	Hondakin arriskutsu solidotuak <i>Residuos peligrosos solidificados</i>
191003	Puskatzearen frakzio xeheak (fluff-light) <i>Fracciones ligeras de fragmentación (fluff-light)</i>
191004	Substantzia arriskutsuak dituzten hautsa eta beste zenbait frakzio <i>Polvo y otras fracciones que contienen sustancias peligrosas</i>
200125	Olio eta gantzak (200109 kategoriakoak izan ezik) <i>Aceite y grasa (excepto 200109)</i>
200126	Substantzia arriskutsuak dituzten garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) <i>Detergentes que contienen sustancias peligrosas (excepto 200116)</i>
200127	Substantzia arriskutsuak dituzten pinturak, tindagaiak, itsasgarriak eta erretxinak (200112 kategoriakoak izan ezik) <i>Pinturas, tintas, pegamentos y resinas que contienen sustancias peligrosas (excepto 200112)</i>
200128	Osagai arriskutsuak dituzten baztertutako ekipokak <i>Equipos desechados que contienen componentes peligrosos</i>
200130	Pila eta metagailu nahasiak, 160601, 160602 edo 160603 kategorietako bateriak dituztenak (200120 kategorikoak izan ezik) <i>Pilas y acumuladores mezclados que contienen baterías incluidas en 160601, 160602 ó 160603 (excepto 200120)</i>
200131	Botika zitotoxikoak <i>Medicamentos citotóxicos</i>

V. ERANSKINA.

Izen desberdinak dituzten EHK kodeak
(1994-1998)

ANEXO V.

*Códigos CER con denominaciones
diferentes (1994-1998)*

V. ERANSKINA. Izen desberdinak dituzten EHK kodeak (1994-1998)

ANEXO V. Códigos CER con denominaciones diferentes (1994-1998)

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK 1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoia dute CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN <i>Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998</i>			
EHK CER	94ko EHK deskribapena <i>Descripción CER 94</i>	98ko EHK deskribapena <i>Descripción CER 98</i>	Desberdintasuna <i>Diferencia</i>
010399 020199	Beste kategorian batean zehaztu gabeko beste zenbait lohi eta hondakin <i>Otros lodos y residuos no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Lohien berariazko aipamena kendu egin da <i>Se elimina la referencia específica a los lodos</i>
020106	Animalien gorozkiak, gernua eta simaurra (lasto ustela barne), gaika bildutako efluentek eta in situ tratatu gabekak <i>Heces animales, orina y estiércol (incluida paja podrida), efluentes recogidos selectivamente y no tratados in situ</i>	Animalien gorozkiak, gernua, simaurra (lasto ustela barne) eta gaika bildutako efluentek eta in situ tratatuak <i>Heces animales, orina, estiércol (incluida paja podrida) y efluentes, recogidos selectivamente y tratados in situ</i>	In situ tratatuak diren ala ez desberdintzen da <i>Diferencia en la aplicación o no del tratamiento in situ</i>
0301	Oholen eta altzarien ekoizpen eta produkzioko hondakinak <i>Residuos de la fabricación y producción de tableros y muebles</i>	Zuraren transformazioko eta oholen eta altzarien produkzioko hondakinak <i>Residuos de la transformación de la madera y de la producción de tableros y muebles</i>	Oholen edo altzarien ekoizpenerako ez diren zuraren transformazioko jarduerak barne hartzen ditu. <i>Incluye las actividades de transformación de la madera no orientadas a la fabricación de tableros o muebles.</i>
030103	Txirbilak, ebakinak, zur erreusa, ohol-hondarrak, berniza <i>Virutas, recortes, madera desechada, restos de tablas, barniz</i>	Txirbilak, ebakinak, zur erreusa, ohol-hondarrak eta txapak <i>Virutas, recortes, madera desechada, restos de tablas y chapas</i>	94koan berniza sartzen zen eta 98koan 08 taldean dago jasota. <i>En el 94 se incluía el barniz, que en la actualidad queda recogido en el grupo 08.</i>
04*	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias textil y de la piel</i>	Ehungintza eta larrugintzako hondakinak <i>Residuos de las industrias del cuero, de la piel y textil</i>	98koan larrugintza berariaz sartu da. <i>Ahora se incluye específicamente la industria del cuero.</i>
040101	Haragia kentze eta kareaz laurdentzearen hondakinak <i>Residuos de descarnaduras y cuarteado de cal</i>	Larrupeko haragiak eta kareztadura-serrajeak <i>Carnazas y serrajes de encalado</i>	Aldaketa nabariak hondakinaren izendapenean. <i>Cambios sensibles en la denominación de los residuos.</i>

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoak dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
040104	Zurrahetako hondakin likidoak, kromoa dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que contienen cromo</i>	Zurrahetako hondakin likidoak, kromoa dutenak <i>Residuos líquidos de curtición que contienen cromo</i>	Sustituye la denominación de "tenería" por la de "curtición".
040105	Zurrahetako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de tenería que no contienen cromo</i>	Zurrahetako hondakin likidoak, kromorik ez dutenak <i>Residuos líquidos de curtición que no contienen cromo</i>	
040108	Larrua ontzearen hondakinak (orri urdinak, txirbilak, ebakinak, hautsa), kromoa dutenak <i>Residuos del curtido de piel (láminas azules, virutas, recortes, polvo) que contienen cromo</i>	Larru onduaren hondakinak (serrajeak, muxarrakinak, ebakinak, esmerilatze-hautsak), kromoa dutenak <i>Residuos de piel curtida (serrajes, rebajaduras, recortes, polvo de esmerilado) que contienen cromo</i>	Sortzen diren hondakinen izendapen orokorra aldatu da. <i>Modifica la denominación general de los residuos producidos.</i>
050105*	Hidrokarburo-isurketak <i>Vertidos de hidrocarburos</i>	Hidrokarburo-jarioak <i>Derrames de hidrocarburos</i>	"Nahita egindako isurtzea" "nahi gabeko jarioa"z ordezkatzen da. <i>Se sustituye el concepto de "vertido voluntario" por el de "derrame involuntario".</i>
0502	Galdarak elikatzekeko uretako lohiak <i>Lodos procedentes del agua de alimentación de calderas</i>	Koipetsuak ez diren lohi eta hondakin solidoak <i>Lodos y residuos sólidos no aceitosos</i>	Hondakin jatorria kendu eta hondakin solidoak barne hartzen ditu. <i>Eliminación del origen del residuo y ampliación a residuos sólidos.</i>
0613*	Pestizida ez-organikoak, biozidak eta zuraren kontserbatzaileak <i>Pesticidas inorgánicos, biocidas y conservantes de la madera</i>	Beste zenbait prozesu kimiko ez-organikoetako hondakinak <i>Residuos de otros procesos químicos inorgánicos</i>	Hondakinaren izendapena aldatu da. <i>Cambio en la denominación de residuo.</i>
061303	Ikatzekeko beltza <i>Negro de carbón</i>	Kezko beltza <i>Negro de humo</i>	
070104* 070204* 070304* 070404* 070504* 070604* 070704*	Beste zenbait disolbatzaile organiko, garbiketa-likido eta ama likore <i>Otros disolventes orgánicos, líquidos de limpieza y licores madre</i>	Beste zenbait disolbatzaile, garbiketa-likido eta ama likore organiko <i>Otros disolventes, líquidos de limpieza y licores madre orgánicos</i>	Organiko izatearen baldintza garbiketa-likido eta ama likoreei zabaltzen zaie. <i>Se amplía la condición de orgánicos a los líquidos de limpieza y a los licores madre</i>
08*	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), zigilatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), sellantes y tintas de impresión</i>	Gainestalduren (pintura, berniz eta beirazko esmalteen), zigilatzaileen eta inprimaketa-tinten formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización (FFDU) de revestimientos (pinturas, barnices y esmaltes vítreos), pegamentos, sellantes y tintas de impresión</i>	98an itsasgarriak berariaz aipatzen dira. <i>En la actualidad se incluyen expresamente los pegamentos.</i>
0801*	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak <i>Residuos de la formulación, fabricación, distribución y utilización de pintura y barniz</i>	Pintura eta bernizen formulazio, fabrikazio, banaketa eta erabilerako hondakinak eta desugertu edo ezabatzearen hondakinak <i>Residuos de la FFDU y del decapado o eliminación de pintura y barniz</i>	98koan desugertze eta pintura-ezabatzekeko prozesuak barne hartzen dira. <i>En la actualidad se incluyen los procesos de decapado y eliminación de las pinturas.</i>

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoia dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
090105*	Zuritze eta finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de fijado</i>	Zuritze eta zuritze/finkaketako disoluzioak <i>Soluciones de blanqueo y de blanqueo/fijado</i>	Finkaketa zuritze/finkaketaz ordezkatzen da. <i>Sustituye el fijado por el blanqueo/fijado.</i>
100101	Labe-hondoko errautsak <i>Cenizas de fondo de horno</i>	Etxeetako errautsak <i>Cenizas de hogar</i>	Labe-hondaren ordeaz etxea erabiltzen da. <i>Sustituye la denominación fondo de horno por hogar.</i>
100112	Labe-estaldurak eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos de hornos y refractarios usados</i>	Estaldura eta erregogor erabiliak <i>Revestimientos y refractarios usados</i>	Estalduren jatorria ez da zehazten. <i>No restringe la procedencia de los revestimientos.</i>
100303	Aparrak <i>Espumas</i>	Aparrak (100305 kategoriakoak izan ezik) <i>Espumas (excepto 100305)</i>	Salbuespena sartzen da. <i>Incluye una excepción.</i>
100307*	Upel-gainestaldura erabiliak <i>Revestimientos de cuba usados</i>	Upel elektrolitikoetako gainestaldura erabiliak <i>Revestimientos de cuba electrolítica usados</i>	Upelak elektrolitiko behar duela izan dio. <i>Especifica que la cuba sea electrolítica</i>
100310*	Gatz-zepen eta grantzen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias de sal y granzas</i>	Gatz-zepen eta grantza beltzen tratamenduko hondakinak <i>Residuos del tratamiento de escorias salinas y granzas negras</i>	Grantza beltzak baino ez dira aipatzen. <i>Restringe a granzas negras</i>
100311 100404* 100503* 100603* 100803 101104 101202	Irenspideko gasak eta hautsa <i>Gases y polvo de tragante</i>	Gas-efluenteetako partikulak <i>Partículas procedentes de los efluentes gaseosos</i>	Gasari hondakin-izaera kendu eta irenspide-kontzeptua zehaztu egiten du. <i>Elimina el gas como residuo y matiza el concepto de tragante.</i>
100312	Beste zenbait partikula eta hautsa (grantzak birrintzean sortutako hautsa barne) <i>Otras partículas y polvo (incluyendo polvo procedente de la trituración de granzas)</i>	Beste zenbait partikula eta hautsa (ehotze-hautsa barne) <i>Otras partículas y polvo (incluyendo polvo de molienda)</i>	Grantzen birrintzearen ordeaz ehotzea erabiltzen da. <i>Sustituye trituración de granzas por molienda.</i>
1201*	Moldeaketako (forjatze, soldatze, prentsatzeko, tenplatze, torneatze, ebakitze eta karrakatze prozesuetako) hondakinak <i>Residuos del moldeado (forja, soldadura, prensado, templado, torneado, cortado y limado)</i>	Moldeaketako hondakinak (forjatze, soldatze, prentsatzeko, trefilatze, torneatze, ebakitze eta fresatzeko prozesuetakoak barne) <i>Residuos del moldeado (incluyendo forja, soldadura, prensado, trefilado, torneado, cortado y fresado)</i>	“Tenplatzea” eta “karrakatzea” kendu eta “trefilatzea” eta “fresatzea” sartzen dira. <i>Elimina “templado” y “limado” e incluye “trefilado” y “fresado”.</i>
120106*	Halogenoak dituzten makinetako olio erabiliak (emulsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado que contienen halógenos (no emulsionados)</i>	“Olio erabili”en ordeaz “olio-hondakinak” kontzeptua erabiltzen da eta “makinetako olio”en ordeaz “mekanizazioko olio”. <i>Sustituye la denominación “aceites usados” por “residuos de aceites” y el concepto de “aceites de maquinaria” por “aceites de mecanizado”.</i>
120107*	Halogenorik gabeko makinetako olio erabiliak (emulsionatu gabeak) <i>Aceites usados de maquinaria sin halógenos (no emulsionados)</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko olio-hondakinak (emulsionatu gabeak) <i>Residuos de aceites de mecanizado sin halógenos (no emulsionados)</i>	

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxo dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
120108*	Halogenoak dituzten makinetako hondakin emulsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria que contienen halógenos</i>	Halogenoak dituzten mekanizazioko emultsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado que contienen halógenos</i>	“Hondakin emulsionatuak” “emultsioen hondakinak” kontzeptuaz ordezkatu da “makinak” “mekanizazioaz”. <i>Sustituye la denominación “residuos emulsionados” por “residuos de emulsiones” y el concepto de “maquinaria” por “mecanizado”.</i>
120109*	Halogenorik gabeko makinetako hondakin emulsionatuak <i>Residuos emulsionados de maquinaria sin halógenos</i>	Halogenorik ez duten mekanizazioko emultsioen hondakinak <i>Residuos de emulsiones de mecanizado sin halógenos</i>	
120110*	Makinetako olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de maquinaria</i>	Mekanizazioko olio sintetikoak <i>Aceites sintéticos de mecanizado</i>	“Makinen” ordezkatu “mekanizazioa” dago. <i>Sustituye el concepto de “maquinaria” por “mecanizado”.</i>
120111*	Makinetako lohiak <i>Lodos de maquinaria</i>	Mekanizazioko lohiak <i>Lodos de mecanizado</i>	
13*	Olio erabiliak (sukaldeko olioak eta 05. eta 12. kategorietakoak izan ezik) <i>Aceites usados (excepto aceites comestibles y las categorías 05. y 12.)</i>	Olio-hondakinak (sukaldeko olioak eta 05 00 00 eta 12 00 00 kategorietakoak izan ezik) <i>Residuos de aceite (excepto aceites comestibles y categorías 05 00 00 y 12 00 00)</i>	“Olio erabilien” ordezkatu “olio-hondakinak” agertzen da. <i>Sustituye la denominación “aceites usados” por “residuos de aceites”.</i>
1301*	Olio hidrauliko eta balazta-likido erabiliak <i>Aceites hidráulicos y líquidos de freno usados</i>	Olio hidraulikoen eta balazta-likidoen hondakinak <i>Residuos de aceites hidráulicos y de líquidos de freno</i>	
1302*	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaileak <i>Aceites lubricantes de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen hondar-olioak <i>Aceites residuales de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>	Olio lubrifikatzaileez gain, motorren eta transmisio mekanikoen olioak sartzen dira. <i>Levanta la restricción de lubricante a los aceites de motor y de transmisión mecánica.</i>
130201*	Motorretako eta engranajeetako olio lubrifikatzaile kloratuak <i>Aceites lubricantes clorados de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratuak <i>Aceites clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>	
130202*	Motorretako eta engranajeetako kloratu gabeko olio lubrifikatzaileak <i>Aceites lubricantes no clorados de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen olio kloratu gabekoak <i>Aceites no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes</i>	
130203*	Motorretako eta engranajeetako beste zenbait olio lubrifikatzaile <i>Otros aceites lubricantes de motores y engranajes</i>	Motorren, transmisio mekanikoen eta lubrifikatzaileen beste zenbait olio <i>Otros aceites de motor, transmisión mecánica y lubricantes</i>	
1303*	Bero-isolamendu eta -transmisioko olio erabiliak <i>Aceites usados de aislamiento y transmisión de calor</i>	Bero-isolamendu eta -transmisioko olioak eta beste zenbait hondar-likido erabiliak <i>Aceites y otros líquidos residuales de aislamiento y transmisión de calor usados</i>	Olioak ez diren likidoak ere sartzen dira <i>Incluye líquidos que no sean aceites</i>
1305*	Ur/olioaren bereizgailuetako hondarrak <i>Restos de separadores agua/aceite</i>	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako hondarrak <i>Restos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>	“Olioak” “substantzia oliotsuez” ordezkatu dira. <i>Sustituye la denominación de “aceites” por la de “sustancias aceitosas”.</i>
130501*	Ur/olioaren bereizgailuetako solidoak <i>Sólidos de separadores agua/aceite</i>	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako solidoak <i>Sólidos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>	

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoia dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
130502*	Ur/olioaren bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/aceite</i>	Uraren/substantzia oliotsuen bereizgailuetako lohiak <i>Lodos de separadores agua/sustancias aceitosas</i>	
1306* 130601*	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio erabiliak <i>Aceites usados no especificados en otra categoría</i>	Beste kategorian batean zehaztu gabeko olio-hondakinak <i>Residuos de aceite no especificados en otra categoría</i>	“Olio erabiliak” ordez “olio-hondakinak” agertzen da. <i>Sustituye la denominación de “aceites usados” por la de “residuos de aceite”.</i>
140203*	Halogenodun disolbatzaileak ez duten lohi edo hondakin solido organikoak <i>Lodos o residuos sólidos orgánicos sin disolventes halogenados</i>	Halogenodun disolbatzaileak dituzten lohiak edo hondakin solidoak. <i>Lodos o residuos sólidos que contienen disolventes halogenados</i>	Organiko izatearen murriztapena kendu eta halogenoak izatea gailentzen da <i>Elimina la restricción sobre la condición de orgánicos e impone la presencia de halogenados</i>
15*	Bilgarriak, xurgatzaileak, garbiketazapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak (beste kategorian batean zehaztu gabekoak) <i>Embalaje, absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección (no especificados en otra categoría)</i>	Ontzi-hondakinak; xurgatzaileak, garbiketazapiak, iragazte-materialak eta babes-arropak, beste kategorian batean zehaztu gabekoak <i>Residuos de envases; absorbentes, trapos de limpieza, materiales de filtración y ropas de protección no especificados en otra categoría</i>	“Bilgarrien” ordez “ontzi-hondakinak” agertzen da. <i>Sustituye la denominación de “embalaje” por la de “residuos de envases”.</i>
1501*	Bilgarriak <i>Embalajes</i>	Ontziak <i>Envases</i>	
150105	Bilgarri konposatuak <i>Embalajes compuestos</i>	Ontzi konposatuak <i>Envases compuestos</i>	
1601	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>	Erabiltzen ez diren ibilgailuak eta horien osagaiak <i>Vehículos fuera de uso y sus componentes</i>	Erabiltzen ez diren ibilgailuei horien osagaiak gehitzen zaizkie. <i>Amplia a los componentes de los vehículos fuera de uso.</i>
160103	Pneumatiko erabiliak <i>Neumáticos usados</i>	Erabiltzen ez diren pneumatikoak <i>Neumáticos fuera de uso</i>	“Erabili” edo “baztertu”ren ordez “erabiltzen ez direnak” agertzen dira.
160104*	Baztertutako ibilgailuak <i>Vehículos desechados</i>	Erabiltzen ez diren ibilgailuak <i>Vehículos fuera de uso</i>	<i>Sustituye el concepto de “usado” o “desechado” por “fuera de uso”.</i>
1602*	Baztertutako ekipoa eta prentsaketako hondakinak <i>Equipos desechados y residuos de prensado</i>	Baztertutako ekipoa eta horien osagaiak <i>Equipos desechados y sus componentes</i>	Prensaketako hondakinak kendu eta baztertutako ekipoen osagaiak sartzen dira. <i>Elimina los residuos de prensado e incorpora los componentes de los equipos desechados.</i>
160201*	PCBak edo PCTak dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak <i>Transformadores y condensadores que contienen PCBs o PCTs</i>	PCB edo PCT dituzten transformadoreak eta kondentsadoreak (16 02 10 kategoriakoa izan ezik) <i>Transformadores y condensadores que contienen PCB o PCT (excepto 16 02 10)</i>	160210 kategoriaren salbuespena ageri da. <i>Impone la excepción del grupo 160210.</i>
1603	Espezifikazioz kanpoko hondakinak <i>Restos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu-loteak <i>Lotes de productos fuera de especificación</i>	“Hondakinak” ordez “produktu-loteak” agertzen dira. <i>Sustituye la denominación de “restos” por “lotes de productos”.</i>
160301	Espezifikazioz kanpoko hondakin ez-organikoak <i>Restos inorgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu ez-organikoen loteak <i>Lotes de productos inorgánicos fuera de especificación</i>	

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoak dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
160302	Espezifikazioz kanpoko hondakin organikoak <i>Restos orgánicos fuera de especificación</i>	Espezifikatu gabeko produktu organikoen loteak <i>Lotes de productos orgánicos fuera de especificación</i>	
160604	Pila alkalinoak <i>Pilas alcalinas</i>	Pila alkalinoak (160603 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas alcalinas (excepto 160603)</i>	160603 kategoriaren salbuespena ageri da. <i>Impone la excepción del grupo 160603</i>
160701*	Produktu kimikoen itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo de productos químicos</i>	Itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo, que contengan productos químicos</i>	Arreta garraiatutako produktuan jarri ordez garbiketako hondakinean jartzen du. <i>Traslada la atención desde el producto transportado hasta el residuo de limpieza.</i>
160702*	Hidrokarburoen itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo de hidrocarburos</i>	Itsas garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte marítimo, que contengan hidrocarburos</i>	
160703*	Hidrokarburoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de hidrocarburos</i>	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan hidrocarburos</i>	
160704*	Produktu kimikoen trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera de productos químicos</i>	Trenbide eta errepideko garraiorako deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de transporte por ferrocarril y carretera, que contengan productos químicos</i>	
160705*	Produktu kimikoak biltegitratzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de productos químicos</i>	Biltegitratze-deposituak garbitzearen hondakinak, produktu kimikoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan productos químicos</i>	
160706*	Hidrokarburoak biltegitratzeko deposituak garbitzearen hondakinak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento de hidrocarburos</i>	Biltegitratze-deposituak garbitzearen hondakinak, hidrokarburoak dituztenak <i>Residuos de la limpieza de cisternas de almacenamiento, que contengan hidrocarburos</i>	
1705	Lurzorua (eta drainatze-lohiak) <i>Suelo (y lodos de drenaje)</i>	Lurra eta drainatze-lohiak <i>Tierra y lodos de drenaje</i>	
170501	Lurzorua eta harriak <i>Suelos y piedras</i>	Lurra eta harriak (170503 kategoriakoak izan ezik) <i>Tierra y piedras (excepto 170503)</i>	"Lurzorua" "lurraz" ordezkatu eta 170503 kategoriaren salbuespena sartzen da. <i>Modifica la denominación de "suelo" por la de "tierra" e impone la restricción del grupo 170503.</i>

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoia dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
170502	Drainatze-lohiak <i>Lodos de drenaje</i>	Drainatze-lohiak (170504 kategoriakoak izan ezik) <i>Lodos de drenaje (excepto 170504)</i>	170504 kategoriaren salbuespena ageri da. <i>Impone la restricción del grupo 170504.</i>
180101	Objektu ebakitzailak <i>Objetos cortantes</i>	Objektu ebakitzailak edo zorrotzak (180103 kategoriakoak izan ezik) <i>Objetos cortantes y punzantes (excepto 180103)</i>	180103 kategoriaren salbuespena ageri da. <i>Impone la restricción del grupo 180103.</i>
180102	Hondakin anatomikoak eta organoenak, odol-poltsa eta -bankuak barne <i>Restos anatómicos y órganos incluyendo bolsas y bancos de sangre</i>	Hondakin anatomikoak eta organoenak, odol-poltsa eta -bankuak barne (180103 kategoriakoak izan ezik) <i>Restos anatómicos y órganos incluyendo bolsas y bancos de sangre (excepto 180103)</i>	
180201	Objektu ebakitzailak <i>Objetos cortantes</i>	Objektu ebakitzailak edo zorrotzak (180202 kategoriakoak izan ezik) <i>Objetos cortantes y punzantes (excepto 180202)</i>	180202 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 180202.</i>
180204	Baztertutako produktu kimikoak <i>Productos químicos desechados</i>	Produktu kimikoak <i>Productos químicos</i>	Baztertutakoak izan beharra desagertu egiten da. <i>Elimina la condición de desechados.</i>
19*	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren araztegieta eta uraren industriako hondakinak <i>Residuos de instalaciones para el tratamiento de residuos, plantas de tratamiento de aguas residuales e industria del agua</i>	Hondakinen tratamenduko instalazioetako, hondakin-uren kanpo-araztegieta eta uraren industriako hondakinak <i>Residuos de las instalaciones para el tratamiento de residuos, de las plantas externas de tratamiento de aguas residuales y de la industria del agua</i>	Uren "kanpo"-araztegiak izan beharra ezartzen da. <i>Introduce la condición de plantas "externas" de tratamiento de agua.</i>
1901*	Hiri-hondakinen eta merkataritza-, industria- eta erakunde-jatorriko antzeko hondakinen errausketako edo pirolisiko hondakinak <i>Residuos de la incineración o pirólisis de residuos municipales y asimilables de origen comercial, industrial e institucional</i>	Hondakinen errausketa edo pirolisiko hondakinak <i>Residuos de la incineración o pirólisis de residuos</i>	Hiri-hondakinak eta merkataritza-, industria- eta erakunde-jatorriko antzeko hondakinak izan beharra kentzen da <i>Elimina la restricción de residuos municipales y asimilables de origen comercial, industrial e institucional</i>
190101	Labe-hondoko errautsak eta zepak <i>Ceniza y escoria de fondo de horno</i>	Labe-hondoko errautsak eta zepak (190111 kategoriakoak izan ezik) <i>Cenizas y escorias de fondo de horno (excepto 190111)</i>	190111 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 190111.</i>
190107*	Hondakinen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de residuos</i>	Gasen tratamenduko hondakin solidoak <i>Residuos sólidos del tratamiento de gases</i>	Tratamenduaren objektua aldatu da. <i>Modifica el objeto del tratamiento.</i>
190108	Pirolisietako hondakinak <i>Residuos de pirólisis</i>	Pirolisi-hondakinak (190112 kategoriakoak izan ezik) <i>Residuos de pirólisis (excepto 190112)</i>	190112 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 190112.</i>
190602	Beste kategoria batean zehaztu gabeko hondakinak <i>Residuos no especificados en otra categoría</i>	Animalia- eta landare-jatorriko hondakinen tratamendu anaerobikoko lohiak <i>Lodos del tratamiento anaeróbico de residuos de procedencia animal y vegetal</i>	Hondakinaren izendapena murriztua. <i>Restringe la denominación del residuo</i>

DESKRIBAPENEAN ALDAKETA NABARMENAK IZAN DITUZTEN KODEAK
1998ko EHKan arriskutsutzat hartu direnek izartxoia dute
CÓDIGOS QUE HAN SUFRIDO MODIFICACIONES SIGNIFICATIVAS EN SU DESCRIPCIÓN
Se marcan con un asterisco aquellos considerados peligrosos en el CER 1998

EHK CER	94ko EHK deskribapena Descripción CER 94	98ko EHK deskribapena Descripción CER 98	Desberdintasuna Diferencia
200108	Sukaldeko hondakin organikoak (frijitzeko erabilitako olioak eta jantoki kolektiboetako eta jatetxeetako hondakinak barne) <i>Residuos orgánicos de cocina (incluyendo aceites de fritura y residuos de comedores colectivos y restaurantes)</i>	Sukaldeko hondakin organikoak <i>Residuos orgánicos de cocina</i>	Frijitzeko olioan eta jantoki kolektibo eta jatetxeetako aipamena kentzen du. <i>Elimina la referencia a aceites de fritura y residuos de comedores colectivos y restaurantes.</i>
200109	Olio eta gantzak <i>Aceite y grasa</i>	Sukaldeko olio eta gantzak (200105 kategoriakoak izan ezik) <i>Aceite y grasa comestibles (excepto 200105)</i>	200105 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 200105.</i>
200112	Pinturak, tindagaiak, erretxinak eta itsasgarriak <i>Pinturas, tintes, resinas y pegamentos</i>	Pinturak, tindagaiak, itsasgarriak eta erretxinak (200127 izan ezik) <i>Pinturas, tintes, pegamentos y resinas (excepto 200127)</i>	200127 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 200127.</i>
200116	Garbigarriak <i>Detergentes</i>	Garbigarriak (200116 kategoriakoak izan ezik) <i>Detergentes (excepto 200116)</i>	200116 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 200116.</i>
200118	Botikak <i>Medicamentos</i>	Botikak (200131 kategoriakoak izan ezik) <i>Medicamentos (excepto 200131)</i>	200131 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 200131.</i>
200120	Pilak eta metagailuak <i>Pilas y acumuladores</i>	Pila eta metagailuak (200130 kategoriakoak izan ezik) <i>Pilas y acumuladores (excepto 200130)</i>	200130 kategoriaren salbuespena gehitu da. <i>Impone la restricción del grupo 200130.</i>

VI. ERANSKINA.
EHK kategoria-mailako
datuak

*ANEXO VI.
Datos desagregados
a nivel de categoría CER*

VI. ERANSKINA. EHK kategoria-mailako datuak

ANEXO VI. Datos desagregados a nivel de categoría CER

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V = E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T= Totala.
C.A.P.V Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V N = gestor de fuera de la C.A.P.V T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			%	
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T		
02	485	0	485	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	485	0	485	0,2%
03	13	31	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	31	44	0,0%
04	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	0,0%
05	5.975	376	6.351	0	0	0	179	179	0	6.310	0	6.310	12.285	555	12.840	4,5%	
06	5.480	2.205	7.685	0	0	0	0	0	0	100	2	103	5.580	2.207	7.788	2,7%	
07	9.748	1.167	10.915	0	73	73	0	0	0	0	58	58	9.748	1.298	11.046	3,9%	
08	1.576	554	2.130	0	0	0	0	0	0	46	268	314	1.622	822	2.444	0,9%	
09	212	115	327	0	0	0	0	0	0	48	116	164	261	231	491	0,2%	
10	81.900	1.515	83.415	0	0	0	101	0	101	6.286	37.074	43.360	88.287	38.589	126.876	44,3%	
11	43.288	11.516	54.803	0	53	53	35	0	35	25.191	1.491	26.682	68.514	13.060	81.574	28,5%	
12	10.838	3.740	14.578	4	0	4	445	41	487	270	172	442	11.557	3.953	15.511	5,4%	
13	2.129	1.378	3.508	0	214	214	4.033	3.474	7.507	547	7	554	6.709	5.074	11.783	4,1%	
14	302	141	443	0	0	0	0	0	0	275	823	1.098	578	964	1.541	0,5%	
15	600	183	783	0	0	0	0	0	0	305	18	323	905	201	1.106	0,4%	
16	1.310	678	1.988	0	0	0	44	18	62	1.953	273	2.226	3.307	969	4.276	1,5%	
17	468	35	503	0	0	0	0	0	0	0	0	0	468	35	503	0,2%	
18	4	184	188	250	289	539	0	0	0	0	0	0	254	474	727	0,3%	
19	6.759	296	7.054	0	0	0	6	0	6	87	33	119	6.851	328	7.180	2,5%	
20	1	0	1	0	0	0	0	0	0	8	8	16	9	9	17	0,0%	
GUZTIRA / TOTALES	171.089	24.118	195.207	254	630	884	4.665	3.713	8.377	41.426	40.343	81.769	217.433	68.804	286.238	100,0%	
%	87,6%	12,4%	68,2%	28,7%	71,3%	0,3%	55,7%	44,3%	2,9%	50,7%	49,3%	28,6%	76,0%	24,0%	100,0%		

BIZKAIKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 BIZKAIA. Datos en Tm. De residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
02	92		92			0			0			0	92	0	92	0,1%
03		11	11			0			0			0	0	11	11	0,0%
04		5	5			0			0			0	0	5	5	0,0%
05	5.844	376	6.220			0	179	179	0	6.310		6.310	12.154	555	12.709	7,1%
06	5.323	2.182	7.505			0		0	0	100	2	103	5.423	2.185	7.608	4,3%
07	9.044	191	9.234	0		0		0	0		1	1	9.044	192	9.235	5,2%
08	766	176	942			0		0	0		65	65	766	242	1.007	0,6%
09	129	59	188			0		0	0	3	61	64	132	120	252	0,1%
10	38.528	1.495	40.023			0		0	0	4.426	35.452	39.878	42.954	36.947	79.901	44,8%
11	20.109	4.669	24.778			0	35	35	35	21.734	47	21.781	41.878	4.716	46.594	26,1%
12	5.615	1.537	7.152			0	130	171	171	189		189	5.935	1.578	7.513	4,2%
13	1.463	198	1.661		121	121	2.027	4.255	345	1	346	346	3.835	2.549	6.384	3,6%
14	104	38	142			0		0	0	101	73	174	205	110	315	0,2%
15	394	9	403			0		0	0	103	11	114	497	20	517	0,3%
16	720	646	1.365	0		0	38	38	38	852	113	965	1.609	759	2.368	1,3%
17	468	22	490			0		0	0			0	468	22	490	0,3%
18	3	61	64	250	88	338			0	0		0	253	148	402	0,2%
19	2.553	219	2.771			0	6	6	6	43	33	75	2.601	251	2.852	1,6%
20	1	0	1			0		0	0	5	8	13	6	9	14	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	91.156	11.892	103.047	250	209	459	2.236	4.684	34.210	35.868	70.079	127.852	50.418	178.269	100,0%	
%	88,5%	11,5%	57,8%	54,5%	45,5%	0,3%	47,7%	52,3%	48,8%	51,2%	39,3%	71,7%	28,3%	100,0%		

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. De residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
02	370	0	370			0			0			0	370	0	370	0,6%
03	2		2			0			0			0	2	0	2	0,0%
04			0			0			0			0	0	0	0	0,0%
05	131		131			0			0			0	131	0	131	0,2%
06	58	2	60			0			0			0	58	2	60	0,1%
07	105	142	246		52	52			0		57	57	105	251	356	0,6%
08	310	180	489			0			0		136	136	310	315	625	1,0%
09	63	43	106			0			0		43	90	106	90	196	0,3%
10	34.885	20	34.905			0			0		1.838	794	36.722	814	37.536	59,4%
11	7.942	1.618	9.560			0			0		1.444	1.444	7.942	3.062	11.004	17,4%
12	4.333	1.599	5.932	4		4	131		131	46	147	192	4.514	1.746	6.260	9,9%
13	306	20	325		66	66	42		921	123	6	129	1.307	134	1.441	2,3%
14	78	32	110			0			0	59	35	93	137	67	203	0,3%
15	73	27	99			0			0	67	3	70	140	30	170	0,3%
16	491	7	499			0	6	18	24	554	123	678	1.052	149	1.200	1,9%
17	0	3	3			0			0			0	0	3	3	0,0%
18	0	68	68		199	199			0			0	0	267	267	0,4%
19	3.264	58	3.323			0			0	35		35	3.299	58	3.358	5,3%
20	0		0			0			0	2		2	2	0	2	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	52.413	3.818	56.231	4	317	321	60	1.076	1.076	2.765	2.792	5.557	56.197	6.987	63.184	100,0%
%	93,2%	6,8%	89,0%	1,2%	98,8%	0,5%	5,6%	1,7%	1,7%	49,8%	50,2%	8,8%	88,9%	11,1%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 ARABA. Datos en Tm. De residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
02	23	0	23			0			0				23	0	23	0,1%
03	11	20	31			0			0				11	20	31	0,1%
04			0			0			0				0	0	0	0,0%
05			0			0			0				0	0	0	0,0%
06	99	21	120			0			0				99	21	120	0,3%
07	599	835	1.434		21	21			0				599	856	1.455	3,2%
08	500	199	699			0			0		46	67	546	265	812	1,8%
09	20	13	33	0		0			0		3	7	23	20	43	0,1%
10	8.488		8.488			0		101	101		22	828	8.611	828	9.438	21,1%
11	15.236	5.229	20.465		53	53			0		3.458		18.693	5.282	23.975	53,5%
12	890	604	1.494			0		184	184		35	25	1.109	630	1.738	3,9%
13	360	1.161	1.521		27	27		1.128	2.331		79		1.567	2.391	3.959	8,8%
14	121	71	192			0			0		116	715	236	786	1.023	2,3%
15	133	147	281			0			0		135	4	269	151	420	0,9%
16	99	24	124			0			1	1	547	36	646	61	707	1,6%
17		10	10			0			0				0	10	10	0,0%
18		56	56		2	2			0				0	58	58	0,1%
19	942	19	961			0			0		9		951	19	970	2,2%
20			0			0			0		1		1	0	1	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	27.521	8.409	35.929	0	104	104	1.413	1.204	2.617	4.451	1.683	6.134	33.385	11.399	44.784	100,0%
%	76,6%	23,4%	80,2%	0,0%	100,0%	0,2%	54,0%	46,0%	5,8%	72,6%	27,4%	13,7%	74,5%	25,5%	100,0%	

VII. ERANSKINA.
EHK kode-mailako
datuak

*ANEXO VII.
Datos desagregados
a nivel de código CER*

VII. ERANSKINA. EHK kode-mailako datuak

ANEXO VII. Datos desagregados a nivel de código CER

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición		Erraustea Incineración		Balorizazio energetikoa Valor. Energ.		Birziklatzea Reciclaje		Guztira Totales			
	V	N	V	N	V	N	V	N	V	N	T	%
020105	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	1,1%
020301	86	0	0	0	0	0	0	0	0	0	86	17,7%
020701	393	0	0	0	0	0	0	0	0	0	393	81,1%
GUZTIRA / TOTALES	485	0	0	0	0	0	0	0	0	0	485	100,0%
%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición		Erraustea Incineración		Balorizazio energetikoa Valor. Energ.		Birziklatzea Reciclaje		Guztira Totales			
	V	N	V	N	V	N	V	N	V	N	T	%
020105	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	6,0%
020301	86	0	0	0	0	0	0	0	0	0	86	94,0%
GUZTIRA / TOTALES	92	0	0	0	0	0	0	0	0	0	92	100,0%
%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
020105	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
020701	370	0	370	0	0	0	0	0	0	0	0	0	370	0	370	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	370	0	370	0	0	0	0	0	0	0	0	0	370	0	370	100,0%
%	100,0%	0%	100,0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	0%	100,0%	0%	100,0%	

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
020105	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,2%
020701	23	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	99,8%
GUZTIRA / TOTALES	23	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	100,0%
%	100,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales				
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%	
030201	9	6	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	6	15	34,8%
030202	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4	8,0%
030204	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	11,8%
030399	0	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	20	45,5%
GUZTIRA / TOTALES	13	31	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	31	44	100,0%
%	29,7%	70,3%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	29,7%	70,3%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales				
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%	
030201	0	6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	6	54,2%
030204	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	45,8%
GUZTIRA / TOTALES	0	11	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	11	100,0%
%	0,0%	100,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
030201	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8,2%
030202	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	82,3%
030204	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9,5%
GUZTIRA / TOTALES	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	100,0%
%	100,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
030201	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	09	0	9	29,6%
030202	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	02	0	2	6,1%
030399	0	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	00	20	20	64,3%
GUZTIRA / TOTALES	11	20	31	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	20	31	100,0%
%	35,7%	64,3%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	35,7%	64,3%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
040105	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	100,0%
%	0,0%	100,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
040105	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	100,0%
%	0,0%	100,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
050101	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,1%
050103	5.580	70	5.650	0	0	0	179	179	1.978	0	249	7.807	7.558	249	7.807	60,8%
050106	0	14	14	0	0	0	0	0	0	0	14	14	0	14	14	0,1%
050108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
050109	377	0	377	0	0	0	0	0	4.332	0	4.709	4.709	4.709	0	4.709	36,7%
050199	0	271	271	0	0	0	0	0	0	0	271	271	0	271	271	2,1%
050501	0	21	21	0	0	0	0	0	0	0	21	21	0	21	21	0,2%
GUZTIRA / TOTALES	5.975	376	6.351	0	0	0	179	179	6.310	0	555	12.840	12.285	555	12.840	100,0%
%	94,1%	5,9%	49,5%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	1,4%	100,0%	0,0%	4,3%	95,7%	95,7%	4,3%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
050101	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,1%
050103	5.449	70	5.519	0	0	0	179	179	1.978	1.978	0	1.978	7.427	249	7.676	60,4%
050106	0	14	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	14	0,1%
050108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
050109	377	0	377	0	0	0	0	0	4.332	4.332	0	4.332	4.709	0	4.709	37,1%
050199	0	271	271	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	271	271	2,1%
050501	0	21	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	21	0,2%
GUZTIRA / TOTALES	5.844	376	6.220	0	0	0	179	179	6.310	6.310	0	6.310	12.154	555	12.709	100,0%
%	94,0%	6,0%	48,9%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	1,4%	100,0%	100,0%	0,0%	49,6%	95,6%	4,4%	100,0%	

GIPUZKOAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
050103	131		131			0		0				0	131	0	131	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	131	0	131	0	0	0	0	0	0	0	0	0	131	0	131	100,0%
%	100,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balarizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
060101	4	21	25	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	21	25	0,3%
060102	44	1	45	0	0	0	0	0	0	0	0	0	44	1	45	0,6%
060104	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060199	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	9	0,1%
060201	4.541	2.000	6.541	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.541	2.000	6.541	84,0%
060202	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4	0,1%
060203	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
060299	292	11	303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	292	11	303	3,9%
060301	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
060303	13	3	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	3	15	0,2%
060305	395	0	395	0	0	0	0	0	0	0	0	0	395	0	395	5,1%
060311	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	0,0%
060403	0	114	114	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114	114	1,5%
060404	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060405	5	31	36	0	0	0	0	0	0	0	2	103	105	34	139	1,8%
060502	170	0	170	0	0	0	0	0	0	0	0	0	170	0	170	2,2%
060601	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060799	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
061304	0	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	20	0,3%
061399	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	5.480	2.205	7.685	0	0	0	0	0	0	0	2	103	5.580	2.207	7.788	100,0%
%	71,3%	28,7%	98,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	2,3%	1,3%	71,7%	28,3%	100,0%	

BIZKALKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.rik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
060101	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0,0%
060102	25	1	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	1	26	0,3%
060104	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060199	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
060201	4.541	2.000	6.541	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4.541	2.000	6.541	86,0%
060202	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4	0,1%
060203	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060299	270	10	281	0	0	0	0	0	0	0	0	0	270	10	281	3,7%
060303	13	3	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	3	15	0,2%
060305	395	0	395	0	0	0	0	0	0	0	0	0	395	0	395	5,2%
060311	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	0,0%
060403	0	114	114	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	114	114	1,5%
060404	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060405	0	31	31	0	0	0	0	0	0	100	2	103	101	33	134	1,8%
060502	72	0	72	0	0	0	0	0	0	0	0	0	72	0	72	0,9%
060799	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
061304	0	20	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	20	0,3%
GUZTIRA / TOTALES	5.323	2.182	7.505	0	0	0	0	0	0	100	2	103	5.423	2.185	7.608	100,0%
%	70,9%	29,1%	98,6%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	97,7%	2,3%	1,4%	71,3%	28,7%	100,0%	

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales				
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%	
060101	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	4,5%
060102	20	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	20	32,8%
060199	8	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8	14,1%
060203	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1,1%
060299	22	1	22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	1	22	37,5%
060305	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060405	4	1	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	1	5	8,6%
060601	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,3%
061399	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1,0%
GUZTIRA / TOTALES	58	2	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	58	2	60	100,0%
%	97,0%	3,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	97,0%	3,0%	100,0%	

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales				
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%	
060101		21	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	21	17,3%
060199	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060301	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,4%
060311		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060405	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
060502	98	0	98	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	98	0	98	82,2%
GUZTIRA / TOTALES	99	21	120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	99	21	120	100,0%
%	82,7%	17,3%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	82,7%	17,3%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
070101	0	87	87	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87	87	0,8%
070103	17	0	17	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	0	17	0,2%
070104	12	7	19	0	0	0	0	0	0	0	30	30	12	36	49	0,4%
070107	0	9	9	0	52	52	0	0	0	0	0	0	0	61	61	0,6%
070108	148	28	176	0	0	0	0	0	0	0	0	0	148	28	176	1,6%
070110	0	407	407	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	407	407	3,7%
070111	23	11	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	11	35	0,3%
070201	1	80	81	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	80	81	0,7%
070203	15	1	15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	15	1	15	0,1%
070204	42	24	67	0	0	0	0	0	0	0	1	1	42	25	67	0,6%
070207	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	0,0%
070208	515	202	717	0	21	21	0	0	0	0	5	5	515	228	742	6,7%
070209	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,0%
070210	17	1	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	1	18	0,2%
070211	46	0	46	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46	0	46	0,4%
070304	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0,0%
070308	2	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	3	5	0,0%
070311	22	94	115	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	94	115	1,0%
070408	2	39	41	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	39	41	0,4%
070601	238	87	325	0	0	0	0	0	0	0	0	0	238	87	325	2,9%
070603	0	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0,0%
070604	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	6	6	0	7	7	0,1%
070608	35	64	99	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35	64	99	0,9%
070701	38	0	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	0	38	0,3%
070703	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,0%
070704	41	12	53	0	0	0	0	0	0	0	18	18	41	30	71	0,6%
070707	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	9	0,1%
070708	276	4	281	0	0	0	0	0	0	0	0	0	276	4	281	2,5%
070799	8.239	0	8.239	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.239	0	8.239	74,6%
GUZTIRA / TOTALES	9.748	1.167	10.915	0	73	73	0	0	0	0	58	58	9.748	1.298	11.046	100,0%
%	89,3%	10,7%	98,8%	0,1%	99,9%	0,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,5%	88,2%	11,8%	100,0%	

BIZKAIKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 BIZKAI/A. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
070101	0	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	0,1%
070103	10	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	0	10	0,1%
070104	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	0	4	0,0%
070107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
070108	121	11	131	0	0	0	0	0	0	0	0	0	121	11	131	1,4%
070111	23	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	0,3%
070201	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	2	0,0%
070203	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14	0,1%
070204	42	11	53	0	0	0	0	0	0	0	1	1	42	12	53	0,6%
070207	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0,0%
070208	30	12	42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	30	12	42	0,5%
070209	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,0%
070210	17	1	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	1	18	0,2%
070211	46	0	46	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46	0	46	0,5%
070304	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
070308	1	2	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	0,0%
070408	0	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0,0%
070601	229	66	294	0	0	0	0	0	0	0	0	0	229	66	294	3,2%
070603	0	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0,0%
070604	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	2	2	0,0%
070608	1	63	65	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	63	65	0,7%
070701	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
070704	17	6	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	17	6	23	0,2%
070707	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	0	9	0,1%
070708	235	0	235	0	0	0	0	0	0	0	0	0	235	0	235	2,5%
070799	8.239	0	8.239	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.239	0	8.239	89,2%
GUZTIRA / TOTALES	9.044	191	9.234	0	0	0	0	0	0	0	1	1	9.044	192	9.235	100,0%
%	97,9%	2,1%	100,0%	###	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	97,9%	2,1%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
070101	0	29	29	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29	29	8,1%
070103	7	0	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	0	7	1,9%
070104	8	7	15	0	0	0	0	0	0	0	30	30	8	36	44	12,4%
070107	0	9	9	0	52	52	0	0	0	0	0	0	0	61	61	17,2%
070108	7	12	19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	7	12	19	5,2%
070111	0	6	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	6	1,8%
070201	0	42	42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	42	42	11,8%
070203	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,2%
070204	0	13	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	13	3,7%
070208	7	0	7	0	0	0	0	0	0	0	5	5	7	5	12	3,3%
070304	0	1	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	0,5%
070308	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,3%
070408	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
070601	9	22	31	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9	22	31	8,6%
070604	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	0	5	5	1,4%
070608	32	0	32	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	0	32	8,9%
070703	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,9%
070704	19	0	19	0	0	0	0	0	0	0	18	18	19	18	37	10,3%
070708	12	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	12	3,4%
GUZTIRA / TOTALES	105	142	246	0	52	52	0	0	0	0	57	57	105	251	356	100,0%
%	42,6%	57,4%	69,2%	0,0%	100,0%	14,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	16,1%	16,1%	29,5%	70,5%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
070101	0	49	49	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	49	49	3,3%
070103	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
070104	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,1%
070108	21	6	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	6	27	1,8%
070110	0	407	407	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	407	407	28,0%
070111	0	5	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	0,3%
070201	0	37	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	37	37	2,5%
070203	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,1%
070204	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0,0%
070207	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,1%
070208	478	190	668	0	21	21	0	0	0	0	0	0	478	211	689	47,3%
070308	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
070311	22	94	115	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	94	115	7,9%
070408	1	35	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	35	36	2,5%
070608	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	0,2%
070701	38	0	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	0	38	2,6%
070704	6	6	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	6	11	0,8%
070708	29	4	33	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29	4	33	2,3%
GUZTIRA / TOTALES	599	835	1.434	0	21	21	0	0	0	0	0	0	599	856	1.455	100,0%
%	41,8%	58,2%	98,6%	0,0%	100,0%	1,4%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	41,2%	58,8%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
080111	323	139	461	0	0	0	0	0	0	0	129	129	323	267	590	24,2%
080113	571	81	652	0	0	0	0	0	0	46	0	46	617	81	698	28,6%
080115	373	158	532	0	0	0	0	0	0	1	1	1	373	160	533	21,8%
080301	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
080302	168	95	263	0	0	0	0	0	0	138	138	168	168	233	401	16,4%
080309	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
080310	36	0	36	0	0	0	0	0	0	0	0	0	36	0	36	1,5%
080409	8	77	85	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	77	85	3,5%
080413	87	0	87	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87	0	87	3,6%
080501	10	4	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	4	14	0,6%
GUZTIRA / TOTALES	1.576	554	2.130	0	0	0	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	268	314	1.622	822	2.444	100,0%
%	74,0%	26,0%	87,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	14,8%	85,2%	12,9%	66,4%	33,6%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
080111	157	71	228	0	0	0	0	0	0	0	65	65	157	136	293	29,1%
080113	254	28	282	0	0	0	0	0	0	0	0	0	254	28	282	28,0%
080115	210	45	256	0	0	0	0	0	0	0	0	0	210	45	256	25,4%
080302	137	3	140	0	0	0	0	0	0	0	0	0	137	3	140	13,9%
080310	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
080409	3	25	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	25	28	2,7%
080501	4	4	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	8	0,8%
GUZTIRA / TOTALES	766	176	942	0	0	0	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	65	65	766	242	1.007	100,0%
%	81,3%	18,7%	93,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	6,5%	76,0%	24,0%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOAK. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
080111	98	46	144	0	0	0	0	0	0	0	11	11	98	57	155	24,8%
080113	75	31	106	0	0	0	0	0	0	0	0	0	75	31	106	17,0%
080115	109	93	202	0	0	0	0	0	0	0	0	0	109	93	202	32,3%
080301	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
080302	20	7	28	0	0	0	0	0	0	0	125	125	20	132	152	24,4%
080309	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
080409	2	1	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	3	0,5%
080501	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	0,8%
GUZTIRA / TOTALES	310	180	489	0	0	0	0	0	0	0	136	136	310	315	625	100,0%
%	63,3%	36,7%	78,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	21,7%	49,6%	50,4%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
080111	68	21	89	0	0	0	0	0	0	0	53	53	68	74	142	17,5%
080113	242	22	263	0	0	0	0	0	0	0	0	0	242	22	309	38,1%
080115	54	20	74	0	0	0	0	0	0	0	1	1	54	21	75	9,3%
080302	10	85	95	0	0	0	0	0	0	0	13	13	10	98	108	13,3%
080310	35	0	35	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35	0	35	4,4%
080409	3	51	54	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	51	54	6,7%
080413	87	0	87	0	0	0	0	0	0	0	0	0	87	0	87	10,7%
080501	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	500	199	699	0	0	0	0	0	0	0	67	113	546	265	812	100,0%
%	71,6%	28,4%	86,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	59,0%	14,0%	67,3%	32,7%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
090101	52	109	161	0	0	0	0	0	0	1	2	3	53	111	164	33,4%
090102	1	1	2	0	0	0	0	0	0	1	0	1	2	1	3	0,6%
090103	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
090104	28	4	32	0	0	0	0	0	0	5	53	58	33	57	90	18,3%
090105	64	1	65	0	0	0	0	0	0	1	55	56	65	57	121	24,7%
090107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	5	0	5	5	1,0%
090108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
090199	67	0	67	0	0	0	0	0	0	41	0	41	26	0	108	22,0%
GUZTIRA / TOTALES	212	115	327	0	0	0	0	0	0	48	116	164	261	231	491	100,0%
%	64,9%	35,1%	66,6%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	29,4%	70,6%	33,4%	53,0%	47,0%	100,0%	

BIZKAIKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
090101	44	55	99	0	0	0	0	0	0	0	1	1	44	56	101	39,9%
090102	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,5%
090104	17	2	20	0	0	0	0	0	0	0	24	25	18	27	44	17,6%
090105	56	1	56	0	0	0	0	0	0	0	32	33	56	33	89	35,3%
090107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0	4	4	1,4%
090199	12	0	12	0	0	0	0	0	0	2	0	2	14	0	14	5,4%
GUZTIRA / TOTALES	129	59	188	0	0	0	0	0	0	3	61	64	132	120	252	100,0%
%	81,8%	31,4%	74,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	4,3%	95,7%	25,5%	52,2%	47,8%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOAK. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
090101	3	41	44	0	0	0	0	0	0	1	0	1	4	41	46	23,2%
090102	1	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	1	2	0	2	0,8%
090103	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
090104	8	1	9	0	0	0	0	0	0	5	25	30	13	26	38	19,6%
090105	4	0	4	0	0	0	0	0	0	0	21	22	4	22	26	13,2%
090107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0	1	1	0,4%
090108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
090199	47	0	47	0	0	0	0	0	0	36	0	36	83	0	83	42,6%
GUZTIRA / TOTALES	63	43	106	0	0	0	0	0	0	43	47	90	106	90	196	100,0%
%	59,6%	40,4%	54,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	47,6%	52,4%	45,9%	54,1%	45,9%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
090101	5	13	17	0	0	0	0	0	0	0	1	1	5	13	18	41,7%
090104	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	4	4	3	5	7	16,5%
090105	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	2	2	5	2	7	15,5%
090107	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	0	1	1	1,2%
090199	8	0	8	0	0	0	0	0	0	3	0	3	11	0	11	25,1%
GUZTIRA / TOTALES	20	13	33	0	0	0	0	0	0	3	7	10	23	20	43	100,0%
%	60,7%	39,3%	76,6%	100,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	0,0%	27,4%	72,6%	23,3%	53,0%	47,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
100101	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,0%
100104	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,0%
100106	21	6	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	6	27	0,0%
100202	417	0	417	0	0	0	0	0	0	0	0	0	417	0	417	0,3%
100205	277	0	277	0	0	0	0	0	0	0	0	0	277	0	277	0,2%
100207	81.071	1.309	82.380	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81.071	1.309	82.380	64,9%
100209	0	53	53	0	0	0	0	0	0	1.033	0	1.033	0	53	1.086	0,9%
100210	48	19	67	0	0	0	0	0	0	0	0	0	48	19	67	0,1%
100211	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,0%
100305	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	0,0%
100308	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29.585	29.585	23,3%
100309	0	18	18	0	0	0	0	0	0	1.646	2.134	3.780	1.646	2.152	3.798	3,0%
100313	0	110	110	0	0	0	0	0	0	0	1.602	1.602	0	1.712	1.712	1,3%
100501	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	545	545	0	545	545	0,4%
100502	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.624	1.624	0	1.624	1.624	1,3%
100505	15	0	15	0	0	0	0	0	0	33	1.154	1.187	48	1.154	1.202	0,9%
100599	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	53	53	0	53	53	0,0%
100606	6	0	6	0	0	0	0	0	0	3.561	376	3.938	3.567	376	3.943	3,1%
100607	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
101001	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	12	12	0	12	0,0%
101199	0	0	0	0	0	0	101	0	101	0	0	0	101	0	101	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	81.900	1.515	83.415	0	0	0	101	0	101	6.286	37.074	43.360	88.287	38.589	126.876	100,0%
%	98,2%	1,8%	65,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	0,0%	0,0%	14,5%	85,5%	34,2%	69,6%	30,4%	100,0%	

BIZKAIKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 BIZKAI.A. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birzikilatzea Reciclaje			Guztira Totales			%	
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T		
100101	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,0%
100104	18	0	18	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	0,0%
100106	21	6	27	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21	6	27	0,0%
100205	271	0	271	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	271	0	271	0,3%
100207	38.184	1.309	39.494	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38.184	1.309	39.494	49,4%
100209	0	52	52	0	0	0	0	0	0	0	0	413	413	52	465	0,6%	
100210	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
100211	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,0%
100305	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	0,0%
100308	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	29.585	29.585	37,0%
100309	0	18	18	0	0	0	0	0	0	0	0	452	452	2.148	2.601	3,3%	
100313	0	110	110	0	0	0	0	0	0	0	0	1.602	1.602	0	1.712	2,1%	
100501	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	545	545	0	545	0,7%	
100502	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	298	298	0	298	0,4%	
100505	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	862	862	0	862	1,1%	
100599	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	53	53	0	53	0,1%	
100606	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	3.561	3.567	376	3.943	4,9%	
100607	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	38.528	1.495	40.023	0	0	0	0	0	0	0	0	4.426	35.452	39.878	36.947	79.901	100,0%
%	96,3%	3,7%	50,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	11,1%	88,9%	49,9%	46,2%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
100202	417	0	417	0	0	0	0	0	0	0	0	0	417	0	417	1,1%
100207	34.452	0	34.452	0	0	0	0	0	0	0	0	0	34.452	0	34.452	91,8%
100209	0	1	1	0	0	0	0	0	0	620	0	620	1	19	20	0,1%
100210	1	19	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	19	20	0,1%
100309	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.172	3	1.175	3	3	1.175	3,1%
100502	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	750	750	2,0%
100505	150	0	15	0	0	0	0	0	0	33	41	74	48	41	89	0,2%
101001	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	12	12	0	12	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	34.885	20	34.905	0	0	0	0	0	0	1.838	794	2.632	36.722	814	37.536	100,0%
%	99,9%	0,1%	99,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	69,8%	30,2%	7,0%	97,8%	2,2%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
100205	6	0	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6	0	6	0,1%
100207	8.434	0	8.434	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.434	0	8.434	89,4%
100210	47	0	47	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47	0	47	0,5%
100309	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0	22	22	0	22	0,2%
100502	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	577	577	0	577	577	6,1%
100505	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	251	251	0	251	251	2,7%
101199	0	0	0	0	0	0	101	0	101	0	0	0	101	0	101	1,1%
GUZTIRA / TOTALES	8.488	0	8.488	0	0	0	101	0	101	22	828	850	8.611	828	9.438	100,0%
%	100,0%	0,0%	89,9%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	1,1%	2,6%	97,4%	9,0%	91,2%	8,8%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
110101	0	81	81	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81	81	0,1%
110103	227	42	269	0	0	0	0	0	0	0	0	0	227	42	269	0,3%
110104	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	47	47	2	47	49	0,1%
110105	28.528	8.242	36.770	0	53	53	22	25.191	0	25.191	0	25.191	53.741	8.295	62.036	76,0%
110106	9.176	127	9.303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	9.176	127	9.303	11,4%
110107	3.846	2.688	6.534	0	0	0	5	0	5	0	1.444	1.444	3.851	4.132	7.983	9,8%
110108	1.485	253	1.737	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.485	253	1.737	2,1%
110202	24	19	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	19	44	0,1%
110301	0	38	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	38	38	0,0%
110302	0	27	27	0	0	0	8	0	8	0	0	0	8	27	35	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	43.288	11.516	54.803	0	53	53	35	25.191	1.491	26.682	1.491	26.682	68.514	13.060	81.574	100,0%
%	79,0%	21,0%	67,2%	0,0%	100,0%	0,1%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	94,4%	5,6%	84,0%	16,0%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
110101	0	8	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	8	0,0%
110103	145	7	153	0	0	0	0	0	0	0	0	0	145	7	153	0,3%
110104	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	47	47	2	47	49	0,1%
110105	9.390	4.394	13.784	0	0	0	22	21.734	0	21.734	0	21.734	31.146	4.394	35.540	76,3%
110106	8.751	29	8.780	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8.751	29	8.780	18,8%
110107	1.301	52	1.353	0	0	0	5	0	5	0	0	0	1.306	52	1.358	2,9%
110108	521	139	660	0	0	0	0	0	0	0	0	0	521	139	660	1,4%
110301	0	12	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	12	0,0%
110302	0	27	27	0	0	0	8	0	8	0	0	0	8	27	35	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	20.109	4.669	24.778	0	0	0	35	21.734	47	21.781	47	21.781	41.878	4.716	46.594	100,0%
%	81,2%	18,8%	53,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	99,8%	0,2%	46,7%	0,2%	46,7%	89,9%	10,1%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOAKO. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
110101	0	73	73	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	73	73	0,7%
110103	32	10	41	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	10	41	0,4%
110105	6.001	534	6.534	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6.001	534	6.534	59,4%
110106	115	98	212	0	0	0	0	0	0	0	0	0	115	98	212	1,9%
110107	1.126	763	1.889	0	0	0	0	0	0	1.444	1.444	0	1.126	2.207	3.333	30,3%
110108	669	96	765	0	0	0	0	0	0	0	0	0	669	96	765	7,0%
110202	0	19	19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19	19	0,2%
110301	0	26	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	26	0,2%
GUZTIRA / TOTALES	0	26	26	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	26	11.004	100,0%
%	0,0%	100,0%	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,2%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
110103	50	25	75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	50	25	75	0,3%
110105	13.138	3.314	16.451	0	53	53	0	0	0	3.458	0	3.458	16.595	3.367	19.962	83,3%
110106	310	0	310	0	0	0	0	0	0	0	0	0	310	0	310	1,3%
110107	1.418	1.873	3.292	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1.418	1.873	3.292	13,7%
110108	295	17	312	0	0	0	0	0	0	0	0	0	295	17	312	1,3%
110202	24	0	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	24	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	15.236	5.229	20.465	0	53	53	0	0	0	3.458	0	3.458	18.693	5.282	23.975	100,0%
%	74,4%	25,6%	85,4%	0,0%	100,0%	0,2%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	14,4%	78,0%	22,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
120101	22	34	57	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	34	57	0,4%
120104	1	1	2	0	0	0	0	0	0	0	4	4	1	5	6	0,0%
120106	60	5	65	0	0	0	0	0	0	0	0	2	62	5	66	0,4%
120107	441	935	1.376	0	0	0	45	0	45	140	392	738	1.075	1.813	11,7%	
120108	30	0	30	0	0	0	0	0	0	3	3	30	3	32	0,2%	
120109	9.261	998	10.259	4	0	4	302	41	344	15	25	40	9.582	1.064	10.646	68,6%
120110	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0,0%
120111	668	1.739	2.406	0	0	0	97	0	97	0	0	0	764	1.739	2.503	16,1%
120112	70	6	75	0	0	0	0	0	0	0	0	0	70	6	75	0,5%
120199	0	24	24	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	24	24	0,2%
120301	286	0	286	0	0	0	1	0	1	0	0	0	287	0	287	1,9%
GUZTIRA / TOTALES	10.838	3.740	14.578	4	0	4	445	41	487	270	172	442	11.557	3.953	15.511	100,0%
%	74,3%	25,7%	94,0%	100,0%	0,0%	0,0%	91,5%	8,5%	3,1%	61,1%	38,9%	2,8%	74,5%	25,5%	100,0%	

BIZKAIko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAI.A. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
120101	0	34	34	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	34	34	0,5%
120104	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	0,0%
120106	0	5	5	0	0	0	0	0	0	2	0	2	2	5	7	0,1%
120107	249	291	540	0	0	0	45	0	45	177	0	177	471	291	762	10,1%
120108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
120109	4.906	309	5.214	0	0	0	84	41	125	11	0	11	5.000	350	5.350	71,2%
120111	308	869	1.178	0	0	0	0	0	0	0	0	0	308	869	1.178	15,7%
120112	57	6	63	0	0	0	0	0	0	0	0	0	57	6	63	0,8%
120199	0	22	22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	22	0,3%
120301	94	0	94	0	0	0	1	0	1	0	0	0	96	0	96	1,3%
GUZTIRA / TOTALES	5.615	1.537	7.152	0	0	0	130	41	171	189	0	189	5.955	1.578	7.513	100,0%
%	78,5%	21,5%	95,2%	0,0%	0,0%	0,0%	75,9%	24,1%	2,3%	100,0%	0,0%	2,5%	79,0%	21,0%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales					
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%		
120101	22	0	22	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	22	0	22	0,4%
120104	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	4	4	1	4	5	4	5	0,1%
120106	60	0	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	0	60	1,0%
120107	151	504	655	0	0	0	0	0	0	45	140	185	197	644	841	644	13,4%	
120108	25	0	25	0	0	0	0	0	0	0	3	3	25	3	28	3	28	0,4%
120109	3.628	393	4.021	4	0	4	35	0	35	0	0	0	3.666	393	4.060	393	4.060	64,9%
120111	262	700	962	0	0	0	97	0	97	0	0	0	358	700	1.059	700	1.059	16,9%
120112	12	0	12	0	0	0	0	0	0	0	0	0	12	0	12	0	12	0,2%
120199	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	2	0,0%
120301	171	0	171	0	0	0	0	0	0	0	0	0	171	0	171	0	171	2,7%
GUZTIRA / TOTALES	4.333	1.599	5.932	4	0	4	131	0	131	46	147	192	4.514	1.746	6.260	1.746	6.260	100,0%
%	73,0%	27,0%	94,8%	100,0%	0,0%	0,1%	100,0%	0,0%	2,1%	23,7%	76,3%	3,1%	72,1%	27,9%	100,0%	27,9%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales					
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%		
120107	40	140	180	0	0	0	0	0	0	30	0	30	70	140	210	140	210	12,1%
120108	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	0	5	0,3%
120109	727	296	1.023	0	0	0	184	0	184	4	25	29	915	321	1.236	321	1.236	71,1%
120110	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0	1	0,1%
120111	97	169	266	0	0	0	0	0	0	0	0	0	97	169	266	169	266	15,3%
120301	20	0	20	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	20	0	20	1,2%
GUZTIRA / TOTALES	890	604	1.494	0	0	0	184	0	184	35	25	60	1.109	630	1.738	630	1.738	100,0%
%	59,5%	40,5%	86,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	10,6%	58,3%	41,7%	3,5%	63,8%	36,2%	100,0%	36,2%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales				
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%	
130102	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	0	13	0	13	0,1%	
130103	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	21	0	21	0	22	0,2%	
130105	23	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	0,2%	
130108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%	
130201	59	33	92	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	82	33	115	1,0%
130202	33	3	36	0	0	0	2.090	3.474	5.564	91	0	91	2.214	3.478	5.691	48,3%	
130203	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0,0%	
130301	12	31	44	0	214	214	0	0	0	3	15	246	15	246	261	2,2%	
130302	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%	
130303	0	1	1	0	0	0	0	0	0	194	1	195	194	2	196	1,7%	
130304	0	0	0	0	0	0	1.413	0	0	5	0	5	5	0	5	0,0%	
130305	0	0	0	0	0	0	0	1.413	0	0	0	0	1.413	0	1.413	12,0%	
130502	670	123	792	0	0	0	390	0	390	29	1.088	123	29	1.088	1.211	10,3%	
130505	936	47	985	0	0	0	60	0	60	0	5	52	996	52	1.049	8,9%	
130601	394	1.140	1.534	0	0	0	80	0	80	166	0	166	640	1.140	1.781	15,1%	
GUZTIRA / TOTALES	2.129	1.378	3.508	0	214	214	4.033	3.474	7.507	547	554	11.783	6.709	5.074	11.783	100,0%	
%	60,7%	39,3%	29,8%	0,0%	100,0%	1,8%	53,7%	46,3%	63,7%	98,7%	1,3%	4,7%	56,9%	43,1%	100,0%		

BIZKAIKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIKA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
130102	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
130103	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8	8	0	8	0,1%
130105	23	0	23	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23	0	23	0,4%
130201	34	1	35	0	0	0	0	0	0	7	0	7	41	1	42	0,7%
130202	16	0	16	0	0	0	909	2.228	3.137	68	0	68	993	2.228	3.221	50,5%
130301	12	26	38	0	121	121	0	0	0	0	0	0	12	147	159	2,5%
130302	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,0%
130303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	172	1	172	172	2	173	2,7%
130305	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	5	0	5	0,1%
130402	0	0	0	0	0	0	662	0	662	0	0	662	0	662	0	10,4%
130502	651	123	774	0	0	0	390	0	390	29	0	29	1.070	123	1.192	18,7%
130505	480	0	480	0	0	0	12	0	12	0	0	0	492	0	492	7,7%
130601	245	48	293	0	0	0	54	0	54	57	0	57	356	48	404	6,3%
GUZTIRA / TOTALES	1.463	198	1.661	0	121	121	2.027	2.228	4.255	345	1	346	3.835	2.549	6.384	100,0%
%	88,1%	11,9%	26,0%	0,0%	100,0%	1,9%	47,6%	52,4%	66,7%	99,6%	0,4%	5,4%	60,1%	39,9%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOAK. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
130102	0	0	0	0	0	0	0	0	0	13	0	13	13	0	13	0,9%
130103	1	0	1	0	0	0	0	0	0	13	0	13	14	0	14	1,0%
130108	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
130201	20	0	20	0	0	0	0	0	0	16	0	16	36	0	36	2,5%
130202	0	3	3	0	0	0	53	42	96	1	0	1	54	46	100	6,9%
130203	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	0,1%
130301	0	1	1	0	66	66	0	0	0	3	0	3	3	67	70	4,8%
130303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	18	0	18	18	0	18	1,3%
130402	0	0	0	0	0	0	751	0	751	0	0	0	751	0	751	52,1%
130502	19	0	19	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19	0	19	1,3%
130505	176	0	176	0	0	0	48	0	48	0	5	5	224	5	229	15,9%
130601	91	15	106	0	0	0	26	0	26	58	0	58	175	15	190	13,2%
GUZTIRA / TOTALES	306	20	325	0	66	66	878	42	921	123	6	129	1.307	134	1.441	100,0%
%	94,0%	6,0%	22,6%	0,0%	100,0%	4,6%	95,4%	0,0%	63,9%	95,5%	4,5%	8,9%	90,7%	9,3%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
130103	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
130201	5	32	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	32	37	0,9%
130202	16	0	16	0	0	0	1.128	1.203	2.331	23	0	23	1.167	1.203	2.371	59,9%
130301	0	4	4	0	27	27	0	0	0	0	0	0	0	32	32	0,8%
130303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5	0	5	5	0	5	0,1%
130505	281	47	328	0	0	0	0	0	0	0	0	0	281	47	328	8,3%
130601	58	1.078	1.135	0	0	0	0	0	0	51	0	51	109	1.078	1.187	30,0%
GUZTIRA / TOTALES	360	1.161	1.521	0	27	27	1.128	1.203	2.331	79	0	79	1.567	2.391	3.959	100,0%
%	23,7%	76,3%	38,4%	0,0%	100,0%	0,7%	0,0%	0,0%	58,9%	100,0%	0%	2,0%	39,6%	60,4%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
140102	45	16	61	0	0	0	0	0	0	146	33	179	191	49	240	15,6%
140103	144	84	228	0	0	0	0	0	0	102	373	475	246	457	704	45,7%
140105	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0,1%
140107	47	8	55	0	0	0	0	0	0	0	0	0	47	8	55	3,6%
140201	3	10	13	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	10	13	0,9%
140302	19	8	27	0	0	0	0	0	0	8	0	8	27	8	34	2,2%
140303	40	4	44	0	0	0	0	0	0	1	0	1	40	4	44	2,9%
140401	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0,1%
140403	0	11	11	0	0	0	0	0	0	19	0	19	19	11	30	2,0%
140503	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	397	397	0	397	25,8%	
140505	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	19	19	0	19	1,3%	
GUZTIRA / TOTALES	302	141	443	0	0	0	0	0	0	275	823	1.098	578	964	1.541	100,0%
%	68,2%	31,8%	28,8%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	25,1%	74,9%	71,2%	37,5%	62,5%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
140102	21	7	28	0	0	0	0	0	0	79	1	80	101	8	108	34,3%
140103	50	12	62	0	0	0	0	0	0	14	62	76	64	74	138	43,8%
140105	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	0,5%
140107	0	8	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	2,6%
140201	2	3	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	3	5	1,6%
140302	11	8	19	0	0	0	0	0	0	8	0	8	19	8	27	8,4%
140303	16	0	16	0	0	0	0	0	0	1	0	1	16	0	16	5,2%
140401	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,5%
140403	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
140505	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	0	10	10	3,1%
GUZTIRA / TOTALES	104	38	142	0	0	0	0	0	0	101	73	174	205	110	315	100,0%
%	73,4%	26,6%	44,9%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	58,1%	41,9%	55,1%	65,0%	35,0%	100,0%	

GIPUZKOAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
140102	10	8	18	0	0	0	0	0	0	58	32	90	68	39	108	53,0%
140103	51	9	60	0	0	0	0	0	1	3	4	51	12	63	31,1%	
140201	1	4	5	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	5	2,4%	
140302	8		8	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8	3,9%	
140303	8	0	8	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8	4,2%	
140403	0	11	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	11	11	5,5%	
GUZTIRA / TOTALES	78	32	110	0	0	0	0	0	59	35	93	137	67	203	100,0%	
%	70,7%	29,3%	54,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	62,9%	37,1%	45,9%	67,2%	32,8%	100,0%		

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
140102	14	1	15	0	0	0	0	0	9	0	9	22	2	24	2,4%	
140103	43	63	106	0	0	0	0	0	88	308	396	131	371	502	49,1%	
140107	47	0	47	0	0	0	0	0	0	0	0	47	0	47	4,6%	
140201	1	2	3	0	0	0	0	0	0	0	0	1	2	3	0,3%	
140303	15	4	19	0	0	0	0	0	0	0	0	15	4	19	1,9%	
140401	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,1%	
140403	0	0	0	0	0	0	0	0	19	0	19	19	0	19	1,8%	
140503	0	0	0	0	0	0	0	0	397	397	397	0	397	397	38,8%	
140505	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	10	0	10	10	1,0%	
GUZTIRA / TOTALES	121	71	192	0	0	0	0	0	116	715	831	236	786	1.023	100,0%	
%	62,9%	37,1%	18,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	13,9%	86,1%	81,3%	23,1%	76,9%	100,0%		

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales							
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%				
150108	207	35	242	0	0	0	0	0	0	0	0	0	???	18	???	???	53	???	???	
150202	393	148	541	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	393	148	541	???
GUZTIRA / TOTALES	600	183	783	0	0	0	0	0	0	0	0	0	???	18	???	???	201	???	???	100,0%
%	76,7%	23,3%	70,8%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	94,3%	???	???	???	???	???	???	100,0%

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales							
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%				
150108	34	3	37	0	0	0	0	0	0	0	0	0	???	11	???	???	149	14	???	???
150202	360	5	366	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	360	5	366	???
GUZTIRA / TOTALES	394	9	403	0	0	0	0	0	0	0	0	0	???	11	???	???	509	20	???	100,0%
%	97,8%	2,2%	???	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	???	???	???	???	96,3%	3,7%	???	100,0%

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
150108	47	24	72	0	0	0	0	0	0	67	3	70	114	28	142	83,6%
150202	25	2	28	0	0	0	0	0	0	0	0	0	25	2	28	16,4%
GUZTIRA / TOTALES	73	27	99	0	0	0	0	0	0	67	3	70	140	30	170	100,0%
%	73,2%	26,8%	58,7%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	95,3%	4,7%	41,3%	82,4%	17,6%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
150108	126	7	133	0	0	0	0	0	0	135	4	139	261	11	272	64,8%
150202	8	140	148	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	140	148	35,2%
GUZTIRA / TOTALES	133	147	281	0	0	0	0	0	0	135	4	139	269	151	420	100,0%
%	47,5%	52,5%	66,8%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	97,0%	3,0%	33,2%	64,0%	36,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			%			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T				
160201	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	274	147	421	274	147	421	9,9%
160209	1	337	338	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	337	338	7,9%
160211	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	136	0	136	136	3	139	3,2%
160301	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160302	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160502	35	7	42	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35	7	42	1,0%
160503	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160601	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	982	107	1.089	982	108	1.090	25,5%
160602	10	0	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	62	0	62	62	0	72	1,7%
160603	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	1	1	0	1	0,0%
160604	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	176	0	176	177	0	177	4,1%
160605	16	0	16	0	0	0	0	0	0	0	0	0	317	0	317	333	0	333	7,8%
160606	8	92	100	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	92	100	2,3%
160703	0	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0,1%
160704	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,1%
160705	32	20	51	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	20	51	1,2%
160706	1.205	109	1.314	0	0	0	0	44	18	62	23	5	18	18	23	1.254	146	1.400	32,7%
160802	0	60	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	60	1,4%
160807	0	44	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	44	44	1,0%
GUZTIRA / TOTALES	1.310	678	1.988	0	0	0	0	44	18	62	23	5	18	18	23	1.254	146	1.400	100,0%
%	65,9%	34,1%	46,5%	100,0%	0,0%	0,0%	70,7%	29,3%	1,5%	87,7%	12,3%	52,1%	87,7%	12,3%	52,1%	77,3%	22,7%	100,0%	

BIZKAIKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
 BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
160201	0	0	0	0	0	0	0	0	0	193	44	236	193	44	236	10,0%
160209	0	334	334	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	334	334	14,1%
160211	0	0	0	0	0	0	0	0	136	0	136	136	0	136	136	5,7%
160302	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160502	32	6	38	0	0	0	0	0	0	0	0	0	32	6	38	1,6%
160503	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160601	0	1	1	0	0	0	0	0	419	51	470	419	52	470	470	19,9%
160602	4	0	4	0	0	0	0	0	27	0	27	32	0	32	32	1,3%
160603	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160604	0	0	0	0	0	0	0	0	64	0	64	64	0	64	64	2,7%
160605	2	0	2	0	0	0	0	0	9	0	9	11	0	11	11	0,5%
160606	8	92	100	0	0	0	0	0	0	0	0	8	92	100	100	4,2%
160706	672	109	781	0	0	0	38	0	5	18	23	715	127	842	842	35,5%
160802	0	60	60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	60	60	60	2,5%
160807	0	44	44	0	0	0	0	0	0	0	0	0	44	44	44	1,9%
GUZTIRA / TOTALES	720	646	1.365	0	0	0	38	0	852	113	965	1.609	759	2.368	2.368	100,0%
%	52,7%	47,3%	57,7%	100,0%	0,0%	0,0%	1,6%	88,3%	11,7%	40,7%	68,0%	32,0%	100,0%	100,0%	100,0%	

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.iko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales						
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%			
160201	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	54	77	131	54	77	131	10,9%
160209	1	3	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	3	4	0,3%
160211	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0,3%
160301	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160502	2	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	1	4	0,3%
160601	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	420	46	466	420	46	466	38,9%
160602	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	27	0	27	30	0	30	2,5%
160603	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	0,1%
160604	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	33	0	33	33	0	33	2,8%
160605	9	0	9	0	0	0	0	0	0	0	0	0	20	0	20	28	0	28	2,4%
160705	31	0	31	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	31	0	31	2,5%
160706	445	0	445	0	0	0	6	18	24	24	18	24	0	0	0	451	18	469	39,1%
GUZTIRA / TOTALES	491	7	499	0	0	0	6	18	24	24	18	24	554	123	678	1.052	149	1.200	100,0%
%	98,5%	1,5%	41,6%	0,0%	0,0%	0,0%	26,3%	73,7%	2,0%	81,8%	18,2%	56,5%	87,6%	12,4%	100,0%				

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.iko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales						
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%			
160201	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28	26	54	28	26	54	7,7%
160601	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	143	10	153	143	10	153	21,7%
160602	2	0	2	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	0	8	10	0	10	1,4%
160603	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
160604	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	79	0	79	79	0	79	11,2%
160605	5	0	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	288	0	288	293	0	293	41,5%
160703	0	4	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4	4	0,6%
160704	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,4%
160705	1	20	21	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	20	21	3,0%
160706	88	0	88	0	0	0	0	1	1	1	1	0	0	0	0	88	1	89	12,5%
160807	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	99	24	124	0	0	0	0	1	1	1	1	0	547	36	583	646	61	707	100,0%
%	80,5%	19,5%	17,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,1%	93,8%	6,2%	82,5%	91,4%	8,6%	100,0%				

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
170503	433	0	433	0	0	0	0	0	0	0	0	0	433	0	433	86,0%
170601	35	35	70	0	0	0	0	0	0	0	0	0	35	35	70	14,0%
GUZTIRA / TOTALES	468	35	503	0	0	0	0	0	0	0	0	0	468	35	503	100,0%
%	93,0%	7,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	93,0%	7,0%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
170503	433		433			0			0			0	433	0	433	88,4%
170601	35	22	57			0			0			0	35	22	57	11,6%
GUZTIRA / TOTALES	468	22	490	0	0	0	0	0	0	0	0	0	468	22	490	100,0%
%	95,5%	4,5%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	95,5%	4,5%	100,0%	

GIPUZKOAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOAK. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
170503	0		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4,6%
170601		3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	95,4%
GUZTIRA / TOTALES	0	3	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	3	100,0%
%	4,6%	95,4%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	4,6%	95,4%	100,0%	

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
170601	0	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	0	10	10	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	10	10	100,0%
%	0,0%	100,0%	100,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
180103	0	116	117	250	259	509	0	0	0	0	0	0	250	375	626	86,0%
180106	3	8	11	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	8	11	1,6%
180108	0	59	59	0	30	30	0	0	0	0	0	0	0	90	90	12,3%
180109	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	4	184	188	250	289	539	0	0	0	0	0	0	254	474	727	100,0%
%	2,0%	98,0%	25,8%	46,3%	53,7%	74,2%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	34,9%	65,1%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
180103	0	45	45	250	71	321	0	0	0	0	0	0	250	117	367	91,3%
180106	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	0	3	0,8% ⁰
180108	0	16	16	0	16	16	0	0	0	0	0	0	0	32	32	7,9%
180109	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,0%
GUZTIRA / TOTALES	3	61	64	250	88	338	0	0	0	0	0	0	253	148	402	100,0%
%	5,4%	94,6%	16,0%	74,0%	26,0%	84,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	63,1%	36,9%	100,0%	

GIPUZKOAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
180103	0	38	38	0	187	187	0	0	0	0	0	0	0	224	224	83,9%
180106	0	8	8	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	8	8	3,1%
180108	0	22	22	0	12	12	0	0	0	0	0	0	0	34	34	12,9%
180109	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0,1%
GUZTIRA / TOTALES	0	68	68	0	199	199	0	0	0	0	0	0	0	267	267	100,0%
%	0,4%	99,6%	25,5%	0,0%	100,0%	74,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,1%	99,9%	100,0%	

ARABAKO hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
180103	0	34	34	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	35	35	59,5%
180108	0	22	22	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	24	24	40,5%
GUZTIRA / TOTALES	0	56	56	0	2	2	0	0	0	0	0	0	0	58	58	100,0%
%	0,0%	100,0%	95,7%	0,0%	100,0%	4,3%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
190107	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14	0,2%
190201	1.380	158	1.538	0	0	0	0	0	0	44	0	44	1.424	158	1.582	22,0%
190204	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	33	33	3	33	0,5%	
190701	307	20	327	0	0	0	0	0	0	0	0	0	307	20	327	4,6%
190803	1.134	78	1.212	0	0	0	6	0	6	17	0	17	1.158	78	1.235	17,2%
190804	1.924	40	1.964	0	0	0	0	0	0	16	0	16	1.941	40	1.980	27,6%
190805	1.620	0	1.620	0	0	0	0	0	0	9	0	9	1.629	0	1.629	22,7%
190999	376	0	376	0	0	0	0	0	0	0	0	0	376	0	376	5,2%
GUZTIRA / TOTALES	6.759	296	7.054	0	0	0	6	0	6	87	33	119	6.851	328	7.180	100,0%
%	95,8%	4,2%	98,3%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,1%	72,7%	27,3%	1,7%	95,4%	4,6%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
190107	14	0	14	0	0	0	0	0	0	0	0	0	14	0	14	0,5%
190201	594	138	732	0	0	0	0	0	0	0	0	0	594	138	732	25,7%
190204	3	0	3	0	0	0	0	0	0	0	33	33	3	33	1,2%	
190701	283	20	303	0	0	0	0	0	0	0	0	0	283	20	303	10,6%
190803	141	59	200	0	0	0	6	0	6	17	0	17	164	59	224	7,8%
190804	533	2	535	0	0	0	0	0	0	16	0	16	549	2	551	19,3%
190805	904	0	904	0	0	0	0	0	0	9	0	9	913	0	913	32,0%
190999	81	0	81	0	0	0	0	0	0	0	0	0	81	0	81	2,8%
GUZTIRA / TOTALES	2.553	219	2.771	0	0	0	6	0	6	43	33	75	2.601	251	2.852	100,0%
%	92,1%	7,9%	97,2%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,2%	56,6%	43,4%	2,6%	91,2%	8,8%	100,0%	

GIPUZKOAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
190201	545	20	566	0	0	0	0	0	0	35	0	35	580	20	601	17,9%
190803	936	18	955	0	0	0	0	0	0	0	0	936	18	955	28,4%	
190804	1.239	19	1.258	0	0	0	0	0	0	0	0	1.239	19	1.258	37,5%	
190805	416	0	416	0	0	0	0	0	0	0	0	416	0	416	12,4%	
190999	129	0	129	0	0	0	0	0	0	0	0	129	0	129	3,8%	
GUZTIRA / TOTALES	3.264	58	3.323	0	0	0	0	0	0	35	0	35	3.299	58	3.358	100,0%
%	98,3%	1,7%	99,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	1,0%	98,3%	1,7%	100,0%	

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
190201	241	0	241	0	0	0	0	0	0	9	0	9	250	0	250	25,8%
190701	24	0	24	0	0	0	0	0	0	0	0	24	0	24	2,4%	
190803	57	0	57	0	0	0	0	0	0	0	0	57	0	57	5,9%	
190804	152	19	171	0	0	0	0	0	0	0	0	152	19	171	17,7%	
190805	301	0	301	0	0	0	0	0	0	0	0	301	0	301	31,0%	
190999	167	0	167	0	0	0	0	0	0	0	0	167	0	167	17,2%	
GUZTIRA / TOTALES	942	19	961	0	0	0	0	0	0	9	0	9	951	19	970	100,0%
%	98,0%	2,0%	99,1%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	0,9%	98,0%	2,0%	100,0%	

E.A.E.ko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
C.A.P.V. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
200121	1	0	1	0	0	0	0	0	0	0	8	16	9	9	17	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	1	0	1	0	0	0	0	0	0	8	16	16	9	9	17	100,0%
%	80,1%	19,9%	8,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	47,7%	52,3%	92,0%	50,2%	49,8%	100,0%	

BIZKAIAko hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
BIZKAIA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

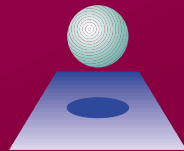
EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
200121	1	0	1	0	0	0	0	0	0	5	8	13	6	9	14	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	1	0	1	0	0	0	0	0	0	5	8	13	6	9	14	100,0%
%	75,7%	24,3%	7,9%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	36,8%	63,2%	92,1%	39,9%	60,1%	100,0%	

GIPUZKOAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
GIPUZKOA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
200121	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	2	2	2	0	2	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	0	2	2	0	2	100,0%
%	100,0%	0,0%	13,5%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	86,5%	100,0%	0,0%	100,0%	

ARABAKo hondakinei buruzko datuak tonatan. V= E.A.E.ko kudeatzailea. N=E.A.E.tik kanpoko kudeatzailea. T = Totala.
ARABA. Datos en Tm. de residuos. V = gestor de la C.A.P.V. N = gestor de fuera de la C.A.P.V. T = totales.

EHK / CER	Jalkitzea Deposición			Erraustea Incineración			Balorizazio energetikoa Valor. Energ.			Birziklatzea Reciclaje			Guztira Totales			
	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	V	N	T	%
200121	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	100,0%
GUZTIRA / TOTALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	0	1	1	0	1	100,0%
%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	0,0%	100,0%	0,0%	100,0%	100,0%	0,0%	100,0%	



IHOBE

Ingurumen Iharduketarako Sozietate Publikoa
Sociedad Pública Gestión Ambiental

Ibáñez de Bilbao, 28 - 8ª planta
48009 - BILBAO (Bizkaia)
Teléfono: 900 15 08 64
Fax: 94 425 59 10
e-mail: info@ihobe.es
www.ihobe.es

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LURRALDE ANTOLAMENDU
ETA INGURUMEN SAILA

DEPARTAMENTO DE ORDENACION DEL
TERRITORIO Y MEDIO AMBIENTE